Demain: ensoleillé

(Voir page 2)

LE DROIT

Dernière édition

(Soixante-dix pages)

53e ANNEE — No 160 | OTTAWA, SAMEDI, 10 JUILLET 1965 | LE NUMERO: 10 cents

La grève de la construction

Aucun accord après 9 heures de conciliation

par René HOULD

Aucun signe de rapprochement patronal-syndical n'est immédiatement à l'horizon, dans la grève de la construction à Ottawa.

Après plus de neuf heures ininterrompues de discussions avec le conciliateur du ministère du Travail de l'Ontario, M. W. K. McGuire, vendredi, au Bruce MacDonald Motor Hotel, les parties patronale et syndicale étaient encore dans une impasse.

Les discussions avec le conciliateur provincial ont débuté à 1 heure de l'après-midi, se sont prolongées jusqu'à 7 heures du soir, ont repris à 8h.30 dans la soirée, pour se terminer à 10h.25, vendredi soir.

"Les représentants patronaux et syndicaux n'ont pu tomber d'accord, à l'heure actuelle, sur le différend de travail qui les oppose", a commenté laconiquement le conciliateur, M. McGuire, qui avait offert sa médiation. C'était la première fois que ce dernier rencontrait les représentants patronaux et syndicaux, depuis que la grève de la construction a débuté à Ottawa, le 4 juin dernier. Un mois avant la grève, cependant, le conciliateur provincial avait déjà entamé des discussions avec les parties patronale et syndicale, soit le 6 mai dernier.

La sécurité syndicale

Tout en reconnaissant que cette rencontre de vendredi avec le conciliateur avait atteint "quelque but utile", M. Dan Fryzuk, représentant syndical, a déclaré au "Droit" "Pour une variété de raisons, nous n'avons pu nous entendre, notamment sur la question de la sécurité syndicale vis-à-vis les sous-entrepreneurs engagés dans divers travaux de construction à Ottawa".

Pour sa part, un représentant patronal, M. Brian Lock, président du comité des relations ouvrières de l'Ottawa Builders' Exchange, a dit "Il faut espérer que les négociations patronales - syndicales vont connaître quelque progrès".

M. Fryzuk a confirmé que plusieurs grèves-éclairs déjà en cours vont se poursuivre. Il n'a pas voulu, cependant, confirmer ou nier que la grève générale est sur le point d'éclater dans l'industrie de la construction à Ottawa.

Débarquement constant d'Américains au Vietnam

Les E.-U. ne lâcheront pas tant que l'agression n'aura pas cessé — Johnson

WASHINGTON — Le Président Johnson a prédit vendredi que la situation au Vietnam empirerait au lieu de s'améliorer et que d'autres contingents iraient renforcer les 75,000 soldats américains qui s'y trouvent déjà.

A propos de la situation vietnamienne il a déclaré qu'il n'avait à peindre un tableau ni reluisant ni sombre.

La crise dominicaine semble se régler et M. Johnson semble en retirer quelque encouragement. Le Président a aussi traité des difficultés du marché commun européen, de la balance des paiements, de la situation financière américaine.

La conférence, toute intime, a eu lieu dans le bureau du Président et a duré 23 minutes. Une centaine de journalistes y assistaient.

M. Johnson a fait part de la nomination de M. Henry Cabot Lodge au poste d'ambassadeur au Vietnam en remplacement de M. Maxwell D. Taylor et de l'escalade de l'offensive du Viet Cong à la faveur de la mousson.

On saura davantage à quoi s'en tenir au sujet du Sud-Vietnam après que M. Lodge et que le secrétaire de la Défense, M. Robert S. McNamara, seront revenus de leur mission d'observation à Saigon la semaine prochaine bien qu'il faille reconnaître déjà que le nombre des victimes de la guerre est à la hausse.

Renforts

Quelque 4,556 communistes, 1,900 Sud-Vietnamiens et 40 soldats américains ont perdu la vie au cours de la période du 15 mai au 3 juillet.

"Nous avons, dit M. Johnson, perdu environ 300 hommes depuis que je suis Président."

L'ennemi attaque sauvagement, reprend - il. Nos effectifs devront être accrus. Nous avons sur les lieux quelque 60,000 hommes. Nous en débarquons constamment d'autres. Ils seront bientôt 75,000. D'autres iront leur prêter main-forte s'il le faut.

Tout l'effort nécessaire sera accompli. Nous ne nous proposons pas de lâcher tant que l'agression n'aura pas cessé.

Quant à la nomination de M. Lodge, candidat républicain à la vice-présidence en 1960 et prédécesseur de M. Taylor à Saigon, M. Johnson dénonce comme irresponsables, inexacts et faux tous les racontars voulant que M. Taylor quitte son poste en raison d'un désaccord au sujet du Vietnam.

M. Taylor, un militaire de carrière comptant 45 ans de service, qui s'est élevé au poste de président des chefs d'état-major, désirait pour des raisons de famille prendre sa retraite après une année passée à Saigon.

Quant à M. Lodge c'est lui-même qui s'est offert pour la fonction.

M. Johnson a refusé de dire si l'augmentation des effectifs militaires au Vietnam nécessiterait l'appel de réservistes ou la conscription d'un plus grand nombre de jeunes hommes.

A propos de la situation à Saint - Domingue le Président considère que l'on doit à l'Organisation des Etats américains la détente constatée dans ce pays. Il prévoit pour bientôt des recommandations de la part de cet organisme qui régleront définitivement la crise.

MM. Lodge et McNamara partiront mercredi prochain pour le Vietnam. M. Johnson a passé environ une heure hier matin avec M. Lodge et M. McNamara à discuter de la situation vietnamienne.

A la suite de sa conférence de presse M. Johnson est parti pour son ranch du Texas.

"Nous avons engagé notre puissance et notre honneur national et cette politique a été réaffirmée par trois Présidents," a souligné M. Johnson qui a indiqué que les seules choses qui puissent être demandées de la nation américaine à l'heure actuelle sont sa compréhension, son endurance et son patriotisme.

Le Chef du gouvernement américain a indiqué que Washington est tenu au courant de la mission entreprise par M. Harold Davis à Hanoï au nom du gouvernement britannique.

M. Johnson a défendu M. Lodge contre les nombreuses critiques qui s'étaient élevées à son égard à l'époque de son premier mandat comme ambassadeur des Etats-Unis à Saigon, d'août 1963 à juillet 1964.

M. Johnson, qui faisait allusion aux critiques adressées à son égard, a déclaré: "Je sais que certaines personnes sont toujours prêtes à trouver quelque chose à redire dans pratiquement tout ce que quelqu'un peut faire."

Il a déclaré qu'en ce qui le concernait, il avait pu constater que tous les membres de l'administration avaient unanimement soutenu la nomination de M. Lodge en invoquant le fait qu'il était l'homme "le plus qualifié" pour assumer cette tâche en raison de sa large expérience.

Conciliabule

Le Président a annoncé qu'il avait examiné jeudi soir pendant un peu plus de deux heures la plupart des aspects de la politique étrangère américaine et particulièrement au Vietnam avec un groupe de hautes personnalités civiles spécialistes de ces problèmes avec qui il échange de temps à autre des vues d'ordre général.

Ce groupe, qui comprend notamment l'ancien secrétaire d'Etat Dean Acheson et l'ancien général Omar Bradley, a abordé, jeudi, avec le Président les questions suivantes:

Situation au Vietnam, balance des paiements, situation en Europe, l'OTAN et les relations des Etats-Unis avec les pays européens, situation en Amérique latine, y compris la République Dominicaine, situation en Asie et notamment problèmes économiques en Inde et au Pakistan; désarmement et non-prolifération des armes nucléaires.

Ces sujets ont été exposés par le secrétaire d'Etat Dean Rusk, le sous-secrétaire d'Etat George Ball — qui a quitté Washington hier pour Paris — le sous-secrétaire d'Etat Thomas Mann, le secrétaire au Trésor Henry Fowler, et le conseiller spécial présidentiel McGeorge Bundy.

Le Président Johnson a qualifié de prématurées et d'inexactes certaines informations qui affirmaient récemment que les Etats-Unis étaient parvenus à éliminer le déficit de leur balance des paiements au cours du second trimestre de 1965.

Le Président a affirmé que tous ses conseillers économiques lui avaient fait savoir qu'ils ne possédaient encore aucun renseignement précis permettant de tirer de telles conclusions.

Il a souligné qu'il est possible qu'au cours des jours à venir ces informations s'avèrent absolument correctes", mais que pour l'instant, elles étaient "hautement inexactes" et pour le moins "prématurées".

Aux usines de la CIP

Augmentation de 55 cents accordée par le nouveau contrat

par Donald DENNIE

Les représentants de quatre syndicats internationaux et des compagnies Canadian International Paper et New Brunswick International Paper ont signé à Montréal, vendredi, une nouvelle convention collective de trois ans, que les représentants syndicaux ont qualifiée de très satisfaisante.

La convention, divisée en quatre périodes de neuf mois chacune, prévoit une augmentation de 55 cents l'heure aux 6,500 employés des six usines de l'est du Canada, dont plus de 2,200 dans la région d'Ottawa, augmentation qui s'échelonne sur une période de trois ans.

La nouvelle convention collective, en vigueur jusqu'au 30 avril 1968, est rétroactive au 1er mai 1965. Mentionnons que lors des négociations qui ont été rompues le 23 juin dernier, les représentants syndicaux demandaient une augmentation de 50 cents l'heure répartie sur une période de deux ans.

En ce qui a trait aux salaires, l'augmentation est répartie comme suit: le 1er mai 1965, 15 cents l'heure; le 1er février 1966, 5 p. 100 ou un minimum de 10 cents l'heure; le 1er novembre 1966 10 cents l'heure et le 1er août 1967, 3½ p. 100 ou un minimum de 10 cents l'heure. Les salaires qui sont maintenant de $2.08 l'heure, seront $2.63 l'heure en 1968.

Les autres demandes

Quant aux fermetures des usines, la nouvelle convention collective prévoit 152 heures de fermeture par année. Les syndicats avaient demandé 168 heures.

Les représentants syndicaux avaient aussi exigé qu'aucun employé ne soit mis à pied à cause de l'automation mais seulement à la suite de causes naturelles, telles maladie ou vieillesse. Un représentant syndical a déclaré que l'entente à ce sujet était satisfaisante aux deux parties sans toutefois préciser les détails exacts de cet article du contrat.

Le régime de vacances a été amélioré. Ces améliorations seront échelonnées sur une période de trois ans. Les deux parties se sont aussi entendues sur la question des travaux accordés aux entrepreneurs et qui pouvaient être accomplis par les employés syndiqués des six usines. Selon un représentant syndical, on s'est aussi entendu sur l'interprétation de plusieurs autres articles du contrat, mais dont il n'a pas dévoilé les détails.

Cette convention collective affecte les employés des usines de Hawkesbury, en Ontario, de Gatineau, de La Tuque, de Trois-Rivières et de Témiscamingue, au Québec, et de Dalhousie, au Nouveau-Brunswick.



EXAMEN DES DEBRIS DE L'AVION — Des enquêteurs se sont rendus sur la scène de l'accident à 100 Mile House, en Colombie-Britannique où 52 personnes ont trouvé la mort, lorsqu'un DC-6B des Canadian Pacific Airlines s'est écrasé en forêt.

(Photofax PC)

L'aide aux cultivateurs éprouvés ne sera connue que lundi ou mardi

Les agriculteurs de l'Est de l'Ontario et de l'Ouest du Québec devront peut-être attendre à la semaine prochaine avant de connaître ce que l'on entend faire à l'échelon gouvernemental pour leur venir en aide face à la sécheresse.

Des informateurs déclarent qu'un programme d'aide mis au point par les autorités fédérales en collaboration avec les gouvernements du Québec et de l'Ontario ne serait pas rendu public avant lundi ou mardi.

Le point saillant de ce programme comporterait une certaine orme d'aide en vue de pallier le manque de fourrage. La première récolte de foin dans la vallée de l'Outaouais et les régions environnantes a été grandement endommagée.

Les récentes précipitations de pluie qui ont atteint plus de 1 1-2 pouce à Ottawa depuis le 1er juillet ont quelque peu amoindri l'urgence des demandes d'aide faites au gouvernement. La possibilité de subsides en est diminuée d'autant.

Entre-temps, les agriculteurs aiment à croire que la vague de sécheresse qui dure depuis six semaines et qu'on considère la pire jamais enregistrée dans la vallée de l'Outaouais est révolue. Hier, la météo prévoyait des orages électriques.

Des pluies en quantité raisonnable pour le reste de la saison permettraient aux agriculteurs d'amasser une deuxième récolte de foin appréciable. Ils pourraient ainsi refaire leur provision de fourrage en prévision de l'hiver. Cependant, ce ne serait pas suffisant pour faire face à la présente situation.

Entre-temps, huit camions-citernes appartenant au ministère de l'Agriculture doivent arriver aujourd'hui en provenance de l'Ouest canadien.

Quatre doivent se diriger dans le comté de Renfrew en vue d'aider à l'irrigation des récoltes de certaines fermes situées en bordure de cours d'eau et de refaire l'approvisionnement d'eau.

Une double noyade près d'Ingleside

CORNWALL — Deux enfants de la région d'Ingleside se sont noyés vers 7h.10, vendredi soir, dans une carrière située sur la ferme de M. Charles Ault, de la troisième concession du canton d'Osnabruck à environ six milles au nord-ouest d'Ingleside.

Les deux victimes sont Wayne Charles Ault, âgé de 12 ans, fils de Mme Rena Warren, de la route rurale no 2 à Ingleside et Gary Aumell, âgé de 11 ans, fils de M. et Mme Alfred Aumell, du même endroit.

Deux autres adolescents qui accompagnaient les victimes ont eu la vie sauve. Il s'agit de John Lidstone, âgé de 16 ans, fils de M. et Mme Anson Lidstone et de son cousin, Danny Cheresna, âgé de 8 ans, fils de M. et Mme Sam. Cheresna, tous de la route rurale no 2, à Ingleside, également.

La tragédie s'est produite lorsque les quatre compagnons s'amusaient dans une chaloupe à fond plat de fabrication domestique en naviguant sur le lac artificiel de la carrière. A un certain moment, John Lidstone a effectué un plongeon de l'embarcation dans la carrière à un endroit où la profondeur de l'eau atteint 16 pieds. A la suite de ce plongeon, la chaloupe s'est mise à se remplir d'eau et les trois autres garçonnets ont été projetés à leur tour dans l'onde.

John Lidstone qui sait bien nager a saisi son cousin, Danny Cheresna, et l'a ramené sur la rive à une vingtaine de pieds du lieu du plongeon. Puis, tandis que John tentait de porter secours aux deux autres qui avaient disparu sous l'eau, son cousin a couru une distance d'un demi-mille pour se rendre à une maison de ferme afin d'alerter ses parents par téléphone.

M. Sam Cheresna qui possède un habit d'homme-grenouille s'est immédiatement rendu sur les lieux de la tragédie où il a fouillé les eaux brouillées du lac pendant près d'une demi-heure avant de retirer le corps du jeune Gary Aumell. Puis, une demi-heure plus tard il a repêché le corps de Wayne Ault.

Les agents de la Sûreté provinciale de Long-Sault, Lancaster et Morrisburg ainsi que les officiers de surveillance de la Commission des parcs du Saint-Laurent ont tenté en vain de ranimer les deux victimes en pratiquant sur eux la respiration artificielle.

Le Dr A. B. Peachey, de Cornwall, coroner de district, a constaté le décès des deux garçonnets.

On ignore s'il y aura enquête du coroner dans cette tragédie de l'onde. Le caporal Martin Brindle, de la Sûreté provinciale de l'Ontario, a effectué les constatations d'usage.

Accord complet survenu dans les conversations franco-chiliennes

PARIS (AFP) — C'est par un accord complet dans tous les domaines que se sont terminées les conversations franco-chiliennes qui se sont tenues à Paris à l'occasion de la visite de M. Frei.

Mercredi et jeudi, au cours de leurs deux tête-à-tête, le général de Gaulle et M. Eduardo Frei avaient constaté une complète identité de vues sur les grands problèmes de l'heure. Ils avaient particulièrement insisté sur l'importance d'une coopération accrue entre l'Europe et l'Amérique latine.

Aujourd'hui, au cours d'une séance plénière qui a réuni autour des deux chefs d'Etat leurs principaux collaborateurs, le général de Gaulle et M. Eduardo Frei ont passé en revue l'ensemble des relations franco-chiliennes dans les domaines technique, culturel, économique et commercial. La France, apprend-on de bonne source, aurait décidé d'accroître son aide au développement de la faculté des sciences de Santiago. Un crédit de 10 millions de francs, amortissables en dix ans et destinés à l'envoi de matériel scientifique et à la construction de bâtiments, pourrait être accordé au Chili.

Les deux délégations auraient également examiné la possibilité de l'envoi au Chili d'experts en planification, en administration publique, en recherche minière, en électro-mécanique et en aéronautique. Sur le plan économique, un nouveau crédit pourrait être accordé au Chili pour l'achat de biens de consommation courante.

Dans les milieux français, on se déclare profondément satisfait de la visite du président Frei qui ne fera, estime-t-on, que renforcer la coopération entre les deux pays, dont les liens solides avaient été déjà mis en évidence lors de la visite du général de Gaulle à Santiago en octobre dernier.

Aux yeux du général de Gaulle, il est extrêmement important qu'un pays d'Amérique latine puisse démontrer qu'il peut échapper au caprice des Etats-Unis et à son inféodation. La politique intérieure et extérieure du président Frei coïncide avec ce voeu et le chef de l'Etat français fera tout ce qui est en son pouvoir pour aider M. Frei dans cette voie.

SUR LA SCENE LOCALE

Une octogénaire d'Ottawa, Mme Victoria Bolduc, 220, avenue Guigues, succombe à ses blessures quelques heures après avoir été renversée par une automobile sur la rue Clarence, vendredi après-midi. *(Voir en p. 2)*

x x x

Le député Oswald Parent annonce que la construction de l'école polyvalente sera entreprise dès la fin d'août. *(Voir en p. 13)*

x x x

Le Dr Gaston Isabelle, qui a récemment démissionné de la présidence de la Cité étudiante, donne les raisons de son geste. *(Voir en p. 13)*

x x x

Québec retarde de nouveau l'étude du projet de loi de la ville de Hull visant à restructurer l'administration municipale. *(Voir en p. 13)*

x x x

Le vétéran joueur de ligne des Rough Riders d'Ottawa, Kaye Vaughan, annonce sa retraite. Les pilotes des équipes d'étoiles des Ligues nationale et américaine annoncent leur choix de lanceurs pour la joute d'étoiles de mardi. *(Voir en page des sports)*

Dans nos pages

Annonces classées	26, 27, 28, 29, 30	Hull	13, 14
Carnet mondain	9	Monde des jeunes	15
Editorial	6	Nécrologie	30
Finance	11	Sport	16, 17
Horoscope	29	Vie artistique	18, 25
		Votre monde, Mmes	8, 9

Une conférence internationale sur l'ours blanc

WASHINGTON (AFP) — Des délégués soviétiques et américains se retrouveront autour d'une table de conférence en Alaska au mois de septembre pour discuter — d'ours blancs.

Le département de l'intérieur annonce en effet qu'une conférence de cinq nations consacrée à la préservation de cette espèce, en nette régression sinon en voie d'extinction, se tiendra à Fairbanks du 6 au 11 septembre.

Beaucoup d'émoi, mais peu de feu, sur la colline !

Un début d'incendie sur la colline parlementaire, vendredi soir, a causé un certain émoi chez de nombreux citoyens de la capitale. Une épaisse fumée noire a fait son apparition vers 7h.30 sur le toit de l'édifice principal, près de la dernière tour à l'est de la Tour de la Paix.

Plusieurs centaines de personnes se sont pressées sur les lieux. Le chef de l'Opposition, M. John Diefenbaker, est sorti de son bureau pour voir ce qui se passait. Il fut bientôt assailli par un groupe d'enfants désireux d'obtenir son autographe.

Les reporters, qui se rendirent sur les lieux en même temps que deux camions du Service des incendies, constatèrent rapidement qu'il n'y avait aucun danger. Des ouvriers occupés à réparer le toit de l'édifice principal avaient accidentellement renversé une chaudière de goudron provoquant ainsi le début d'incendie. Les dégâts sont très légers.

Dès l'automne

"Reader's Digest" et "Time" seront jugés des périodiques étrangers

"Time" et "Reader's Digest", considérés comme revues canadiennes selon une loi, seront jugés périodiques étrangers en vertu d'une autre loi.

Les deux publications furent l'objet d'un traitement spécial lors de l'adoption d'une loi concernant les périodiques adoptée le mois dernier au Parlement à la suite d'un débat orageux.

En vertu de cette loi "Time" et "Reader's Digest" sont exemptés des clauses de la loi interdisant de déduire de l'impôt sur le revenu les dépenses contractées pour la publication d'une réclame dans une publication étrangère destinée au marché canadien.

La situation sera renversée à l'automne. Le ministre des Postes, M. Tremblay, présentera alors un projet de loi augmentant le tarif postal pour le courrier de seconde classe. "Time" et "Reader's Digest" seront alors considérés comme publications étrangères.

Les représentants des deux revues ont déclaré que si leurs publications n'étaient pas exemptées de cette majoration de tarif elles auraient probablement à cesser leurs publications au Canada. Il en coûterait environ $100,000 par année à "Time".

La revision du tarif postal n'est pas terminée mais on présume qu'il serait accru de 100 pour cent dans le cas de "Time" et de "Reader's Digest".

Fortune laissée à des institutions

NEW YORK (AFP) — Le financier américain Bernard Baruch qui servit de conseiller à plusieurs présidents des Etats-Unis et qui est décédé le mois dernier à l'âge de 94 ans, a légué la presque totalité de ses biens, qui se montaient à plus d'un million de dollars, à des institutions charitables, scientifiques et d'éducation.

Qui fait la pluie et le beau temps?

Collaboration spéciale:
G.-J. LEMPEREUR

Tous les cultivateurs de la vallée de l'Outaouais se plaignent de la sécheresse. Pour la troisième année consécutive, le niveau moyen des pluies a été insuffisant pour assurer de bonnes récoltes. Je crois que les cultivateurs ne se plaindront donc pas du contrat passé entre le ministère de l'Agriculture de l'Ontario de la "Water Resources Development Corporation" du Colorado. Cette compagnie, depuis longue date, fait, si l'on peut dire, la pluie et le beau temps. Ses machines à faire la pluie étaient installées dans notre région. Quelle confiance faut-il accorder à ce genre d'entreprise? Est-ce de l'argent jeté à ... l'eau? En notre époque technologique, il faut se tourner vers la science pour obtenir la réponse.

Faire de la pluie est une entreprise étrange. Quand on examine une à une toutes les conditions nécessaires pour que la pluie vienne arroser nos champs, on est surpris que la pluie soit seulement possible. C'est donc une entreprise difficile. En effet, pour avoir de la pluie, il faut d'abord avoir des nuages. C'est la condition essentielle. Pour faire des nuages, le soleil chauffe la terre, les lacs et les rivières. Cette chaleur fait lever un très léger brouillard presque invisible mais que les pilotes d'avion connaissent bien pour l'avoir vu traîner au sol et s'estomper à l'horizon. Cet air chauffé par le soleil monte lentement vers le ciel jusqu'à ce qu'il atteigne les régions froides de la haute atmosphère où s'arrête son ascension. A cette hauteur, il est entraîné par les vents de haute altitude. Cet air chauffé, monté, a entraîné avec lui ce fin brouillard issu de la terre. Comment se peut-il que l'eau qui soit plus lourde que l'air monte dans le ciel et s'y installe? C'est que les gouttelettes de la brume sont si petites, que l'air en mouvement peut les déplacer aisément. La poussière que l'on voit dans un rayon de soleil ne tombe pas. Si l'on fait un grand geste les poussières s'affolent en tous sens mais ne tombent pas. Les minuscules gouttelettes d'eau en font autant dans l'air.

Il faut environ 500,000 de ces gouttelettes pour faire une goutte de pluie normale, et pourtant un nuage peut contenir de 100,000 à 200,000 tonnes d'eau. N'avais-je pas raison de dire que la pluie est un domaine étrange? Comment se peut-il que 200,000 tonnes d'eau puissent tenir dans les airs sans tomber en une énorme goutte gigantesque? D'abord, il y a le courant d'air chaud qui monte du sol. C'est un courant qui forme le même genre de support que celui utilisé par les Hovercrafts (ces engins qui flottent sur un matelas d'air). Ensuite, il y a une force électrique dans chaque petite goutte d'eau qui fait que celles-ci ne se collent pas ensemble évitant ainsi d'avoir une grosse goutte très lourde. Cette force est comme une écorce protectrice qui empêche les gouttes de se heurter ensemble et donc de s'agglomérer.

Le courant d'air montant se continue dans le nuage. Vous avez sans doute remarqué que les nuages, avant la pluie, montent en mousse blanche sur le dessus tandis que le dessous est sombre. C'est que du sol monte sans cesse cette colonne de vapeur d'eau qui alimente le nuage. Nous voilà maintenant avec un nuage, grosse masse d'eau qui ne veut plus descendre.

Pourquoi la pluie tombe-t-elle?

Si l'air était pur, il n'y aurait jamais de pluie et la terre s'assécherait. Il faut en effet pour unir les gouttes d'eau entre elles avoir des "semences de condensation". Ces semences ou noyaux sont des poussières, des particules de suie venant de la fumée des usines ou, si l'on est au bord de la mer, de minuscules grains de sel. Il faut aussi une autre condition. Il faut du froid. Beaucoup de froid. Pour que les gouttes se condensent sur les noyaux, il faut que la température dans le nuage soit de 5 dégrés F au dessus de zéro. L'humidité d'une maison se condense l'hiver sur un objet froid que l'on vient de rentrer. C'est la même chose ici. Ces fines gouttelettes ne se condensent qu'à 5 F. Elles forment donc de la neige qui tombe d'abord doucement, accrochant au passage d'autres gouttelettes. Du froid, de la neige en plein coeur d'été, voila ce qui ne manquera pas de surprendre plus d'un d'entre nous, mais c'est pourtant vrai. Il n'y a pas de pluie sans neige. Cette neige fond en arrivant dans les couches chaudes. Mais il est encore une autre étrangeté de la nature. Le nuage qui passe au-dessus de nos têtes fait tomber la pluie et continue son chemin. Avare de ses 200,000 tonnes d'eau, il ne les prête que pour démarer la pluie. Il fournit à l'air du froid, en grande quantité. Il n'a pas "crevé". Il n'a fait que faire tomber l'eau en suspension dans notre air.

Que peuvent donc faire les machines à pluie si la nature elle-même semble si mal équippé? Fort peu de choses, mais fort bien. Les machines à pluie envoient dans les nuages des semences de condensation à profusion. Mais ce qui est plus important c'est que ces particules, ces semences ne demandent pas autant de froid que la nature. C'est là leur avantage. Il ne faut que 25. F. à une particule d'iodure d'argent pour condenser les gouttelettes. Quand il y a sécheresse, la température est portée à être plus haute. De plus, et cela est appréciable pour les fermiers, les machines à pluie tendent à éviter la grêle. On peut donc dire que s'il y a des nuages dans le ciel, les machines favorisent la chute de pluie. Mais il faut des nuages pour commencer. Des recherches ont été faites pour faire des nuages mais celles-ci n'étant pas encore au point, il n'est pas question encore d'envisager leur emploi commercial.

En définitive, l'on peut dire que les machines à pluie font consciencieusement leur travail. Si le ministère de l'Agriculture devait payer à chaque fermier les dommages causés par la sécheresse, il en coûterait bien plus que $200,000 aux ... contribuables.

CALENDRIER

DIMANCHE 11 JUILLET
192e jour de l'année 1965

	Lev.	Cou.
Soleil	4.22	7.47
Lune	6.38	2.22

FETE
V Pentecôte

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

ENSOLEILLE

Minimum	50
Maximum	78

Sommaire : Ensoleillé avec quelques périodes nuageuses, samedi et dimanche. Vents du nord-ouest d'une vélocité de 15 milles, rafales de 25 milles cet après-midi. Plus frais.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Etats-Unis et pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur: 45c par semaine
$22.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

LEURS CHEVEUX ONT REPOUSSE !



EN 12 MOIS — EN 3 MOIS

Le spécialiste en science capillaire sera ici lundi et démontrera aux hommes et aux femmes comment conserver leurs cheveux et ainsi éviter la calvitie

OTTAWA, Ont. — Des nouvelles méthodes de traitement à la maison pour conserver vos cheveux et en améliorer la croissance seront exposées à Hull, lundi le 12 juillet à l'Hôtel Duvernay.

Le spécialiste capillaire, M. F. Cartwright, sera le représentant de la dynamique organisation de spécialistes Roberts en cheveux et en cuir chevelu. Les dames et messieurs pourront le consulter personnellement entre 3 et 9 p.m.

Ce nouveau traitement est ni une "commande par poste" ni une "panacée". Il est adapté à l'individu après un examen personnel et le progrès en est vérifié à des intervalles réguliers par un spécialiste Roberts.

Qui peut-il aider?

Le nouveau traitement Roberts guérira-t-il la calvitie? "Non!" Car nous ne sommes d'aucune aide aux hommes et aux femmes qui sont parfaitement chauves après des années de perte graduelle de cheveux. Mais, si vous avez encore un duvet et si votre cuir chevelu permet encore la pousse des cheveux, vous pouvez au moins conserver et améliorer ce que vous avez. Certains états tels que la "calvitie locale" disparaissent habituellement si soignés à temps!

Certains états du cuir chevelu qui causent habituellement une chute excessive des cheveux — pellicules, démangeaisons, surplus ou manque d'huile, follicules engorgés de séborrhée — peuvent être corrigés par le traitement Roberts à la maison si soignés à temps.

"N'ATTENDEZ PAS QU'IL SOIT TROP TARD"

La calvitie n'attendra pas que vous soyez décidé; elle continuera à faire ses ravages et vous perdrez vos cheveux jusqu'à ce que vous soyez devenu chauve — à moins que vous ne remettiez votre cuir chevelu en état de guérir, en puissance de faire repousser vos cheveux.

Nous vous examinons gratuitement

Nous désirons appuyer sur le fait que vous n'encourez aucune obligation ni aucuns frais en venant vous faire examiner.

Vous n'avez d'obligation qu'envers vous-même. Nous n'acceptons pas les cas qui ne répondront pas au traitement.

Satisfaction garantie

Les spécialistes Roberts vous donneront une garantie écrite de satisfaction en 30 jours sinon le traitement ne vous coûtera rien.

Pour un examen gratuit et un exposé de vos problèmes capillaires, demandez au contrôle le numéro de la chambre de M. F. Cartwright. Il ne prend pas de rendez-vous: venez donc lorsqu'il vous conviendra.

Les examens sont privés.



EN ROUTE POUR BANFF — Le cadet Robert Laflèche, à gauche, et son frère Jean-Pierre, tous deux de Casselman, Ontario, font partie d'un groupe de 103 cadets de l'Armée spécialement choisis pour faire partie d'un groupe qui quittera London, Ontario, d'ici quelque temps, en route pour le camp national des cadets à Banff. Le cours de quatre semaines se tiendra dans les Rocheuses canadiennes.
((Photo de la Défense nationale)

Dix-sept sourds-muets de l'Ontario ont suivi des cours à Montréal

Au cours de l'année académique 1964-1965, huit garçons sourds-muets et neuf filles sourdes-muettes de l'Ontario ont poursuivi leurs études primaires à l'Institution des sourds-muets, 7,400, boul. St-Laurent, à Montréal, et à l'Institution des sourdes-muettes, au 3,725, rue St-Denis, à Montréal également.

L'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario a reçu du ministère provincial de l'Education une lettre confirmant que le ministère avait déboursé pour chacun de ces élèves $1,500 pour frais de pension et d'éducation, l'an dernier.

En vertu d'un accord, entre le ministère de l'Education d'Ontario et ces deux institutions, accord qui remonte à l'année 1942, les parents de langue française de cette province qui désirent une formation canadienne-française pour leurs enfants ont droit au privilège d'enseignement en langue française. Les parents n'ont qu'à formuler leur demande auprès du ministère de l'Education ou auprès de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, au 60, rue Boteler, pour l'inscription d'automne. Depuis 1942, les frais de scolarité se sont beaucoup accrus mais le ministère les a toujours honorés.

C'est grâce à l'ACFEO si les sourds-muets de langue française d'Ontario peuvent, depuis 23 ans, jouir d'un enseignement qui va de pair avec leurs aspirations.

Une octogénaire succombe quelques heures après avoir été renversée par une auto

Une octogénaire de la capitale a succombé à ses blessures vers 3h. 45, vendredi après-midi, à l'Hôpital général, quelques instants après avoir été heurtée par une automobile, devant le 136 rue Clarence, dans la basse-ville. Mlle Victoria Bolduc, 80 ans, 220, avenue Guigues, app. 2, a succombé à de multiples blessures à la figure, à la tête et à la poitrine.

L'auto, qui a heurté Mlle Bolduc, était conduite par M. Marcel Sabourin, 33 ans, 374, rue MacKay.

Il semble qu'il n'y ait eu aucun témoin de l'accident. "Il n'y avait personne sur la rue lorsque l'accident est survenu, a déclaré au Droit, Mme Laurette Fong, 144, rue Clarence.

"Un homme est venu dans mon magasin pour appeler la police. Je me suis rendue sur la rue. La femme saignait beaucoup de la figure, mais elle n'a jamais perdu connaissance. Elle s'est même assise sur le pavé attendant l'ambulance".

L'ambulance aurait pris 30 minutes pour se rendre sur la scène avant de transporter la victime à l'Hôpital général, quelques rues plus loin. Le Dr J. S. Cross, coroner, a déclaré que Mlle Bolduc était morte à 3h. 45.

M. Sabourin sortait de l'entrée au 136, rue Clarence. Il aurait indiqué à Mlle Bolduc, qui marchait sur le trottoir, de passer. N'apercevant plus l'octogénaire, il aurait procédé à reculer dans la rue lorsqu'il a entendu des cris. Il aurait immédiatement immobilisé son automobile pour enquêter. C'est alors qu'il a fait appel à la police.

Les agents de la Sûreté municipale poursuivent leur enquête. A moins qu'une accusation ne soit portée à l'issue de l'enquête policière, le Dr Cross a confirmé qu'il instituera une enquête du coroner.

Bourses de $1,500 à deux étudiants de la capitale

Deux étudiants de la région d'Ottawa, MM. John C. Bunge et Ross M. Donaldson, ont reçu des bourses de $1,500 chacun pour études en urbanisme au cours de l'année scolaire 1965-1966.

La nouvelle a été annoncée, vendredi, par le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, M. John R. Nicholson.

M. Bunge, est natif de Cornwall. En 1960, il a été reçu bachelier ès sciences en génie civil à l'Université Queens à Kingston. M. Donaldson, natif d'Ottawa, a passé sa licence en géographie à l'université Carleton, cette année. Il a obtenu son baccalauréat ès lettres en 1963.

Seize autres étudiants des universités de la Colombie-Britannique, du Manitoba, de Toronto, et de Montréal ont aussi reçu des bourses. Les bourses en urbanisme ont été accordées, pour la première fois, durant le cours en urbanisme à l'université McGill, en 1947. Des 232 bourses offertes au cours des 19 dernières années, 205 ont été accordées, ce qui représente un total de $268,300.

A Ville-Marie

Début du programme d'échange étudiant

VILLE-MARIE (DNC) — Le premier programme d'échange étudiant Ville-Marie-North Bay est en marche. En effet, le 4 juillet courant, huit étudiants de Ville-Marie ont échangé leur province et leur demeure avec le même nombre d'étudiants de North Bay.

Ces étudiants de Ville-Marie sont Francine Héroux, Diane Bastien, André Lemay, Chantal Lepage, Chantal Tremblay, Jacques Parent, Pierre Lalonde et Girard Bryselbout.

Le programme, patronné par la Chambre de commerce du district de North Bay, a pour but d'établir de meilleures relations entre les résidants des différentes provinces. A Ville-Marie, le responsable du programme d'échange est M. Irvin Turcotte, vice-président de la Chambre de commerce.

Collaboration Allemagne-Israël

Et la thalidomide se convertit !

FRANCOFRT (AFP) — La "thalidomide", responsable de la naissance de nombreux enfants mal-formés, guérit la lèpre, titre vendredi le quotidien de Francfort "Vabendpost".

Le Dr. Jacob Szeskin, dermatologue à l'Université Hadasah de Jérusalem a guéri 26 malades avec ce médicament qui avait été employé jusqu'alors comme calmant. La société "Chemise Grunental", de Stolberg près d'Aix-la-Chapelle, a précisé que le médecin avait administré à l'automne dernier de la "thalidomide" à six de ses patients qui ne pouvaient plus trouver le sommeil. Il s'est aperçu que la lèpre guérissait. Le gouvernement israélien a autorisé la firme "Taro", de Haïfa, à reprendre la production de la thalidomide sous son contrôle.

La "thalidomide", connue en Allemagne sous le nom de Contergan, avait été mise en vente en 1957. Elle avait été retirée du commerce en novembre 1961 car elle était responsable de la naissance de milliers d'enfants mal-formés. Le procureur du tribunal d'Aix-la-Chapelle mène actuellement une enquête destinée à déterminer les responsabilités de la société "Chemise Gruenenmhal", qui produisait le tranquilisant.

SUR L'EAU — DANS L'EAU
A-T-T-E-N-T-I-O-N

Le rapport Dorion

Le Barreau du Québec se prépare à sévir

QUEBEC (PC) — Le barreau de la province de Québec a fait savoir hier dans un communiqué qu'il va "exercer judicieusement son pouvoir disciplinaire" envers les avocats que blâment trois commissions royales d'enquête, parmi les quelles la commission Dorion.

Me Yves Prévost, bâtonnier de la province, a déclaré à Québec dans une déclaration préparée à l'avance que le barreau du Québec a "dû donner suite" au rapport Brossard sur l'affaire Coffin, au rapport Sylvestre sur la cour municipale de Québec et au rapport Dorion sur l'affaire Rivard.

Ces trois rapports préparés par des commissions royales blâment des avocats du Québec.

"Le pouvoir disciplinaire que possède le barreau, a dit le bâtonnier, doit être exercé judicieusement dans chaque cas.

Il entend donc s'acquitter de ses devoirs avec toute la diligence possible et toute la mesure de justice qui s'impose dans l'intérêt de la société et dans l'intérêt de la collectivité de ses membres."

Les avocats dénoncés dans le rapport Dorion étaient des fonctionnaires fédéraux. Ceux qu'a critiqués le rapport Brossard avaient agi comme défenseurs de Wilbert Coffin dans une cause célèbre de meurtre, et les avocats que blâme le rapport Sylvestre étaient impliqués dans un trafic illégal d'influence à la cour municipale de Québec.

Le conseil provincial de discipline du barreau du Québec a déjà exonéré les deux avocats critiqués par le rapport Brossard, mtres Frs de B. Gravel et Raymond Maher mais le barreau de Québec en a appelé des décisions rendues par le conseil provincial de discipline, rappelle la déclaration de Me Prévost.

Un jeune cycliste renversé par une auto à Hawkesbury

HAWKESBURY — Un garçonnet de 9 ans, Michel Séguin, 975, rue Sinclair, Hawkesbury, a été renversé par une automobile alors qu'il circulait en bicyclette sur la route transcanadienne à environ 5 milles à l'ouest de Hawkesbury, vers 5h. 50, vendredi après-midi.

M. André Séguin, 23 ans, R.R. 1, Vankleek Hill, voyageait vers l'est lorsqu'il a aperçu le jeune garçon. Croyant que ce dernier avait l'intention de traverser la route, M. Séguin a dirigé sa voiture vers la gauche mais n'a pu éviter le jeune cycliste.

Le jeune Séguin a subi des coupures à la figure et des contusions par tout le corps. Il a été transporté à la clinique Smith de Hawkesbury, où il a été traité. Il a pu réintégrer le domicile de ses parents, peu après.

L'agent Brian Landreville, de la Sûreté provinciale de l'Ontario, a mené l'enquête.

Deux journées spéciales de la Croix-Rouge

Deux journées spéciales pour les donneurs de sang constitueront, la semaine prochaine, le point culminant d'une campagne menée par la Croix-Rouge locale afin de parer à toute éventualité en cette période de l'année.

La clinique mobile se tiendra en effet mardi et mercredi à l'édifice Memorial, situé sur la rue Wellington, et recevra les donneurs bénévoles mardi, de 9 h. 30 à midi et de 1 h. à 4 h. et mercredi de 9 h. à midi et de 1 h. à 4 h.

Lundi, en plus de la clinique permanente qui se tient à 634, rue Bronson, de 1 h. 30 à 4 h. 30 et de 6 h. 30 à 8 h. 30, la clinique mobile opérera à l'édifice des services sociaux municipaux, à 495, chemin Richmond, de 10 h. à midi et de 1 h. 30 à 4 h. 30.

Les dirigeants de la Croix-Rouge espèrent que le public répondra nombreux à cet appel.

Hausse des pensions aux retraités aux E.-U.

WASHINGTON (AFP-PA) — Le Sénat américain a approuvé hier soir un projet de loi sur l'assistance médicale à plus de 19 millions d'Américains âgés de 65 ans et sur l'augmentation du montant des pensions aux retraités.

Le vote a été de 68 contre 21. Ce projet de loi, le plus significatif depuis les lois votées dans ce domaine il y a 30 ans, avait obtenu l'approbation de la Chambre des représentants par un vote de 313 à 115 le 8 avril. Il sera rédigé dans sa forme definitive la semaine prochaine.

En outre, les amendements mis de l'avant par le Sénat auront pour résultat une augmentation de l'ordre de sept milliards et demi de dollars de la valeur des bénéfices et des indemnités durant la première année complète où la loi sera en vigueur. Le projet, ainsi qu'il avait été approuvé par la Chambre des représentants, devait signifier une augmentation de six millards de dollars.

D'UNE RIVE A L'AUTRE

avec Marcel Desjardins



Comme on pouvait s'y attendre, le rapport du juge **Frédéric Dorion** sur l'affaire **Rivard** connait un succès en librairie.

Vendredi, dix jours après la parution du célèbre roman policier authentiquement canadien-français, **M. Roger Duhamel,** l'imprimeur de la reine, révèle que pas moins de 5,490 exemplaires du rapport **Dorion** ont été vendus à travers le pays. Et cela depuis le 30 juin seulement. En tenant compte du fait que 8,800 exemplaires ont été mis en vente, 5,600 en anglais et 3,200 en français, on constate que plus de la moitié est déjà vendue.

Ce sont les **Canadiens anglais** qui ont été plus nombreux à se procurer les conclusions du juge **Dorion.** Vendredi, un total de 3,715 copies de la version anglaise avaient été vendues contre 1,775 de la version française.

Les **Canadiens anglais** ont donc été beaucoup plus empressés vers le rapport **Dorion** qu'ils ne l'avaient été vers le rapport préliminaire de la **Commission Laurendeau-Dunton** sur le bilinguisme et le biculturalisme. Histoire sans doute d'avoir changé le mal de place.

◇ ♣ ◇ ♣ ◇

A peine neuf mois après ouverture, la caisse populaire **St-Redempteur** compte déjà sur un actif de $105,000. Le trésorier **Paul Clément** s'en réjouit.

◇ ♣ ◇ ♣ ◇

Si par malheur vous vous exposez trop longtemps aux rayons du soleil et que votre épiderme devient ultra sensible vous pouvez enrayer l'effet avec un remède dont se servaient nos grands-mères : le thé.

Il s'agit, paraît-il de verser du thé tiède sur les parties brûlées et de laisser sécher. Y a rien de mieux contre "les coups de soleil", dit-on.

◇ ♣ ◇ ♣ ◇

Un étudiant du **Brigham Young University** a résolu de changer son nom légèrement pour éviter des maux de tête à ses amis.

Il signe maintenant **W. K. Ho** au lieu de **Wilson Kekoalikalanianaolenuillapa Ho.**

◇ ♣ ◇ ♣ ◇

Les hauts-fonctionnaires de l'hôtel de ville d'**Ottawa** tournent tous le dos à la ville. Ce n'est pas qu'ils soient snobs, mais ils préfèrent disposer leurs bureaux de façon à faire face à la **Gatineau** lorsqu'ils lèvent les yeux de leurs dossiers. Peut-on les en blâmer ?

◇ ♣ ◇ ♣ ◇

L'Exposition du Canada central approche. Le cirque sera au **Lansdowne** à compter du 20 août et jusqu'au 28. **Bob Hope, Ernie Ford** et **Victor Borge** seront à l'affiche tour à tour.

◇ ♣ ◇ ♣ ◇

Le dernier tournoi international de balle molle de **Hull** a fait des affaires d'or. L'an dernier, l'**Association du tournoi international de balle molle** avait réalisé des bénéfices de plus de $1,200. Cette fois on croit qu'elle doublera ses recettes. Il faudra toutefois attendre le rapport du trésorier **Jean-Paul Desjardins** avant d'être fixé sur le résultat final.

Chose certaine, l'association que préside **Oscar Gravelle** entend utiliser ces profits pour promouvoir le sport amateur dans **Hull.** L'Association, répète-t-on serait intéressée à défrayer les dépenses d'une équipe de hockey pee wee qui irait représenter la ville de **Hull** au tournoi international de hockey pee wee à Québec, l'hiver prochain dans le cadre du carnaval d'hiver de la vieille capitale. Il est fortement question que l'**Association** et le club **Rotary** de **Hull** réalisent ce projet en collaboration.

Les organisateurs du dernier tournoi de balle molle estiment à plus de 25,000 le nombre de personnes qui se sont rendues au parc **St-Rédempteur** pour assister aux joutes de la dernière fin de semaine.

◇ ♣ ◇ ♣ ◇

Des chirurgiens viennent de mettre au point aux **Etats-Unis,** un instrument magnétique remarquable permettant de récupérer, sans user du bistouri, les objets de métal avalés accidentellement.

Le dispositif remédie donc à l'inconvénient présenté par les appareils utilisés jusqu'ici. Très souvent ont était obligé de remonter, par exemple, une épingle de sûreté ouverte la pointe en haut. Le nouvel appareil, doté d'un aimant très puissant fixé à l'extrémité d'un câble d'acier inoxydable, permet de provoquer l'aimantation au moment voulu par le spécialiste.

Donc si vous êtes pris avec un problème semblable, le spécialiste vous passe le câble, tâtonne quelques instants, replace l'épingle dans la position désirée et vous l'extrait tranquillement pas vite, de l'estomac ou de l'oesophage.

◇ ♣ ◇ ♣ ◇

Pendant que **Louis Fournier** et **Jean Drouin,** de **Hull,** s'apprêtent à passer la frontière en auto pour aller fraterniser avec l'**Oncle Sam, Jacques Charlebois** et **Gilles Paquin** ont établi les quartiers généraux des **Rhinocéros** de **Hull** à la terrasse du **Mazot.**

Ils préparent activement le prochain congrès où il sera question entre autres choses, des **"maux wagneriens"** et de **"favreautisme".**

◇ ♣ ◇ ♣ ◇

La devise qui parait sur la page couverture du bulletin de juillet de l'**Union du Canada : "Si vous ne croyez pas en l'assurance-vie, essayer de mourir sans en avoir".** Sans commentaires.

◇ ♣ ◇ ♣ ◇

EN R'MONTANT L'OUTAOUAIS ...

Le chien de garde de l'hôtel de ville d'**Ottawa, Jos Louis Paradis** songe à revenir aux études ■ Selon **Claude Leduc,** de la **Plume rouge** de **Hull,** le travail ne manque jamais à la **Fédération des oeuvres** ■ Le **Dr John Laurin** s'est classé deuxième au tournoi de golf des clubs **Rotary** récemment, aux **Mille Iles.** Le **Dr Laurin** portait évidemment la bannière du club **Rotary de Hull** ■ Deux habitués de la **Cour du magistrat d'Ottawa** seront absents pour quelques semaines. Le procureur adjoint de la Couronne, **Me Albert Vincent,** et **Roger Scott,** un des greffiers de la Cour prennent quelques semaines de vacances ■ **Jean-Yves Gougeon,** le gagnant du voyage aux **Bermudes,** du club **Rotary de Hull,** a défrayé, jeudi, une bonne partie du cocktail tenu à **La Savoie,** à l'occasion du **"pass-over"** du président. Comme on le sait, **Paul Massé** a succédé officiellement à **Paul Laflamme** ■ A **Ottawa,** le club **Richelieu** rapporte que sa vente de savon a déjà rapporté plus de $5,200.

PROCHAIN BINGO

LUNDI, 12 JUILLET
8 H.
SOUS-SOL DE L'EGLISE
NOTRE-DAME-DE-LA GUADELOUPE
GROS LOT
$800
PETIT LOT
$140
26 PARTIES
Entrée: 50c

DU LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI
8 h. a.m. à 4 h. p.m. 236-7431
APRES 8 HEURES P.M.
SERVICE DES NOUVELLES SEULEMENT 236-5940

LE DROIT
OTTAWA, SAMEDI, 10 JUILLET 1965

CKCH 970 KC 5000 WATTS Tél. 777-2771

On prévoit que des mesures concrètes seront prises au grand congrès du NPD

par Marcel PEPIN

Après un congrès de fondation enthousiaste, révolutionnaire, même le Nouveau parti démocratique a vécu une période de calme et jusqu'à un certain point de retour à la réalité. Le chef national, M. T. C. Douglas, a affronté deux gouvernements différents et mis à l'épreuve ses thèses politiques, face à la désapprobation des libéraux, des créditistes et des conservateurs. Les observateurs s'accordent à dire que le 3e congrès général du parti qui se tiendra à Toronto la semaine prochaine marquera le début de la période adulte du parti.

Généreux au congrès politique, les néo-démocrates ont manifesté à maintes reprises en Chambre des tendances fortement régionalistes, et certains d'entre eux, formés à l'école de la vieille "Western CCF" ne sont pas départis de leurs complexes d'occidentaux craintifs.

Sur le plan des relations fédérales-provinciales, du partage des juridictions entre les onze gouvernements, de la promotion de la culture française et de la justice sociale, les thèses néo-démocrates l'ont généralement emporté facilement par leur esprit de justice et leur clairvoyance sur les théories libérales et conservatrices. Cependant, M. Tommy Douglas n'a pas réussi, depuis qu'il a assumé la direction du parti, à discipliner ses 19 députés sur ces questions vitales, alors que M. Pearson a su marquer des points avec l'appui de ses 129 députés, à une exception près.

L'attitude de plusieurs députés néo-démocrates, notamment de MM. Fisher, Winch, Herridge, Orlikow, Cameron, concernant les attributions du pouvoir central ont dérouté plusieurs partisans québecois. La mollesse ou l'ambiguïté savamment calculée de M. Douglas sur un certain nombre de questions importantes n'ont pas mieux amélioré les chances du parti dans les milieux francophones.

On prévoit que le congrès précisera la politique du parti sur la grande question de l'heure, soit le replâtrage de la confédération et la découverte d'un modus vivendi acceptable à tous les groupes de Canadiens. Le NPD devra se pencher à nouveau sur le concept d'un Etat binational qu'il adoptait à son congrès de fondation, et déterminer cette fois les façons d'y arriver sans tout démolir.

La présence d'une délégation québecoise plus forte et plus engagée aura d'ailleurs le mérite de justifier l'épithète "national" dont s'honore le parti. Par ricochet, les délégués de la belle province auront la mission de bien déterminer ce que la Commission Laurendeau-Dunton appelle le "minimum acceptable" pour le Canada français.

Le dossier complet du rapport Dorion remis à Me Cassells

Le dossier complet du rapport Dorion a été remis hier au procureur de la couronne d'Ottawa, Me John Cassels, afin qu'il porte les accusations appropriées.

Le ministre de la Justice, M. Lucien Cardin, a fait savoir en effet qu'à l'invitation de son ministère, le directeur des poursuites pénales publiques de l'Ontario s'est rendu dans la capitale fédérale afin d'étudier le dossier, de concert avec les conseillers juridiques du ministère.

"En manière de conclusion à ces entretiens, dit M. Cardin, le dossier complet a été remis au procureur de la couronne de la province, à Ottawa, afin qu'il porte les accusations appropriées."

"Les conseillers juridiques de mon ministère etl a gendarmerie royale se sont mis à la disposition des autorités provinciales pour leur donner l'aide qu'elles peuvent requérir afin d'éviter tous délais inutiles."

Le ministre ajoute, dans un communiqué, qu'il a lui-même étudié le dossier avec le concours de ses conseillers juridiques.

"En toute justice pour mon prédécesseur, dit-il, je dois dire que le dossier remis au procureur de la couronne, afin de lui permettre de décider des procédures à intenter, est une transcription comportant plus de 8,500 pages de texte, notamment des témoignages entendus à l'enquête au cours de laquelle toute personne, contre qui, de l'avis du juge Dorion, il existait une preuve prima facie d'infraction, était tenue de témoigner sous serment et assujettie à un contre-interrogatoire serré de la part de plusieurs éminents avocats."

A Toronto, le procureur général Arthur Wishart de l'Ontario a déclaré qu'il s'attend que M. Cassells l'avisera lundi des accusations qui seront portées.

M. Wishart a déclaré plus tôt cette semaine que si le gouvernement fédéral n'entamait pas de poursuites judiciaires à la lumière du rapport Dorion, le gouvernement ontarien pourrait prendre sur lui de porter des accusations. Mais il a précisé qu'on ne procéderait qu'après consultation du gouvernement fédéral, notant qu'il ne voulait pas embarrasser le gouvernement d'Ottawa.

Problème de l'unité nationale



T. C. DOUGLAS ... le chef du parti

Le chef national reconnaît lui-même que le problème de l'unité du Canada est primordial. Selon M. Douglas, il faut non seulement rajeunir le fédéralisme, mais en élargir les perspectives et établir des liens nouveaux entre les divers gouvernements. On sait déjà que plusieurs délégués se proposent de lui faire préciser ses idées à ce sujet, et lui demanderont d'expliquer certains discours prononcés aux Communes sur le rôle du gouvernement central.

Au nombre des sujets à l'étude, on ne manquera pas de soulever les problèmes internationaux, et particulièrement les relations Canada-E.-U. M. Douglas, pour sa part, réprouve la politique américaine au Vietnam et favorise une plus grande indépendance du Canada vis-à-vis les E.-U., sur les plans de la politique étrangère, et de l'économie.

Les diverses associations de comtés ont fait parvenir 413 résolutions au secrétariat du parti. On y traite beaucoup d'affaires domestiques, particulièrement de problèmes économiques et sociaux. A l'exemple des syndicats, M. Douglas a d'ailleurs lui-même demandé une enquête récemment sur la hausse du coût de la vie.

Certaines associations recommandent la création d'un ministère fédéral de l'Education, réclament l'intervention du gouvernement central auprès des commissions scolaires, exigent de l'Etat fédéral une contribution à des organismes ou des campagnes culturelles.

On recommande également la création d'un ministère destiné à protéger le consommateur, la nationalisation de la compagnie de chemins de fer Canadien-Pacifique, la hausse du salaire horaire minimum. Ainsi que la hausse de l'exemption de l'impôt sur le revenu.

Il y a une résolution qui est particulièrement significative d'un esprit nouveau: que le parti établisse un conseil biculturel de 10 membres, dont cinq seraient nommés par le NPD du Québec, et cinq par le conseil national.

On recommande également la création d'un ministère de la Technologie, et on formule différentes façons de pallier les inconvénients de l'automation.

Les propos de Dupuis qualifiés d'outrageants par le député Choquette

Le député libéral de Lotbinière, M. Auguste Choquette, a qualifié hier de "disgracieux et d'outrageants" les propos tenus par l'ancien ministre d'Etat, M. Yvon Dupuis, à l'égard du Premier ministre Pearson:

"M. Dupuis, a dit M. Choquette, est réputé pour son talent et son dynamisme, atouts précieux qu'il a mis à la disposition du parti libéral pendant nombre d'années. Nul ne le conteste."

"C'était son droit de réagir d'une façon primesautière à la récente décision de M. Pearson à son égard mais l'accent trivial auquel il a eu recours est tout à fait condamnable".

"Taxer le Premier ministre de méchanceté, d'autocratie, d'homme qui poignarde dans le dos, représente des accusations absurdes et invraisemblables, essentiellement incompatibles avec la magnanimité, l'objectivité et la dignité proverbiales de M. Pearson."

"En brandissant la menace d'une accusation de mépris de cour contre un homme aussi distingué que le Premier ministre, M. Dupuis même l'attaque plus loin qu'il ne l'a poussé contre ses adversaires acharnés, les caouettistes, qu'il a combattus avec tant d'ardeur."

"Puisse-t-il avoir le coeur de reconsidérer ses paroles et de les rétracter!"

M. Pearson a annoncé, jeudi, que si M. Dupuis était candidat dans son comté aux prochaines élections générales, un candidat libéral officiel lui ferait la lutte.

L'Ontario, une source de surprises

Comme M. Diefenbaker et M. Pearson, le chef néo-démocrate n'a pas cru bon d'apprendre suffisamment le français pour pouvoir le parler couramment, et même haranguer les foules en cette langue. Cette lacune lui a valu un refus global au Québec.

Cependant, les néo-démocrates se plaisent à multiplier les sondages dans le Québec, et espèrent de plus en plus recueillir un pourcentage sans précédent de votes, au prochain scrutin. La présence de M. Robert Cliche au Québec et son activité débordante aurait raison, selon les socialistes, de la méfiance naturelle de l'électorat québecois.

Quant à l'Ontario, il semble que cette province sera source de surprises. Le nombre d'électeurs indécis va grandissant et les socialistes en profitent pour faire une intense campagne. Ne comptant que 19 députés, le NPD peut difficilement prétendre s'emparer du pouvoir; mais si la défaveur des conservateurs persiste, il est possible que ce parti soit un élément important dans la composition du prochain parlement.

M. Douglas espère faire une trouée dans les Prairies, présentement château-fort de M. Diefenbaker. Si Robert Cliche réussit à supplanter le Crédit social, le nouveau parti est lancé.

"Une rencontre d'organisateurs"

A cause de ses problèmes très pratiques, il est possible que le congrès de la semaine prochaine soit beaucoup plus une rencontre d'organisateurs qu'une assemblée d'intellectuels audacieux, comme ce fut le cas en 1961.

Il manque encore au NPD cet élément indéfinissable qui permet à Diefenbaker, par exemple, de conserver 98 comtés envers et contre tous, et à M. Caouette de prendre à la volée 23 comtés dans le Québec sans argent, sans programme, et sans l'appui de "l'intelligentzia".

Le congrès forcera-t-il les penseurs du parti à descendre sur la terre pour réellement envisager une prise du pouvoir? La délégation du Québec sera-t-elle assez puissante pour signaler sa présence et imposer son caractère aux délégations de l'ouest? En un mot, le NPD vivra-t-il animé d'une nouvelle vigueur, ou est-ce qu'il démontrera son manque d'unité sur le plan doctrinal? C'est là tout le défi du congrès.

"Il faut que nous cessions d'être le refuge des mécontents et des trouble-fête des autres partis", nous confiait récemment un député socialiste. C'est peut-être là le plus grand problème interne du parti.

Au Québec, par contre, le chef du parti, M. Cliche essaie de briser la croyance populaire qui veut que le NPD soit la chose des syndicats. Il multiplie les contacts avec la classe agricole, et s'abouche généreusement avec les intellectuels. Mais, à Ottawa, on confesse que M. Cliche n'a pas su atteindre la masse. Le programme néo-démocrates est encore une théorie sans attraction pour l'électeur moyen. La réaction du reste du pays n'est d'ailleurs pas tellement éloignée de celle du Québec, si l'on considère qu'au moins cinq des 19 députés doivent leur élection strictement à leur popularité personnelle.



ROBERT CLICHE ... déborde d'activités

Des maisons pour les anciens détenus à travers le Canada

VANCOUVER (PC)—Le commissaire des pénitenciers fédéraux, M. Allen J. MacLeod a déclaré que des maisons seront établies à travers le Canada l'an prochain où les anciens détenus pourront se préparer à leur retour dans la société.

Dans un discours qu'il a prononcé devant les 200 délégués réunis à la conférence de l'Association vouée à la réhabilitation des prisonniers, M. MacLeod a déclaré que cette idée faisait partie d'un plan d'ensemble visant à satisfaire les différents besoins des pensionnaires des 25 institutions pénitentiaires du Canada.

Il a déclaré qu'on avait tracé les plans de quatre maisons de détention spéciales, dites institutions de sécurité maximum en vue de loger les détenus récalcitrants qui entravent la mise en oeuvre des programmes et menacent la vie de leurs compagnons de détention.

Seulement deux à trois pour cent des prisonniers seraient logés dans ces institutions, qu'il juge néanmoins "essentielles".

M. MacLeod a déclaré que 10 ou 12 maisons de transition seront construites dans les principales villes canadiennes.

"Ces centres communautaires de réhabilitation" comme il les appelle lui - même seront construits à l'intention des détenus qui sont sur le point de quitter la prison et qui ont besoin d'assistance et de logement avant de reprendre leur place dans la société.

Martin aura une série d'entretiens

M. Paul Martin, ministre des Affaires extérieures aura une série d'entretiens à Paris et à Londres la semaine prochaine avant et après la tenue de la réunion du Conseil de l'OTAN, déclarent les milieux officiels.

La situation au Vietnam serait au centre des discussions du Conseil de l'OTAN.

A Paris, M. Martin aura des entretiens privés avec le sous-secrétaire d'Etat américain George Ball, M. Paul - Henri Spaak, ministre des Affaires étrangères de Belgique, M. Manlio Brosio, secrétaire général de l'OTAN et peut-être M. Couve de Murville, ministre des Affaires étrangères de France.

Mercredi, M. Martin se rendra à Londres en vue d'avoir des entretiens avec MM. Michael Stewart, secrétaire britannique aux Affaires étrangères et Arthur Bottomley, secrétaire au Commonwealth.

Projet du centenaire du Manitoba approuvé

Un pavillon du Centenaire lequel sera construit dans le Jardin international de la Paix, situé sur la frontière du North Dakota et du Manitoba, a été approuvé. C'est ce qu'ont annoncé MM. Maurice Lamontagne, secrétaire d'Etat et ministre responsable des projets du Centenaire et Maitland Steinkopf, secrétaire de la province du Manitoba et président du comité du Centenaire de cette province.

Ce projet consistera en un hall du Centenaire comprenant aussi des salles de réunions et de conférences, une salle de banquets, une cuisine et des salles à dîner. Le coût de ce projet sera de $75,000. Le gouvernement provincial déboursera $50,000 et le fédéral payera la différence.

Le Jardin international de la Paix est le seul jardin de ce genre au monde dédié à la paix. Il commémore 150 années de paix entre les Etats-Unis et le Canada; il symbolise aussi le fait que deux nations peuvent exister et vivre en paix dans l'harmonie sur la plus longue frontière non fortifiée du monde.

Il s'agit d'un autre projet dans le cadre des programmes fédéraux-provinciaux de subventions pour le Centenaire. Aux termes d'un accord entre les groupes responsables, le gouvernement fédéral versera un tiers du coût de ce projet, la province du Manitoba payera les deux tiers, et l'entretien de ce projet sera assuré par les administrateurs du Jardin international de la Paix.

Un objectif de 500 bouteilles de sang est fixé

Le bureau de la Société de la Croix-Rouge d'Ottawa tiendra pour une deuxième année consécutive, une clinique de donneurs de sang à l'édifice des anciens combattants situé à l'angle des rues Lyon et Wellington, les 13 et 14 juillet prochains.

La Croix-Rouge d'Ottawa a besoin de 1,000 bouteilles par semaine, a déclaré Mme Helen Lonsbery, de la Croix-Rouge. Nous espérons que cette clinique recueillera au moins 500 bouteilles de façon à pouvoir subvenir aux besoins occasionnés par les accidents de fin de semaine.

En plus du ministère des Anciens combattants, plusieurs autres ministères gouvernementaux participent à cette clinique de donneurs de sang, à savoir ceux de l'Industrie et du Commerce, de la Production pour la défense, du Transport, du Contrôleur du Trésor et des Finances.

SUR L'EAU-
DANS
L'EAU
A-T-T-E-N-T-I-O-N

48 nouveaux prêts approuvés

L'Office du développement municipal et des prêts aux municipalités annonce l'approbation de 48 nouveaux prêts d'une valeur globale de $4,285,863 pour la réalisation de travaux supplémentaires d'équipement dans 19 municipalités.

Tous ces prêts porteront intérêt à 5¼ p. 100 l'an.

Parmi ces nouveaux prêts, on en compte 16 à la province d'Ontario, trois à la province de la Saskatchewan et 23 à la province de Québec. Ces provinces ont conclu une entente avec l'Office relativement à l'administration de leur part du fonds de 400 millions de dollars que le gouvernement fédéral a créé en vue d'aider au financement d'entreprises municipales supplémentaires pour stimuler l'accroissement de l'emploi. L'Office a également approuvé deux prêts à des municipalités de l'Alberta, trois à des municipalités de Terre-Neuve et un à une municipalité de la Nouvelle-Ecosse.

Ces récents prêts portent à 1,620 le nombre total des prêts approuvés et leur valeur globale à $301,758,392. Le coût d'ensemble des travaux supplémentaires que représentent ces prêts est d'environ 546.4 millions de dollars. On estime que ces entreprises pourront bénéficier de subventions fédérales et provinciales de l'ordre de 60.3 millions de dollars en vertu d'autres programmes.

Si tous les projets sont parachevés avant le 31 mars 1966, les municipalités en cause bénéficieront de la renonciation à 25 p. 100 du montant des prêts autorisés.

Dans le cas de chaque demande de prêt, le gouvernement de la province intéressée a certifié qu'il s'agissait d'une nouvelle entreprise ou de l'extension d'une entreprise de travaux d'équipement qui contribuera à stimuler l'emploi.

Voici la liste de quelques prêts approuvés dans la province d'Ontario qui ont pour objet d'aider à réaliser les projets suivants:

Ville d'Owen Sound: Deux prêts estimatifs de $51,800 et $12,000 pour l'agrandissement de l'école publique Bayview et de l'école secondaire West Hill. Ces deux prêts sont remboursables en 20 ans.

Commission des écoles séparées catholiques de la ville de Hamilton: Prêt estimatif de $100,000 remboursable en 20 ans pour la construction de l'école St-Charles.

Ville de Sudbury: Prêt estimatif de $47,053 remboursable en 15 ans pour la construction de trottoirs de béton.

Ville de Whitby: Prêt estimatif de $150,000 remboursable en 20 ans pour l'amélioration et le prolongement du réseau d'égout sanitaire.

Ville de London: Prêt estimatif de $509,946 remboursable en 20 ans pour l'aménagement de la station de pompage de l'eau d'Arva.

Commission combinée des écoles séparées catholiques des townships de Sandwich South et Sandwich West: Prêt estimatif de $29,458 remboursable en 20 ans pour un rajout à l'école St-Gabriel.

Ville de Sarnia: Prêt estimatif de $6,533 remboursable en 20 ans pour des égouts pluviaux de secours.

Comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry: Quatre prêts estimatifs de $16,000, $30,000, $7,000 et $16,000 respectivement pour la construction de ponts. Tous ces prêts sont remboursables en 5 ans.

Ces prêts portent à 432 le nombre de prêts approuvés dans cette province et leur valeur globale à $103,898,579.

Au Québec

Parmi les prêts approuvés dans la province de Québec ont pour objet d'aider à réaliser les projets suivants dans les villes suivantes:

Ville de Buckingham: Prêt estimatif de $9,600 remboursable en 20 ans pour l'installation d'une conduite d'aqueduc.

Ville de Rouyn: Prêt estimatif de $573,058 remboursable en 30 ans pour des travaux d'égout et d'aqueduc.

Ces prêts portent à 440 le nombre de prêts approuvés dans cette province et leur valeur globale à $93,942,762.

Nomination

Le ministre des Transports, M. Pickersgill, a annoncé, vendredi, la nomination de M. Gregory A. Hogan, homme d'affaires éminent de Sarnia (Ont.), au poste de membre canadien de l'Administration du pont Blue Water de Sarnia.

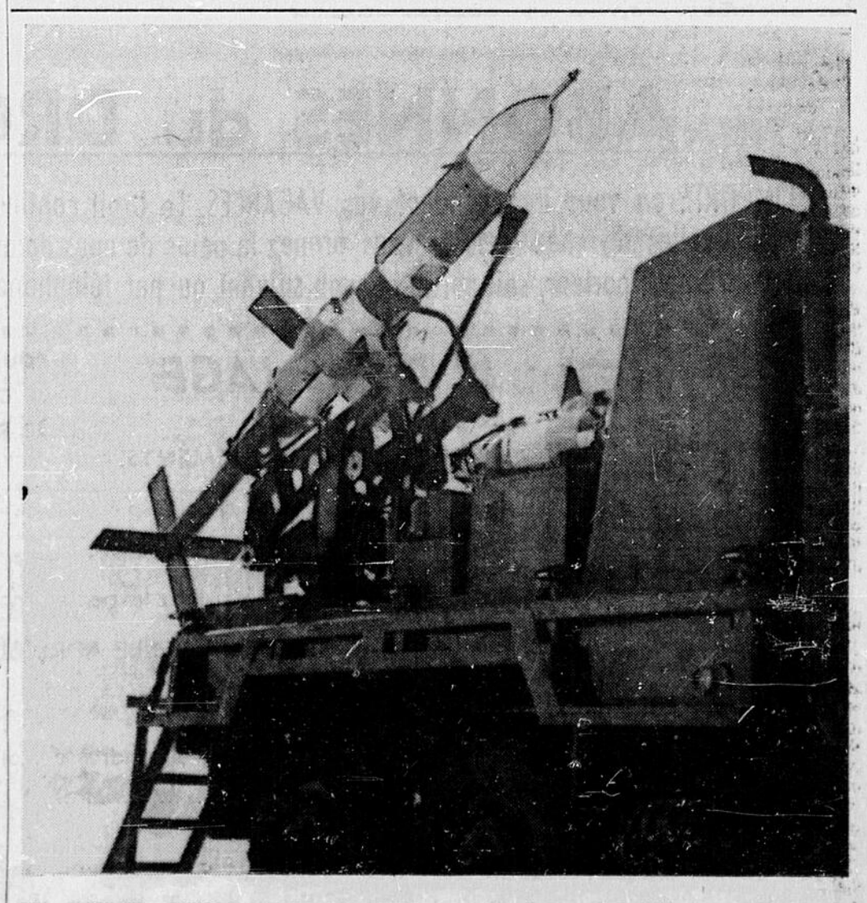
M. Hogan a été nommé pour deux ans. Il succède à M. D. M. Ripley, directeur de l'hydraulique maritime du ministère des Transports, à Ottawa, qui vient de terminer son mandat d'une année.







TROIS NOMINATIONS A LA SCHL — Le président de la Société centrale d'hypothèques et de logement, M. H. W. Hignett, a annoncé, vendredi, la nomination de MM. Arnold D. Wilson, à gauche, et Robert T. Adamson, au centre, aux postes de directeurs exécutifs. M. Hignett a aussi annoncé l'établissement d'une division de l'évaluation dont M. Ernest R. Collins, à droite, devenait directeur. M. Wilson, qui occupait le poste de conseiller général de la Société, a été nommé directeur exécutif chargé de s'occuper de toute l'activité de la Société en matière de prêts. M. Adamson, comme directeur exécutif, assistera le président en matière de ligne de conduite à suivre et de réalisations particulières.



UN NOUVEL ESPION POUR L'ARMEE — La production de ce missile, muni de deux caméras, doit commencer à la fin de cette année. La fusée, commandée par l'Armée canadienne, sera utilisée comme missile de surveillance pour recueillir des renseignements sur des champs de bataille et ensuite revenir au lieu de lancement. Un parachute aide la fusée à atterrir lorsque ses engins sont arrêtés. On peut s'en servir pour d'autres envolées. La fusée est montée, ci-haut, sur un camion de l'Armée M135.

(Téléphoto PC)

Condamné à la prison pour un vol de vaches

CORNWALL — Un homme de 31 ans de la route rurale no 1, à Winchester, a écopé d'une peine d'emprisonnement de 18 mois définis et 12 mois indéterminés dans une maison de correction.

M. Gerald Dain a été trouvé coupable du vol de six vaches dans la période du 1er novembre au 14 novembre 1964. Ces bêtes à cornes étaient la propriété de M. Bruce Acres, de Vernon, et elles ont été vendues par l'inculpé à une vente à l'enchère.

Le procureur de la défense, Me Howard Miller, C.R., d'Ottawa, a demandé au juge G. E. Brennan d'exercer de clémence à l'endroit de son client. Il a suggéré qu'on lui impose une liberté surveillée au lieu d'une peine d'emprisonnement, car toute sa vie dépend de la sentence imposée.

Le juge Brennan a déclaré qu'il lui était impossible de le mettre en liberté surveillée car le crime commis avait été prémédité et que l'accusé était en pleine connaissance de cause.

Le blessé est encore dans un état grave

CORNWALL — M. Alonzo Babin, 50 ans, du 217, rue Alice, à Cornwall, repose toujours dans un état précaire à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield à la suite des blessures subies jeudi soir dans un accident de la circulation sur la route no 2 à St-Zotique, Qué.

Le blessé, un garçon de table à l'hôtel Cornwallis, a passé toute la nuit du jeudi à vendredi dans la salle d'opérations où les médecins ont travaillé avec acharnement pour lui sauver la vie.

M. Babin a subi des fractures à 6 côtes et celles-ci ont perforé son estomac. Les autorités médicales ont dû lui administrer onze transfusions sanguines au cours de la nuit.

Il demeure toujours inconscient et l'on craint pour sa vie.

Son auto a donné de front avec un camion-citerne conduit par Arnold Beattie, de Long-Sault, qui n'a pas été blessé.

LIMONADE
ASEPTA
AGIT VITE ET BIEN
Agréable au goût
UN PURGATIF EFFICACE

Ulric Saint-Amour
OPTOMETRISTE
Tél.: 233-4505
Heures de bureau:
9 a.m. à 12 p.m.
1 p.m. à 5 p.m.
Samedi: absent
48, rue Rideau, Ottawa

Verte semonce au chef de police de Lindsay

LINDSAY, Ont. (PC) — Un rapport présenté à la Commission de police de l'Ontario semonce vertement le chef de police de Lindsay pour avoir embauché des clochards et des policiers à des fins personnelles.

Le rapport de M. Robert Kerr, conseiller de la commission sur les services de la polices, accuse également le chef John Hunter de complaisance et d'omission relativement à l'institution de nouvelles méthodes administratives.

Le document, publié hier, recommande que le chef de police de 47 ans, qui compte 20 ans de service, réorganise son service d'ici six mois.

Lindsay est situé à 20 milles à l'ouest de Peterborough. La population de la ville est de 11,000 âmes.


Avez-vous fait EXAMINER VOS VERRES récemment
La vue change d'une année à l'autre et il convient de subir des examens fréquents. Si vous avez besoin de lunettes neuves, confiez-nous votre ordonnance avec la certitude qu'en plus d'obtenir élégance et confort, vous obtiendrez exactement "ce que l'oculiste aura prescrit".
O. L. DEROUIN & FILS, LIMITEE
Opticiens d'ordonnances
"QUALITE - PRECISION - CONVENANCE"
TROIS BUREAUX
132, rue Slater — Tél.: 232-4976
440, ave Hinton, près Carling — Tél.: 725-2727
179, ch. de Montréal — Tél.: 746-6988

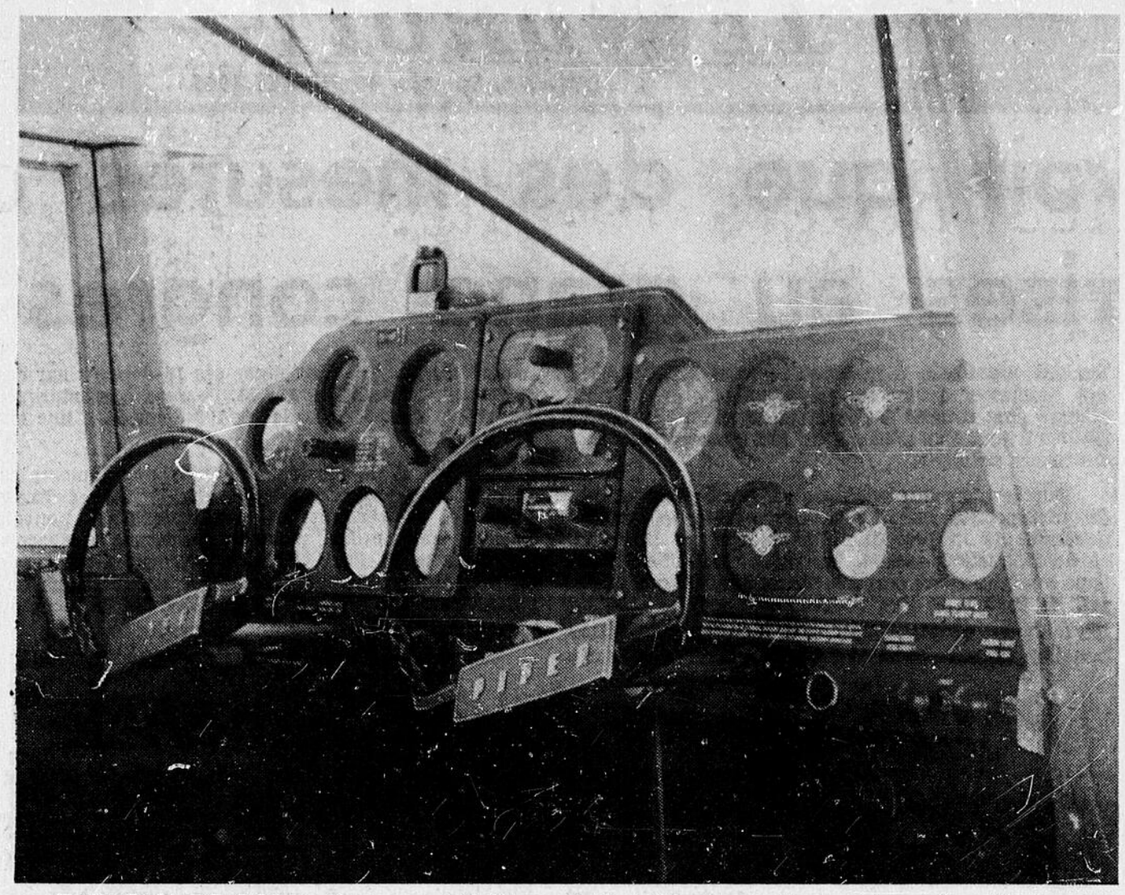


TABLEAU DE BORD d'un appareil Piper Colt. L'étudiant-pilote doit se familiariser avec les différents cadrans et contrôles.

(Photo Champlain Marcil)

Comment on devient pilote (1)

L'étudiant-pilote doit d'abord se familiariser avec son avion

par Jacques BERTRAND

Vendredi soir, vers cinq heures, j'ai habituellement hâte de rentrer chez moi et de me reposer durant la fin de semaine. Cependant, un vendredi soir il y a déjà un mois, j'étais au contraire plein d'entrain et d'enthousiasme. Ce soir-là, je devais commencer mes cours de pilote privé.

J'ai quitté mon bureau en hâte et j'ai rapidement parcouru la distance qui me séparait de Bradley Air Services, à l'aéroport de Carp, Ont. Ce petit aéroport est situé à environ 15 milles au sud-ouest d'Ottawa. C'est avec entrain que j'ai serré la main de mon instructeur, M. Claude Gutiresse, et que je me suis dirigé vers l'avion que nous devions piloter.

Mon enthousiasme, presque au maximum de son crescendo, a soudainement commencé à diminuer. Claude m'a expliqué que nous ne pouvions décoller; il nous fallait d'abord vérifier l'avion.

Cette vérification consiste en une inspection minutieuse de l'appareil au complet. De l'hélice au gouvernail de direction et d'un bout de l'aile à l'autre, tout y passe. Il faut vérifier l'huile du moteur, secouer la suspension avant, examiner les pneus, activer les ailerons, le gouvernail de profondeur et le gouvernail de direction, et tâter la toile de fuselage. L'inspection terminée, je nous voyais déjà voler à une allure folle et effectuer de nombreux jeux.

Mais encore une fois, mon enthousiasme allait diminuer. Il fallait encore, avant de décoller, vérifier les instruments à l'intérieur et faire taxi vers la piste à une vitesse de tortue. Enfin, dernière vérification en bordure de la piste, rapide enquête visuelle du ciel pour y déceler la présence de tout autre appareil, et nous étions sur la piste. Alors Claude m'a dit, vas-y.

Je ne suis pas allé très loin. Quoique je me considère assez capable au volant d'une automobile, je dois admettre qu'à 60 milles à l'heure je ne pouvais suivre une ligne droite en avion. J'ai vite appris qu'on dirige l'avion avec ses pieds et non pas ses mains. Claude a pris les commandes et dans peu de temps nous volions.

Ce premier vol fut très court. Claude m'a montré que l'appareil peut monter, descendre, virer et s'arrêter en plein ciel. En fait, après avoir lui-même exécuté plusieurs manoeuvres, il m'a passé les commandes. Alors, comme un enfant avec un jouet tout neuf, j'ai poussé ici et tourné là, et ainsi de suite. J'ai vite réalisé que je ne devais faire rien de la sorte. Claude s'est empressé de m'expliquer que l'avion est toujours très sensible; une petite poussée de l'arbre de commande peut entraîner une descente très rapide et ainsi de suite. J'ai vite réalisé aussi que, contrairement à l'automobile, l'avion préfère voler seul, et que si on le laisse tranquille, il nous servira très bien.

Cette première envolée fut vraiment très brève, mais j'ai quand même appris qu'en avion une chose est importante: la sûreté. J'ai appris qu'on ne décolle pas sans savoir que l'appareil va tenir le coup, sans savoir la raison d'être de chaque instrument, qu'on ne décolle pas à l'aveuglette, et surtout, que si je veux devenir un bon pilote, je devrai d'abord apprendre à être très prudent.

Un homme de Cornwall a la tête broyée par la pelle d'un tracteur

CORNWALL — Un homme de Cornwall a connu une mort instantanée lorsque sa tête a été broyée alors qu'il s'est trouvé coincé entre le bras d'une pelle mécanique et une autre partie du tracteur sur lequel il était penché.

Donald Angus Dorie, âgé de 34 ans et domicilié au 134 ouest, Quinzième rue, un mécanicien employé par M. Clifford F. Gallinger, qui opère le garage à Eamer's Corner, est mort instantanément vers midi vendredi.

Les médecins ont constaté le décès à son arrivée à l'Hôpital général.

Au moment de l'accident, qui est survenu sur la propriété privée du garage de M. Gallinger, la victime était penchée sur le moteur d'un tracteur de ferme muni d'une pelle à l'avant et d'une faucheuse à l'arrière.

Le tracteur avait été conduit quelques instants plus tôt par un autre employé de la firme, M. Maurice Brazeau, 35 ans, du 207, rue Brookdale. Ce dernier avait eu des difficultés avec le moteur du tracteur et s'était rendu au garage pour des réparations.

Selon le sergent William Doherty, qui a fait enquête, il appert que M. Dorie aurait accidentellement touché le petit levier qui met la pelle en opération. La pelle était soulevée d'environ 4 pouces de terre alors qu'il travaillait sur le moteur. Lorsqu'il aurait accroché le levier, la pelle serait descendue, frappant le sol durement et coinçant la tête du mécanicien entre le long bras de côté du tracteur.

Un autre employé, M. Gérald Délorme a été le premier à porter secours au blessé en le dégageant. Il était inconscient.

Les résultats de l'autopsie ne sont pas encore connus et on ignore s'il y aura enquête du coroner.

Le défunt était l'époux de Diane Toop et père de deux jeunes enfants, Deborah, âgée de 6 ans, et Brenda Lee, âgée de cinq mois.

Il était le fils de William John Dorie domicilié à Bonville et de feu Mary Lapierre. Il laisse aussi dans le deuil quatre frères et une soeur.

La dépouille mortelle sera exposée aux salons funéraires Cornwall jusqu'à lundi pour inhumation à 2 heures.

Adolescente disparue à Cornwall

CORNWALL — La Sûreté municipale de Cornwall tente de retrouver une jeune fille de 15 ans, disparue de la demeure de ses parents depuis le 8 juillet.

Wendy Brown, fille de Mme Jane Brown, du 37½, rue Marborough, à Cornwall, a quitté la maison laissant une note disant qu'elle se rendait à l'extérieur de la ville.

L'adolescente mesure 5 pieds 8 pouces, pèse 110 livres, a les cheveux bruns foncés et les yeux de la même couleur. Au moment de sa disparition, elle portait une robe rose à points blancs.

Toute personne possédant des renseignements concernant les allées et venues de l'adolescente, est priée d'avertir la Sûreté municipale de Cornwall.



Faits et gestes à Eastview

par René HOULD

"Répondons aux recenseurs d'Eastview"

Le commissaire-évaluateur de la cité d'Eastview, M. **Aurelien Dubeau**, donne l'avertissement suivant aux contribuables et à la population adulte d'Eastview: il faut répondre au questionnaire sur le recensement municipal que les recenseurs distribuent quand ils se présentent aux demeures des contribuables.

"Toute personne adulte ne peut refuser de répondre aux demandes relatives au recensement municipal à Eastview. Ces renseignements sont nécessaires pour préparer le prochain rôle d'évaluation d'Eastview", souligne M. Dubeau.

Si le contribuable ou son représentant est absent quand le recenseur fait sa visite à domicile, une formule-questionnaire sur le recensement est laissée au logis, à la seconde visite du recenseur. Le contribuable a alors un délai de 10 jours pour répondre au questionnaire. S'il néglige ou refuse de le faire, il s'expose à une amende minimum de $100, non compris une amende de $10 par jour pour chaque jour suivant le délai accordé de 10 jours pour répondre au questionnaire.

"La loi prévoit qu'on **doit répondre** aux questions sur le recensement municipal", précise M. Dubeau, en faisant notamment allusion aux obligations qu'imposent les articles 16 et 17 de la Loi provinciale de l'évaluation (The Assesment Act).

En dernière heure, nous avons appris qu'une accusation serait porté contre un contribuable d'Eastview qui aurait refusé de répondre aux questions du recenseur.

xxx xxx xxx

Honneur à deux évaluateurs

Tandis que l'on discute "evaluation", notons que le Conseil de ville d'Eastview a souligné, mercredi soir, le mérite et les qualifications de deux membres du Service d'évaluation de la ville. Ce sont MM. **Rodolphe Potvin**, commissaire-évaluateur adjoint, qui a obtenu en mai 1965 son diplôme couronnant son cours complet de trois ans en évaluation à l'université Queen's, et **Robert O'Rourke**, qui termine sa deuxième année de cours à cette université.

M. **Potvin**, a-t-on remarqué, s'est classé parmi les trois premiers de la province d'Ontario, lors de la collation des diplômes de l'université Queen's. Des félicitations officielles seront adressées à ces deux évaluateurs, au nom des autorités municipales.

xxx xxx xxx

UN NOUVEAU JUGE DE PAIX pour Eastview, telle est la demande que le Conseil municipal fait parvenir au département du Procureur général de l'Ontario.

Dans sa demande aux autorités provinciales, le Conseil recommande la nomination d'un second juge de paix pour Eastview, et suggère le nom de M. **Raymond Poulin**, l'actuel greffier municipal.

Selon le chef de la Sûreté municipale d'Eastview, M. **Claude Dwyer**, la nomination de M. Poulin comme juge de paix serait dans l'intérêt de la municipalité et des contribuables. La police a souvent besoin, pour ses diverses procédures, de l'intervention d'un juge de paix.

La cité d'Eastview a déjà un juge de paix, l'ancien maire **Oscar Perrier**, qui remplit très bien ses fonctions. Il peut cependant s'absenter, et la ville doit pouvoir compter sur un autre juge de paix, quand les circonstances l'exigent.

xxx xxx xxx

AU TIKI-JO, au Motel de ville d'Eastview, nous découvrons la mentalité et l'hospitalité de la population de l'Océanie qui vit aux îles Marquises, Touamotou, Toubouaï, Hawaï, Samoa, etc. Au TIKI-JO nous accueillent la vedette de la chanson, "Gerry" Carlisle, les "girls" aux costumes polynésiens, Joe Fruci, les musiciens, Philippe Lafond, et les autres membres du personnel du Motel de ville. La salle TIKI-JO est certes un attrait touristique...

xxx xxx xxx

MEILLEURS VOEUX à l'échevin **Armand Montpetit**, qui a célébré son 52e anniversaire de naissance, mercredi, en assistant à la réunion du Conseil municipal. Pour célébrer cet heureux événement, l'échevin Montpetit aurait décidé de jouer plusieurs parties de golf avec ses collègues du Conseil municipal, au club de golf OUTAOUAIS, à Rockland. M. **Edgar Viau**, un pionnier du club, est très enthousiasmé par les travaux d'agrandissement qui se poursuivent rapidement au club de golf. "Bientôt, nous pourrons y servir plus de 500 convives", souligne-t-il. L'hiver prochain, le club aura son jeu de curling, une autre attraction sportive.

xxx xxx xxx

PROJETS DU CENTENAIRE — Le nouveau président du comité des fêtes du centenaire de la Confédération à Eastview, l'échevin **Wilfrid Champagne**, sera bientôt de retour de vacances, après avoir assisté au "stampede" de Calgary. Nul doute qu'en sortant des estrades du grand rodéo de l'Ouest, il apportera à la réalisation des fêtes du centenaire des idées "fougueuses" et un esprit alerte...

xxx xxx xxx

LA PLAN DIRECTEUR de la cité d'Eastview devrait être connu prochainement. Ce plan, qui est en préparation depuis plusieurs mois, étudiera notamment l'avenir commercial, industriel et tourisque de la cité d'Eastview, durant les vingt prochaines années. Le plan traitera d'une façon particulière du problème de la rénovation urbaine à Eastview. "Nous attendons toujours des nouvelles sur ce plan directeur", ont dit les membres du Conseil municipal, à leur réunion de mercredi.

xxx xxx xxx

FINANCES MUNICIPALES: le greffier de la cité d'Eastview, M. **Raymond Poulin**, est très satisfait de la façon dont les contribuables d'Eastview s'acquittent du paiement de leurs taxes municipales. M. Poulin a suggéré au Conseil municipal le nouveau plan de paiement des taxes. Le Conseil d'Eastview, et son président du comité des finances, l'échevin **Roger Crête**, soulignent que la ville a déjà perçu à date plus de $200,000 de plus en taxes, comparativement à la même période, l'an dernier.

ABONNES du DROIT
N'IMPORTE où vous irez pendant vos VACANCES, Le Droit continuera à vous apporter les nouvelles de chez vous si vous prenez la peine de nous donner votre adresse, soit par votre petit porteur, soit par le coupon suivant ou par téléphone: 236-7431.

JE DEMENAGE
LE DROIT,
SERVICE DES ABONNEMENTS,
375, rue Rideau,
Ottawa 2, Ont.
☐ POUR MES VACANCES
☐ JE CHANGE D'ADRESSE
☐ JE REVIENS DE VACANCES
A compter du ..... 1965 je quitterai mon ADRESSE ACTUELLE.
NOM .....
ADRESSE .....
.....
TEL. .....
Veuillez expédier mon journal à ma NOUVELLE ADRESSE à partir du ..... 1965.
Nouvelle adresse .....
.....
Tél. .....
Signé .....
le 1965



ENSEIGNES FRANCAISES DANS L'ETAT DE NEW YORK — Des enseignes routières en français ont été installées le long de l'autoroute de l'Etat de New York, dans la région d'Albany, à l'intention des automobilistes canadiens-français qui utilisent cette voie, en route pour la province de Québec. M. R. B. Bixby, président de l'Administration de l'autoroute, a déclaré que les enseignes ont été érigées, parce que plusieurs Canadiens qui ne parlent que le français, ont manqué dans le passé, la sortie de la route 87 qui les auraient conduits à la province de Québec. Les enseignes mesurent 24 pieds de longueur par huit pieds de hauteur. Les lettres sont blanches sur un fond bleu. Le texte avait été suggéré par M. Jean Major, surintendant général de la Commission des autos-routes de la province de Québec.

Il y a 65 ans

Les étrangers de Pékin étaient assiégés par des Boxers révoltés

par Guy JONES

Il y a 65 ans, plus précisément le mercredi 13 juin 1900, un personnage pittoresque conduisait une charette le long de la rue de la Légation à Pékin. Sa tête était ceinte d'une pièce de drap rouge et il portait des rubans écarlates aux poignets et aux chevilles. Sa tunique blanche était aussi retenue à la taille par une ceinture rouge. Tout en cheminant, il affilait un couteau menaçant sur sa botte.

Son costume médiéval était celui des Boxers, un ramassis de sociétés secrètes turbulentes, de paysans et d'éléments querelleurs issus de la milice et connus des Chinois sous le nom de "1 HO Ch'uan".

Ils détestaient les étrangers qui exploitaient leurs terres et désacralisaient les tombes de leurs pères avec leurs chemins de fer. Plus que tous, ils haïssaient les missionnaires qui répandaient des moeurs exotiques en leur milieu, et personne en Chine ne les détestait plus que l'impératrice douairière Tzu-Hsi.

Les Boxers, qui se croyaient invulnérables aux balles, avaient causé du trouble à des périodes variées durant 18 mois. Le dernier jour de décembre 1899, ils avaient assassiné un jeune missionnaire anglais. Depuis, ils avaient régulièrement massacré des Chinois chrétiens et brûlé des églises.

Au 9 juin, la situation était si menaçante pour les 500 étrangers à Pékin, que des messages de demande de secours avaient été télégraphiés à la colonie étrangère de Tientsin, 65 milles plus loin. Une force de plus de 2,000 soldats et marins partirent en train pour les protéger. Ce qui leur arriva, personne ne le sut à Pékin. Les lignes télégraphiques avaient été coupées.

Taillé en pièces

Quand le ministre japonais alla à la gare le 11 juin pour souhaiter la bienvenue aux troupes, il fut tiré de voiture par des soldats Chinois et mis en pièces.

A la suite de cette atrocité, la vue d'un Boxer déambulant calmement à travers le quartier étranger était trop pour l'excitable baron von Ketteler, ministre allemand. Il frappa l'intrus avec sa canne. L'homme s'échappa par une ruelle, mais un garçon trouvé dans sa charette fut cruellement battu et emprisonné à la légation allemande. Les étrangers de Pékin regrettèrent amèrement cette action, mais personne plus que von Ketteler.

Plus tard, le 13 juin, une horde de Boxers descendit sur le quartier adjacent aux édifices de la légation. Ils pillèrent la propriété de professeurs étrangers et de missionnaires, brûlèrent deux cathédrales et tuèrent des centaines de convertis chinois.

A 4 heures de l'après-midi, les ministres de la légation furent avertis par le gouvernement chinois de quitter Pékin pour Tientsin dans les 24 heures, avec leurs familles et leur personnel. En réponse, les diplomates firent savoir qu'il leur était impossible de se préparer au départ en si peu de temps, qu'ils pourraient de plus être massacrés en route et demandèrent une entrevue avec les dirigeants chinois.

Le lendemain, 20 juin, vu qu'aucune réponse n'avait été reçue à cette demande, le baron von Ketteler et son secrétaire, Herr Cordes, se mirent en route pour les bureaux du gouvernement dans des chaises à porteurs.

Tué raide

Ils n'avaient franchi que la moitié du chemin, quand un soldat en uniforme, coiffé d'un chapeau de mandarin avec bouton et plume bleue, s'avança vers la chaise du ministre allemand. Levant son fusil à la hauteur de sa tête, il le tira à bout portant, et le tua. Le secrétaire, qui suivait à trois pas en arrière, fut percé de deux balles aux cuisses mais il reussit à s'échapper pour raconter le fait.

Toute pensée de départ fut abandonnée à cette nouvelle. Durant les quelques heures qui restaient avant l'expiration de l'ultimatum chinois, le quartier de la légation était préparé pour la défense.

A quatre heures, la légation autrichienne, située un peu plus loin que les autres édifices des pays étrangers fut attaquée.

Le siège était commencé. Une affluence de Chinois convertis, de missionnaires et leurs familles porta la population assiégée à plus de 3,000 personnes dont seulement 534 étaient armées. On avait suffisamment d'eau et de vivres pour plusieurs semaines. Il y avait aussi du champagne et des cigares en quantité, mais peu de munitions. Les assiégés disposaient d'un canon et de trois mitrailleuses dont une pouvait tirer quatre coups sans bloquer.

Heureusement que les premières attaques chinoises ne furent pas vigoureuses. Si elles l'eussent été, les défenses qui consistaient alors principalement de véhicules renversés eussent été enfoncées. Un réseau de fortins fut rapidement mis debout, masqués par des sacs de sable de soie et de satin faits avec des rideaux des ambassades et des robes de femmes.

Il y eut un mauvais moment le 23 juin alors que les Chinois mirent le feu à un édifice immédiatement situé à côté de la légation britannique, tandis que le vent était défavorable aux défenseurs. Mais au moment crucial, le vent tourna.

Jour après jour, les Chinois criblèrent de balles le secteur de la légation. Ce tir toutefois, fut plus une nuisance qu'un danger.

Mais leurs attaques d'assiégeants se rapprochaient de plus en plus, bien que leur tir au fusil était assez bénin, leurs canons lourds démolissaient les édifices des légations. Les munitions des défenseurs se raréfiaient dangereusement. Le 7 juillet, il ne restait plus que 14 obus pour le canon à un coup.

Le 17 juillet, à la suite d'une demande subséquente des Chinois aux diplomates de quitter Tientsin, le feu cessa. Coupée occasionnellement par des coups de feu sporadiques, la trêve dura deux semaines durant lesquelles la garnison assiégée put augmenter ses approvisionnements en vivres dont des fruits. A la fin de juillet, les balles pleuvaient encore à travers le périmètre et les approvisionnements baissaient de façon alarmante, bien qu'il y eut encore beaucoup de champagne et de tabac.

Pendant tout ce temps, des forces de secours étaient attendues à tout moment.

Des forces non encore en marche

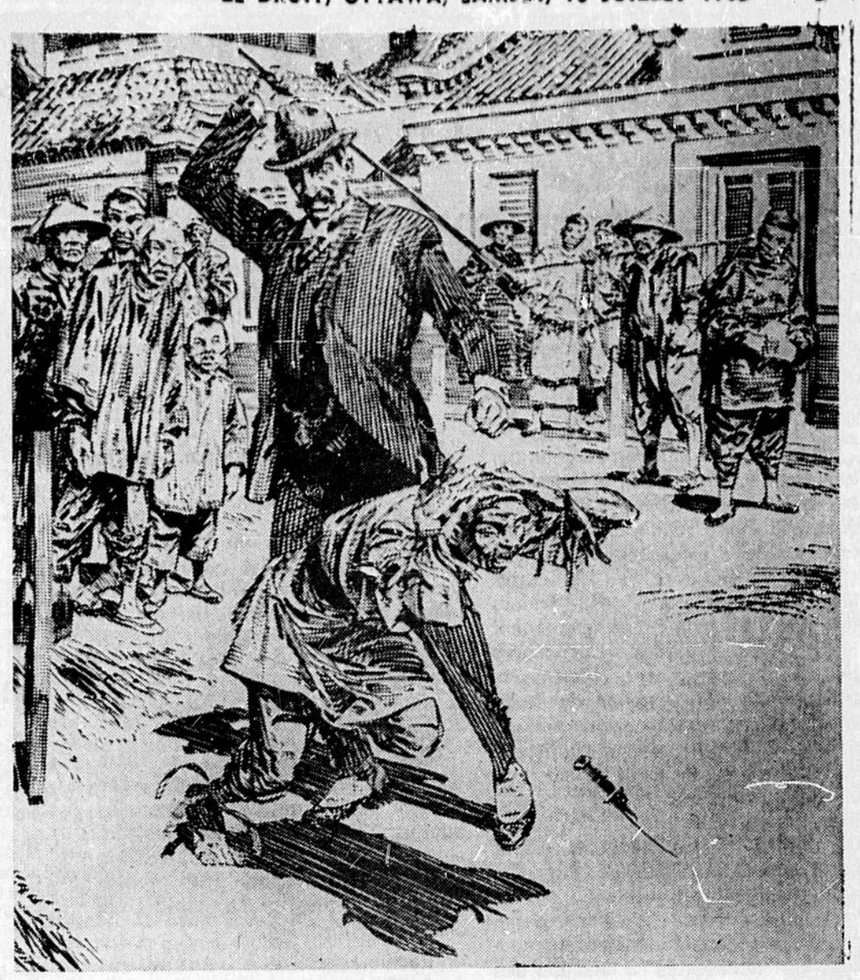
En fait, ces forces n'étaient même pas en marche.

L'expédition qui était partie par chemin de fer le 1er juin avait été obligée de rebrousser chemin en combattant vers Tientsin qu'elle reprit le 26 juin. L'expédition comptait 62 morts et 232 blessés. Ce ne fut pas avant le 4 août qu'un autre contingent de plus de 16,000 hommes se mit en branle. La moitié des hommes étaient des Japonais, le reste des Russes, des Anglais et des Américains. Les Français, les Allemands, les Autrichiens et les Italiens étaient aussi représentés par de petits détachements. Leur route vers Pékin longeait principalement les rives boueuses du Pei Ho.

Dix jours plus tard, ayant écarté une opposition mal dirigée et ne mettant pas tout leur coeur au combat, ils s'engagèrent vigoureusement dans le quartier étranger, plus affectés par la chaleur écrasante que par le feu des Chinois et dans l'un comme dans l'autre cas, peu furent touchés. Ils demandèrent à boire de l'eau et reçurent du champagne. Le siège de 55 jours se termina là.

Seulement 66 étrangers du quartier étranger avaient été tués et neuf personnes sur dix sur les 3,000 personnes assiégées n'avaient même pas jeté les yeux sur un Boxer.

Six mois après la mort de von Ketteler, son assassin, un soldat du nom de En Hai, fut emmené par les soldats allemands au site du meurtre et là il eut la tête tranchée. Il mourut en grognant, non sans raison. Ses officiers lui avaient promis de l'argent et une promotion s'il tuait le baron. Tout cela fut néant.



La vue d'un Boxer était trop pour l'irascible ministre ambulant.

Difficultés de la presse africaine

Quand le journal est un article de luxe

(Le récent congrès mondial de la presse catholique à New York a attiré l'attention des participants sur les besoins de la presse dans les pays en voie de développement. Ce texte souligne quelques-unes des difficultés de la presse, et en particulier de la presse catholique, indépendante des gouvernements).

R. TESSIER, p.b.

Si la presse vraiment africaine est encore très peu développée (l'exemplaire de quotidien pour cent habitants, d'après un rapport de l'UNESCO), c'est qu'elle rencontre de grosses difficultés financières que n'aide pas à résoudre le nombre restreint de lecteurs éventuels.

Qui lira le journal?

Toujours d'après l'UNESCO, sur les 25 millions d'enfants de l'Afrique tropicale (du Sénégal à Madagascar et de l'Ethiopie au Congo), 17 millions (c'est-à-dire deux sur trois) n'ont aucune possibilité de fréquenter l'école. Et parmi les 8 millions de privilégiés, seule une minorité fait des études primaires complètes. Quant à l'enseignement secondaire, il accueillerait 260,000 adolescents.

Mais il faut tout de suite ajouter que la scolarisation fait partout des progrès considérables. Tous les gouvernements luttent contre l'analphabétisme, ce qui augmentera sans cesse le nombre de lecteurs possibles de la presse africaine.

S'abonner, un luxe

Dans certains pays (Dahomey, Sénégal) beaucoup d'Africains savent lire, mais il en est peu qui peuvent se payer le luxe de s'abonner. Aussi, l'abonné, si précieux pour tout journal car il paie d'avance, est une véritable aubaine en Afrique. Il est plus facile d'acheter le journal au numéro. Un paysan africain dont le revenu annuel est inférieur à $80 peut-il en utiliser le dixième pour s'abonner à un hebdomadaire?

Et chaque numéro aura beaucoup plus de lecteurs que de payeurs. Lors d'un sondage effectué l'an dernier, un hebdomadaire africain posait la question suivante: A combien de personnes faites-vous lire votre journal? Voici les résultats:

— 56 p. cent le font lire à plus de 5 personnes;

— 12 p. cent à 4 ou 5 personnes;

— 20 p. cent au moins à 3 personnes;

— parmi les autres, très peu gardent leur journal pour eux seuls.

En fait, chaque numéro d'un hebdomadaire africain aurait en moyenne une dizaine de lecteurs. C'est merveilleux... sauf pour la caisse du journal.

N'étant pas d'ailleurs un produit de première nécessité, celui-ci subit les fluctuations du pouvoir d'achat.

Consultez donc le tableau de vente; en ville, dès le 15 du mois, la vente baisse très rapidement. Dans les campagnes, elle est conditionnée par l'époque des récoltes, par le paiement de l'impôt aussi. Une campagne d'abonnements est voué à l'échec, si elle se termine au moment des fêtes nationales ou autres, c'est-à-dire, à une époque où les dépenses sont nombreuses. Et pour lancer un numéro spécial, on choisira le début du mois, au moment où l'on a encore un peu d'argent.

Et les distances...

Troisième obstacle, les lecteurs sont dispersés à l'extrême. En 1956, en Afrique occidentale, la densité de la population allait de 2 habitants au mille carré, pour la Mauritanie, à 47 pour le Dahomey. Les éventuels lecteurs sont donc dispersés à l'extrême sur d'immenses étendues. De Dakar à Niamey, à vol d'oiseau, il y a plus de 1,500 milles. Or, certains journaux ont une aire de diffusion plus vaste.

Certes, l'avion raccourcit les distances, mais il coûte cher et les moyens de transport sont encore bien insuffisants, notamment en zone rurale et en période de pluies. Le journal qui arrive avec 10 ou 15 jours de retard n'intéresse plus le lecteur.

Plus qu'en Europe, un journal édité en Afrique nécessite des moyens financiers importants:

— Le coût du papier: Dans certains pays, le prix du papier arrivé à destination peut atteindre 300 p. cent de son prix au départ de l'usine étrangère. Des fabriques de papier existent dans 4 pays africains et seraient en voie d'établissement dans 3 autres.

— Le matériel d'imprimerie est importé de l'étranger. En plus, son emploi exige encore dans bien des cas, le concours d'un personnel européen.

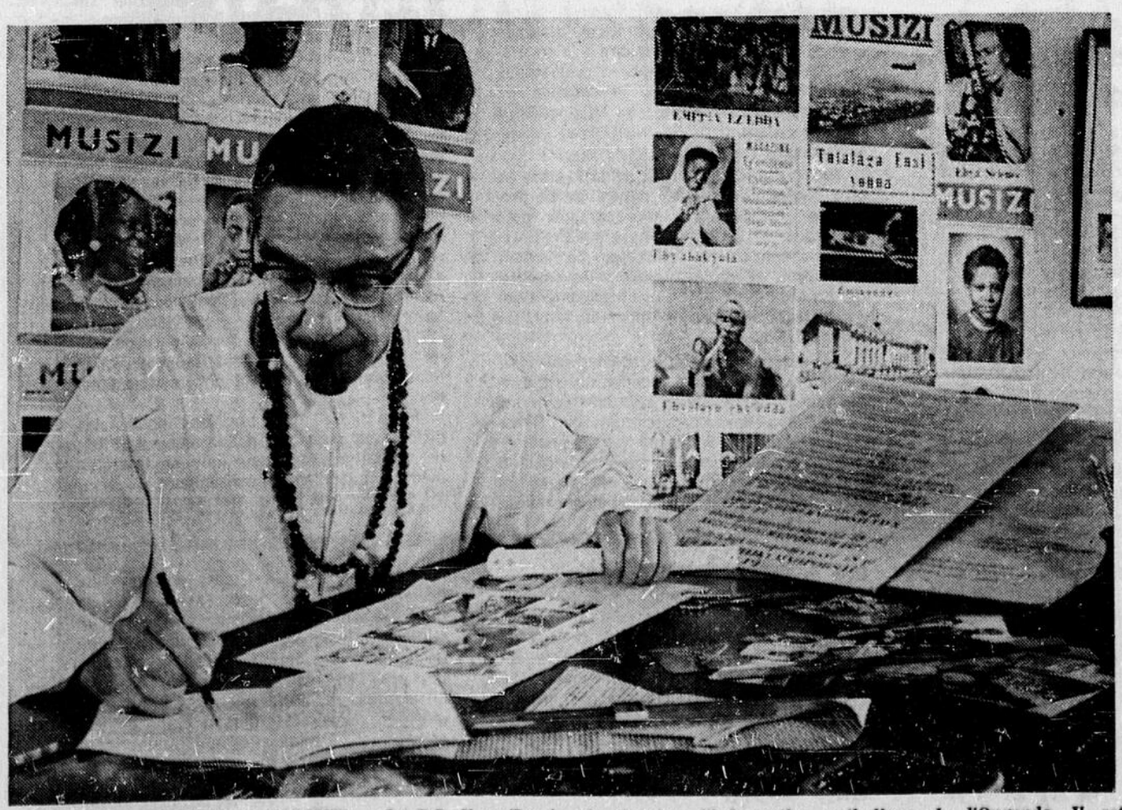
— Les sources d'information: Elles sont fort coûteuses, qu'il s'agisse de reportages spéciaux ou des abonnements aux agences de presse.

Espoir permis

Un journal nécessite donc de grosses ressources financières. Or, la publication d'annonces, ressource principale, ne donne un certain rendement que dans les grands centres; toutefois, la presse africaine trouvera de plus en plus de lecteurs dans ces grands centres. Cela compensera partiellement ce qu'il lui en coûte pour aller aux lecteurs dispersés dans les zones rurales éloignées.

Un espoir est donc permis. Demain, la presse africaine écrite pourra peut-être rivaliser avec son aînée, la presse européenne ou américaine. Certes, la radio, surtout avec les transistors, et aussi bientôt la télévision, pourront être des concurrents dangereux. Mais on ira probablement vers un développement parallèle, et jamais la presse écrite ne disparaîtra. Mais il faut qu'elle soit aidée.

(D'après un texte de Michel Bedoux paru dans VIVANTE AFRIQUE)



UN MISSIONNAIRE JOURNALISTE — Le R.P. Yves Tourigny, un Père Blanc d'Afrique originaire de Magog, a d'abord dirigé le "Muzizi", mensuel en langue luganda, puis a fondé le Service d'information catholique de l'Ouganda. Il est actuellement à Rome, où il "couvre" le Concile pour plusieurs journaux d'Afrique.

Le mur de Berlin sera renforcé

BERLIN (AFP)—Le mur de Berlin sera renforcé et "perfectionné" de façon à devenir une "frontière moderne plus impénétrable que jamais", selon les voeux des autorités d'Allemagne orientale, annonce aujourd'hui l'agence d'information ouest-allemande DPA se référant à des déclarations de gardes - frontières de l'Est réfugiés à L'Ouest.

Dans le cadre de cette "modernisation", des systèmes d'alarme optiques et acoutisques seraient installés dans un "no man's land" de 30 à 70 pieds de profondeur. D'autre part, du côté oriental du mur, la zone interdite serait élargie.

Missiles "MACE" retirés du secteur européen

WASHINGTON (AFP) — Le département de la défense a annoncé jeudi que 90 missiles à ailes "MACE" seraient retirés du secteur européen avant la fin du mois de juin 1966. Ils seront remplacés par des missiles plus modernesd u type ballistique "Pershing" déjà sur place en Europe.

Le "Mace", surmonté d'une ogive nucléaire, a un rayon d'action de 600 milles. Il doit toutefois être lancé à partir de bases fixes. Le Pershing, missile aisément transportable n'a qu'un rayon d'action de 400 milles. Sa mobilité constitue son avantage principal. Les deux types d'engins se trouvent actuellement en Allemagne.

500,000 personnes affectées par de graves inondations

DACCA (AFP)—Des inondations dues à des pluies incessantes ravagent actuellement cinq districts du Pakistan oriental. Dans la région de Chitaong, 500,000 personnes au totai sont affectées par les inondations qui ont causé de graves dommages aux récoltes.

Treize rivières sont en crue, dont sept ont dépassé la cote d'alerte.

Au théâtre Capitol

Les danseurs de Moiseyev: un vent chaud de Russie

par Philippe PAQUET

Ils sont, paraît-il, d'un pays glacial bien caché derrière un rideau . . . de fer! Mais lorsque comme hier soir au théâtre Capitol, à Ottawa, le rideau se lève pour lancer une telle chaleur de la Russie, on laisse les frontières et les discussions aux gens qu'on dit sérieux et l'on entre tout de go dans la ronde. Et quelle ronde!

Durant plus de deux heures les danseurs d'Igor Moiseyev ont bondi, tourné, virevolté tantôt dans une humeur fantasque laissant libre cours aux pirouettes les plus acrobatiques, tantôt avec une pointe de nostalgie qu'évoque tout ce folklore ancien. Durant plus de deux heures le public qui remplissait l'auditorium a mis de côté les rangs et les barrières et c'est d'un seul coeur qu'il a acclamé à tout rompre, comme il se devait, ces gars et ces filles d'une Russie sans mystère.

Car il faut l'avouer, à travers les pas de trepak et de gopak servis avec une rare perfection, les citoyens du monde pouvaient retrouver toute une imagerie de leur propre coin de pays quelle que soit la latitude où il a été piqué sur notre boule ronde. Sur cette boule ronde les danseurs de Moiseyev se sentent bien à leur aise et dans une rhapsodie éclatante de couleurs et de musique ils font tourner la terre à vous en donner le vertige... ou le frisson.

Sans doute, l'accent et le pas demeurent-ils bien dans la cadence slave de l'Ukraine, de la Georgie, de la Hongrie, mais quel bon habitant de chez nous ne se reconnaîtrait pas dans l'allure de ces danseurs de "Quadrille" ou dans cette scène des coutumes du "Dimanche". Et "Yurochka", nom qui signifie Georgie, décrit aussi à merveille les folles aventures d'un Don Juan de toute époque et de tout jardin. Parmi cette fresque bigarrée qui répand les danseurs tout autour de la planète sourd par instant l'exotisme oriental d'un conte chinois ou l'évocation héroïque de la guerre des partisans. Cette dernière tirée du cycle "Images soviétiques" est probablement la scène chorégraphique à la fois la plus émouvante, la plus digne d'éloges tant par la perfection technique, l'ingéniosité de la mime et le style des interprètes.

De la douceur gentille des femmes fleuries qui rêvent et font rêver, à la ronde essouflante des hommes qui allient à la puissance de leurs pointes l'agilité de leurs sauts, tout ici chante l'énergie, la fierté et la joie. Ceux qui se rendront au théâtre Capitol, samedi, en matinée ou en soirée, goûteront à leur tour ce vrai plaisir et ne pourront que souscrire au cri du coeur de l'auditoire de vendredi acclamant les serviteurs d'un art aussi parfait.

C'est Galina Ivanova, qui à 33 ans a donné 16 ans de sa carrière à l'ensemble Moiseyev, qui déclarait récemment: "Quand nous sommes à Moscou, tous nos parents et amis viennent nous voir danser. Et ils n'arrêtent pas d'applaudir, de crier et parfois de pleurer durant tout le spectacle". Dans la "froide" Ottawa, hier soir, il y avait beaucoup de cette chaleur de Moscou.

Le rôle d'une infirmière militaire

NHA TRANG, Vietnam — (PA) — En quittant l'hôpital militaire de Nha Trung, au Vietnam, le lieutenant Julie Klebaum, 24 ans, de Wapato, dans l'Etat de Washington, en avait presque les larmes aux yeux.

Elle retournait dans son pays après un service d'un an au cours duquel quelque 5,500 hommes blessés et malades avaient été traités à l'hôpital.

Julie a raconté qu'elle devait jouer à la fois le rôle combiné de mère, soeur, épouse et fiancée auprès des militaires, lesquels lui demandaient même de faire les emplettes à l'intention des femmes qui les attendaient dans leur pays.

Une touche féminine

Les infirmières ne font pas d'ordinaire usage de parfum durant le service, mais au Vietnam, pour faire plaisir aux malades, elles utilisaient parfum, rouge à lèvres et poli à ongles.

Ces infirmières travaillent au moins douze heures par jour six jours par semaine.

Julie Klebaum dit qu'en principe on enseigne aux infirmières à contrôler leur émotivité en regard de l'état du patient, mais à Nha Trang "ces hommes ont besoin d'une compréhension humaine pour les réconforter", a-t-elle ajouté.

Elle se souvient d'un jeune pilote qui, blessé très gravement, ramena quand même son avion, et pendant les quelques heures qui précédèrent sa mort, il eut le courage d'écrire à sa femme, et même de plaisanter avec le personnel de l'hôpital.

"Je n'ai jamais rencontré un homme d'une si grande bravoure", de commenter le lieutenant Klebaum.

magasinez...chez CAPLAN

Au cours de la saison d'été, alors que plusieurs membres de notre personnel sont en vacances, afin d'assurer un service ininterrompu à nos clients et afin de donner à notre personel le bénéfice supplémentaire de longues fins de semaines, nous

FERMERONS le LUNDI

au cours de

JUILLET et AOUT

Nouvelles heures d'affaires d'été:
DU MARDI AU SAMEDI
de 9 h. 30 du matin à 6 h. du soir
Ouvert vendredi de 9h. 30 a.m. à 9h. p.m.

CAPLAN ... RUE RIDEAU ... CLIMATISE

Participez au grand concours de votre quotidien

Consultez

LE DROIT

du 9 juillet

pour les règlements

$2,300 EN PRIX

N'attendez pas, faites parvenir votre réponse sans délai.

CONCOURS GEOGRAPHIE-TRESOR – (Coupon no 40)
LE DROIT
375, rue Rideau, Ottawa 2, Ont.

Le trésor est caché à l'endroit suivant: .....

.....

.....

NOM: .....

ADRESSE: .....

No de téléphone: .....

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

Contre les adultes

Nous ne sommes pas de ceux qui donnent toujours raison à la jeunesse, de ceux qui la déifient démagogiquement. Etre jeune, ce n'est pas une qualité; c'est tout au plus une chance, et qui dure peu de temps. Mais la jeunesse n'a pas toujours tort, loin de là, comme en témoignent les résultats d'un récent concours tenu dans les lycées et écoles professionnelles de la région de Bade-Wurtemberg, en Allemagne. Les réponses des élèves à la question: "Quelle est, selon vous, la cause de la délinquance juvénile ?" constituent un véritable réquisitoire contre les adultes, — et un réquisitoire tout aussi valable aux Etats-Unis et au Canada qu'en Allemagne.

Une jeune fille de 17 ans, d'une école commerciale de Mannheim, a répondu "les adultes" à chacune des questions suivantes: "Qui examine et choisit les chansons ?" "Qui écrit des romans sales ?" "Qui les diffuse par appât du gain ?" "Qui produit des films violents et immoraux ?" Et un garçon de Stuttgart, âgé de 18 ans, déclare que "si une partie de la jeunesse est corrompue, c'est parce qu'une grande partie des adultes l'est aussi". C'est aussi irréfutable que l'accusation de matérialisme qui caractérise la société contemporaine. "Nombre de familles, écrit un garçon, ne constituent désormais rien de plus qu'une communauté de table et d'habitation et, souvent, même pas cela". Et ne croirait-on pas entendre un jeune Canadien: "Dès que nous exprimons un désir, les parents nous donnent immédiatement de l'argent pour avoir la paix et ne pas être dérangés".

Une jeune fille décrit sa propre génération: "Beaucoup de temps, beaucoup d'argent, les mêmes sentiments, les mêmes vêtements, les mêmes divertissements, les mêmes problèmes, le même ennui". Et c'est pour tuer cet ennui, pour affirmer leur personnalité, paraît-il, que des jeunes forment des bandes, des "gangs".

Ces jeunes Allemands si durs dans leur jugement sur l'époque ne se sont pas bornés à critiquer les adultes. Ils ont présenté plusieurs suggestions, notamment celles d'une meilleure organisation des temps libres, d'un plus grand nombre de clubs de jeunes, etc.

Reconnaissons que si nos enfants sont difficiles, c'est en grande partie notre faute. Nous avons l'excuse des deux guerres mondiales et de leurs séquelles, et l'excuse de la rapide révolution technologique, causes d'une foule de transformations auxquelles la société ne peut s'adapter du jour au lendemain. Au lieu de lever les yeux au ciel, de hausser les épaules, de prendre un air exaspéré, nous ferions mieux de reprendre conscience des valeurs permanentes de la civilisation, du christianisme à vrai dire, et d'en inculquer le respect à la jeunesse sans pour autant l'ennuyer. Tâche difficile, on en convient, et "qui veut beaucoup d'amour" comme disait Paul Verlaine; mais tâche nécessaire.

Willie CHEVALIER

L'État, mauvais patron?

Il est assez remarquable que dans plusieurs pays d'économie mixte, harmonieux mélange de liberté d'entreprise et d'étatisation de certains secteurs, en France par exemple, la grève est l'apanage presque exclusif des fonctionnaires et des employés des industries nationalisées (on dirait chez nous les sociétés de la Couronne). Faut-il en conclure que l'Etat est de sa nature un mauvais patron ? Si les secteurs privés de l'économie sont en général les moins agités et les moins syndiqués de ces pays, c'est probablement parce que la grande loi du profit indispensable à leur survie leur apprend à s'entendre avec les travailleurs. Tandis que l'entreprise nationalisée, elle, peut à la rigueur se passer de bénéfices. Est-elle déficitaire ? L'Etat la subventionne, le contribuable paie.

Phénomène curieux en vérité: la lutte des classes persiste surtout dans les secteurs socialisés tandis que les travailleurs des entreprises libres sont de moins en moins conscients d'appartenir à une "classe". La menace du marxisme y fut sans doute pour une bonne part, mais le "capitalisme" a surmonté presque toutes les contradictions internes que lui attribuaient les théoriciens parmi ses ennemis, si bien qu'aujourd'hui les ouvriers des pays dits capitalistes, même insatisfaits ou mécontents, refuseraient de vivre en pays de dictature du prolétariat (ainsi que l'on appelle ceux qui sont asservis à une bureaucratie qui n'a rien de prolétaire). Par contre, l'U.R.S.S. multiplie ses expériences d'économie libre.

Des spécialistes pourraient probablement démontrer que l'entreprise capitaliste libre, dans plusieurs pays, a réalisé les objectifs socialistes puisque les travailleurs peuvent de plus en plus acheter ce qu'ils contribuent à créer et que la collectivité profite de plus en plus de la production par l'abaissement (relatif il est vrai) des prix. Mais cela ne fut rendu possible qu'en équilibrant les forces ouvrières et les forces patronales, soit, en somme, en équilibrant les richesses à consommer et les richesses à investir. Mais la démonstration est faite qu'il faut des patrons et de la liberté (donc du capitalisme) pour assurer le bien-être matériel.

Afin de ne choquer personne on peut dire, sans crainte de se tromper, que les sociétés évoluées, industrialisées, s'acheminent visiblement vers un système économique inspiré d'un savant dosage de libéralisme et de socialisme pour lequel il ne saurait y avoir de formule mathématique. Ajoutons seulement, à preuve les réalisations des Etats-Unis et du Canada, que le libéralisme économique convient beaucoup plus que le socialisme à l'exploitation, au profit de tous, des inventions et des découvertes nouvelles.

Willie CHEVALIER

Les Esquimaux du Québec

Constitutionnellement, Ottawa a autorité sur les Esquimaux, vient de rappeler le chef de l'Opposition, M. John G. Diefenbaker, à l'annonce du règlement prochain du différend Ottawa-Québec sur les Esquimaux du Nord québécois, et il a raison.

Il a raison, parce que la constitution le veut ainsi, mais la constitution est à refaire du tout au tout, comme on le sait fort bien. A l'époque de la Confédération, lorsque les futures provinces ont laissé à Ottawa l'autorité sur les Esquimaux, elles l'ont fait parce que c'était là la seule façon logique d'agir.

Depuis, les choses ont bien changé. De nouveaux partages d'impôts et la mécanisation des transports ont rendu le Nord accessible à qui le veut et il n'est que logique que les provinces assument la totalité de leurs responsabilités sur toute l'étendue de leur territoire, en matière de droits civils et d'éducation.

Lorsque, à l'exemple du ministre du Nord canadien, M. Arthur Laing, dont l'étroitesse d'esprit est manifeste, le chef de l'Opposition veut jouer au pur et au démocrate en soutenant qu'aucune décision concernant les Esquimaux ne devrait être prise sans que les intéressés soient consultés, il fait sourire.

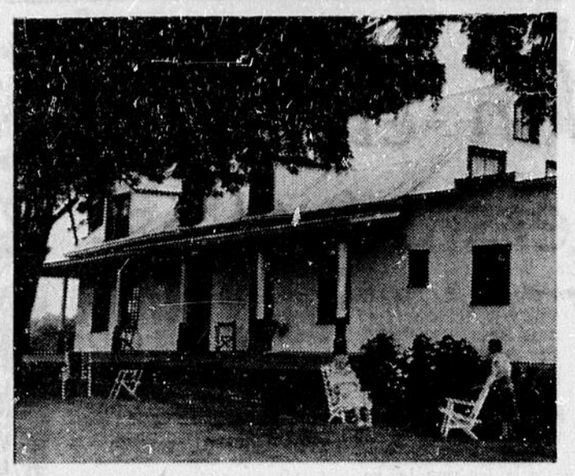
C'est beaucoup plus parce qu'il craint de les voir passer au groupe francophone que par respect de leur fierté d'hommes qu'il parle ainsi. Il serait fort intéressant que MM. Laing et Diefenbaker puissent nous prouver que lorsque le gouvernement central s'est penché sur le sort des Esquimaux, — bien après les missionnaires francophones, — il leur ait demandé s'ils préféraient étudier l'anglais ou le français. Tout de go, il leur a imposé l'anglais.

Aujourd'hui, l'administration Lesage veut assumer la totalité de ses responsabilités à l'égard de nos frères du Nord, MM. Diefenbaker et Laing invoquent la constitution et le droit des gens à disposer d'eux-mêmes.

La constitution, il faut le répéter, est à refaire. Pour ce qui est du droit des gens à l'autodétermination, il serait fort douteux que le gouvernement du Québec, qui a toujours traité la minorité anglophone avec tellement de générosité, se montre mesquin envers la minorité esquimaude.

Si les Esquimaux préfèrent l'anglais, on ne leur imposera pas le français, mais rien n'empêche Québec de leur offrir le choix entre les deux langues officielles, en leur signalant qu'ils vivent dans une province française, ce qu'Ottawa n'a jamais fait.

Marcel GINGRAS



Au programme de voyage de l'été, pourquoi pas une visite à la maison de Louis-Joseph Papineau, à Montebello.

(Photo O.F.Q.)

Le français fondamental et le franco-canadien

par Jacques POISSON

* procurer, se procurer
producteur
production
* se produire
produit (nom)
professeur
* professionnel (adj.)
profiter
profondeur
programme
* projet
prolonger
promenade
promesse
pronom
* prononcer
proposer
proposition
* propre
proprement
propreté
propriétaire
propriété
protéger, protection
protestant
protester, protestation
prouver
provenir
province
provoquer
prudent
prune, prunier
psychologie
psychologique
publicité
publier
puisque
puissance, puissant
* pull-over
pur
* pyjama
qualifié (adj)
qualité
* quant à
quantité
que (pr. interrogatif)
quel que
quelque (adj. ind.)
quelconque
quoi

NOTES

procurer, se procurer

F.C. Courant à la forme pronominale: le livre que Paul s'est procuré, mais rare au sens de **faire obtenir:** procurer une secrétaire à quelqu'un; les profits que cette affaire lui a procurés.

◇

Se produire

Jouer, paraître en public ou à la télévision.

F.C. "Apparaître" (to appear), malgré la soudaineté qu'implique ce verbe.

◇

Professionnel

Relatif à la profession et au métier. Ecole professionnelle: école qui prépare à un métier.

Substant. Une professionnelle: une prostituée.

F.C. Les "professionnels": les membres des professions libérales. Cette acception est empruntée de l'anglais.

◇

Projet

Ce que l'on se propose de faire. A ne pas confondre avec la drôle de réalité que les lotisseurs ont affublée de ce nom.

F.C. "Projet", au lieu de **cité, lotissement, quartier, quartier neuf, nouveau quartier d'habitation.**

◇

Prononcer

Faire voir ce qui a été décidé: le tribunal a prononcé une peine (Gougenheim).

F.C. Rare ou inusité.

◇

Propre

Dans le langage familier, et par antiphrase: **C'est du propre!**

F.C. Devant l'immoral et le scandaleux, on se servira d'une autre locution pour prendre ses distances: **C'est du joli!**

Nous pourrions dire: **c'est kif kif,** nous maintenant au même niveau de langue.

◇

Pull-over

En France, on emploie couramment ce terme, et on le prononce à la française.

F.C. Au Canada français, "pull-over" demeure un vocable étranger, du point de vue phonétique. Quant à la fréquence, elle est sûrement moindre, comme divers autres termes servent chez nous à désigner ce vêtement: **chandail,** "gilet", "sweater".

◇

Pyjama

F.C. La prononciation anglaise avec un "d" (pid-ja-ma) est encore très répandue.

◇

Quant à

Dans son **Dictionnaire des difficultés,** Joseph Hanse s'élève contre l'emploi de "tant qu'à" pour **quant à**

F.C. Cette impropriété ne nous est donc pas propre, si tant est qu'elle est plus générale chez nous.

Petit film

Au sujet de rêves

Chacun de nous a un rêve qu'il poursuit dans la vie.

Le maire Drapeau, de Montréal, veut une tour; M. John G. Diefenbaker souhaite redevenir Premier ministre du pays pour les fêtes canadiennes de 1967; M. Lester B. Pearson veut régler la guerre du Viet-Nam.

Voilà pour l'actualité. Des écrivains, des politiques, des philosophes européens ont caressé aussi des rêves. J'ai retrouvé, dans ma bibliothèque, un reportage que fit jadis un journaliste français à ce sujet.

Selon ce cahier de témoignages, Paul Bourget avait confié au reporter qui lui demandait quel était le rêve de sa vie, qu'il voulait être écrivain. Il signifiait par là qu'il souhaitait la plénitude des dons de l'art d'écrire puisqu'il était alors déjà fameux.

Georges de Porto-Rico n'a pas indiqué pourquoi, mais il voulait être Renan. Peut-être à cause de la douce ironie de ce dernier qui mettait Léon Bloy en colère. Le politique Louis Barthou a répondu qu'en plus de faire de la politique, il eut souhaité être membre de l'Académie française.

Henri de Régnier fut plus discret puisqu'il a dit que le rêve de sa vie a droit "au secret et au silence".

Henri Robert, une lumière du Barreau français, a pratiqué, comme Bourget, l'humilité à crochet en souhaitant devenir avocat.

Paul Valéry trouvait qu'il rêvait assez puisqu'il avoua désirer se réveiller.

La célèbre Colette trouvait que faire un rêve est bien insuffisant.

Lucien Desvaces ne prit pas de gants blancs en réclamant qu'on lui fichât la paix.

Edouard Herriot déclarait enseigner, parce que "enseigner c'est s'instruire".

Paul Morand eut souhaité être invisible.

Maurice Bedel se faisait l'écho de beaucoup d'écrivains en rêvant de se trouver satisfait une seule fois de ce qu'il aurait écrit

Marcel Achard est le seul qui ne formulait pas de rêves parce que, dit-il, il avait réalisé ses ambitions et qu'il faut laisser quelque chose au hasard. Celui-là ne fut-il pas le plus sage dans sa réponse? Ne vaut-il pas mieux tenter d'améliorer la réalité que de rêver ce qui est souvent l'impossible? La déception alors n'est-elle pas moins grande?

Maurice HUOT

Problème d'histoire

Quelle localité désigne le nom de Mill-Stream?

Il s'agit d'une paroisse dont le nom canonique est Saint-Ambroise. Elle appartient au comté de Bonaventure et au diocèse de Rimouski. La mission de Saint-Ambroise remonte à l'année 1905. Elle fut desservie dès l'origine par le curé de la paroisse de Saint-Laurent-de Matapédia. Le territoire de cette localité comprend une partie importante des cantons de Ristigouche et de Matapédia. Le territoire plus haut sommairement décrit appartient pour l'administration civile de la municipalité de Restigouche-Ouest. Le nom de Mill-Stream donné au bureau de poste fut choisi par des Anglais qui avaient constaté qu'à cet endroit se trouvait un moulin construit près d'un ruisseau. La population de ce coin de terre est assez faible.

Malgré tout

Les exportations allemandes en France ont passé de 1,825,000,000 de marks en 1955 à 7,424,000,000 en 1964 et les exportations françaises en République fédérale de 2,118,000,000 DM à 6,270,000,000.

L'industrie pharmaceutique

Si le gouvernement et l'opinion suivaient l'avis de certains confrères, le Canada subirait une crise économique sans précédent car on le "débarrasserait" d'une foule d'industries bien établies, qui emploient beaucoup de monde et paient de lourdes taxes mais qui, paraît-il, ne méritent pas de vivre parce qu'elles sont "artificielles". Depuis longtemps on voit ou l'on entend ce qualificatif accolé à l'industrie textile et à d'autres industries de transformation, et voici qu'on l'emploie contre l'industrie pharmaceutique qui est plus qu'une industrie de transformation et qui a rendu d'immenses services à toute l'humanité en plus de verser, au Canada, plus de $20,000,000 par année au Trésor.

Les Canadiens achètent pour environ $130,000,000 de médicaments d'ordonnance par année et l'on entend des gens dire que notre pays pourrait se passer d'une aussi "petite" industrie et de ses $20,000,000 d'impôts, — ce qui nous rendrait tributaires de l'étranger quant aux remèdes à nos maladies. La suggestion paraît pour le moins curieuse quand on songe que le gouvernement verse aux familles, qu'elles en aient besoin ou non, $550,000,000 d'allocations par année et que les subsides de l'Etat à Radio-Canada pour la présente année financière s'élèvent à $97,000,000. Où donc le gouvernement puisera-t-il ces millions si le Canada se passe tout à coup de ses industries "artificielles" (comme si toutes, y compris celles dites d'extraction et celles des services, n'étaient pas d'une manière ou de l'autre artificielles ?).

Dans une causerie à Ottawa, le président de l'Association canadienne des manufacturiers en pharmacie faisait observer que $20,000,000, tout de même, c'est l'équivalent de tous les octrois fédéraux pour la construction d'hôpitaux en 1962-63, c'est le montant pour la même année de la contribution du pouvoir central à la province de la Saskatchewan en vertu du "Hospital Insurance and Diagnostic Services Act." Bref, aucun gouvernement ne peut (si l'on peut ainsi s'exprimer) lever le nez sur le revenu de $200,000 par année.

L'Association canadienne des manufacturiers en pharmacie verse à l'Etat plus de $20,000,000 par année, car les chiffres cités plus haut se rapportent à 45 de ses membres. Mais ce fait a beaucoup moins d'importance que le suivant: le Canada a besoin d'industries "artificielles", de toutes sortes, parce qu'elles sont une condition essentielle de sa désirable indépendance économique. Et, pour une foule de produits, dont les médicaments, nous ne pouvons nous permettre de dépendre uniquement de l'étranger parce que la possibilité d'une guerre (on ne dit pas: la probabilité) existe toujours.

Maintenant, faut-il faire l'éloge de l'industrie pharmaceutique ? Aux reproches qu'on pourrait lui adresser, elle répondrait sans doute facilement. De toute façon, quiconque a été malade lui pardonnerait beaucoup s'il était prouvé que certains griefs sont justifiés: Grâce à elle et à d'autres "chercheurs", à ses efforts depuis 25 ans, on guérit de la pneumonie en quelques jours, à bon compte somme toute; la guerre à la tuberculose est presque gagnée; la poliomyélite ne sera bientôt plus qu'un mauvais souvenir; et les gens qui souffrent de maladies mentales sont de moins en moins nombreux.

Willie CHEVALIER

De notre correspondant à Rome

L'oecuménisme de Paul VI

par Georges HUBER

Le bilan de la deuxième année du pontificat de Paul VI présente des progrès considérables du mouvement oecuménique catholique, en liaison avec les mouvements d'autres Eglises et communautés chrétiennes.

De prime abord cette avance peut surprendre. En présence des corrections et amendements introduits par Paul VI dans le schéma sur l'oecuménisme, à la fin de la 3e session du Concile, certains avaient affirmé que ce geste ferait "reculer d'un siècle la cause de l'oecuménisme". D'autres, devant les mises en garde de Paul VI contre les tentatives de l'irénisme, croyaient devoir opposer la souriante largeur de vues d'un Jean XXIII à la rigidité doctrinale de son successeur.



Qu'en est-il?

Jean XXIII et Paul VI: deux personnalités bien différentes, chargées chacune d'une mission particulière dans les destinées de l'Eglise contemporaine. Par le rayonnement de sa bonté et la générosité de ses initiatives, Jean XXIII a créé un climat propice au rapprochement des Eglises, tandis que, par la lucidité de ses vues et la fermeté de ses directives, Paul VI fraie la voie aux premières grandes rencontres officielles. Jean XXIII fait songer à Jean le Précurseur, Paul VI, à Paul de Tarse, le constructeur. De Jean XXIII à Paul VI il n'y a pas hiatus, mais continuité, comme il n'y a pas opposition entre le travailleur qui débraie un terrain et le maçon qui jette les fondements d'une construction.

Conférences de Rhodes

Les 15 et 18 février 1965 marquent deux dates lumineuses dans l'histoire du pontificat de Paul VI comme dans celle du mouvement oecuménique. Le 15 février, le Pape reçut en audience des envoyés du patriarche Athénagoras de Constantinople, qui lui firent part officiellement des décisions de la troisième conférence panorthodoxe de Rhodes.

La première conférence de Rhodes (1961) avait proposé le développement des rapports avec l'Eglise catholique; la seconde conférence (1963) "l'entrée en dialogue avec elle, sur un pied d'égalité"; la troisième (1964), l'établissement d'un programme, comportant, entre autres, la création de circonstances favorables au dialogue et l'approfondissement de différentes questions doctrinales.

Paul VI se dit "heureux de la sagesse et du réalisme des grandes lignes" de ce programme. "Il faut, par des contacts plus nombreux et plus fraternels, refaire progressivement ce que les temps d'isolement ont défait, et recréer, à tous les niveaux de la vie de nos Eglises, une atmosphère qui permettra d'entamer, le moment venu, un fécond dialogue."

Trois jours plus tard, le cardinal Béa, délégué du Saint-Père, communiquait officiellement au Conseil oecuménique des Eglises à Genève, l'acceptation par Rome de la proposition, faite aux assises oecuméniques d'Enugu, de la constitution d'un comité d'études mixte pour "explorer en commun les possibilités de dialogue et de collaboration entre le Conseil et l'Eglise catholique".

La pierre de touche

"Explorer... les possibilités de dialogue et de collaboration", "Refaire progressivement ce que les temps d'isolement ont défait", "recréer une atmosphère qui permettra... d'entamer un fécond dialogue": ces expressions caractérisent l'effort oecuménique de Paul VI. Le Saint-Père ne précipite pas. Il avance lentement. Il procède avec méthode. Il ménage les étapes. Il respecte les lois de la psychologie. Il connaît les lenteurs du cheminement des vérités. Il entrevoit par ailleurs "des défiances et des résistances", comme il l'a déclaré dans son Encyclique inaugurale.

N'importe, Paul VI va de l'avant, sûr que la pleine fidélité de tous au Christ mènera un jour à la recomposition de l'unité chrétienne. Il l'affirma naguère à Bombay, dans sa rencontre avec quarante évêques et pasteurs représentant les 5 millions de chrétiens non-catholiques de l'Inde: "Nous avons confiance que la fidélité au Christ et à son Evangile, qui est la pierre de touche de toute activité oecuménique, fera que Dieu, qui ne manque jamais à ceux qui le servent avec amour, couronnera les efforts de nous tous par des bénédictions de vraie paix et de réconciliation entre les chrétiens."

Le pasteur Baumann

Un épisode tout récent révèle le rayonnement de cette fidélité. Un pasteur luthérien allemand, M. Richard Baumann, dont j'ai eu la joie de faire la connaissance lors de la troisième session du Concile, m'envoie son dernier livre (1). L'ouvrage traite du Concile. Aux dernières pages, le pasteur évoque son malaise lorsque, à la séance de clôture, il entendit Paul VI proclamer Marie Mère de l'Eglise. M. Richard Baumann sortit accablé de la basilique Saint-Pierre... Mais... "tout à coup, je pensai: Ceux qui disent: Mère de Dieu (comme le faisaient nos Pères de la Réforme, et comme l'ont fait depuis plusieurs témoins de notre foi) entrevoient le mystère de Marie caché dans le Christ, — pour peu qu'ils croient ce qu'ils confessent, et qu'ils confessent ce qu'ils croient". "Cette pensée, ajoute le pasteur luthérien, dissipa entièrement mon malaise." Et il exprime l'espoir que ses coreligionnaires luthériens se réunissent comme en "petits conciles" pour un examen de la Constitution sur l'Eglise et du Décret sur l'oecuménisme.

Pour un examen... A l'insu peut-être du pasteur Richard Baumann, cette suggestion fait écho au voeu exprimé par Paul VI lors du récent congrès mariologique international de Saint-Domingue, consacré à l'étude du rôle de Marie dans le Nouveau Testament: "Que ces assises soient comme une affectueuse invitation aux frères séparés — qui craignent que notre culte marial n'enlève quelque chose à la prérogative du Christ, unique Sauveur et Médiateur — à vouloir reconsidérer le rôle que le Seigneur a confié à Marie dans l'économie de la rédemption, selon le témoignage de la Sainte Ecriture".

"Pour un examen", "vouloir reconsidérer": ni le pasteur Richard Baumann, ni le Pape Paul VI ne parlent encore d'acceptation.

Partant de deux positions doctrinales différentes, mais mus par le même ESPRIT, ils souhaitent tous deux que se fasse un même effort d'approfondissement.

(1) Auch wir sind Kirche. Vom Konzil sr Einheit. Editions Hans Driewer, Essen. 1952, 212 p.

Les piscines privées

Le nouveau règlement 908 à Hull, qui est maintenant en vigueur conformément à la loi, stipule que les piscines privées de 18 pouces de profondeur doivent être entourées d'une clôture. Une telle mesure de précaution n'est certainement pas un caprice, si on songe à de récents accidents graves. Il faut espérer que toutes les personnes concernées ne se feront pas tirer l'oreille pour faire preuve de prudence. Le service municipal et la sûreté qui doivent faire respecter la loi ont déjà suffisamment de travail sans exiger d'eux un surcroît pour que les gens tiennent compte de la sécurité. Dans un tel cas, personne ne devrait attendre de payer l'amende ou de faire de l'emprisonnement. D'ailleurs, un récidiviste commet automatiquement une nouvelle contravention. Avec les clôtures modernes en fibre de verre, de couleurs différentes, et autres, il ne saurait être question d'une objection au point de vue esthétique. Certains allèguent qu'ils vident la piscine ou qu'ils ont de l'assurance. Les préposés au respect de la loi ne peuvent tenir compte de toutes les excuses imaginables. L'oubli est facile et l'argent ne remplace pas une vie humaine.

Gérard BERNIER

Réflexions et images — par Roger Duhamel

Médecine à l'échelle humaine

La Vie Littéraire

C'est un fait d'observation courante que nos contemporains s'intéressent passionnément à la chose médicale. Il me semble que nous devons nous en féliciter, puisque la maladie n'est plus seulement l'objet d'une étude en laboratoire. En effet, n'atteint-elle pas, plus ou moins gravement, chacun d'entre nous, à plus ou moins brève échéance? Toutefois, cet intérêt, louable en soi, est souvent mal orienté. A force de vulgariser les connaissances médicales en les exprimant dans un vocabulaire accessible à tous, beaucoup de gens finissent pas s'imaginer qu'ils entendent parfaitement leur propre cas. Il existe des courriers des malades qui rivalisent en optimisme et en mièvrerie avec les fameux courriers du coeur dont aucun journal visant à la diffusion populaire ne peut se passer aujourd'hui.

La médecine conserve ses prestiges et ses vertus quand elle est professée par des maitres exigeants et rigoureux, des praticiens qui n'hésitent pas à replacer leur spécialité dans le cadre plus vaste d'une culture humaniste, sans de ce fait négliger l'indispensable formation scientifique. A cette catégorie appartient sans doute le professeur Pasteur Vallery-Radot, qui siège avec autant d'aisance à l'Académie française et à l'Académie de médecine, tout comme Georges Duhamel et Henri Mondor, dont l'oeuvre littéraire s'est enrichie de l'exercice de leur métier

Quelques indications sommaires ne sont peut-être pas superflues au sujet de Vallery-Radot qui, en dehors des sujets relevant directement de la médecine, n'a écrit que sur son grand-père Pasteur et, plus récemment, sur Debussy, qu'il a beaucoup connu. Ce grand-croix de la Légion d'Honneur n'a jamais déserté les responsabilités civiques. Fidèle disciple du général de Gaulle dès les premières heures de la résistance, il dut souvent faire preuve d'ingéniosité et de courage pour déjouer les embûches de la Gestapo. Son admiration pour le président de la France ne connait pas de bornes. Il lui décerne un certificat qui peut paraitre exagérément absolu ou à tout le moins prématuré: "De Gaulle est pour moi le génie par excellence, non seulement dans le domaine politique, mais aussi dans tous les domaines." Il se peut... En tout cas, l'expérience n'a pas émoussé chez Vallery-Radot la ferveur de l'admiration.

Il a fait paraitre un petit livre captivant, *Médecine à l'échelle humaine*. L'auteur ne vise nullement à faire oeuvre savante et il ne tombe pas dans le guet-apens de la vulgarisation outrancière. C'est un grand médecin qui, au déclin de son âge, nous fait part de ses expériences. Pour s'entretenir avec ses lecteurs, il emprunte tout naturellement le ton de l'honnête homme. Pour lui, la science n'est pas tout; elle s'appuie sur une réflexion attentive et incessante, sur une connaissance toujours plus approfondie des hommes.

Dès le premier chapitre, Vallery-Radot souligne fortement l'évolution rapide qu'a subie la médecine en un peu plus d'un siècle. La méthode anatomo-clinique de Laennec, la méthode expérimentale de Claude Bernard, les découvertes et les mises au point libératrices de Pasteur, pour ne retenir que quelques étapes déterminantes, ont fait accomplir plus de progrès que des siècles de tâtonnements et de recherches. On y peut ajouter l'utilisation des rayons X par Roentgen, permettant de dépister le mouvement de la vie à l'intérieur du corps humain, la curiethérapie à laquelle sont associés les noms de Becquerel, de Marie et Pierre Curie, de Danlos, la révélation des sulfamides et celle des antibiotiques fungiques contre les maladies infectieuses, les progrès de l'endocrinologie, la connaissance pratique des vitamines, et l'on se rend compte des moyens merveilleux mis à la disposition des hommes qui ont obéi à leur vocation d'essayer de soulager les misères corporelles de leurs semblables.

L'intrusion des sciences physico-chimiques dans la médecine n'a pas été cependant sans entrainer quelques abus. Signalons notamment une spécialisation abusive et une soumission trop servile aux résultats apportés par le laboratoire. Si la médecine en France a moins méconnu qu'en d'autres pays la nécessité de la médecine générale, elle n'a pu entièrement échapper à ce double écueil: "Voulant se modeler sur certaines conceptions étrangères, elle semble oublier que le malade n'est pas un numéro, que la pratique médicale n'est pas une technique industrielle. Elle devrait se souvenir de ces principes qui firent sa grandeur: il n'est pas deux sujets qui se ressemblent; l'être humain est infiniment complexe; le médecin ne se trouve jamais devant une machine-homme." Le travail à la chaine est impensable dans un domaine aussi délicat.

Ce n'est pas d'hier qu'il est question du secret médical. On peut l'entendre de diverses façons. Le cas le plus pathétique, c'est celui où le médecin a acquis la conviction que son patient est atteint à tel point qu'aucune guérison n'est humainement possible. Doit-il lui révéler son état ou se taire? Affaire de discrétion, affaire de conscience. Pour sa part, Vallery-Radot estime que le secret s'impose. A l'appui de son opinion, il cite un exemple fourni par Vidal et Carlotti: "Un maitre de la chirurgie française fut un jour ébranlé par un de ses malades qui exigeait, pour prendre des dispositions utiles, d'être informé de son état. Cet homme, qui voulait tout savoir de son mal, avait un caractère bien trempé; le chirurgien lui fit l'aveu terrible; à peine le malade sut-il son destin qu'il se suicida."

On peut évoquer des cas dans le sens opposé. Je me souviens avoir entendu raconter par un excellent médecin un fait d'une tout autre nature. Il avait avisé sa patiente, inquiète et agitée, de son état véritable: un cancer la dévorait, elle n'avait que quelques semaines à vivre. Une transformation subite s'opéra en elle. Elle devint sereine et résignée, causa longuement avec son mari, convint des dispositions à prendre au sujet des enfants quand elle ne serait plus là, bref elle installa la mort au centre de sa vie. Il n'est pas interdit de découvrir ici l'action de la grâce divine qui dépasse toutes les prévisions médicales. Il ne semble faire doute que la responsabilité du médecin catholique à l'égard de ses patients est considérable. Comment accepterait-il allègrement, en dissimulant l'atroce réalité, de risquer le salut éternel des êtres commis à ses soins? C'est dans cette considération qu'il doit dégager le critère de sa conduite personnelle. Quant au secret vis-à-vis des tiers, aucune difficulté sérieuse ne surgit à l'esprit d'un médecin conscient de son mandat et qui souscrit au texte d'Hippocrate: "Admis dans l'intérieur des maions, mes yeux ne verront pas ce qui s'y passe, ma langue taira les secrets qui me seront confiés."

Vallery-Rondot esquisse les traits de quelques grandes figures d'autrefois et d'hier: Avicenne, qui embrassa toutes les connaissances humaines du Moyen-Age; Rabelais, mieux connu en littérature et qui fut médecin humaniste, Maurice Nicole, dont Georges Duhamel est demeuré marqué, Paul Rivet, surtout connu des profanes comme ethnologue et par le rôle qu'il joua au Musée de l'Homme, Louis Portes et André Lemierre, qui n'étaient pour moi que des noms très vagues. Le livre s'achève par des propos très pertinents sur l'angoisse de l'homme d'aujourd'hui. Pourquoi ce désespoir collectif? "Nous avons la chance insigne de pouvoir être, par nos découvertes de l'histoire des temps passés, les contemporains de toutes les époques de l'humanité, de toutes les civilisations disparues, de tout ce que l'homme a pensé et réalisé, de tout de qu'il a chanté, de tout ce qu'il a rêvé depuis les origines. Si nous vivons ce passé, en même temps que nous nous enthousiasmons du présent, la vie de chacun de nous peut être exaltante, plus qu'aucune ne le fut depuis le commencement du monde." Nous avions besoin de cette leçon d'optimisme raisonné, qui est la forme laïque de la foi.

Les joies des vacances

par Pierre COURTINES

Chacun sait que les vacances d'été offrent aux lecteurs casuels une excellente occasion de se plonger avec délices dans la lecture d'ouvrages sérieux, certes, mais surtout agréables et propres à charmer les loisirs d'amateurs qui ne se piquent nullement de faire des études suivies. C'est de deux ouvrages de ce genre que nous voulons ce jourd'hui entretenir nos fidèles lecteurs du "Droit".

Geneviève Gennari, née d'un père italien et d'une mère française, a toujours écrit et toujours vécu à Paris. Au terme de ses études, elle a soutenu une thèse de doctorat sur **Mme de Staël et l'Italie.** Elle a ensuite composé plusieurs essais et romans dont les plus connus sont **Les cousines Muller** et **Journal d'une bourgeoise.** Elle vient de publier son premier roman historique intitulé: **L'étoile de Napoléon** (Paris, Plon, 1964, 402 pages). Celui-ci se présente à nous sous ses deux aspects: l'historique et le romanesque. Elle fait défiler sous nos yeux le panorama multiple, à la fois sanglant et glorieux, de la Révolution française de 1789, de la Terreur, du Directoire et de l'Empire, suivis de la Restauration et de la Terreur blanche.

La romancière domine parfaitement les détails historiques de l'époque en question, et nous revivons tous les épisodes de la fin de l'Ancien Régime qui vit l'agonie d'une France millénaire et l'aube d'une ère nouvelle, pleine de promesses au début mais bientôt remplie de luttes intestines entre l'aristocratie d'hier et la montée d'une bourgeoisie ambitieuse, avide de jouissances et prompte à mettre la main sur les leviers de commande.

C'est à travers les vicissitudes de deux familles: les seigneurs de Moirans, d'un côté, et la famille Bergeron, roturière cela va de soi, de l'autre, que nous prenons conscience du tragique conflit qui divise les partisans de la royauté déchue et les profiteurs ou bénéficiaires de la Révolution et de l'Empire. Nous assistons aux horreurs de la catastrophique retraite de Russie, à la chute de l'Empire, aux tristes et inutiles Cent-Jours et à l'humiliante défaite de Waterloo.

Constance Deschaumes de noble famille alliée aux de Moirans, et Maximilien Bergeron, ingénieur des Ponts et Chaussées, puis officier dans les armées impériales, se marient par amour et connaissent toutes les affres d'une famille déchirée par des sentiments politiques et sociaux contraires. Juste, père de Maximilien et Jacobin notoire, a voté en faveur de la mort de Louis XVI. Plusieurs membres de la famille des de Moirans sont morts sur l'échafaud, victimes de la Révolution, ou fusillés pour avoir conspiré contre l'Empire. Bref, c'est toute la crise de conscience qui sépare l'Ancienne France de la Nouvelle qui se déroule dramatiquement sous nos yeux.

Par ses éléments romanesques, l'ouvrage offre au lecteur de touchantes scènes et d'angoissants moments; quant à ses aspects historiques, qui sont des plus émouvants, ils feront surgir dans son esprit certains souvenirs oubliés d'une des époques les plus fascinantes de l'histoire de France et de la Vieille Europe. Les notations psychologiques, philosophiques, religieuses et morales de Geneviève Gennari sont très sensées et frappent par l'absence, dans leur expression, de tout verbiage. **L'étoile de Napoléon** est donc une authentique réussite en tant que roman et en tant que récit historique.

M. Richard Bach, né dans l'Illinois, a passé son enfance et fait ses études à Long Beach, Californie. Il a commencé à vivre pour de bon, nous dit-il en substance, lorsqu'il a pris l'air pour la première fois à bord de l'avion biplace d'un ami. En 1956, il s'engage dans l'Armée de l'air américaine, obtient ses brevets de pilote, continue à s'entrainer et devient pilote d'avion de guerre. Libéré du service actif, en 1959, il rejoint l'Armée de l'air de réserve, où il apprend à piloter les avions de transport de troupes. En 1961, alors qu'il était membre de l'"Air National Guard" de New Jersey, il est rappelé dans l'Armée de l'air et dirigé sur la France à bord d'un escadron F-84-F.

Envoyé en Angleterre par ses supérieurs pour y prendre possession de documents secrets, il doit rejoindre sa base de Chaumont, en France. Son monoplace survolera Abbeville, Laon, Spandahlem, Wiesbaden et Strasbourg. Dans **Mission de nuit sur la France,** traduit de l'américain par J.-F. Gravrand (Paris, Plon, 1964, 253 pages), il nous fait le récit de cette randonnée aérienne, effectuée dans des conditions assez difficiles, puisqu'il a dû éviter de justesse une zone orageuse au-dessus de Phalsbourg. Dès la première page du récit, nous comprenons que nous allons assister à un spectacle des plus attachants. Un homme se trouve seul à bord d'un avion de chasse à réaction; le trajet du départ à l'arrivée ne durera qu'une heure quarante-cinq, mais le récit qu'en fait l'auteur est passionnant.

Nous sommes nous-même à bord du monoplace et contemplons les appareils mystérieux et les boutons et manettes de commande, grâce auxquels le pilote contrôle les mouvements pas toujours très sûrs de son avion de guerre. Nous communiquons avec les postes de météorologie des régions traversées, et nous apprenons comment se dirigent à travers les airs les avions de l'OTAN. Dans la solitude d'un ciel nocturne, nous reconnaissons certaines villes de France ou d'Allemagne, les rivières que révèlent leurs rubans liquides sous la clarté de la lune et des étoiles. Tout en surveillant et réglant les vingt-quatre cadrans lumineux de son tableau de bord, le narrateur nous parle de ses aventures d'aviateur, de son amour pour son avion qui fait partie de sa propre vie, qu'il comprend très bien et qui semble répondre à tous les mouvements de ses mains gantées. Il nous fait part de son crédo humain, de son affection pour ses camarades de combat ou de travail, du métier qui les unit, un peu à la manière de Saint-Exupéry d'illustre mémoire, et des joies qu'il a connues en participant à des vols de formation, lorsque les avions sont si proches les uns des autres qu'il suffirait d'un écart de quelques centimètres pour qu'ils entrent en collision.

Mission de nuit sur la France est le récit d'un homme d'action, mais aussi d'un rêveur qui croit que le premier devoir de l'homme est de bien faire son métier. Pour lui, cela va de soi, c'est de se rendre de plus en plus capable de piloter son avion et de remplir toute mission à lui confiée, au mieux des intérêts supérieurs de son pays. Il nous donne en même temps à entendre que son métier l'unit non seulement à ses camarades de l'OTAN, mais encore aux pilotes de tous les coins du monde qui ont en commun l'amour de leur état. Si, parfois, seul maître apparent de son destin à bord d'un vaisseau fendant les airs, l'auteur se croit étranger à la terre, sentiment un peu orgueilleux, il ne manque jamais de se réjouir lorsqu'il reprend contact avec elle et avec ses habitants.

Sa mission accomplie, il s'apprête à sortir de la carlingue de son avion. "Je reprends mon casque blanc devant moi, nous dit-il, dans l'arrondi de la verrière, et je descends le long de l'échelle jaune, les jambes engourdies; je m'éloigne du petit monde solitaire que j'aime. Je signe un papier, la camionnette me laisse dans la nuit. Le casque à la main, le foulard agité de nouveau par le vent, me voici revenu sur la terre ferme de ma Base aérienne de France, auprès de mille autres civils en uniforme, et trente et un.. non, trente autres pilotes.

"Mon avion est apaisé, et moi, désorienté encore, étranger à la terre pour un moment, je suis tout de même chez moi." (p. 253)

Les termes techniques relatifs à l'avion de combat sont très nombreux dans l'ouvrage de Richard Bach, trop peut-être pour un lecteur d'un certain âge, mais certainement pas pour les jeunes gens d'aujourd'hui qui se passionnent pour tous les sports et pour les voyages en plein ciel. C'est donc à la jeunesse que s'adresse, en premier lieu, son récit dramatique et engageant au possible.

"Mémoires de l'Aga Khan"

par Maurice HUOT

Les biographies d'hommes célèbres sont toujours passionnantes et les autobiographies encore plus. Dans ce genre, les "Mémoires de l'Aga Khan" forment un document humain qui s'étend de la "belle époque" jusqu'à nos jours.

Comme tous les grands, l'Aga Khan a été victime d'une certaine légende. Ses "Mémoires" se présentent un peu comme une défense et illustration de son oeuvre de chef spirituel et de conseiller auprès des hommes publics les plus en vue des cinquante dernières années.

Dès les premières lignes de son livre, le descendant du Prophète Mahomet se met en cause pour rétablir la vérité. "Qu'il s'agisse d'un homme, d'une institution, d'un pays, la vérité est toujours préférable à la légende, aux mythes, aux erreurs...", écrit-il.

Ce fils des califes fatimites a senti le besoin de réfuter une partie de la réputation que certains échotiers lui ont faite. Ce travail, il l'a accompli avec beaucoup d'intelligence, de tact et de grandeur d'âme.

Après avoir lu sa vie on relègue loin en arrière l'image du turfiste, du prodigue et du mondain qu'on aurait pu se faire de lui. En près de 400 pages d'un intérêt soutenu où l'on voit défiler sous plume des hommes d'Etat, des artistes universellement reconnus, des princes du sang, l'on se rend compte combien l'Aga Khan a pris au sérieux ses responsabilités comme chef religieux et politique régnant sur des millions de Musulmans.

Laborieux et généreux

L'on se rend compte qu'il a travaillé autant pour leur bien-être physique que moral. Dépositaire de sommes considérables sous formes de tributs, il a aidé nombre d'institutions dont ont largement bénéficié ses ouailles. Au cours de ses nombreux voyages, il a plaidé la cause des siens auprès des autorités anglaises ou autres et s'est dépensé sans se ménager pour assurer le bonheur des siens.

A propos de sa fortune personnelle, il écrit notamment:

"Il court, à mon sujet, des rumeurs d'une évidente et grossière inexactitude qu'il convient de rectifier. L'évaluation excessive, par exemple, de ma fortune et de celle de ma famille. J'ai vu citer des chiffres réellement exorbitants, tant au sujet de mon capital que de mes revenus: ce n'est pas un zéro mais deux qu'il conviendrait de retrancher."

Aucun lecteur de bonne foi n'hésitera à convenir que l'on a été pour le moins mal informé, surtout si l'on tient compte qu'en notre pays on fait aussi vite la somme des supposés millions de dollars que tel ou tel détiendrait. La réalité est la plupart du temps tout autre.

Mais je n'ai pas lu principalement ce livre pour vérifier avec quelle habileté l'Aga Khan y fait sa propre défense. J'ai voulu connaitre par lui le monde coloré et enchanteur du début de ce siècle. Ses "mémoires" forment un véritable récit de voyage qui s'étend au delà d'un demi-siècle et sur tous les continents, puisque l'Aga Khan est venu aux Etats-Unis peu après le tremblement de terre de San Francisco: ce tremblement de terre dont il décrit les effets comme étant plus terribles que les ruines causées par les deux grandes guerres.

La religion islamique

Le chapitre où il définit la religion islamique, ses dogmes, ses traditions, sa souplesse et sa vitalité est un des sommets de ce livre.

Ce Persan ismaélite, qui a reçu une partie de son éducation des mains des Jésuites, leur rend ici un vibrant hommage, notamment en ce qui concerne leur largeur d'esprit. Tout en reconnaissant que son professeur de science islamique fut un grand savant, il lui reproche son étroitesse d'idées et le traite sans ambages de "sectaire bigot" et de "coeur des plus secs".

Le bouquin est rempli d'anecdotes relatives à la fréquentation des sommités de son temps dont Edouard VII, Churchill, Dighilev, le Kaiser, et tant d'autres qui, dit-il, l'honoraient de leur amitié.

Au cours de son récit, il reproche aux Anglais que pourtant il admirait par ailleurs, leur fausse attitude vis-à-vis des Indiens, attitude qui amena la scission de leur pays et la création d'Etats indépendants.

Le livre de l'Aga Khan qui a paru en versions anglaise et française est un témoignage sincère et direct concernant une longue période si lourde d'événements.

Ce livre prouve que son auteur se tenait au courant des événements mondiaux, qu'il aimait les hommes qu'ils fussent humbles ou riches et puissants; qu'il donna à sa vie son sens le plus complet.

Toujours il fut un homme actif, sensible et curieux de ce qui se passait sur la boule ronde. Ses préoccupations n'étaient donc pas uniquement d'ordre social ou mondain, mais aussi politique et humanitaire. Il souhaita le bonheur non pour lui seul et ses proches, mais selon ses conceptions religieuses pour l'humanité entière. Son coeur était à la largeur du monde.

En refermant ce volume, riche en expériences humaines, on a la conviction que par ses procédés pacifiques, sa volonté évidente de comprendre les autres, son indulgente bonté, le descendant de Mahomet a contribué à établir plus d'entente entre les hommes et les nations.

La richesse ne lui est jamais montée à la tête. Ce fut un homme équilibré qui savait faire la part du rêve et celle de la réalité.

Il savait apprécier la beauté sous toutes ses formes; la beauté visible mais aussi la beauté invisible qui se traduit par la paix et l'ordre dans le monde.

Deux préfaces, l'une de Jean Cocteau et l'autre du romancier Somerset Maugham, enrichissent le bouquin de propos prestigieux qui ne respirent nullement la flatterie mais qui renforcent le témoignage de l'auteur. La traduction française de Jane Fillion est élégante et rend la lecture extrêmement plaisante.

Livres récents

Littérature religieuse

● François Amiot, **Nouvelles méditations sur Saint Paul,** Aubier, 190 pages, collection: "Vie intérieure".

● Anne-Marie Couvreur, **Tu nourriras mon grand âge,** Beauchesne, 269 pages, préface de Jean Guitton.

Méditation chrétienne sur la vieillesse.

* * *

Poésie

● Pierre Cabiac, **Chants de l'ombre et du soleil,** Jean Grassin Editeur, 51 pages.

"Dans cette nuit d'été monte
la paix des champs.
Autour de nous
Sur ce lac endormi
Au sein des Laurentides".

* * *

Histoire

● Pierre G. Fredericks, **L'histoire vécue de la guerre 1914-18,** Marabout, collection: "Marabout Université", 208 pages, avec de nombreuses photos et cartes explicatives.

* * *

DONT IL FAUDRA REPARLER: La fleur de peau, Hélène Ouvrard.

* * *

LE PRIX FRANCE-QUEBEC

Sous l'égide de l'Association France-Québec, un prix destiné à couronner des oeuvres écrites en français par des Canadiens vient d'être décerné pour la première fois.

Le Jury a couronné deux lauréats: **Suzanne Paradis,** de Québec, pour "Les enfants des morts", recueil de poèmes, et **Claude Jasmin,** de Montréal, pour son roman, "Ethel et le terroriste". Ces deux ouvrages sont édités au Canada.

Loraine LAGACE

LIBRAIRIE
"Le Coin du Livre"
256, AVE KING EDWARD, OTTAWA 2, ONTARIO.
Tél. 235-7886

Récents mariages



M. et Mme LEO LAFLAMME
(Louise Gagné)
(Photo Jacques Potvin)



Le Dr et Mme ANDRE GAGNON
(Denise Bissonnette)
(Photo DNC Embrun par Brisson)



M. et Mme ANDRE MARION
(Diane Paquette)
(Photo E. Bérubé, Russell)



M. et Mme DONALD BOURDEAU
(Thérèse Patenaude)
(Photo DNC Embrun par Brisson)

HR
SEULES LES PLUS BELLES FOURRURES
SONT DIGNES DE LA GRIFFE H. R.
LE MAGASIN INTERNATIONAL POUR MESSIEURS
H.R. OFFRE UN CHOIX ET DES VALEURS UNIQUES
HOLT RENFREW
LES PREMIERS FOURREURS DU CANADA DEPUIS 1837
STATION GRATUITE T. H., PARC D'AUTOS, RUE QUEEN
182, RUE QUEEN

LAFLAMME-GAGNE

Mlle Louise Gagné, fille du docteur et Mme Gérard Gagné, de Hull, a épousé en l'église Notre-Dame-de-Lorette, M. Léo Laflamme, d'Ottawa, fils de M. et Mme Agenor Laflamme, de Québec. L'abbé Armand Roy a donné la bénédiction nuptiale. Mme Nicole Baker, soeur de la mariée, a agi comme dame d'honneur. MM. Kenneth H. Baker, François Roger, Michel et Gaston Laflamme ont placé les invités. M. Agenor Laflamme et le docteur Gérard Gagné ont servi de témoins. Au cours de la réception qui a réuni de nombreux parents et amis au Holiday Inn, à Ottawa, M. François Gagné a agi comme maitre de cérémonie. Les nouveaux époux sont par la suite partis pour un séjour au Mexique.

★ ★ ★

GAGNAN-BISSONNETTE

EMBRUN (DNC) — Le Dr et Mme André Gagnon, née Denise Bissonnette, se sont épousés en l'église St-Jacques d'Embrun. Mlle Bissonnette, infirmière à Montréal, est la fille de M. et Mme Aldéo Perras, d'Embrun. Le marié est le fils de M. et Mme Henri Gagnon, de St-Eustache. La réception a été offerte à Embrun, d'où les nouveaux époux sont partis en voyage. Ils s'établiront à Montréal.

★ ★ ★

MARION-PAQUETTE

RUSSELL (DNC) — Mlle Diane Paquette, de Russell, fille de M. et Mme Dorius Paquette, a épousé en l'église Notre-Dame-de-la-Médaille-Miraculeuse, de Russell, M. André Marion, de Winchester, fils de M. et Mme Lucien Marion. L'abbé Pierre Martel a donné la bénédiction nuptiale. Mlle Francine Paquette était demoiselle d'honneur; Jean-Guy Marion, garçon d'honneur, et Joël Fournier et Jocelyne Marion, page et bouquetière. Les nouveaux époux sont allés aux Mille-Iles, à St. Catharines et Niagara Falls. Ils éliront domicile à Cornwall.

★ ★ ★

BOURDEAU-PATENAUDE

EMBRUN (DNC) — L'abbé Alban Legault, curé, a béni en l'église St-Jacques d'Embrun, le mariage de Mlle Thérèse Patenaude à M. Donald Bourdeau. La mariée est la fille de M. et Mme Gédéon Patenaude, d'Embrun. Le marié est le fils de M. et Mme Adéodat Bourdeau, du même endroit. Au retour de leur lune de miel, les nouveaux époux s'installeront à Embrun.

★ ★ ★

MELOCHE-RANGER

Mlle Hélène Ranger, fille de M. et Mme Arthur Ranger, de Thurso, a épousé en présence de nombreux parents et amis, réunis à l'église St-Jean-l'Evangéliste, de Thurso, M. René Meloche, fils de Mme Annette Meloche, également du même endroit. L'abbé Simon Dumouchel, cousin de la mariée, a donné la bénédiction nuptiale. M. Maurice Meloche a servi de témoin à son frère et M. Arthur Ranger, à sa fille. La réception a été offerte à l'hôtel Lafontaine, de Thurso. Les nouveaux époux se sont inscrits au Château du Lac Beauport, à Québec, pendant leur voyage. Ils ont élu domicile à Hull.

★ ★ ★

LACELLE-MAHEUX

Mlle Nicole Maheux, fille de M. et Mme Ernest Maheux, d'Ottawa, a épousé à l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview M. André Lacelle, fils de M. et Mme Jean-Julien Lacelle, d'Eastview, en présence de nombreux parents et amis. L'abbé Laurent Savage, vicaire, a donné la bénédiction nuptiale.

Mlle Anne Lacelle, soeur du marié, a servi de demoiselle d'honneur et Joanne Maheux, soeur de la mariée, de bouquetière. La réception a été donnée à l'hôtel Riverside d'où sont partis les nouveaux mariés pour un séjour aux Monts Poconos, Penn. Le nouveau couple a élu domicile à Eastview.

★ ★ ★

LAFRANCE-LECLAIR

L'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview a été la scène du mariage de Mlle Marielle Leclair, fille de M. et Mme Séraphin Leclair, d'Eastview, à M. Gérald Lafrance, d'Ottawa, fils de M. et Mme Roméo Lafrance, de Hawkesbury. Le R.P. Charles Lajoie, s.m.m., a donné la bénédiction nuptiale. Le programme vocal a été interprété par Mlle Michelle Gauthier, soliste. Ginette Leclair, nièce de la mariée, a agi comme bouquetière et le jeune frère du marié, Daniel, comme page. La réception s'est déroulée à l'hôtel Orléans d'où sont partis les nouveaux époux pour Niagara Falls.

★ ★ ★

EMARD-VALIQUETTE

EMBRUN (DNC) — M. et Mme Maurice Emard, née Diane Valiquette, ont reçu le sacrement de mariage en l'église St-Jacques d'Embrun, récemment, en présence des membres de leurs familles et de leurs amis. La mariée est la fille de M. et Mme Paul Valiquette, d'Embrun, et le marié, le fils de M. et Mme Lorenzo Emard, de Vars. Mlle Nicole Valiquette, soeur de la mariée, était demoiselle d'honneur. M. Yvon Brisson l'escortait à titre de garçon d'honneur. Après un voyage à Toronto, les nouveaux époux éliront domicile à Ottawa.

★ ★ ★

CHARBONNEAU-BOUGIE

LAVERLOCHERE (DNC) — En l'église St-Isidore, de Laverlochère, Mlle Yolande Bougie a épousé M. Georges Charbonneau. La mariée est la fille de M. et Mme René Bougie, de Laverlochère. Le marié est le fils de M. et Mme Normand Charbonneau, de Geoffroy. L'abbé Henri Marsolais a donné la bénédiction nuptiale. La chorale paroissiale féminine a interprété le programme musical. MM. René Bougie et Normand Charbonneau étaient les témoins de leurs enfants. La réception a été offerte à la demeure des parents de la mariée, d'où les nouveaux époux sont partis en voyage. Ils éliront domicile à Geoffroy.

★ ★ ★

BEAULE-BARIL

LAVERLOCHERE (DNC) — L'abbé Armand Duchesneau, de Fugèreville, a béni le mariage de Mlle Colette Baril à M. Rénal Beaulé. Colette est la fille de M. et Mme Emile Baril, de Fugèreville. Réal est le fils de M. et Mme Josaphat Beaulé, de Laverlochère. La chorale paroissiale a rendu les cantiques d'usage. Les parents de la mariée ont offert la réception à leur demeure, d'où les mariés sont partis pour Rouyn et Val-d'Or. Ils éliront domicile à Laverlochère.

★ ★ ★

RIVEST-PELOQUIN

LAVERLOCHERE (DNC) — L'église St-Isidore de Laverlochère était la scène d'un élégant mariage alors que Mlle Angèle Peloquin, fille de M. et Mme Hector Peloquin, de Laverlochère, épousait M. Georges Rivest, fils de M. et Mme Donatien Rivest, du même endroit. La chorale locale, accompagnée à l'orgue par Mlle Ghislaine Lacasse, a interprété le programme musical. M. Gaétan Grenier était le témoin de la mariée tandis que M. Donatien Rivest accompagnait son fils. L'abbé Henri Marsolais officiait. A l'issue de la réception offerte à la salle des loisirs de St-Eugène-de-Guigues, les mariés sont partis pour un séjour aux Etats-Unis. Ils éliront domicile à Laverlochère.

★ ★ ★

DUBOIS-LAMBERT

LAVERLOCHERE (DNC) — En présence de nombreux parents et amis, Mlle Lise Lambert et M. André Dubois se sont épousés, en l'église St-Isidore de Laverlochère. La mariée est la fille de M. et Mme Aurèle Lambert, de Laverlochère. Son époux est le fils de M. et Mme Paul Dubois, de Ville-Marie. Sylvie Lambert, soeur de la mariée, et Louise Robillard, nièce de la mariée, étaient bouquetières. L'abbé Charles Lambert, oncle de la mariée, a présidé à l'échange des voeux. La réception a été offerte à la salle des loisirs de Guigues, d'où les jeunes époux sont partis en randonnée dans l'est de l'Ontario et au Québec. Ils habiteront Ville-Marie.

★ ★ ★

LACASSE-BOUGIE

LAVERLOCHERE (DNC) — M. et Mme Réjean Lacasse ont reçu le sacrement de mariage en l'église St-Isidore de Laverlochère. L'abbé Henri Marsolais officiait. La mariée, Diane, est la fille de M. et Mme René Bougie, de Laverlochère. Le marié est le fils de M. et Mme Aurélien Lacasse, de Belleterre. Les deux pères étaient les témoins. La chorale paroissiale a présenté les hymnes appropriés. M. et Mme Bougie ont reçu à leur demeure les invités de la noce.

★ ★ ★

PEPIN-JOLETTE

FUGEREVILLE (DNC) — En l'église Notre-Dame-du-Mont-Carmel, l'abbé A. Duchesneau, curé, a béni le mariage de Mlle Magella Jolette à M. Lionel Pépin. La mariée est la fille de M. et Mme Gabriel Jolette, de Fugèreville. Le marié est le fils de feu M. Alfred Pépin et de Mme Pépin, de St-Eugène-de-Guigues. La chorale féminine paroissiale, accompagnée à l'orgue par Mme Pierre Lefebvre, a interprété les cantiques d'usage. M. Gabriel Jolette était le témoin de sa fille tandis que M. Antonio Pépin, de Montréal, était le témoin de son frère. Une réception a groupé les nombreux parents et amis au Centre récréatif de St-Eugène-de-Guigues. Les mariés sont ensuite partis pour un séjour à Montréal. Ils ont élu domicile à St-Eugène.

★ ★ ★

MACKEY-GIROUX

PEMBROKE (DNC) — Mlle Nancy Giroux, d'Ottawa, a épousé en l'église St. Augustine, d'Ottawa, M. Dennis M. Mackey, de Pembroke. L'abbé F.M. Kennedy a donné la bénédiction nuptiale. La mariée est la fille de M. et Mme Narcisse-E. Giroux, de Pembroke et North Bay. Le marié est le fils de M. et Mme Carl Mackey, de Kenora, Ontario. M. et Mme Yvon-H. Roy, d'Ottawa, étaient garçon et dame d'honneur. La réception a été offerte au restaurant Green Valley, d'où les mariés sont partis en voyage. Ils résideront à Pembroke.

★ ★ ★

MARTIN-WARNER

PEMBROKE (DNC) — En l'église Most Holy Name, de Pembroke, l'abbé K.P. Bradley a béni le mariage de Mlle Mary E. Warner, i.l., à M. Thomas K. Martin. La mariée est la fille de feu M. Robert Warner et de Mme Warner, de Campbell's Bay. Le marié est le fils de M. et Mme Nicholas Martin, de Pembroke. La mariée était assistée de Mme Gerald Hogan, de North Bay, dame d'honneur, Mlle Garfield Knapp, demoiselle d'honneur, et Mlles Debbie Lance et Jane Cahill, cadettes d'honneur. M. Barry Martin, frère du marié, était garçon d'honneur. Une réception à l'hôtel Pembroke suivit le mariage. Au retour de leur lune de miel dans les Cantons de l'Est, les nouveaux époux demeureront à Pembroke.

★ ★ ★

GARDNER-MILLER

PEMBROKE (DNC) — Le mariage de Mlle Lianne Miller, fille de M. Miller, décédé, et de Mme Roland Desjardins, à M. Donald E. Gardner, fils de M. et Mme Eugène Gardner, tous de Pembroke, a été béni par l'abbé M.J. Geogh, en la cathédrale de Pembroke. Le cortège nuptial comprenait Mme Roland Gauthier, dame d'honneur, Mlle Darlene Brazeau, demoiselle d'honneur, M. Arnold Gardner, garçon d'honneur, et MM. Raymond Gardner et Gérard Maringer, placiers. A l'issue d'une réception, le couple est parti en voyage et élira domicile à Pembroke.

★ ★ ★

BOUCHER-DURAND

FUGEREVILLE (DNC) — Mlle Ghislaine Durand, fille de M. et Mme Alphéri Durand, de Fugèreville, a épousé M. Jacques Trudel, fils de M. et Mme Hervé Trudel, décédés. L'abbé Armand Duchesneau, curé, a béni le mariage en l'église Notre-Dame-du-Mont-Carmel, de Fugèreville. La chorale féminine paroissiale a rendu le programme musical. Mme Pierre Lefebvre touchait l'orgue. M. Durand était le témoin de sa fille et M. Hervé Boucher était le témoin de son neveu adoptif. La réception a été offerte en l'hôtel Fugèreville. Au retour de leur voyage, les mariés s'établiront à Amos.

★ ★ ★

LEMIEUX-ALLARD

FUGEREVILLE (DNC) — Le mariage de M. et Mme Roland Lemieux a été bénit en l'église de Fugèreville par l'abbé Armand Duchesneau. La mariée, Mariette, est la fille de M. et Mme Julien Allard, de cet endroit. Le marié est le fils de M. Eddy Lemieux, décédé, et de Mme Lemieux, de Latulipe. La mariée était accompagnée de son père. M. Jacques Lemieux, de Notre-Dame-du-Nord, était le témoin de son frère. La chorale locale, accompagnée à l'orgue par Mme Pierre Lefebvre, a rendu les cantiques d'usage. Mlle Huguette Durand était demoiselle d'honneur et M. Réal Gauthier, garçon d'honneur. La réception a été offerte en l'hôtel Fugèreville, d'où les nouveaux époux sont partis pour un séjour à Niagara Falls. Ils éliront domicile à Fugèreville.

★ ★ ★

DESLAURIERS-GALARNEAU

MANIWAKI — En l'église de l'Assomption, de Maniwaki, le R.P. Lucien Lajeunesse, o.m.i., a béni le mariage de Mlle Cécile Galarneau à M. Jean-Paul Deslauriers. La mariée est la fille de M. et Mme Gloré Galarneau, de Maniwaki. Le marié est le fils de M. et Mme Ludger Deslauriers, de Maria, comté de Bonaventure. Les deux pères ont servi de témoins à leurs enfants.

★ ★ ★

SYLVESTRE-DAVIS

MANIWAKI — En l'église de l'Assomption, de Maniwaki, le R.P. Lucien Lajeunesse, o.m.i., a béni le mariage de Mlle Kathleen Davis à M. Gaston Sylvestre. La mariée est la fille de M. et Mme Harold Davis, de Maniwaki. Le marié est le fils de M. et Mme Florent Morin, de Limbour. Les deux pères des mariés servaient de témoins.

★ ★ ★

GAGNE-ST-AMANT

PENETANGUESHENE (DNC) — Le mariage de Mlle Jeanne St-Amant, fille de feu Emery St-Amant et de Mme St-Amant, à M. Joseph-Roger Gagné, de Galt, Ont., fils de M. et Mme Alidor Gagné, a eu lieu, récemment, à l'église St-Patrice, de Perkinsfield. M. Edgar St-Amant a servi de témoin à la mariée et Mlle Marcelle Gagné de dame d'honneur.

★ ★ ★

GINGRAS-CHARTRAND

NOELVILLE (DNC) — En l'église St-David, de Noëlville, s'est déroulé le mariage de Mlle Colette Chartrand, fille de M. et Mme Albert Chartrand, de Noëlville, à M. Yvon Gingras, de Montréal, fils de M. et Mme Alphonse Gingras, de Sturgeon Falls. L'abbé Gérard Vachon, curé, a donné la bénédiction nuptiale. Mlle Denise Sabourin, de Timmins, était demoiselle d'honneur, et M. Robert Gingras, frère du marié, garçon d'honneur. Mlles Mariette, Diane et Louise Gingras, soeurs du marié, ont rendu le programme musical, accompagnés à l'orgue par Mme Colette Monette. La réception a été offerte à Wolseley Lodge, de Wolseley Bay, d'où les nouveaux époux sont partis pour un séjour en Pennsylvanie. Ils s'établiront à Montréal.

PITRE-ROY

NOELVILLE (DNC) — Mlle Aline Roy, fille de M. et Mme Eda Roy, de Noëlville, a épousé en l'église St-David, de Noëlville, M. Gilles Pitre, fils de M. et Mme Roméo Pitre, du même endroit. L'abbé Gérard Vachon, curé, officiait. Mlles Rose Seguin et Lina Roy, cousines de la mariée, étaient demoiselles d'honneur, Diane Houle, nièce de la mariée, bouquetière, et Gilbert Pitre, frère du marié, page. MM. Hector Roy, frère de la mariée, et Jacques Pitre, frère du marié, escortaient les demoiselles d'honneur. Le banquet a été servi en la salle des Chevaliers de Colomb, d'où les nouveaux époux ont quitté pour Niagara Falls. Ils demeureront à Noëlville.

★ ★ ★



M. et Mme RENE MELOCHE
(Hélène Ranger)



M. et Mme ANDRE LACELLE
(Nicole Maheux)
(Photo Champlain Marcil)



M. et Mme GERALD LAFRANCE
(Marielle Leclair)
(Photo Champlain Marcil)



M. et Mme MAURICE EMARD
(Diane Valiquette)
(Photo Lucien Brisson)



ARTHRITE
&
RHUMATISME

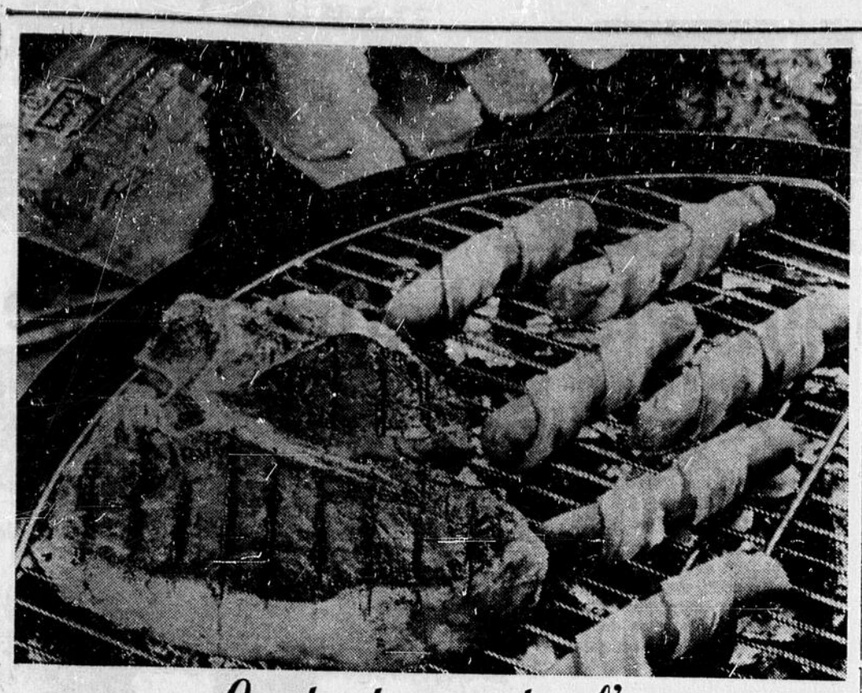
La société de recherches éducatives a édité une intéressante brochure sur le RHUMATISME, les NEVRITES et l'ARTHRITE. Cet ouvrage rédigé en des termes simples malgré son caractère scientifique aidera le lecteur à comprendre comment des soins appropriés peuvent guérir ces maladies.

Demandez un exemplaire GRATUIT à:

Société de Recherches Educatives
Boite Postale 12
Station Rosemont Montréal

Veuillez m'envoyer gratuitement et sans obligation la brochure "Arthrite"

Nom.....
Adresse.....
Ville..... Province.....
LD 10-7-65



Le barbecue de l'été

Qu'ils soient préparés avec du boeuf, du porc ou de l'agneau, les barbecues restent le plat favori des repas d'été — simples, agréables et reposants. Et la cuisson au barbecue, qui se limitait jadis au seul bifteck est devenue infiniment plus variée — elle va du shishkebab au bifteck et au jambon.

Le secret d'un barbecue réussi tient dans le choix de viandes ou de produits de viande qui se prêtent parfaitement à la grillade. Il faut également s'assurer que la braise a une teinte blanche uniforme avant d'entreprendre la cuisson. Autre suggestion qui ne manquera pas d'être applaudie de tous: il est bon de préparer des portions un peu plus grandes que d'habitude pour satisfaire les appétits aiguisés par le grand air et la bonne odeur des grillades.

Préparation du bifteck

1. Sortez le bifteck du réfrigérateur une heure avant la cuisson. (Si le bifteck a été congelé, assurez-vous qu'il est complètement dégelé avant de le cuire).

2. Mettez le feu en route environ une demi-heure à l'avance, afin d'obtenir une bonne braise sans flammes.

3. Faites quelques incisions dans le gras qui se trouve sur le bord du bifteck mais ne coupez pas la viande — sinon le jus se perdrait.

4. Juste avant la cuisson passez un pinceau imbibé d'huile sur chaque côté du bifteck pour l'empêcher de coller et pour le faire brunir plus vite.

5. Lorsque le jus apparait sur le côté non-cuit, retournez le bifteck. Assaisonnez.

Un bifteck d'un pouce d'épaisseur doit cuire de 6 à 10 minutes de chaque côté; un bifteck de 2 pouces de 10 à 15 minutes si on le veut saignant à médium.

Si vous désirez donner au bifteck une "croûte" épaisse et brun foncé, abaissez le gril près de la braise pendant 2 ou 3 minutes. Puis relevez le gril à 3 pouces au-dessus de la braise pour terminer la cuisson. Retournez le bifteck et répétez l'opération.

Saucisses dans des petits pains au beurre

1 livre de saucisses
Petits pains coupés en deux
1-2 tasse de beurre mou ou de margarine
1-4 de tasse d'oignons verts finement hachés
1 cuillerée à table de jus de citron
1-2 cuillerée à thé de sauge.

Faites chauffer les saucisses au-dessus de la braise, en les tournant fréquemment pour qu'elles brunissent uniformément. Mélangez le beurre, les oignons, le jus de citron et la sauge. Etalez le mélange sur la surface coupée des petits pains et faites-la ensuite rôtir légèrement. Servez les saucisses chaudes dans les petits pains rôtis.

Shishkebab

Faites alterner les morceaux suivants sur une brochette, dans l'ordre de votre choix. Tout d'abord, faites griller sur un barbecue extérieur ou placez les morceaux de viande, etc. sur une planche à rôtir graissée et faites griller au four jusqu'à cuisson à votre goût. Retournez les morceaux de temps à autre. Passez fréquemment un pinceau trempé dans de la sauce à barbecue, ou du beurre fondu ou de la margarine. Si vous le désirez, plantez les brochettes dans un ananas entier, dans un pamplemousse ou dans une section de melon d'eau. Servez sur les brochettes, dans des petits pains rôtis ou sur du riz. Servez de la sauce à barbecue, de la sauce chili ou de la sauce à steak.

1. Saucisses (coupées en tranches d'un pouce), têtes de champignons, morceaux d'ananas.

2. Saucisses (coupées en morceaux et enveloppées de bacon), morceaux de cornichon dill, sections de tomates.

3. Cubes de jambon ou viande en conserve, sections de poivrons verts, petits oignons, têtes de champignons.

4. Cubes de jambon, pommes sauvages marinées, patates douces cuites.

5. Cubes de jambon, morceaux d'ananas, cerises au marasquin, morceaux de bananes.

Faites de vos salades en gelée de véritables petits bijoux

Une attrayante salade en gelée qui scintille... n'est-ce pas suffisant pour raviver les appétits, même les plus pauvres durant les jours chauds de l'été? Sa texture veloutée ajoute tellement à un simple mélange de fruits et de légumes. Afin de vous assurer une salade en gelée dans toute sa gloire cristalline, inspirez-vous des divers conseils donnés par les économistes ménagères de la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada.

Choisissez un moule convenable

Il n'y a pratiquement pas de limites quant à la forme et à la grosseur des moules que vous pouvez utiliser. Le moule tubulaire est peut-être le plus populaire. Souvenez-vous que l'étain, l'aluminium et le cuivre sont plus souples que la vitre, par conséquent, facilitent le démoulage. Vous trouverez dans vos armoires de cuisine un grand nombre de moules qui pourront vous être utiles, tels moules à gâteaux ronds ou carrés, moules à pain de viande, boites de conserve propres, tasses et verres de carton.

Faites gonfler et dissoudre la gélatine correctement

Faites gonfler la gélatine en la saupoudrant dans un liquide froid, tel que spécifié dans la recette. Pour bien la dissoudre, ajoutez la gélatine gonflée à de l'eau ou un liquide très chaud selon les indications de la recette.

Faites refroidir parfaitement la gélatine

Pour un refroidissement rapide, déposez la gélatine dans de l'eau glacée et brassez fréquemment jusqu'à l'obtention de la consistance désirée, soit un peu plus épaisse que des blancs d'oeufs non battus. Ou encore, déposez la gélatine dans la partie congélateur de votre réfrigérateur environ 10 minutes.

Attention aux gélatines de plusieurs couleurs

Comme la préparation de ces gélatines est délicate, prenez diverses précautions. Prévenez la séparation des diverses couches en refroidissant la gélatine jusqu'à ce qu'elle soit prise en partie et en vous assurant que la gélatine ajoutée est de la même consistance que celle qui est déjà en partie prise.

Remplissez les moules

Ne craignez pas de les remplir le plus possible car ceci en facilite le démoulage.

Faites prendre la gélatine

Les salades en gelée demandent entre 2 et 4 heures pour être bien prises. Si vous utilisez des moules plus volumineux, préparez les salades le jour précédent. Vous serez assurée d'une meilleure consistance.

Démoulez la salade juste avant de la servir

A cette fin, passez le plat de service à l'eau froide; il est ainsi facile d'y glisser la salade en place après le démoulage, si nécessaire.

Dégagez délicatement les bords de la gelée avec la pointe d'un couteau. Plongez le moule dans un bol d'eau chaude (non bouillante), une ou deux secondes. Essuyez l'extérieur du moule puis inclinez-le légèrement; ceci fait entrer de l'air sous la gelée et aide à la dégager. Placez le plat de service au-dessus du moule et retournez le tout.

En dernier lieu mais non moins important, garnissez le tout de façon attrayante!

Accompagnez les salades en gelée de fromage à la pie

Il n'est rien de meilleur pour compléter une salade en gelée que le fromage à la pie (en anglais, cottage). Sa texture lisse et crémeuse et sa haute valeur nutritive le rendent un ingrédient de choix dans diverses préparations. C'est pourquoi les économistes ménagères de la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada vous suggèrent d'essayer les deux recettes suivantes. La salade de fromage et de concombre en gelée est rafraichissante tout en ayant une bonne valeur de satiété. De plus, si vous laissez au concombre sa pelure, cela ajoutera du croustillant à la salade. Les icebergs aux fraises peuvent être utilisés dans les salades de fruits servis comme mets principal ou comme attrayant dessert congelé.

Salade de fromage et de concombre en gelée

1 enveloppe de gélatine (1 c. à table)
½ tasse d'eau froide
1½ tasse de fromage à la pie (cottage)
1 c. à table d'oignon haché fin
¾ c. à thé de sel
1 c. à thé de vinaigre
¼ c. à thé de sauce Worcestehshire
½ tasse de mayonnaise
1½ tasse de concombre, pelé ou non, en petits dés.

Faire gonfler la gélatine dans l'eau froide, 5 minutes, puis dissoudre au-dessus de l'eau chaude. Mêler fromage, oignon, sel, vinaigre, sauce Worcestershire et mayonnaise; ajouter la gélatine et mêler. Incorporer le concombre. Verser dans un moule de 4 tasses et laisser prendre, environ 3 heures. 6 à 8 portions.

Icebergs aux fraises

1 boitre (10 onces) fraises congelées
1 boite de gélatine sucrée au fraises
1¾ tasse de liquide (jus de fraises et eau).
1 tasse de crème sure
½ tasse de fromage à la pie
¼ tasse de mayonnaise
¼ tasse de sucre à glacer
½ tasse de noix de Grenoble finement hachées.

Egoutter les fraises décongelées et conserver le jus. Défaire les fraises en purée. Préparer la gélatine sucrée, refroidir jusqu'à ce qu'elle commence à prendre. Y incorporer les fraises en purée. Remplir à moitié 6 à 8 petits moules individuels du mélange. Mêler les autres ingrédients et déposer la préparation sur le mélange de fraises. Congeler jusqu'à ce que ferme. Démouler et servir sur de la laitue croustillante. 6 à 8 portions.

NOTE: cette salade peut être congelée dans le plateau à cubes de glace de votre réfrigérateur.

La prudence à la ferme

Chaque année sur les fermes, les machines aratoires causent un grand nombre d'accidents, souvent mortels. Un certain nombre de ces accidents arrivent à des enfants qui sont beaucoup trop jeunes pour se servir de tracteurs ou d'autres grosses machines. On ne doit jamais permettre à un enfant qui est trop jeune pour obtenir un permis de conduire de faire fonctionner un véhicule quelconque ou toute machine agricole.

CONVOCATIONS

Le Musée National du Canada à l'angle des rues Metcalfe et McLeod, Ottawa, présente avec l'Office national du film, "Canada On Film", du lundi au vendredi à 2 h. 30, aussi les mercredis soir à 7 h. 30. (Du 12 juillet au 16: "Creative People", "Terra Nova", "The Annanacks"). Entrée libre.

DEMAIN SOIR
à
L'UNIVERSITE CARLETON
KEN CAMPBELL
et son orchestre
Une soirée de jazz
à 8 h. 30
Amphithéâtre des anciens
Entrée libre
Nous vous invitons cordialement à y assister

Aujourd'hui

Samedi 10 juillet

Aujourd'hui, fête de sainte Félicité qui, en l'an 150, fut décapitée ainsi que ses sept fils à Rome, sur l'ordre de l'empereur Antonin.

Les Félicité (Félicie), ne connaissent pas toujours un bonheur sans mélange mais savent faire face aux difficultés avec courage. Leur humeur est égale.

Parmi les personnalités ayant porté ce nom, on trouve Mme de Genlis et l'abbé Félicité de La Mennais.

ANNIVERSAIRES: Naissance de Calvin (1509). Arrivée de Napoléon sur le "Bellerophon" (1815). Assemblée des Chambres: le maréchal Pétain chef de l'Etat (1940). Débarquement des troupes américaines en Sicile (1943).

Aujourd'hui, le député Frédéric Dupont a 63 ans, Albert Gay 55 et Fernand Grenier, 64.

EVENEMENTS DU JOUR: PARIS — Réunion internationale de natation du Grand Prix de Paris. AIX-LES-BAINS — Tour de France: course du Mont Revard contre la montre. SAINT-MALO — Inauguration de la liaison Saint-Malo-Jersey par le paquebot "Lisieux". CHATEAU DE CHATEAUNEUF — Clôture des "Nuits de Bourgogne". TRIESTE — Festival international du film de science-fiction.

ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour feront probablement quelque conquête si elles ont encore l'âge de la séduction mais tout cela restera dans le domaine aimable, sans répercussion sur leur vie.

Dimanche 11 juillet

Aujourd'hui, fête de sainte Olga, femme du grand duc Igor et régente du Royaume à sa mort en 945. Elle se fit baptiser et contribua à répandre le christianisme en Russie quand son fils fut sur le trône.

Les Olga sont intelligentes et souvent belles. Autoritaires, dominatrices, elles sont en revanche généreuses et ignorent les petitesses.

Parmi les personnalités ayant porté ou portant ce nom, on trouve la grande duchesse Olga de Russie, la princesse Olga de Grèce duchesse de Spolète.

ANNNIVERSAIRES: Naissance du chimiste Jean-Baptiste Dumas (1800). Signature par Napoléon, à Saint-Cloud, du décret instituant la Légion d'Honneur (1804). Mort de l'Aga Khan (1957).

Aujourd'hui, le boxeur Carl Olson a 37 ans, le producteur Walter Wanger 71, Pierre de Boisdeffre, de la R.T.F. 37.

EVENEMENTS DU JOUR: STRASBOURG — Réunion de personnalités juives du monde entier. MAUBEUGE — Kermesse de la bière. LYON — Arrivée du Tour de France. AIX-EN-PROVENCE — Ouverture du Festival international. EN MONGOLIE — Fête nationale.

ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour retrouveront peut-être par hasard un ami ou un parent perdu de vue depuis longtemps. La rencontre les réjouira mutuellement et rendrera des liens d'amitié.



PROCHAIN MARIAGE — M. et Mme Alphonse Charbonneau, d'Orléans, ont l'honneur de faire part du mariage de leur fille, Claire, à M. Gilles Lemay, fils de Mme Antonio Lemay et de M. Lemay, décédé. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église St-Joseph d'Orléans, le samedi 17 juillet, à dix heures du matin.

(Photo Champlain Marcil)



MARIAGE EN AOUT — M. et Mme Paul-F. Raymond, de Hull, désirent annoncer le mariage de leur fille, Denyse, à M. Michel Lalonde, fils de M. et Mme Joseph-A. Lalonde, de St-Lambert, Qué. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, à midi, le samedi 21 août.

(Photo de Mlle Raymond par Van)

FEUILLETON DU "DROIT"

LE SECRET DE LA FORÊT

Grand roman dramatique et sentimental,

par Jean de KERLECK

—56

Il marcha des heures entières, sans rencontrer âme qui vive, s'assit en des oasis de verdure, regardant couler des sources à ses pieds, écoutant chanter les hôtes des halliers. Il s'égara dans les marais des Noës, se perdit dans des prés. La solitude, propice au rêve, ne tarda pas à le ramener à des préoccupations qu'il croyait puérilement, avoir écartées de son esprit.

L'image de Claude fut la compagne de ses randonnées. Désormais, pas à pas, elle suivit André, du bois Maheu à Mortrée, de la Haye à Montmerrei, de Corday à Saint-Christophe, partout où il lui plut de promener sa redoutable oisiveté.

Dès lors, il se sentit très malheureux. Son coeur, sevré de tendresse, lui parut si lourd à porter qu'il se demanda, un moment, s'il ne vaudrait pas mieux repartir, s'en aller plus loin, toujours plus loin. . .

Il essaya pourtant de lutter, de s'étourdir. Il accompagna les Boutigny aux champs prit une fourche, un râteau, trouva quelque détente dans les joies de la fenaison, puis, las physiquement, un peu gêné de l'intérêt qu'il suscitait, des plaisanteries innocentes de ses amis, il renonça à cette vocation tardive pour reprendre le cours de ses expéditions.

Ainsi ne fit que grandir sa morbide anxiété.

Un matin qu'il s'était levé plus sombre encore que de coutume, ne sachant que faire, il partit à la rencontre du facteur, afin d'avoir, un peu plus tôt, son courrier.

Il correspondait régulièrement, tous les deux jours, avec son père. Le juge l'entretenait de tout et de rien, sans faire aucune allusion aux raisons qui avaient motivé cet exil. Réserve nécessaire, sans doute. Pourtant, cet amoureux éperdu aurait souhaité qu'il lui vînt un écho de Rauzeray. Il eût trouvé doucement amer le mot sur lequel son coeur attentif eût pu se pencher. Il aurait éprouvé, croyait-il, du soulagement à parler d'Elle. . .

Mais M. Roger Cazarel se gardait bien d'écrire le nom de Claude.

André lui en voulait un peu de cette réserve calculée.

Or, quel ne fut pas, ce jour-là, l'étonnement du jeune homme d'apercevoir, se détachant au courant des lignes, à la première page d'une lettre ouverte à la hâte, le nom des Le Priboran.

Il remercia le facteur, qui venait de lui remettre la missive, et gagna rapidement un petit chemin de traverse, où il lui serait loisible, assis à l'ombre, des grands chênes, de lire cette longue missive sans crainte d'être dérangé.

Entre autres choses, assez indifférentes à notre héros, voici ce que disait M. le juge Cazarel:

"J'ai rencontré hier notre ami, le chevalier de Bresles. Il m'a donné des nouvelles des dames Le Priboran.

"T'ai-je dit qu'elles ont quitté Rauzeray pour une destination inconnue?

"Et voici ce que j'ai appris:

(A suivre)

Courrier du samedi

par MADELEINE

QUESTION — Nous demeurons sur une ferme depuis notre mariage, c'est-à-dire, depuis 5 ans. J'ai été élevée en ville et jusqu'à mon mariage, je n'avais vu d'animaux domestiques plus près que de la route aux champs. C'est donc dire que l'adaptation a été longue et n'est même pas terminée. Mon mari n'a jamais fait autre chose, et rien ne l'intéresse à part que d'être cultivateur. Nous demeurons avec mes beaux-parents, lesquels me considèrent plutôt comme une nuisance sur une ferme, même s'ils m'aiment beaucoup. Je n'ai pas d'enfants et n'en aurai jamais. Je veux décider mon mari à venir s'établir en ville, mais je ne sais pas comment m'y prendre. Je doute d'y réussir puisqu'il est fils unique et que ses parents comptent sur lui pour continuer leurs travaux. Je suis au bord de la dépression. Que faire?

Fermière manquée

REPONSE — Je suis à peu près certaine que plusieurs ont dû vous dire, avant votre mariage que vous auriez de la difficulté à vous faire à une vie si différente de la vôtre jusqu'ici... Je suis à peu près certaine aussi que vous répondiez à ces personnes: "Je l'aime, et là où il sera je serai heureuse". Est-ce vrai? Vous avez accepté les conditions de vie de votre futur en pleine connaissance de cause et il faut maintenant vous faire à l'idée que vous resterez longtemps dans ce milieu. Aimeriez-vous mieux transplanter votre mari et être malheureuse d'une autre façon? Car lui ne s'habituera jamais à la vie urbaine où il aurait de la difficulté à trouver une situation. Je ne vois qu'une solution... Résignez-vous tout de suite, intéressez-vous à la ferme et pourquoi ne pas adopter un petit enfant, puisque vous avez la certitude que vous n'en aurai jamais. L'amour que vous porterez à cet enfant vous fera oublier peu à peu votre inimitié pour la terre et même, vous apprendrez à l'aimer en rendant votre mari heureux et en donnant du grand air et du soleil à pleine brasse au petit qui grandira fort comme un chêne. Bonne chance.

QUESTION — Mes deux petites filles âgées de 10 et 12 ans sont pourries de poux. J'ai beau leur laver la tête de temps à autre, ça ne part pas. Elles ont les cheveux longs et frisés et je ne veux pas les couper. Donnez-moi un conseil pour les débarrasser de cette vermine. Merci.

Mère affligée

REPONSE — Et dire qu'on est au 20e siècle!!! Si vous avez attendu ma réponse pour agir, vos filles doivent certainement se labourer le cuir chevelu pour trouver un soulagement. Vous ignorez sans doute, que si l'infection se met de la partie, non seulement on leur coupera les cheveux mais on leur rasera la tête complètement. Allez vite dans une pharmacie et demandez un produit à cet effet. Avec des soins répétés et une très grande hygiène par la suite, vous n'aurez plus ce problème. Mais de grâce, agissez le plus tôt possible.

QUESTION — J'ai 20 ans, et je mesure 5.3", comment devrais-je peser?

Gourmande

REPONSE — Environ 123 livres. Comptez les calories...

QUESTION — Mon bébé est né il y a 3 mois. Depuis sa naissance, il a des marques rouges sur le front, les paupières et entre les deux yeux. Est-ce que cela va partir?

Mère inquiète

REPONSE — Dans quelques mois, il n'y paraitra plus. D'ailleurs, si ces taches avaient eu une certaine importance, votre médecin vous en aurait averti. Plusieurs bébés naissent ainsi et à la fin de la première année, tout a disparu. Ne vous inquiétez pas. Pour vous rassurer complètement, montrez-le à votre médecin.

Si vous avez des problèmes, écrivez au "Courrier du Samedi", Le Droit, 375, rue Rideau, OTTAWA 2, Ont. Il me fera plaisir de vous aider à y trouver une solution.

Collation des diplômes à l'hôpital Montfort

L'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort a rendu hommage, lors de la récente collation des diplômes, au mérite de toutes ses jeunes diplômées, qui par leur application soutenue et leurs efforts d'adaptation ont pu traverser avec grand succès l'épreuve d'évolution scientifique que le nouveau programme des études du Collège des infirmières leur a imposée.

La collation des diplômes s'est déroulée récemment sous la présidence d'honneur de Me Jean-Pierre Beaulne, président du bureau de direction de l'hôpital. Soeur Marie - Louise-de-l'Enfant-Jésus, f.d.l.s., a ouvert la séance et la R.S. Alexandre-Marie-de-la-Croix, supérieure et administratrice de l'hôpital, a souhaité la bienvenue. Le Dr Jérôme Corbeil, président du comité consultatif de l'Ecole des infirmières, a présenté aux nouvelles diplômées les voeux du bureau médical et Me Jean-Pierre Beaulne a donné l'allocution de circonstance. L'abbé Jean Berthiaume, aumônier, a récité les prières d'usage.

Il a été souligné après la lecture du palmarès que l'attitude professionnelle et l'excellence des travaux scolaires des jeunes diplômées avaient été soulignées de la part des Ecoles d'infirmières où les étudiantes doivent faire un stage d'affiliation. Toutes les infirmières diplômées ont reçu un prix avec leur diplôme, cependant que quatre d'entre elles ont eu droit à une mention spéciale.

Voici la liste des diplômées de l'Ecole d'infirmières Montfort: les RR. SS. Alfred-Marie-de-l'Immaculée et Léo-Paul-du-Calvaire, f.d.l.s., du Sault-Ste-Marie; la R.S. Marc-Raymond-de-Jésus, de Little Long Rapid; Mlles Madeleine Brunet, de Rockland; Nicole Cuerrier, d'Eastview; Madeleine Duchesne, de Rockland; Simone Giroux, de North Bay; Madeleine Hubert, d'Eastview; Irène Lamoureux, d'Embrun; Ginette Lanthier, Suzanne Letellier et Françoise Moreau, d'Ottawa; Denyse Naubert, de Hull; Nicole Potvin, d'Eastview; Ghislaine Proulx, de Rockland, et Murielle Vaillant, de Hull.

Mlle Ghislaine Proulx a obtenu le 1er prix d'excellence pour s'être classée première dans l'ensemble des matières théoriques; Mlle Nicole Potvin, le 1er prix d'excellence dans l'exécution des soins pratiques en nursing; Mlle Madeleine Duchesne, le 2e prix d'excellence dans l'ensemble des matières théoriques et Mlle Denyse Naubert, le 3e prix d'excellence dans l'ensemble des matières théoriques.

Les deux diplômées de l'Ecole de technologie médicale, Mlles Lise Granger et Nicole Gaudreau, ont remporté, la première le prix d'excellence offert par l'administration de l'hôpital et le prix de sociabilité, offert par l'Association récréative des employés de l'hôpital, et la seconde, le prix de travail pratique et le prix d'assiduité. Ces deux diplômées ont reçu un cadeau souvenir des Dames auxiliaires.

Mlles Michelle Martineau, d'Ottawa, et Isabelle Coulombe, de Gracefield, ont reçu le diplôme de l'Ecole de technologie radiologique de l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort. Mlle Martineau a remporté le prix d'excellence et le prix d'administration pour le meilleur travail scientifique et Mlle Isabelle Coulombe, le prix de technique pratique en radiographie et en radiothérapie.

Carnet mondain

Résidence du gouverneur général

Le gouverneur général et Madame Vanier ont reçu jeudi l'ambassadeur de la Yougoslavie et Madame Dimce Belovski qui ont pris congé à l'occasion de son départ comme ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la Yougoslavie à Ottawa. L'ambassadeur et Madame Belovski ont par la suite déjeuné avec M. et Madame Vanier.

Le gouverneur général et Madame Vanier ont reçu aussi M. Arnold Smith, nommé récemment secrétaire général du Commonwealth, et Mme Smith qui ont par la suite déjeuné avec le général Vanier et son épouse.

Le gouverneur général et Madame Vanier, accompagnés du capitaine Bruce Stock, aide de camp de service, ont quitté Ottawa vendredi pour Stratford.

* * *

Corps diplomatique

L'ambassadeur de Yougoslavie et Mme Dimce Belovski offrent une réception d'adieu, le lundi 26 juillet, à la résidence de l'ambassade.

* * *

Le haut-commissaire de l'Australie et Lady Bailey ont reçu à dîner à leur résidence en l'honneur du vice-amiral A.W. R. McNicoll, chef d'état-major de la Marine royale australienne.

* * *

Réceptions

Mlle Anne Ricard a reçu à un shower de toile en l'honneur de Mlle Aline Cousineau, à l'occasion de son mariage le samedi 17 juillet.

Mme F.-P. Du Vernet a reçu à un shower de variété en l'honneur de Mlle Beverlee Bennett.

* * *

Association grecque

Le premier pique-nique annuel de l'Association grecque-américaine-canadienne progressiste aura lieu le dimanche 11 juillet, à compter de 9 heures du matin, au parc Glen Haven.

* * *

Hôtesses de l'air

M. B.I. Johnston de la Eastern Airlines recevra les jeunes filles intéressées à devenir hôtesses de l'air, de 3 à 7 heures, le 22 juillet et de 10 à 1 heure et de 3 à 7 heures, le 23 juillet à l'hôtel Beacon Arms. Agées de 20 ans au moins, mesurant de 5 pieds 2 pouces à 5 pieds 9 pouces, bien proportionnées, les jeunes filles doivent avoir une éducation secondaire.

Activité FFCF

FFCF Notre-Dame-du-St-Esprit

Sous la présidence de Mme Adrien Lavoie, présidente de la section Notre-Dame-du-St-Esprit d'Eastview, de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, a eu lieu récemment le tirage d'un ensemble de mobilier de jardin. Le gagnant est M. René Doré, d'Eastview. Les recettes de cette organisation servent à créer une bourse de $50 qui sera offerte annuellement à un élève promu en 9e année scolaire, dont la mère est membre de la section FFCF.



CLIC
vous prenez la photo
CLIC
PHOTO POSTE en prend soin

Nous vous promettons entière satisfaction quand vous recevrez vos films, photos ou diapositives traités par Photo Poste.

CLIC! La précision de nos laboratoires et la compétence de nos experts vous garantissent la meilleure qualité au meilleur prix.

CLIC! Pas besoin de vous déranger! Envoyez-nous vos films, vous les recevrez directement chez vous . . . et rapidement! Nous ne les gardons que 8 heures. **CLIC!**

KODACOLOR
(ROULEAU)
8 poses 3½x5 $3.00
12 poses 3½x3½ $4.00
1 photo 30¢

BLANC ET NOIR
(ROULEAU)
8 poses 3½ x 5 35¢
12 poses 3½ x 3½ 60¢
1 photo 5¢

EKTACHROME
en diapositives $1.15

Ajoutez 5¢ pour la poste et 6% pour la taxe de vente. Enveloppe de retour gratuite. Satisfaction garantie ou argent remis.

Envoyez vos photos à:
PHOTO POSTE INC.
C.P. 1153, QUÉBEC
la plus grande maison du genre au Canada

Notre chronique médicale

Le psychisme du vieillard

par le Dr E. DUCHENE

La vie passe par trois grandes étapes: la première de croissance (enfance et adolescence), la deuxième de stabilité et de maturité (âge adulte), la troisième et dernière d'involution (vieillesse). Cette dernière étape se décompose en présénescence qui se situe entre 45 et 65 ans et la sénescence proprement dite qui débute à 65 ans. Ces stades font partie de la vie normale, mais la sénescence aboutit à l'état sénil ou sénilité, condition anormale pathologique.

On se souvient du temps jadis

A partir de la présénescence, toutes les fonctions psychiques commencent à se détériorer de façon plus ou moins rapide et de plus ou moins importante pour chacune d'elles avec d'ailleurs de grandes variations individuelles. L'atteinte de la mémoire est particulièrement nette, surtout pour les souvenirs récents, alors que les souvenirs anciens sont très longtemps préservés et que les automatismes appris par coeur subsistent comme les prières, cantiques, tables de multiplication, fables, etc.

Cet amoindrissement psychique va de pair avec la déchéance physique et entraîne des perturbations de la vie sociale du vieillard.

L'homme doit s'adapter à ces changements, mais cette adaptation n'est pas facile et peut ou non réussir.

Si cette adaptation est manquée, le vieillard présente alors des réactions de révolte, avec agressivité et refus de vieillir, ou bien d'abandon, de renoncement avec attitude repliée et syndrôme dépressif. Il s'ensuit une difficulté à acquérir des notions nouvelles, à s'adapter à des situations nouvelles (ce qui explique le refus fréquent d'aller en maison de retraite) avec souvent le radotage et le rabâchage.

Par contre, si l'adaptation est réussie, le vieillard reconvertit ses activités et abandonne sans amertume les tâches et les plaisirs qui ne sont plus de son âge, pour donner sa pleine valeur à une activité plus reposante.

Tout ceci concerne l'évolution normale du psychisme chez le vieillard. Dans certains cas, des affections mentales viennent troubler cette évolution.

Les plus importantes notamment la démence sénile qui est un affaiblissement mental, classiquement définitif, avec des lésions de dégénérescence du cerveau et des fibres nerveuses et de l'artériosclérose, évoluant en trois à cinq ans. Par ailleurs, peuvent se développer des psychoses et des névroses accompagnées d'un sentiment de dépression et d'angoisse devant le déclin de l'existence.

Plus que médicamenteuses, les possibilités thérapeutiques sont plutôt socio-économiques

Plus que médicamenteuses, les possibilités thérapeutiques ou préventives des troubles psychiques du vieillard sont socio-économiques, visant à maintenir le vieillard dans son milieu et dans la vie sociale.

Depuis quelques années, les progrès de l'hygiène et de la médecine tendent à revaloriser la vieillesse. Au total, le vieillard est un être dont les facultés intellectuelles et les aptitudes se détériorent et qui réagit à cette diminution par des modifications caractérielles et affectives qui peuvent rester compatibles avec une vie sociale relativement satisfaisante ou, au contraire, entraîner des troubles importants. (copyright B.I.P.)

Algonquin Travel Services

"élimine les tracas du voyageur"
1173, rue Wellington — 725-3141

Vacances Voyages

Le musée de Baddeck, en Nouvelle-Ecosse

Alexander Graham Bell, après avoir cherché durant plusieurs années, a décidé que la petite localité de Baddeck, sur les bords du lac Bras d'Or, au Cap-Breton, était l'endroit tout indiqué pour sa résidence d'été.

Six mois par année, durant 35 ans, le grand inventeur séjourna dans cette contrée qui lui a inspiré ces lignes: "J'ai fait le tour du monde. J'ai visité les Rocheuses canadiennes et américaines, les Alpes et les Andes ainsi que les Terres Hautes de l'Ecosse, mais je dois dire que le Cap-Breton, par sa beauté naturelle, éclipse tout ce que j'ai vu".

Il était donc parfaitement logique que le gouvernement canadien choisisse d'établir à Baddeck le musée moderne qui met en valeur un grand nombre des inventions de Bell et rend hommage à son génie créateur.

Chaque été, toute la famille Bell, y compris les petits-enfants et leurs animaux familiers quittait Washington et se retirait à Baddeck. L'inventeur avait fait construire, sur une péninsule boisée de la baie de Baddeck, en face du village, une immense maison d'été qu'il avait baptisée "Beinn Bhreagh", ce qui signifie "merveilleuse montagne" en gaélique.

On ne saurait trop parler de la splendeur de la montagne qu'Alexander Bell et sa femme aimaient gravir afin d'admirer la majestueuse contrée parsemée de jolis lacs bleus qui s'étend au loin.

Travail et succès

C'est précisément à Beinn Bhreagh que fut conçue l'Association d'aéronautique expérimentale qui, grâce à l'aide financière du grand inventeur, réussit à construire plusieurs machines volantes "plus lourdes que l'air". On toucha enfin au but le 23 février 1909 lorsque M. J.A.D. McCurdy, qui devait devenir plus tard lieutenant-gouverneur de la Nouvelle-Ecosse, effectua un vol d'un demi-mille au-dessus des glaces de la baie de Baddeck. Le Silver Dart devint le premier appareil plus lourd que l'air à voler au Canada et son pilote le premier citoyen britannique dans le monde entier à réussir un tel exploit.

Dans le laboratoire de Beinn Bhreagh, Bell, qui avait inventé le téléphone depuis déjà 10 ans, cherchait sans relâche à résoudre une foule de questions qui étaient autant de mystères à l'époque. Ses travaux portaient principalement sur l'aéronautique, le génie nautique, la médecine, l'électricité, la génétique, la callipédie et les techniques relatives à la transmission des sons et de la parole.

Il considérait ses travaux dans ce dernier domaine comme les plus importants.

Le musée de Baddeck

Le musée de Baddeck, dont le coût se chiffre par $375,000 environ, donne sur la magnifique contrée que le grand génie aimait tant.

Une plaque, à l'intérieur, porte une inscription qui résume la philosophie d'Alexander Graham Bell — "L'inventeur est un homme qui, regardant le monde qui l'entoure, n'est pas satisfait de ce qu'il voit. Il veut tout améliorer pour le plus grand bien de l'humanité. Il est hanté par une idée: son désir de créer ne le quitte jamais".

Soulignons qu'on trouve également dans ce musée des canevas, avec notes explicatives, de projets auxquels Bell avait l'intention de travailler, comme le moteur à réaction et l'hélicoptère.

Le musée conserve en plus, dons de la famille Bell, des centaines de photographies qui permettent de reconstituer certains épisodes historiques et, sur microfilm, des résultats de recherches et des notes qui n'ont jamais été publiés.

Bureau d'information

Depuis l'automne dernier, le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse compte un bureau de renseignements à Montréal, soit dans la salle des pas perdus de la Gare Centrale. Pour obtenir tous renseignements sur le **paradis maritime du Canada**, prière de s'adresser à M. Albert E. King, directeur du bureau de renseignements sur la Nouvelle-Ecosse, Salle des pas perdus, Gare Centrale, Montréal.

La Scandinavie en automobile

Il devient de plus en plus facile chaque année de visiter la Scandinavie "en dehors des sentiers battus", surtout si l'on est prêt à compléter les tournées organisées par quelques excursions au volant de sa propre voiture.

Parmi les principales tournées que l'on peut faire cette année en Scandinavie, 25 sont faites par autocar, les routes qu'elles empruntent, par conséquent, permettent le voyage en automobile.

On peut louer une voiture dans plus de 65 villes de la Scandinavie, dont quelques-unes très éloignées au "sommet de l'Europe", comme Rovaniemi en Finlande, Kirkenes en Norvège, et Kiruna en Suède. On peut louer une automobile dans la ville et la laisser dans une autre.

Selon les spécialistes en tourisme de Scandinavian Airlines System, à Montréal, l'une des routes les plus populaires au Danemark, traverse la campagne selon le même itinéraire que le voyage organise "au pays des contes de fées", qui dure trois jours si l'on va jusqu'à Aarhus, dans le Jutland, seconde plus grande ville du Danemark, ou quatre jours si l'on pousse jusqu'à Frederikshhaven. De là, des bateaux passeurs peuvent amener les touristes en Norvège ou en Suède.

De la joyeuse ville de Copenhague on peut aller vers l'ouest jusqu'à Roskilde, dont la cathédrale à deux tours abrite les tombeaux de rois danois depuis le temps des Vikings; on peut ensuite se rendre à l'île de Funen et visiter Odense, ville natale de Hans Christian Andersen et la campagne avoisinante, parsemée de châteaux; on peut ensuite continuer dans le Jutland jusqu'à Ribe, ville des cigognes, vieille de 1,000 ans, et voir la contrée des lacs.

La Scandinavie compte environ 10 importantes entreprises de location d'automobiles; deux d'entre elles sont associées aux chemins de fer, ce qui permet plus de variété dans l'établissement d'un itinéraire. Les taux de location varient selon les entreprises, les pays et les types de voitures. Une compagnie va jusqu'à offrir 34 différents modèles d'automobile, la plupart des petites voitures européennes, avec boîte de vitesse standard. Le tarif d'été va de $3 par jour et 4 cents par kilomètre pour une Volkswagen à $10 par jour et 12 cents le kilomètre pour une Buick Spéciale. Une Volvo PV544 de fabrication suédoise coûte $3.50 par jour plus 4 cents par kilomètre. Le tarif d'hiver comprend des prix plus bas; on peut même profiter de rabais, lorsqu'on loue une auto pour sept jours ou plus. Dans tous les cas, le prix de l'essence est en sus, ce qui représente de 53 à 62 cents par gallon en Scandinavie.

Plusieurs compagnies offrent de louer une auto à un prix fixé pour un certain itinéraire établi d'avance. Ainsi par exemple un voyage de 5 jours Stockholm-Orebro-Oslo - Gothenburg -Stockholm, un itinéraire de 875 milles, coûte $90 s'il est fait avec une petite voiture. Cinq personnes voyageant ensemble assument donc une dépense per capita de $18. Ce prix per capita peut même être ramené à $11.34 par personnes, si l'on loue un autobus Mercedes-Benz de 18 places.



EN NORVEGE — Le costume national est encore souvent porté dans bien des régions de la Norvège, comme on le voit. Une charmante fillette montre que sa poupée est vêtue du même joli costume qu'elle.

(Scandinavian Airlines System)

Avenir explosif du tourisme en Espagne

L'Espagne attire de plus en plus les étrangers. Selon des statistiques données par le sous-secrétaire du Tourisme espagnol pour la période 1951-1961, on constate une progression du nombre de touristes qui fait présager, pour le tourisme ibérique, un avenir explosif.

Esquissée en 1940 et 1950, la marée des visiteurs a pris, dès 1951, un rythme stupéfiant: ils étaient, cette année-là, plus de 1,250,000. Leur nombre s'est accru depuis, avec régularité, si bien qu'au total, de 1951 à 1961 les douanes des postes frontières, des ports et des aérodromes en ont compté 36,225,475 très exactement. Trente-six millions! Plus que la population de l'Espagne!

Et les Français, dans cette houle? Ils étaient déjà 470,000 en 1951, soit un touriste sur trois, et 14,360,000 de 1951 à 1961, soit quatre sur neuf.

De l'action: GOLF DE L'HÔTEL (le seul 18 trous de la région) TENNIS • ÉQUITATION • NATATION VOILE • CHALOUPES ET CANOTS • SKI NAUTIQUE • AQUA-CYCLE • QUILLES SUR GAZON • DANSE • JEUX DE SOCIÉTÉ FEUX DE CAMP, ETC....

De l'agrément: CUISINE EXCELLENTE • SERVICE IMPECCABLE • AMBIANCE DE LUXE BAR SYMPATHIQUE • CHAMBRES SPACIEUSES • VUES MAGNIFIQUES JARDINS SPLENDIDES • AIR PUR DES LAURENTIDES • CALME ET REPOS PLAGE SURVEILLÉE • TERRAIN DE JEUX POUR ENFANTS AVEC MONITEURS, ETC....

TARIFS RÉDUITS HORS-SAISON: PRINTEMPS, FIN D'ÉTÉ, DÉBUT AUTOMNE, SEMAINES FAMILIALES, SEMAINES DE GOLF AVEC OU SANS LEÇONS!

Pour recevoir nos brochures illustrées GRATIS, écrivez au

GRAY ROCKS INN

St-Jovite, Québec, Canada ou téléphoner: St-Jovite 425-2771

LATENDRESSE & LATENDRESSE
COMPTABLES AGREES
Jean-Paul Latendresse, B.Com., C.A.; Roger Latendresse, B.Com. C.A.
Gilles Denis, B.Com., R.I.A., C.A.
303 Kendall, (suite 20) EASTVIEW, Ont.
745-1515—6

ADOLPHE BRUNET
NOTAIRE
ASSURANCES GENERALES
LA LAURENTIENNE, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE
ROCKLAND, Ont. Tél.: 762-4715

LUCIEN REGNIER
NOTAIRE — ASSURANCE
7.00 p.m. à 9 p.m. Mercredi ORLEANS, Ont.
Tél.: (Bur.) 762-4450 (Rés.) 762-4444 ROCKLAND, Ont.

746-8111 — 746-8112
290, chemin de Montréal, Eastview, Ontario
JACQUES L'HEUREUX ET ASSOCIES
Comptables agréés
JACQUES L'HEUREUX, C.A. JOSEPH-H. CLOUTIER, C.A.

O. MAHEU & FILS LTEE
POUR VOS ACCESSOIRES ELECTRIQUES — MEUBLES — TAPIS
Signalez 236-4989
Nous représentons les meilleurs manufacturiers et nous vous offrons les plus bas prix.



Pour la dame d'allure de jeune fille

Nos montures dernier cri Guildcraft sont d'allure jeune et elles sont correctes grâce à l'expérience et la fabrication experte.

Pour paraitre et ETRE à la page... venez voir notre assortiment ROYAL DIGUER
votre représentant français chez
GEO. H. NELMS
67, rue SPARKS Téléphone 233-1132
OPTICIEN D'ORDONNANCES



IL EST EN VACANCES ET ON LUI A VOLÉ SON ARGENT

Est-il en peine? Pas du tout. Il avait des chèques de voyage du Canadien Pacifique. Ils sont assurés et remboursables en cas de perte, de vol ou même d'incendie. Pour obtenir cette garantie, il en coûte à peine un cent par dollar. On accepte ces chèques de voyage partout dans le monde. On peut les acheter à tout bureau du Canadien Pacifique et dans la plupart des banques et agences de voyage.

CHÈQUES DE VOYAGE DU CANADIEN PACIFIQUE
Coupures de $10, $20, $50 et $100 en monnaie du Canada ou des E.-U., ou coupures de £5, £10 et £20 en argent sterling.

Canadien Pacifique
TRAINS/CAMIONNAGE/BATEAUX/AVIONS/HÔTELS/TÉLÉCOMMUNICATIONS
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

Une nouvelle idée épatante de la BNE pour les amateurs de voyage...

LE PLAN "GLOBE-TROTTER".

La BNE a instauré le plan "Globe-Trotter" pour venir en aide à ceux qui désirent voyager. Choisissez votre destination: L'Angleterre, le continent européen, les Antilles . . . que ce soit pour épargner ou pour emprunter, le plan "Globe-Trotter" vous aidera à mener votre projet à bien grâce à un plan établi selon le coût du voyage, votre budget et la date de votre départ.

Rendez-vous à la succursale de la Banque de Nouvelle-Ecosse la plus rapprochée pour obtenir les dépliants gratuits donnant tous les renseignements sur le plan "Globe-Trotter". Vous y trouverez une quantité de conseils sur les voyages, des exemples de tarifs, le coût de la vie à l'étranger et des plans d'épargne.

Si l'envie de voyager vous reprend, passez à la BNE. Nous ferons tout notre possible pour que votre voyage soit des plus agréables.

BANQUE Scotia
LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

GTP-165F

FLUCTUATIONS DE LA SEMAINE A LA BOURSE DE TORONTO

Industrielles

A et B

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	Haut	Bas
Abitibi	21398	$12⅜	12	12	— ⅜	14¼	11¾
Ackind	500	400	390	390	—10	455	355
Ackind pr	100	$25	25	25	+ ¼	25⅛	23⅜
Alta Gas	2215	$37	35½	36½	+ ½	40	35
Alta Gas pr	342	$105⅓	105⅛	105⅜	— ⅜	109	105
Alta Gas Bpr	19	$105⅜	105⅜	105⅜	— ⅜	107¾	105
Alta Gas w	7163	$10½	10¼	10¼	+ ¼	13½	950
Alg Cen	1800	$9	8½	8½		11⅛	8
Algoma	5979	$67½	65⅞	67	— ¼	81¼	65
Algonq pr	100	$18	18	18	— ½	20	18
Alliance A	6075	$10⅜	9⅞	9⅞		13⅞	9⅞
Alumini	19472	$29⅜	28	28½	— ¾	34½	27
Alum 4¼ pr	1855	$40⅞	40	40¼	— ¾	44¼	40
Alum 1p 4	200	$22¼	22¼	22¼	— ¼	23⅜	22
Alum 2p 4½	425	$48½	48	48½	— ⅛	51	47¼
Ang CP 4½	475	$26	26	26		29¼	26
Anthes C pr	26	$104¼	104¼	104¼	+ ¼	105	102
Argus	3787	$20⅜	20	20	— ⅛	20¾	19
Arg Bpr	120	$53	53	53	+ ½	54¾	50
Arg C P pr	6815	$14½	13⅜	14½	+1	17	13¼
Arg 250 pr	100	$53	53	53	— ½	53½	50½
Ashdown A	100	$10½	10½	10½		10⅝	10½
Ashdown B	810	$8	7¾	7¾	— ¼	8¼	7¾
Atlan Acc	106250	295	105	150	—135	221¼	105
Atlan 5½ pr	650	$6¼	490	500	—5¾	21	490
Atlan 6pr	12250	440	195	195	—240	27	195
Atl Sugar	3815	$22	20¼	21⅞	— ⅜	24¼	17½
Atl Sug A	600	$23½	23¼	23¼	— ¼	25½	23¼
Atl Sug pr	75	$100½	100	100		104	100
Auto El	1815	500	495	475	—15	5¼	440
Avco	175	$22	22	22	+1	28⅝	21
Bank Mont	3854	$61¾	60¼	60¼	—1	70½	60
Bank NS	3408	$71½	70⅝	71⅜	+ ⅜	83	69½
Barcelona	200	$5½	5½	5½		6⅛	5½
Bath P	1431	$25	24½	24½	—1¼	28½	24
Bath P A	870	$60	58¾	58¾	— ¾	64	58½
Bath P pr	100	$21¼	21¼	21¼	— ¼	21¾	20½
Bath P W	350	$12	12	12		14½	10
Bay Mills pr	100	$8¼	8¼	8¼	— ⅛	11½	8
Beatty N	250	$13½	13½	13½	— ½	15	12½
Bell Knit	370	$5⅝	5	5	— ¼	5⅝	425
Bell Phone	14424	$59¼	58⅛	59	— ¼	65¼	57½
Bicks	555	$11	11	11	+ ¼	14½	10½
Bow-M pr	200	$52	51½	52		52	51
Bowater	1790	$6⅜	6	6⅛	— ⅛	6⅞	6
Bramalea	1250	$9½	9⅜	9⅜	+ ⅛	10¼	9
Brazil	13508	$6½	6	6¼		7⅞	5
Brazil pr	25	$80	80	80	—3	83	75
Br Trk	822	445	440	440	+15	6	280
Br Tank pr	50	$40¼	40¼	40¼	—2¾	46	29
BA Constrn	800	$7⅞	7⅜	7⅜	— ⅛	8⅛	7½
BA Oil	19161	$31⅜	30¼	31⅛	— ¼	37⅜	30¼
BC Forest	4480	$27½	26¼	27	— ¼	31⅜	26
BC Pack A	260	$21¼	21¼	21⅛	+ ⅛	23½	18¼
BC Sugar	650	$14	42	42	+ ½	49½	41
BC Pone	2593	$14¼	67¼	67½	— ½	72	62½
BCPh 6pr	15	$108	108	108	+ ¾	110	105½
BCPh 1956	25	$96⅞	96⅞	96⅞	— ⅛	105½	96¾
BCPh 4½ pr	75	$94½	94½	94½		98½	94
BCPh 4¾pr	160	$91	90½	90½	+ ½	96	89⅜
Br Int Fin	1690	$9¾	8½	9	—1	13	8½
Bruck B	100	$14	14	14	— ½	21	11¾
Bullochs A	125	$8⅛	8⅛	8⅛	— ⅜	8½	8
Bulolo	900	$8¼	8	8	— ¼	10⅜	6⅞
Burns	11419	$25¼	22⅞	23¾	—1½	33¼	18
Burrard A	900	$8½	8	8½	+ ½	8½	7⅞
BCPh 484 pr	600	$25	25	25		25⅜	23½

C et D

Cabol	3020	28	27	27	+4	35	23
Cal Pow	9920	$21½	20¾	20⅞	+ ⅛	23⅝	19½
Cal P Spr	35	$102½	102½	102½	+ ½	103½	1013⅜
Cal Dale	8050	200	180	180	—20	265	170
Can Bread	885	$15	14⅜	15	+ ¼	17⅞	9⅞
C Bread A	50	$53	53	53		54	52¾
Can Cem	502	$54	52½	53½	— ½	60	52
CanCem pr	347	$28½	28¼	28¼	— ¼	30	27½
CCC Stone	200	$32	32	32	— ½	35	26¾
D Sug	915	$26	24½	24½	— ½	28¼	24½
Can Foils	25	$40	40	40	+2½	43¾	37½
Can Foils A	50	$28½	28½	28½		30	27½
CI Fndry	1775	$50½	48½	48½	—1½	55⅜	42
CI F 4¼	40	$95⅛	95⅛	95⅛		96	94¼
Can Malt	1555	$23	22	22¾	— ⅜	28	22
C Pack A	740	$88	87	88	+3	93	78
C Pack B	1225	$90	89	89	+2	93	78
Can Perm	1104	$68	64½	64½	—4½	82	64½
C Safe 4pr	1055	$98½	98½	98½	+ ¼	101	98¼
CSL	1055	$32¾	32¼	32¼	— ¼	36½	31½
CSL pr	100	$6½	6½	6½		6¾	6⅜
CAE	8121	$13¼	11¾	12⅞		14¼	7⅛
C Brew	37381	$9¼	9	9	— ⅛	11½	9
C Brew Apr	815	$47¾	46¾	47½	+ ½	50¼	44½
C Brew Bpr	255	$54	53½	53½		54½	52
C B Alm A	840	$15	15	15	— ¼	17½	13⅝
C B Al Aw	2995	400	380	380		480	235
C B Al Bw	4210	400	375	395	+10	475	230
Cdn Can A	575	$15	14⅜	15	+ ¼	475	230
C Chem w	3670	$10¼	955	970	—20	12¾	880
C Curt W	1725	68	65	65	+4	80	56
C Dredge	825	320	310	310	—	350	285
CF Prod 1pr	75	$57	57	53		57	53
C Found pr	375	$18½	18⅜	18¾	+1⅜	19⅛	17
C Gn Inv	182	$59	58	58¾	— ¼	66	58
CG Sec A	178	$13⅜	13⅜	13⅜	— ⅛	15⅝	13⅜
C Hydro	580	$29½	29	29½	— ½	32½	25
C Hydro pr	200	$21	21	21		22⅛	21
C Imp Bk C	7565	$65¾	62	63⅛	—1¼	73	62
C I Gas Oil	7594	$10½	10¼	10½		13¼	10¼
C I Gas Oil p	100	$14½	14½	14½	+ ½	14¾	13⅜
CIL	4558	$21¼	20½	21	+1⅛	27½	17⅞
CIL pr	25	$82	82	82		83½	82
C Marc	8098	$5¼	490	514	+50	6⅛	450
CPR	33500	$63⅛	60¾	60¾	—1½	71¾	59
Cdn Pet	602	$12⅞	12¼	12¼	— ½	15¾	12⅛
C Refract	1025	$19	18½	19	+ ½	20	17
Cdn Tire	75	$51	51	51	+ ¼	54	45
C Tire A	867	$47½	45½	46¾	— ½	51⅞	42¼
C Util	81	38	37¼	37¼	+ ¼	42¼	37
C Util pr	97	$100	90⅛	100		103	90⅛
C Vickers	150	$20½	20½	20½		26	19¼
Cdn Wall B	100	$48	48	48	+2	50	42⅜
C Westng	610	$66	65	65	—2	85	50
Cap Blog	500	95	95	95	+5	135	75
Caribbean	100	215	215	215		245	190
Chat-Gas	1125	$14¾	14⅛	14⅛		16¼	14⅛
Chemcell	9985	$18	17⅛	17¼	— ¾	21¼	16½
Chemc 175p	225	$37½	37½	37½		40	37
Chrysler	1100	$52	50	51¾	—1¼	67	46½
Clairtone	2850	$6⅜	6	6⅜	+ ⅛	8½	6
Clairton w	1250	330	305	315	+15	450	300
Colwood pr	100	$22	22	22		22	22
Col Cell	2715	$9⅜	8¾	9		11¾	8⅛
Comput	2470	$22¾	21⅝	21⅝	—1⅜	28¼	21⅝
C Savings	5140	$15	14	14½	— ½	15⅞	14
Con Baks	425	56	6	6		7	6
Con Bldg	4025	495	425	440	+5	7¾	400
Con Bldg pr	1450	$7½	7⅛	7¼	+ ⅛	8¾	7⅛
Con Bldg w	165	275	275	275	+25	495	250
Con M S	18185	$42	39½	40¼	—1⅝	48	39
Con Paper	3603	$43	41⅜	42	— ¾	49¾	40⅜
Con Gas	47061	$13⅜	13⅛	13⅜		14⅜	12⅝
Con Gas A	220	$105½	104½	104½	—1	107	104½
Con Gas B	20	$105¾	105¾	105¾		109	104½
Cont Can	1000	$53	53	53	—2¼	53	53
Corby vt	885	$21	20⅝	21	+ ¼	21¾	20
Coronth	13425	460	375	380	—60	6⅛	375
Col Cell pr	3745	$27⅛	26⅜	26⅜	— ½	27¼	26¼
Coron 2pr	100	$7	7	7	— ½	8¾	7
Coron 120p	225	$16½	16	16	—1¼	19⅞	16
Coron w	600	55	50	50	+10	84	40
Corn 2 w	1200	110	75	75	—10	150	75
Cosmos	200	$13	12¾	12¾		14⅞	12
Craig Bit	200	205	205	205	—15	230	190
Crain RL	1050	$25	24½	25	+1½	27¾	19
Crestbrk	400	$6¼	6¼	6¼		8½	410
Crown Tr	680	$66	61	61	—5	75½	61
Crush Int	2790	$15⅛	14½	14½	— ½	17	12½
Cygnus A	5393	460	450	455		5¼	410
Cygnus B	6275	$6¾	6½	6½	— ¼	7	440
Dale Ross	3165	$16¼	14½	16½	+2	17½	8⅞
Dale RA p	350	$10⅛	10	10		10¼	9¾
Delta Bpr	60	$119	116	119	+6	135	112
Dist Seag	11316	$38	36½	36⅞	—1⅛	41⅛	32⅜
D Bridge	2308	$27	26	26	— ⅛	34	24½
D Can Gen	30	$100	100	100	+8	127½	92
Dom Elect	1400	$13¼	13	13¼	+ ⅜	13⅝	10½
D Fab 2pr	100	$30	30	30	+ ⅜	30	26
Dofasco	15034	$27¾	26	26	—1⅛	30½	23⅜
Dofasco Apr	1790	$100½	99½	100		100½	99½
Dom Glass	3200	$15¼	14½	15¼	+ ¼	17½	14½
D Lime w	205	220	200	200		250	150
DMagnes	265	$10½	8½	8½	—1⅜	11⅜	8¼
Dosco	1435	$14¼	14	14¼	+ ¼	19	13
Dom Stores	5916	$24	23½	23⅞	— ⅛	27¼	22⅝
Dom Tar	13502	$20⅛	19¾	19⅞	— ⅛	24⅝	19¼
Dom Text	4030	$34	32¾	33¼	— ⅝	42	31
Dover	155	$17	17	17	— ¾	19½	15
Dover pr	213	$10¼	10¼	10¼		11	10¼
Du Pont	1954	$50	48	49	—1	58	48

E à K

East Ch Tr	110	$46	44	44	—2⅜	54	44
Econ 1 5A p	75	$51½	51	51½	+1¼	52½	50
Eday Mtch	250	$37	37	37		48	37
Emco	1580	$12¾	12½	12½	— ⅛	15	9¼
Emp Life	170	$270	240	270	—5	635	240
Exquisite	1580	$12⅜	12	12	— ⅜	13½	7¼
Exquisite pr	100	$12	12	12	— ⅛	13¼	10¼
Exquite A w	3725	350	310	315	—25	360	135
Falcon	10943	$99	97	98	— ⅜	103	82⅛
Fam Play	1300	$25¾	25	25	— ½	27¼	21½
Fed Farms	325	390	375	375	—5	6¼	375
Fed Grain	4005	$7	6½	6⅞	+ ⅛	8¼	6½
Fed Gr pr	627	$29½	29½	29½	— ¼	30	29¼
Fleet Mfg	1100	68	67	68	+3	90	65
Fleetwood	100	$20¼	20¼	20¼	— ¼	21½	20
Ford US	419	$58	57	57¾	+ ¼	67½	54¾
Ford Cda	729	$142½	141	141	v83	199½	138
FPE-Pion A	1035	$15¾	15¼	15¼	+1¼	17¾	1½
FPE-Pion pr	250	$½	6	62	+2	70	55½
Fraser	745	$32	31½	31½	— ½	36	31½
Frosst A	366	$30½	30	30½	+ ⅝	30½	19
Fruehauf	200	$9⅜	9⅜	9⅜	+ ⅜	13	9
Gen Bake	1475	$9	8⅜	9	+ ¼	9⅞	6½
Gen Dev	1210	$5⅛	490	5	+40	5⅜	410
GMC	588	$107½	105	105		118	102
GP Drill	100	150	150	150	+10	150	130
GP Mfg A	50	$31½	31½	31½		35¼	31
GP Mfg B	110	$37	37	37	+1½	37	32¼
GS Wares	155	$12¾	12¾	12¾	— ¼	14⅞	12¼
G Wire C	400	$7¼	7	7	— ¼	7¾	7
Globe A	1835	$9⅜	9	9⅛	+ ¾	9⅜	6½
Goodyear	78	$185	181	185	+5	197	155
Goodyr pr	1930	$46½	46	46½		47½	46
G Mack A	680	$8⅜	8⅜	8½		9	7½
G Bahama	5000	310	280	285	+5	355	255
GL Paper	4391	$23	21⅞	23	+ ½	26	21¼
G L Power	1525	$31⅛	30	30	—1	35	25¾
GN Cap	200	$5½	5	5	—2	9	5
GN Cap B w	10100	12	5	10	—3	70	5
GN Cap C w	900	80	65	80	+10	225	55
Gr Wpg G	11283	$18	17½	18	+ ¼	19⅝	16⅞
Greyhnd	2775	$11¾	11¼	11⅜	— ⅛	4	0⅞
Guar Tr	345	$67½	62¼	62⅜	— ⅜	70½	62¼
G W Life	286	$101½	99	100	+ ¼	101½	99
Hand Cam A	100	$11	11	11	+ ¾	14	0

Cette semaine / 1964-65

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	Haut	Bas
Hardee	5900	05	96	100	+1	145	93
Hard Carp	280	$31⅜	31	31	+1	38	22½
Hard Carp A	3965	$29	28	28	—1	33	20½
Hawker-S	13279	$5½	5⅛	5¼		7¼	5
Hawker pr	215	$101	100	101	+ ½	104	99
Hayes Stl	1100	$17	16¾	16¾	— ¼	17¾	15⅛
Holt Ren	100	$19¼	19¼	19¼	+ ¼	23⅞	14¾
Home A	8315	$18⅛	17⅝	17⅞	+ ⅛	23¾	17
Home B	3452	$19½	19	19	— ¼	24¾	18⅝
Horne Pf	4080	320	310	315	—5	385	295
H Smith pr	25	$43	43	43		44½	43
HBC	655	$13¾	13⅛	13½	+ ⅜	16¼	12¾
HB Oil G	3912	$17½	17¼	17⅜	+ ⅛	19½	15⅞
ur Erie	1038	$62½	60	60⅛	— ⅞	72	61¼
Husky	9303	$12¼	11⅞	11⅞	— ¼	14¼	10⅛
Husky D w	11600	625	600	600	—20	800	440
Husky B pr	215	$53½	53	53½		54½	53
Imp Life	66	$280	280	280	—1	390	245
Imp Oil	11325	$52¾	51½	51¾	—1	59¾	51⅛
Imp Tob	4785	$14½	14¼	14⅜	+ ¼	16¼	13¾
Ind Accep	12405	$23¼	20¼	22½	— ¾	27⅜	20¼
I Ac 450 pr	100	$95½	95¼	95½	— ¾	99	95
Ind Min	365	$7½	7	7	— ¾	9¾	7
Ind Wire	14550	220	200	210	+5	275	160
Inglis	12875	6¼	5½	5⅞	+ ⅜	6¾	375
nland C pr	1166	$17¾	17¼	17¼	—1	21½	15¾
Inland Gas	2000	$10	9½	10		12	9
Inland G pr	210	$20	19¾	20	+ ¼	21	19
Inland G w	4600	80	65	70	—10	210	65
Int-City Gas	155	$14⅜	14⅜	14⅜	— ⅜	17½	10¼
Int Bronze	25	$27½	27½	27½		30	24
I Bronze pr	125	$28¾	28½	28¾		31	28¼
IMC	895	$56	54	56	+1½	65	41
Int Nickel	15011	$91⅞	90	90½	— ½	101⅝	85⅛
Int Util	6175	$31¾	30½	31	— ½	35	30
Intpr Dis	250	285	270	270	—20	380	230
Inter PL	4436	$9½	8⅞	8⅞	—2¼	100	88
Int Stl P	23749	5½	490	5	— ⅜	6⅛	K3⅜
Int Stl P	23749	5½	490	5	— ⅜	6⅛	335
Inv Group	2500	$12½	12½	12½	— ¼	14	12½
Inv Grp A	10690	$11¾	11⅜	11⅜	— ⅛	13½	11
ITL Ind	825	$12¾	12¼	12¼	— ¼	15½	83⅜
ITL Ind pr	00	$24	24	24	—1	25¼	22⅞
Jamaica PS	50	$14½	14½	14½	+ ½	14½	12¾
Jefferson	9488	$18⅛	17⅜	18	+ ¼	20⅜	9⅞
Jemberton	1431	$25	24½	24½	— ½	28	24
Jeff Bw	13005	11⅞	11⅞	11½	— ¼	13⅞	380
Jockey C	19534	5½	5⅛	5¼	— ¼	6½	485
Jock C B pr	1015	$10½	10½	10½	— ⅛	11	10
Jock w	13100	70	57	57	—13	135	52
Kelly D A	640	$6	5⅜	5⅜	— ¼	6¾	5½
Kelly wts	2999	140	120	125	—10	215	95
Kelsey Co	1090	$15½	14½	14¾	— ½	18	10¼
Kelvinator	100	$9	9	9	+ ½	10¼	8

L à N

Labatt	1248	$20½	20¼	20½	+ ¼	22½	19½
Lafarge	2035	$15¼	14¾	14¾	— ⅜	17	12
Lafarge A	2414	$11⅞	11¾	11⅞	+ ⅛	13⅜	11½
LOnt Cem	9488	6	5½	5⅝	— ¼	6¾	405
L O Cem w	34400	240	220	225		340	88
Lambton L	1175	$7½	7	7½	+ ⅛	8¾	4½
Laura Sec	1314	$27	26¼	26¾	+ ½	29	23
Lau Fin	11697	$16⅛	15½	15½	— ⅜	20⅜	15⅜
Lau F 200	1365	$38⅜	37	37	—1¼	42½	37
Lau Fin 140	2675	$25	24½	24½	— ½	27	24½
Lau F 125	1025	$20½	20	20	— ½	23¼	20
Lau Fin63 w	3200	570	525	525	—45	750	360
Levy	3555	$14⅞	14	14¾	+ ¼	16⅜	10¾
Levy A pr	385	$11½	11¼	11½	+ ⅛	12¼	11¼
Levy B pr	865	$9	18¾	19	+ ¼	20⅛	18
Life Inv	3225	$9¼	8¾	8¾	— ½	12⅞	8⅜
Life Inv w	3815	340	325	330		565	325
LobCo A	14328	$9½	9	9¼	— ¼	10¾	8¼
LobCo B	7710	$9⅜	9⅛	9½		11½	8⅜
LobCo pr	625	$50	48	49¼		51¾	46
LobG I pr	260	$31½	31¼	31½		34	30¼
LobG B pr	120	$32	32	32	+ ⅜	34	31
Lob Inc	1350	$7¼	6⅞	7⅛	+ ⅜	8¼	6¾
Locana	200	105	105	105	+6	140	90
Loeb M	9602	$15⅜	14¾	15	— ⅜	17¼	11
Lowney	400	$29	28½	29	+1¼	29	27
Maclaren A	75	$22	22	22	+1	24	20½
Maclean H	2510	$30¼	28½	29¾	+ ¼	32½	21½
MB PR	15596	$32	24½	29½	—2¼	38	29½
Magna El	400	240	235	235	—10	300	235
Manoir Ind	200	175	175	175	—15	225	155
M Leaf Mill	3048	$14½	14½	14½	— ⅜	17¼	14½
Mass-F	27789	$30¼	29¼	29¾	— ⅛	34⅜	27¼
MEPC	100	320	320	320		360	320
Met Stores	985	$9⅛	9	9		11	9
Me Stores p	400	$22	21½	21⅞	— ⅛	22⅝	21⅜
Mid Pac pr	100	$26¼	26¼	26¼		27	24¾
M G F	1140	$9	8⅞	9		10⅜	6
Milt Brick	300	360	360	360	—10	410	325
Molson A	1082	$38	36	37½	+ ½	45½	35
Molson B	554	$39	38	38	+2½	46⅛	35½
Mon Foods	2770	$9⅛	8⅞	9		9¾	7¾
Montex pr	500	$17	17	17	— ¼	21¼	16½
Mont Loco	1395	$12¾	12½	12⅜	— ⅜	16¼	12½
Mont Trst	1000	$22¾	22	22		27	20⅜
Moore	7069	$71¾	69	69¾	—1	73	59
Morse A	1050	$15⅛	14⅜	15	+ ⅛	16⅞	13½
Morse B	175	$13	13	13	— ½	15⅜	11¼
Nat Contain	1435	$6⅝	6⅜	6⅜	+ ⅛	7½	5⅜
Nat Drug	1697	$13⅜	13⅛	13½	— ⅜	16½	11½
Nat Dr pr	315	$15¼	15	15	— ½	17	13
Nat Hees	132	65	65	65		100	65
Nat Hees pr	232	115	115	115	—20	175	115
Nat Trust	1950	$20⅞	20	20¼	— ¾	24⅞	20
Nia Wire B	450	$19	19	19		21⅛	18¼
Noranda	8195	$49	47⅛	47¾	— ¾	59	45¾
NO NGas	7157	$28	26⅛	27	+ ¾	29⅝	22¾
Nor Phone	1690	$11	10½	10½	— ½	12⅞	10½
Nor Tar pr	75	$26	26	26		26½	23
NW Util pr	25	$83	83	83	—1	87	83

O à S

Ocean Cem	4150	$23¼	22	22	— ½	27½	21¼
Ogilvie	1650	$13⅞	13¼	13¼	— ⅜	15½	13¼
OB S CO	200	110	110	110	—15	175	110
Ont Steel	225	$35	35	35	—1¾	38	28
Oshawa A	825	$41	40½	41	+ ⅞	46¼	33⅞
Overland	300	$10¼	10¼	10¼	+ ¼	11¼	9⅝
Overland pr	140	$12½	12½	12½		13¾	11¾
Pac Pete	9733	$10⅜	10⅛	10¼		12½	9⅛
Pac Pete w	500	510	490	510	+20	725	440
Parker	200	415	415	415	+15	6	380
Peel Elder	1245	$6⅞	6⅜	6¾	+ ¼	10	6⅜
Pembina	375	$11⅛	10½	10½	— ¾	14⅜	10⅜
PCJwi A	200	$11	11	11	+ ⅜	11½	8⅞
Pow Corp	0190	$14⅛	13⅞	13¼	— ½	17⅛	13¼
Premium	2460	220	85	190	—15	270	180
Price Bros	2036	$40¼	39	40¼	+ ¼	47⅜	39
Probuild P	1005	160	160	160		170	120
QN Gas	10152	$10⅜	10	10	— ⅛	13¼	9½
QN Gas 5pw	470	2	2	2		24	2
QN Gas 43w	300	525	500	525	—15	690	480
QN Gas pr	205	$98¾	98	98	—1	100	98
Reichhold	400	$28⅜	28	28	— ⅜	33¼	26
Reid Litho	50	$51½	51½	51½	+ ¼	52½	51¼
Revelstoke	6825	$6½	9¼	9⅛	— ⅝	14	9⅛
Revenue wts	475	500	500	500		580	475
R Yarns	850	7	7	7	—1½	10½	5⅜
R-Nodwell	800	270	260	270	+10	455	250
Rockowr pr	300	$13

La démission de Taylor ne fut pas une surprise

par JEAN LAGRANGE

WASHINGTON (AFP) — La sensation provoquée dans la capitale des Etats-Unis par l'annonce soudaine à la Maison Blanche de la démission du général Maxwell Taylor comme ambassadeur des Etats-Unis à Saigon et son remplacement par son propre prédécesseur, M. Henry Cabot Lodge, tient beaucoup plus à la forme qu'à ses conséquences politiques.

La démission du général Taylor ne pouvait être une surprise. On sait qu'il avait fixé le terme d'une année à sa mission et qu'il était fermement décidé, depuis longtemps, à ne pas aller au-delà de ce délai. Mais, il y a peu de temps encore, à son dernier passage à Washington le général avait indiqué qu'il n'était pas question de son départ de Saigon.

Ce seul fait a naturellement fait naître dans la capitale fédérale des Etats-Unis une série de rumeurs et soulève une série de questions auxquelles la seule réponse officielle est que les motifs personnels invoqués par l'ambassadeur Taylor pour quitter son poste sont parfaitement authentiques.

Vive sensation

Cette affirmation, qu'il est difficile de mettre en doute sachant le désir de M. Taylor de se retirer en famille, devrait mettre un terme aux spéculations sur l'existence de divergences entre l'ambassadeur sortant et le président, tant sur la politique suivie au Vietnam que sur la manière dont elle est appliquée. Le général Taylor avait été à l'origine de l'implantation militaire des Etats-Unis au Vietnam sous l'administration Kennedy et rien dans son attitude ou ses déclarations, lors de ses récents entretiens privés avec quelques journalistes à Washington, n'avait indiqué de sa part des vues opposées à celles de la Maison Blanche.

La désignation de son remplaçant ne paraît pas indiquer de modification dans la politique de modération préconisée par le président. Elle est en tout cas solidement teintée de politique intérieure américaine. Et c'est là, sans doute, que la décision du président a causé la plus vive sensation quoique conforme à ses méthodes d'habile politicien qui, lorsqu'il doit faire face aux critiques trop vives de ses adversaires, cherche à les atténuer et même à les réduire au silence par un "tour" sorti de son sac.

L'oreille de la majorité

Depuis quelques semaines, le bi-partisanisme qui avait soutenu le président Kennedy dans sa politique au sud-est asiatique et qui avait joué à fond pour appuyer le président Johnson était sérieusement menacé. Des appels de plus en plus pressants de la part de parlementaires républicains pour le déclenchement d'une action offensive de grande envergure contre le Nord-Vietnam étaient en effet lancés gênant considérablement la Maison Blanche.

La nomination à l'ambassade de Saigon d'un républicain libéral, qui, immédiatement après Richard Nixon, est l'homme le plus coté dans l'électorat de son parti pour être éventuellement candidat à la présidence en 1968, doit nécessairement constituer une sourdine pour les plus bruyants adversaires de M. Johnson.

Ceui-ci a d'ailleurs une très grande confiance dans l'habileté de M. Lodge. Il lui avait confié il y a peu de temps une mission diplomatique autour du monde pour informer de nombreux gouvernements du détail de la politique américaine au Vietnam. M. Lodge soutient cette politique. Il a toujours estimé que les bombardements limités du Nord-Vietnam étaient une nécessité militaire à condition qu'au Sud-Vietnam des réformes interviennent sur le plan politique pour que les autorités gouvernementales à Saigon aient l'oreille de la majorité du peuple de la population du pays.

L'homme idoine

M. Cabot Lodge a été extrêmement mêlé à la politique sud-vietnamienne depuis l'époque Diem jusqu'à son départ de Saigon pour participer à la campagne électorale républicaine de 1964. Il en connaît les complications et sera peut-être plus à même que le général Taylor d'en éviter les embûches.

On pourra sans aucun doute s'étonner qu'en pleine mousson, alors que les Etats-Unis doivent affronter une dure et peut-être décisive offensive Viet Cong, on procède à un changement au sommet de la représentation américaine. Mais c'est justement parce que, en dehors de toute politique intérieure, M. Lodge est considéré par le président Johnson comme l'homme idoine pour poursuivre sa politique qu'il a été choisi, évitant ainsi toute solution de continuité. M. Lodge est resté pendant une année très près du problème vietnamien. Il n'est partisan ni d'un élargissement de la guerre, ni d'un abandon du Sud-Vietnam. Il est ouvert aux possibilités de règlement négocié, quoique ne se faisant pas trop d'illusions sur ses possibilités immédiates.

M. Cabot Lodge devra comparaître et exposer ses vues devant les commissions du sénat avant d'être confirmé dans ses nouvelles fonctions. Ses auditions seront certainement suivies avec un intérêt très spécial.

La France n'est pas intéressée

PARIS (AFP) — Le représentant de la France à l'OTAN a fait savoir au Conseil atlantique que la proposition faite au printemps dernier par M. McNamara en vue de la création d'un Comité nucléaire de l'OTAN n'intéressait pas la France, indique-t-on dans les milieux autorisés.

Le secrétaire d'Etat à la Défense des Etats-Unis avait proposé, au cours de la dernière réunion des ministres de la Défense de l'OTAN de créer un comité composé de quatre à cinq ministres de la Défense qui seraient chargés de coordonner les plans dans les domaines nucléaires et d'examiner le problème de la consultation en vue d'une éventuelle utilisation de l'arme nucléaire.

Après avoir soigneusement étudié cette proposition, le gouvernement français estime qu'elle ne présente pas d'intérêt pour la France, mais il ne voit pas d'objections à ce que d'autres poursuivent l'application de cette proposition. On se montre d'ailleurs surpris, dans les milieux autorisés, que dans les quelques heures qui ont suivi la séance restreinte au cours de laquelle l'affaire a été évoquée, certains journaux aient donné un compte rendu de cette séance très confidentielle.

Les Jésuites suspendent leurs travaux à Rome

CITE DU VATICAN (AFP)— La congrégation générale des Jésuites a décidé de suspendre ses travaux le 15 juillet et de tenir une deuxième session en septembre 1966.

Ce sera la première fois dans l'histoire de la compagnie qu'une congrégation générale tiendra plus d'une session. Cette décision a été prise en raison du fait que le programme ne pouvait pas être épuisé au cours de cette session, qui comme on sait, s'est ouverte le 7 mai dernier. A l'adoption de cette décision, prise il y a cinq jours, a contribué aussi la nécessité de tenir compte des décisions que prendra la Concile au cours de sa prochaine quatrième et dernière session.

Le père Pedro Arrupe, préposé général, a d'autre part, procédé à la nomination des 11 assistants égionaux qu'il pourra remplacer après avoir pris l'avis des provinciaux des provinces auxquelles ils appartiennent.

Sept prêtres en prison en Hongrie

VIENNE (AFP) — Selon l'agence de presse catholique autrichienne "Kathpress", sept prêtres catholiques hongrois ont été condamnés à des peines de prison allant de deux ans et demi à cinq ans à l'issue d'un procès à huis clos qui a eu lieu "récemment".

Les prêtres faisaient partie du mouvement "regnum Marianum" qui s'occupe essentiellement de la jeunesse, indique l'agence. Frappés depuis plusieurs années d'une interdiction d'exercer leur ministère, ils auraient gagné leur vie comme ouvriers et employés. L'acte d'accusation, selon "Kathpress", leur reproche d'avoir inflencé les jeunes gens dans un sens hostile au régime et d'avoir entretenu des contacts avec "l'occident capitaliste". Une perquisition aurait permis de saisir des brochures et des livres religieux et pédagogiques occidentaux.

"Kathpress" ajoute que les jeunes cités comme témoins ont affirmé s'être entretenus avec les prêtres de problèmes uniquement religieux.

Dans les milieux ecclésiastiques et politiques de Vienne, on estime que ce procès marque un "raidissement" des autorités hongroises et un "coup de semonce" à l'égard de l'Eglise catholique.

Des aumôniers de France demandent à l'épiscopat plusieurs changements

PARIS (AFP) — Possibilité d'un travail professionnel à mi-temps ou à plein temps pour certains prêtres et choix des prêtres par la communauté comme dans l'Eglise des premiers temps: tels sont les plus marquants des voeux exprimés par les aumôniers d'Action catholique rurale réunis en session à Issy-les-Moulineaux et qui seront portés à la connaissance de l'épiscopat.

Au cours de cette session, qui prend fin aujourd'hui, les participants ont médité sur les tâches du prêtre, sa formation, sa vie matérielle, ses relations avec son évêque, les adultes, les jeunes.

Parmi les voeux qu'ils ont encore exprimés: la réforme du bréviaire, l'adoption du costume civil, la réforme des études dans les séminaires, l'extension des stages de culture, un dialogue plus poussé avec les différents secteurs sociaux, un salaire fixé par une caisse diocésaine gérée par des prêtres et des laïcs, un budget paroissial aux ventilations précises, la refonte des conseils paroissiaux.

Les aumôniers d'Action catholique rurale souhaitent que ces questions fassent l'objet de discussions au cours d'une assemblée de l'Eglise de France.

Au cours de cette session, les jeunes des mouvements d'Action catholique sont venus de leur côté dire ce qu'ils attendaient du prêtre d'aujourd'hui.

Le journal du Vatican relève un illogisme

CITE DU VATICAN (AFP)— A propos de la condamnation en Hongrie de sept prêtres pour "activités contraires au régime", l'"Osservatore Romano" relève, sans commentaires, que le mois dernier le périodique "Rendorseg Police", écrivait que, dans l'action déployée par les accusés auprès des jeunes gens, "les discussions n'étaient jamais engagées directement contre l'ordre social existant".

L'"Osservatore Romano" souligne également les phrases suivantes du journal de la police hongroise: "L'activité hostile de ces prêtres ne visait pas immédiatement à bouleverser l'ordre de l'Etat par la violence, mais surtout à détruire idéologiquement la jeunesse. Leurs activités coupables furent découvertes par nos organismes et les accusés furent déférés au Parquet".

Le colonel Caamano fait appel à l'ONU

SAINT-DOMINGUE (AFP) — Le gouvernement du colonel Caamano a sollicité des Nations Unies et de l'Organisation des Etats Américains l'envoi d'observateurs sur son territoire afin d'éviter les incidents armés.

Cette proposition a été transmise par le colonel Juan Lora Fernandez, chef d'état-major du gouvernement constitutionnaliste. Ce dernier a souligné que les incidents des derniers jours mettent en danger la cesssation des hostilités et les négociations en vue d'un accord politique.

Cependant, la commission ad hoc de l'OEA poursuit ses consultations en vue de trouver un candidat à la présidence qui satisfasse les deux côtés. Dans les milieux politiques locaux, on estime que deux candidats sont les plus probables: le Dr Hector Garcia Godoy, ancien ambassadeur à Londres et secrétaire aux relations extérieures dans le gouvernement Bosch et le Dr Silvestre Alba de Moya, ancien secrétaire au travail du gouvernement Bosch.

Appel de Thant

LONDRES (AFP) — L'arrêt de toutes les opérations militaires devrait être le premier pas vers le rétablissement de la paix et de la stabilité au Vietnam, a déclaré aujourd'hui le secrétaire général de l'ONU, U Thant, avant de quitter Londres pour New York.

Un moyen "raisonnable" d'aboutir à une solution pacifique serait de se servir du mécanisme de la conférence de Genève de 1954, a ajouté U Thant, qui a d'autre part qualifié de "très utiles" ses conversations avec les représentants du gouvernement britannique.

Vous pourrez faire cet été
de bien agréables randonnées
avec la voiture économique
que vous avez décidé d'acheter

...mais pourquoi ne pas choisir
celle qui vous offre tout ceci:
*un moteur de 50 CV
*45 milles au gallon d'essence
*un coffre de 10.76 pieds cubes
*tout l'espace voulu pour votre famille
*des lignes dont vous serez fier
*le tout pour
$1751*

*Prix de détail maximum suggéré pour le sedan Viva avec chauffage-dégivrage à OTTAWA
Le prix mentionné comprend les frais de manutention et de livraison ainsi que la taxe de vente fédérale et taxe d'accise. Taxes provinciale et locale et frais d'immatriculation non compris.



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Le sedan Viva

C'est la
Vauxhall Viva
construite et garantie par General Motors

V-1865aF

Voyez le concessionnaire Vauxhall-Pontiac de votre localité

Concessionnaires Vauxhall-Pontiac pour Ottawa-Hull

Cabeldu Motors (1961) Ltd
Angle Sparks, Lyon et Queen, OTTAWA
Téléphone 235-3321

Turpin Pontiac Buick Ltd.
424-428, chemin Richmond, OTTAWA
Téléphone 728-1717

Jim Tubman Motors Ltd.
1770, rue Bank, OTTAWA
Téléphone 733-4050

NE MANQUEZ PAS "RUE DE L'ANSE", TOUS LES MARDIS A 8 P.M. ET "CINEMA INTERNATIONAL" TOUS LES VENDREDIS A 8.30 P.M. A CBOFT

Editorial

L'Église de Hull en chantier

Le diocèse de Hull a deux ans. Depuis sa fondation, nous avons été témoin de deux phases. Son Excellence Mgr Paul-E. Charbonneau a tenu à l'établir sur des bases solides: "Sur cette pierre, je bâtirai mon Eglise . . .", en mettant l'accent dès le début sur l'aspect spirituel. Bien que ce souci soit la note prédominante, après les premiers pas et l'extériorisation de la vie, le moment est venu de réalisations matérielles essentielles au but primordial à atteindre et au bon fonctionnement du rouage administratif d'une collectivité.

La construction de l'évêché est commencé. Bientôt, débuteront les travaux de réfection au Centre d'apprentissage qui deviendra le Centre des oeuvres diocésaines. Comme le faisait si bien remarquer l'évêque de Hull : "Evêché et centre diocésain, ces deux maisons, en réalité ne forment qu'un tout. L'évêché, c'est la résidence de l'évêque et des prêtres responsables de tous les offices diocésains qui seront aménagés au Centre : offices administratifs et offices pastoraux. C'est de ces deux endroits que partent les directives, les suggestions, les réponses aux appels des 55 paroisses et des six missions de notre diocèse. C'est là que s'élaborent les plans pour une pastorale d'ensemble de tout le diocèse : Action catholique et apostolat laïc, vie liturgique, mouvement familiaux, catéchèse, etc. Le Centre prévoit aussi une résidence pour les religieuses s'occupant des pauvres, avec un dispensaire pour ces derniers. Bref, ces deux édifices veulent être le coeur de la vie diocésaine".

Le rapport financier publié dans la circulaire distribuée dans les églises, dimanche dernier, attestent que les $764,580 déboursés du total de la souscription diocésaine ne pouvaient être employés à meilleur escient. L'excédent de $391,517 ne suffira certainement pas à défrayer le coût des deux édifices précités et à leur aménagement. La balance nécessaire est de $300,000. Cet objectif n'est certes pas exhorbitant si on tient compte de la valeur des deux facteurs d'unité nécessaires à un diocèse et du nombre de diocésains. Pour 137,000 catholiques, — soit environ 30,000 familles, — il suffirait de recueillir $10 dans chaque foyer au cours d'une année, moins de 0.20c par semaine, pour atteindre cette somme.

Mgr Charbonneau a toujours tenu à donner une allure de liberté à la souscription, sans imposer à quiconque une obligation ni même un engagement écrit. Indépendamment de toute contrainte, on peut se demander, surtout depuis un certain relâchement depuis quelque temps, — si les fidèles ont réellement fait preuve de générosité, selon leurs moyens ? Que des paroisses de 600 à 800 familles ne versent hebdomadairement à la souscription diocésaine que $100 environ (dont $60 seulement vont à l'évêché), — une moyenne de moins de 0.10c par famille, — cela est inconcevable, même s'il y existe des pauvres, car les gens plus fortunés peuvent compenser pour ceux-ci.

Il faudrait sous-estimer les convictions religieuses et la prodigalité des fidèles des 55 paroisses du diocèse de Hull pour ne pas croire qu'après un moment d'accalmie, les ouailles répondront avec empressement à l'appel discret de leur pasteur en vue d'ériger "une grande communauté de charité".

Gérard BERNIER



AU COMPTOIR FAMILIAL ST-VINCENT DE HULL, les enfants trouvent un peu de bonheur . . . pour pas cher. Ces deux fillettes se sont arrêtées quelques instants devant la vitrine. Elles pensent probablement au Père Noël. Mais ce comptoir ne reçoit pas que les enfants. Les parents moins fortunés peuvent s'y rendre et y trouver du linge, des meubles, en résumé, un peu de réconfort. Ce comptoir n'existe pas depuis longtemps mais il a déjà fait plusieurs heureux et aidé de nombreuses familles à se tirer d'un mauvais pas.
(Photo Champlain Marcil)

Le comptoir Saint-Vincent permet de faire des heureux

par Hubert POTVIN

"Monsieur, c'est combien ce parchési?"

L'enfant qui posait cette question à un des employés bénévoles du comptoir St-Vincent de Hull n'avait rien d'un fils de bourgeois, ni d'un descendant de "robineux". On devinait pourtant que sa famille ne pouvait se permettre que le strict nécessaire. Le comptoir St-Vincent lui donnait la chance de se procurer un jeu de parchési pour 25 cents et faisait un autre heureux.

Cette scène se reproduit à tous les jours. Les personnages sont différents, de même que leurs besoins. Mais il en ressort qu'à chaque fois, la société St-Vincent-de-Paul a réussi à rendre la vie plus heureuse aux moins fortunés.

Ce comptoir familial St-Vincent est situé à 72, rue Eddy. Il n'existe que depuis le 8 mars dernier. Une dizaine de personnes bénévoles y travaillent tous les jours, sauf le dimanche.

On ne retrouve pas là que des jouets, bien qu'à la fin de l'année scolaire, la boutique ait été littéralement envahie par un flot de poupées, camions, jeux, oursons de peluche venus des enfants fréquentant les 26 écoles de la ville. Il y a aussi du linge pour tous les goûts, des chaussures, des radios, des lits, etc . . . Tous ces objets sont presque donnés. En fait, ils sont vendus, mais à un prix tellement dérisoire . . . Citons en exemple les vestons qu'on laisse partir pour 25 cents!

L'argent recueilli sert à défrayer le coût du loyer de la boutique. Les dollars supplémentaires sont mis de côté pour les grandes occasions: feu, conflagration quelconque, maladie grave, etc . . .

Il est bien évident que tous ces objets mis à la disposition des familles dans le besoin ne tombent pas du ciel. Plusieurs personnes, de toutes les classes de la société, se rendent au comptoir même, à 72, rue Eddy, pour y apporter ce dont elles ne se servent plus. Les autres entrent en communication avec le président du conseil particulier, M. Eugène Tassé, ou encore le président du Comptoir familial, M. Jean-Louis Garneau. Ces deux hommes se font un plaisir de voir à ce que l'on recueille les objets qu'on désire donner.

Les heures d'ouverture sont: le lundi, mardi et mercredi, de 2 heures à 6h. de l'après-midi; le jeudi et vendredi, de 2h. à 9h.; et le samedi, de 10h. le matin à 5h. le soir.

Pourquoi déménage-t-on le premier mai plutôt qu'à toute autre date?

Pourquoi les locataires déménagent-ils le premier mai plutôt qu'à toute autre date?

La Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec s'est posé la question et continue présentement ses recherches en vue d'y répondre.

Cette coutume de déménager le premier mai n'est pas sans causer un problème assez important en ce qui a trait à la situation des élèves qui doivent suivre leurs parents. Le déménagement semble, chez certains, provoquer des échecs scolaires.

Il est possible qu'une démarche soit entreprise pour inviter la population à signer des baux de location qui expieraient le 1er juillet au lieu du 1er mai.

De cette façon, les locataires pourraient profiter d'une plus belle température et, surtout, ils n'auraient pas à déranger les enfants dans leurs études.

Cette étude de la Fédération se rapproche d'ailleurs d'une demande similaire formulée récemment par les membres de la Fédération des principaux d'écoles du Québec.

Isabelle explique sa démission

"Je m'étais engagé à quitter mon poste si un conflit survenait"

Le maire de Lucerne, le Dr Gaston Isabelle, a déclaré à un journaliste du Droit qu'il avait été entendu et convenu, lorsqu'il avait été élu président de la Cité étudiante de Hull, le 10 septembre 1964, qu'il abandonnerait cette cette dernière fonction si jamais il survenait un conflit entre la corporation et la municipalité de Lucerne, ou entre Lucerne et Hull, au sujet de la Cité étudiante.

On sait qu'il existe depuis quelque temps déjà un conflit entre les trois parties en question, au sujet de l'eau que veut obtenir de la ville de Hull la Cité étudiante située dans la municipalité de Lucerne.

"Je suis vraiment peiné de la décision du Dr Gaston Isabelle de démissionner de son poste de président de l'exécutif et de la corporation", a déclaré M. Oswald Parent, député de Hull à l'Assemblée législative du Québec et président du Conseil d'administration de la corporation.

"Il est un ami personnel, ajoute-t-il, et c'est à ce titre qu'il m'a prévenu il y a déjà plusieurs mois, de son intention de quitter ce poste. Il a consenti à ma demande expresse de poursuivre ses activités pour un certain temps, et je l'en remercie.

"Je me dois de souligner publiquement le travail et le dévouement dont il a fait preuve durant son mandat à la direction de la corporation. Une place de choix lui est réservée dans la pensée de tous ceux qui ont travaillé avec lui".

Lors d'une réunion du Conseil exécutif tenue vendredi après-midi, il a été convenu que le vice-président, M. Harry Page, occupera le poste de président intérimaire jusqu'à la réunion annuelle de la corporation, cet automne.

La construction de l'école polyvalente sera entreprise dès la fin d'août — Parent

Le député de Hull à l'Assemblée législative du Québec, M. Oswald Parent, a annoncé que la construction de l'école polyvalente de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais sera entreprise vers la fin du mois d'août, au coeur même de la Cité étudiante. M. Parent est président du conseil d'administration de la corporation de la Cité étudiante.

Cette école coûtera $1,700,000 et pourra recevoir 2,800 élèves.

Le président de la Régionale, M. René-H. Lalonde, a déclaré au "Droit" que son organisme n'a pas encore reçu des architectes les plans de cette construction. Lorsqu'ils seront reçus et acceptés par la Régionale, ils devront ensuite être approuvés par le ministère de l'Education. Ce n'est qu'après que la Régionale pourra demander des soumissions pour la construction de l'école.

M. Parent

"Le président de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais s'est permis de faire une déclaration à l'effet que le retard pour la construction de l'école polyvalente était attribuable à la corporation de la Cité étudiante," a déclaré M. Oswald Parent.

Il ajoute: "Je n'ai pas l'intention de soulever une polémique sur le sujet, mais je suis convaincu que cette responsabilité est partagée et qu'en de telles circonstances, seul un comité ou un arbitre pourrait déterminer ou attribuer le blâme à qui de droit.

"L'essentiel, c'est que la construction sera entreprise dès le mois prochain. C'est au moins une consolation pour les responsables à la suite des nombreuses difficultés rencontrées depuis quatre ans dans la réalisation de ce projet."

M. Lalonde

Pour sa part, le président de la Régionale, M. René-H. Lalonde, s'est contenté de rappeler le fait que le ministère de l'Education du Québec avait approuvé la construction de l'école polyvalente dès le 31 mars 1964.

Il a alors conclu en disant qu'il y avait donc eu là un retard de plus d'un an, retard qui ne peut certes pas être imputé à la Régionale.

Rappelons qu'au cours de la réunion annuelle de la Régionale, lundi soir dernier, M. Lalonde a déclaré sans équivoque que la Cité étudiante était responsable de ce retard.

St-Rédempteur s'opposera au règlement d'emprunt à moins d'obtenir plus d'argent

M. Yvon Sabourin, président du centre récréatif St-Rédempteur, a révélé, vendredi soir, que l'exécutif de cet organisme s'opposera catégoriquement au règlement d'emprunt de $233,000 adopté par le Conseil, mardi soir, en vue d'améliorer les loisirs dans Hull, à moins qu'un montant suffisant soit versé à ce secteur de la ville.

On sait que le Conseil de ville veut par ce règlement réaliser dès maintenant une bonne partie des travaux qui étaient projetés dans un plan de cinq ans soumis par la Commission des loisirs.

M. Sabourin se dit indigné de voir que seulement $1,850 des $233,000 sont destinés au terrain St-Rédempteur, alors que l'exécutif du centre récréatif anticipait des travaux de l'ordre de $25,000 d'ici cinq ans. Des représentations avaient d'ailleurs été faites à ce sujet auprès de la Commission des loisirs, mais le règlement d'emprunt préparé par les échevins, n'en tient pas compte.

Une lettre a été envoyée au directeur de la Commission des loisirs, M. Jean Cadieux, lui faisant part de la déception des membres du centre récréatif St-Rédempteur. Cet organisme voudrait, si la chose est possible, que le règlement actuel soit modifié ou bien que le Conseil adopte un autre règlement d'emprunt en marge du premier "afin que l'on puisse apporter au terrain St-Rédempteur les améliorations requises et promises".

"Le centre récréatif, a déclaré M. Sabourin, ne veut pas s'opposer à ce que les travaux mentionnés au règlement d'emprunt s'accomplissent. Il ne veut nullement, non plus, enlever aux autres quartiers ce que leurs échevins ont réussi à leur obtenir. Mais il trouve que le règlement est injuste en accordant seulement $1,850 au quartier Frontenac".

M. Sabourin compte sur l'appui de l'Association des propriétaires du quartier Frontenac, dont M. Antonio Renaud est le président, de l'Amicale Cauvin Inc., de l'Association Hull-Volant et de plusieurs autres groupements importants "en vue d'obtenir justice".

"Le terrain St-Rédempteur, a-t-il dit, est le parc par excellence pour la balle-molle dans Hull. Malgré toutes les améliorations qu'on y a apportées, il reste encore beaucoup de travail à faire. Ce terrain sert aux équipes de toute la ville, et des gens de partout assistent aux parties de balle-molle. Il est donc important de faire de ce parc un endroit présentable".

M. Sabourin a fait savoir qu'un projet des travaux à accomplir à cet endroit sera soumis d'ici mardi prochain aux autorités municipales. "Si la réponse que nous recevrons n'est pas satisfaisante, les dispositions nécessaires seront prises afin qu'au moins 100 personnes demandent la tenue d'un référendum sur ce règlement, lors de l'assemblée publique qui aura lieu le 21 juillet à l'hôtel de ville".

"Le terrain de jeux St-Rédempteur est fort impraticable. En effet, la piscine et les balançoires, qui doivent être déménagées, sont situées sur une colline haute d'environ 30 pieds, à l'angle des rues St-Laurent et Carillon, alors que le chalet est situé à l'angle des rues Morin et St-Laurent.

"Le centre récréatif a demandé entre autres choses que son terrain de jeux soit aménagé sur un plein-pied; que la piscine soit déménagée; que le chalet soit agrandi et que le terrain soit clôturé en entier."

Suspension des travaux de la session à Québec durant la conférence

QUEBEC (PC)—L'Assemblée législative du Québec suspendra ses travaux durant la semaine de la conférence fédérale - provinciale qui doit débuter à Ottawa le 19 juillet.

La suggestion de suspendre les travaux est venue de M. Jean Lesage, Premier ministre, qui a expliqué que la conférence exigera la présence à Ottawa de plusieurs ministres et hauts fonctionnaires.

"La délégation québecoise, a-t-il dit, comprendra de 40 à 50 personnes et il serait peu sage que la Chambre siège durant cette semaine-là."

Les députés d'opposition ont concouru à la suggestion du Premier minnistre et la Chambre a donné son consentement unanime en faveur de l'ajournement le vendredi 16 juillet prochain jusqu'au mardi 27 juillet.

Toutefois, le comité des bills privés de l'Assemblée législative se réunira le mercredi 21 juillet, bien que celle-ci ne sera pas alors en session, pour commencer l'étude d'une dizaine de bills municipaux.

Par ailleurs, l'assemblée législative a adopté vendredi en première lecture une série de projets de loi qui n'ont pas été distribués parce qu'ils ne sont pas encore imprimés.

Ces projets de loi, au nombre de huit, portent notamment sur la redistribution des comtés dans certaines régions de la province, sur les régimes privés de pension, et sur le droit paroissial.

Lamontagne appréhendé à Brownsburg

HAWKESBURY — Jean-Guy Lamontagne, de Montréal, qui s'était enfui, jeudi, en compagnie de Pierre Belaney après une vive chasse à l'homme à Pine Hill, a été appréhendé par les agents de la Sûreté provinciale du Québec, détachement de Lachute, vers 1h. 30, vendredi après-midi. Il a été appréhendé dans les bois de Daleville, localité sise près de Brownsburg.

Au cours de la prochaine saison

L'EAD innovera en montant deux pièces pour enfants

L'Ecole d'art dramatique de Hull prépare déjà sa saison 1965-66 et son président, M. René Provost, commence à chercher des chanteurs puisque ce cercle artistique a l'intention de présenter des spectacles lyriques. On chantera des extraits, soit de l'opérette "Les cloches de Corneville", soit du "Petit Duc".

L'EAD innovera cette année en montant deux pièces pour enfants, à la demande de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais et de la Commission des écoles catholiques de Hull.

M. Provost est très fier de lancer deux auteurs de Hull, à qui il a commandé ces pièces. Il s'agit de M. Laurent Déziel et de sa soeur, Mme Gabrielle Déziel-Hupé.

En plus des spectacles lyriques, l'Ecole d'art dramatique présentera des pièces de théâtre, dont trois sont déjà choisies. Il s'agit du "Croque-Monsieur", de Marcel Mithois, "Coquetel", comédie dramatique de l'auteur montréalais Ivette Mercier-Gouin, et de "La Marraine de Charley", du vieux répertoire théâtral. M. MProvost, en choisissant cette dernière pièce, a voulu faire connaître aux amateurs de la génération actuelle cette comédie ébouriffante.

On sait que l'Ecole d'art dramatique, fondée en 1947 par M. Provost, a célébré, au début de juin dernier, sa seconde naissance, "entrant véritablement dans sa vocation de théâtre populaire", selon les propres mots de son directeur.

Depuis le 27 mai 1965, l'EAD est dirigée par un comité exécutif de quatre membres, par un conseil d'administration de 11 membres et par un conseil honoraire de huit membres.

Le président du comité exécutif est M. René Provost, le président du conseil d'administration, M. Oswald Parent, et le président du conseil honoraire, Me Roger Duhamel.



MLLE THERESE-LISE LAFLAMME a récemment obtenu de l'école des infirmières de l'Université d'Ottawa un baccalauréat en sciences, avec spécialisation en nursing et certificat en hygiène publique. Elle est la fille de M. et Mme Henri Laflamme, de Lucerne, Qué.

Les parcomètres ont rapporté $3,734.59 à Amos

AMOS (DNC) — Les 237 parcomètres qui se trouvent dans la ville d'Amos ont rapporté la somme de $3,734.59 du 1er janvier au 31 mai, soit une moyenne hebdomadaire de $225.

C'est ce que révèle le rapport du secrétaire-trésorier de la ville, M. Emery Bordeleau.

La moitié des montants perçus demeure dans les cofferts de la ville d'Amos tandis que l'autre moitié sert au paiement des parcomètres installés par une compagnie trifluvienne en novembre dernier.

Québec.

Condamné à un an de prison

CAMPBELL'S BAY (DNC)— Dennis Therrien, 26 ans, de Campbell's Bay, a été condamné à un an de prison, mercredi, par le juge Avila Labelle, après qu'il se fut reconnu coupable d'un vol avec effraction à la salle de la Légion à Campbell's Bay pour une valeur de $70.

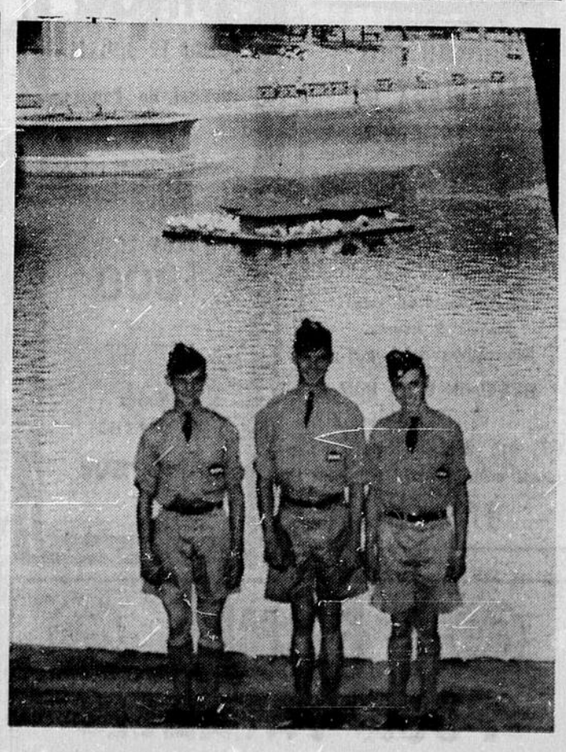
Du français à la mine Wabush

SEPT-ILES (PC) — Quelques heures à peine avant l'inauguration officielle de leurs installations, les autorités de la Wabush Mine ont émis un communiqué qui proclame que la compagnie est installée au Québec et que non seulement elle obéira à ses lois, mais qu'elle espère participer "bien humblement au développement social, culturel et économique de la province".

D'autre part, le directeur des relations publiques de la compagnie, M. Charles A. Langlois, a déclaré que la firme n'a jamais exigé et n'exigera jamais de ses employés qu'ils communiquent entre eux seulement en langue anglaise. Il a ajouté que chaque travailleur est libre d'utiliser sa langue maternelle.

Il voulait ainsi répondre aux protestations faites par le RIN et les métallurgistes unis d'Amérique à la suite de la difusion d'un mémorandum dans lequel le signataire donnait des ordres stricts à ses subalternes afin qu'ils se servent de la langue anglaise dans l'émission de certaines instructions.

M. Langlois a dit qu'on avait mal interprété la teneur du document, que celui-ci ne s'adressait qu'à quatre personnes et qu'il s'agissait bien clairement d'une erreur qui a été corrigée.



DETENTE AU PARC LAFONTAINE — Trois cadets, en visite au parc Lafontaine, à Montréal, en ont profité récemment, pour se détendre une journée d'entrainement. On voit dans la photo les cadets Gilbert Plouffe, fils de M. et Mme Charles Plouffe, de Gatineau, Gilles Lauzon, fils de M. et Mme L.-C. Lauzon, 702, rue Smith, Gatineau, et Gilles De Beaumont, fils de M. et Mme Roger De Beaumont, 204, rue Maisonneuve, Hull. Ces cadets de l'escadrille numéro 500, de Hull, prennent part au camp d'été de la base de l'Aviation royale du Canada, à St-Jean.



MILICIENS A L'ENTRAINEMENT AU CAMP FARNHAM — Les miliciens du Régiment de Hull alignent le canon d'un blindé sur lequel est monté un dispositif pour la pratique du tir, au cours de leur entrainement d'été au camp de Farnham. Ce sont (, de gauche à droite, le sergent François Meunier, instructeur de l'armée régulière, de Trois-Rivières, et les lieutenants Hector Angrignon, Robert Casterton et Clive Prince, tous trois du Régiment de Hull. L'entrainement de la milice au camp de Farnham se terminera le 10 juillet.

(Photo, Forces armées canadiennes)

On voyait grand en 1894: une ligne de tramways Masson-Buckingham

BUCKINGHAM — Une seule compagnie peut-elle changer l'histoire d'une ville et d'une région? Changer complètement l'histoire, peut-être que non, mais contribuer à son essor et hâter son expansion, certainement.

Si en 1894, la Buckingham Railway, Light, Heat and Power était devenue une réalité il ne fait pas de toute que toute l'histoire de la ville de Buckingham et de la vallée de la rivière Lièvre, aurait été différente.

Cette compagnie rêvait de construire un chemin de fer électrique entre le Bassin de la Lièvre, au confluent de cette rivière avec l'Outaouais, et la ville de Buckingham, à cinq milles en amont sur la Lièvre.

Le rêve des dirigeants de cette compagnie était encore plus grand, puisqu'on espérait, un jour, joindre Buckingham-Masson à Mont-Laurier, environ cent milles au nord.

Mont-Laurier comme Masson étaient desservies par les lignes du Canadien-Pacifique et on voulait établir une liaison entre les deux.

De plus à ce moment là, la construction de ce chemin de fer électrique entre Buckingham et Masson, aurait permis aux citadins d'Ottawa et de Hull d'accomplir un voyage, d'une journée, dans un site vraiment enchanteur.

Ces citadins auraient pu se rendre au Bassin de la Lièvre par voie fluviale ou par train; ensuite jusqu'à Buckingham par tramway et de là monter à bord des bateaux de plaisance du capitaine George Bothwell pour une excursion jusqu'aux Grandes Chutes, mieux connues sous le nom de "High Falls".

Un journaliste du "Saturday Globe" de Toronto, dans un article paru le 17 novembre 1894 raconte ainsi son voyage. "Un panorama changeant constamment s'offre à nos yeux en partant de l'Outaouais pour se rendre au quai de Buckingham, "Landing", à cinq milles de distance et d'une élévation de plus de 300 pieds au dessus du niveau de cette rivière.

Au quai de Buckingham, on monte à bord des petits bateaux vapeurs du capitaine Bothwell et on remonte la Lièvre, extrêmement sinueuse et bordée de hautes montagnes d'où l'on extrait du phosphate et divers autres minéraux. Les hautes rives escarpées laissent voir des rochers de diverses couleurs, donnant un effet kaléidoscopique.

En arrivant à Poupore, ou Petits Rapides, on a construit des écluses permettant de franchir les rapides et de poursuivre le voyage jusqu'aux Grandes Chutes".

Aujourd'hui il y a de nombreux changements sur le parcours de cette rivière, toujours aussi sinueuse. D'abord, au Bassin de la Lièvre on a construit les usines de la compagnie James Maclaren Power and Paper. Ensuite les rapides entre Buckingham et Masson, y compris les chutes Dufferin, ont été harnachés. A Poupore, les écluses n'existent plus puisque la compagnie Maclaren y a construit une usine d'écorçage et de découpage des billes.

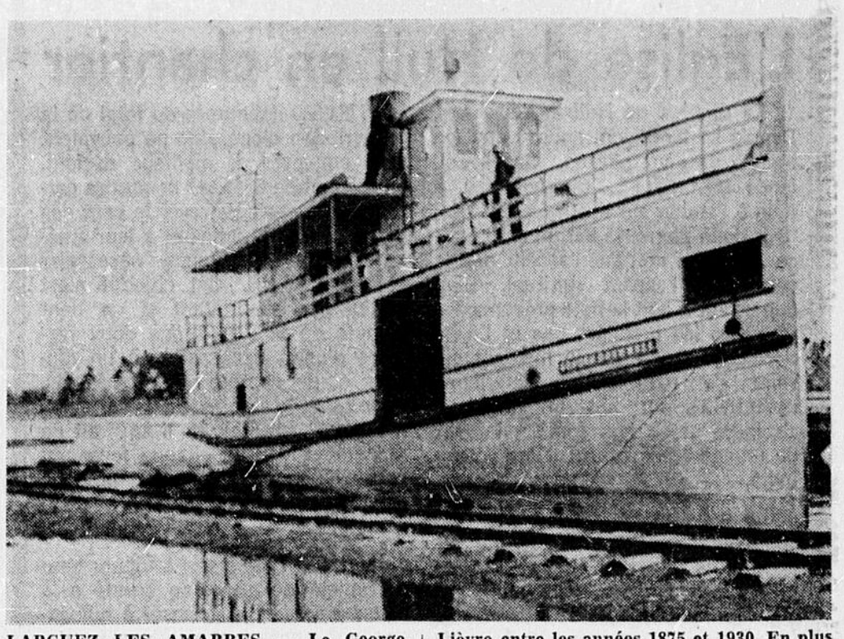
Aux Grandes Chutes, cette même compagnie a construit une immense centrale hydro-électrique qui fournit la majeure partie de l'électricité nécessaire pour son usine de fabrication de papier, ainsi que celle vendue à l'Hydro-Québec et à l'Hydro-Ontario.

Le parcours sinueux est toujours le même, tout aussi pittoresque, bien que la végétation ait envahi et partiellement caché les anciennes mines qui ne sont plus en opération.

Il ne fait pas de doute que la construction de ce chemin de fer électrique, si elle avait eu lieu comme prévu en 1895, aurait donné un formidable essor industriel et touristique à la région.

Même aujourd'hui l'industrie touristique de la région est encore à l'état embryonnaire avec ses centaines de lacs, rivières et ruisseaux qui sont presque à l'état vierge.

Il y a beaucoup de place pour la nouvelle industrie et on peut dire que plusieurs villes et municipalités travaillent avec acharnement à intéresser les industriels à s'établir dans la région. Du côté touristique les chambres de commerce, principalement celle de la Vallée de la Lièvre, font un beau travail.



LARGUEZ LES AMARRES — Le George Bothwell, nommé d'après son propriétaire le capitaine G. N. Bothwell, était l'un des nombreux vapeurs excursionnant sur la rivière Lièvre entre les années 1875 et 1930. En plus des passagers ces bateaux transportaient aussi les vivres nécessaires pour les nombreux chantiers miniers qui bordaient cette rivière.

(Copie Jean Bastien)

Québec retarde de nouveau l'étude du bill de Hull

Le comité des bills privés de l'Assemblée législative du Québec a reporté encore une fois à plus tard l'étude du projet de loi de la ville de Hull visant à restructurer l'administration municipale.

Le comité était censé l'étudier durant la première semaine de juillet, puis le 6 juillet et enfin le 13 juillet, soit mardi prochain. Le Droit a appris de Québec, hier après-midi, que ce projet de loi ne pourra être soumis au comité des bills privés avant deux ou trois semaines, et peut-être même seulement au début d'août.

Il est donc plus que probable que les échevins Edmond Bériault et Edgar Chénier auront le temps, soit le mardi 20 juillet, de présenter à nouveau leur résolution au Conseil municipal visant à modifier le projet que ce même Conseil a adopté il y a quelque temps déjà.

Cette résolution demande que le Comité exécutif, que préconise le projet de loi, soit composé de trois échevins et du maire et que tous quatre soient élus par le suffrage universel. Le projet de loi, qui est d'ailleurs déjà rendu à Québec, fait mention du maire et de deux échevins nommés par ce dernier. Il précise que si le maire désire ne pas choisir ces deux échevins, c'est le Conseil qui doit alors le faire.

La résolution Bériault-Chénier n'a pu être discutée, mardi soir, parce qu'elle n'avait pas été présentée au greffier au moins 24 heures avant la réunion, comme le veut le règlement de procédure.

A Ferme-Neuve

Présentation des candidats, mercredi

FERME-NEUVE — La séance de présentation des candidats aux postes de maire et de conseillers de la municipalité de Ferme-Neuve aura lieu à la salle paroissiale de 10 heures à midi, mercredi le 14 juillet courant.

Les quatre membres sortants qui auront à solliciter le renouvellement de leur mandat sont le maire, M. Jean-Claude Paquette, et trois conseillers, MM. Gérard Legault, Armand Piché et Armand Racette. Ils sont respectivement conseillers des sièges 3, 5 et 6.

Si des élections sont nécessaires elles auront lieu le lundi suivant, soit le 19 juillet, à la salle paroissiale, de neuf heures du matin à six heures du soir.

Les élèves n'ont pas reçu leurs résultats

QUEBEC (PC)—A la veille des examens de reprise, fixés entre le 30 juillet et le 6 août, les élèves du niveau des 11e et 12e années n'ont pas encore reçu leurs résultats de fin d'année et ne les auront pas avant le milieu de la semaine prochaine et possiblement plus tard. De plus, les élèves de 9e et 10e années qui ont passé leurs concours à la mi-juin n'ont pas été plus chanceux et attendent eux aussi les résultats.

Pour sa part, le ministère de l'Education doit émettre un communiqué au début de la semaine. Pour ce qui est des parents, élèves et dirigeants scolaires, ils commencent à montrer certains signes d'impatience.

Cet état de faits résulte de l'automatisation dans la compilation et l'envoi des examens.

Malgré tout, un fonctionnaire supérieur a déclaré qu'on n'était pas en retard sur le programme d'exécution quant à la compilation électronique, mais qu'il y aura du retard lors de l'envoi des résultats.

Candidat du RIN dans Québec-Centre

QUEBEC (PC) — M. Jean Miville-Deschênes, un courtier d'assurances, sera le candidat du parti du Regroupement National dans le comté de Québec-Centre lors des prochaines élections provinciales.

Il a été choisi hier soir au cours d'une "convention" à laquelle assistait le président du parti, le Dr René Jutras, l'économiste Jean Garon et une cinquantaine de personnes.

Au cours de son allocution, M. Deschênes a déclaré que l'indépendance se fera, même si le Premier ministre Lesage promet solennellement qu'il ne dirigera jamais un Québec séparé du Canada. Il a poursuivi en disant: "Lesage ne fait jamais ce qu'il dit et il fait toujours le contraire de ce qu'il proclame".

Par ailleurs, le Dr Jutras s'en est pris au ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Gérard-D. Lévesque auquel il reproche d'avoir déclaré que les indépendantistes feraient rater au Québec la révolution industrielle. Le Dr Jutras s'en est reporté au rapport du Conseil d'orientation économique du Québec où il est dit que la planification économique est impossible en raison des pouvoirs trop faibles donnés aux provinces.

Quant à l'économiste Jean Garon, il s'est attaqué à la presse en l'accusant d'être "un des gros responsables de nos problèmes".

Réélection sans opposition à Amos-Ouest

AMOS (DNC) — Le maire d'Amos-Ouest et trois échevins ont été réélus sans opposition lors de la mise en nomination.

A la suite d'une élection aussi calme, le maire Benoit Deshaies s'est dit satisfait et s'est montré très heureux du témoignage de confiance que les contribuables lui ont manifesté. "Tous ensemble, a-t-il déclaré, nous allons travailler au développement de notre municipalité et les projets d'envergure sont nombreux; ils seront bientôt réalisés".

Les trois échevins MM. Marcel Bouchard, Lucien Lanoue et Alex Labrecque ont aussi abondé dans le sens du maire réélu et ils ont assuré la population de leur désir de faire grandir la municipalité tant sur le plan domiciliaire qu'industriel.

Etablir les responsabilités de la famille face aux loisirs

"La famille face aux loisirs", tel sera le thème de la semaine des loisirs, du 26 septembre au 3 octobre prochain.

Le but de cette semaine, lancée par la Confédération des Loisirs du Québec en collaboration avec ses fédérations régionales, est d'éveiller l'intérêt du public à ce phénomène des loisirs qui, aujourd'hui, occupe une place de plus en plus importante et pour l'individu et pour la collectivité.

Le thème de cette année vise surtout à mettre en lumière les nouvelles responsabilités de la famille face à ce problème ainsi que les modifications de structure et de fonctionnement que cela implique pour cette dernière.

La campagne sera tout d'abord amorcée au palier provincial pour ensuite s'étendre dans toutes les régions et toutes les villes.

La chorale de Masson chante la messe en français

MASSON (DNC) — La chorale mixte de Masson, qui compte une trentaine de membres sous la direction de M. Jean-Louis Lemieux, d'Ottawa, exécute maintenant entièrement en français la messe des défunts de Dom Mercure, o.s.b. C'est lors des récentes funérailles de M. Joseph Pagé, ancien membre de la chorale, que cette messe a été chantée pour la première fois.

On sait que dom Mercure a aussi mis en musique la version française du propre et du commun de la messe, version que chantent d'ailleurs, depuis mars dernier, les chantres de Masson. Sa liturgie des défunts dont les motifs rappellent l'ancienne liturgie latine est de caractère grégorien. L'auteur bénédictin y a ajouté quelques pièces polyphoniques à trois et quatre voix.

La chorale mixte de Masson a tenu à enrichir son répertoire de ce qui a été écrit et publié depuis l'avènement de la réforme liturgique, notamment la messe du Père Martel, o.m.i., les psaumes français, la messe dite de l'assemblée. Elle est actuellement la seule chorale de la région Ottawa-Hull à interpréter au complet en français le propre et le commun de la messe chantée. On se souvient que la chorale s'est classée première lors du dernier festival de musique de Hull.

A Maniwaki

Installation du nouvel exécutif des Chevaliers

MANIWAKI — L'installation des nouveaux officiers du conseil 3063 des Chevaliers de Colomb de Maniwaki aura lieu mercredi, lors d'une assemblée générale qui se tiendra à la salle paroissiale de l'Assomption. La cérémonie sera présidée par le nouveau député du district 27 des Chevaliers de Colomb, M. Jacques Lesage.

Le secrétaire financier, M. Cyprien Lauriault, a fait remarquer que les chefs de groupes sont priés de se rendre à la salle de l'Assomption pour 7 heures. L'assemblée générale débutera à 8 heures.

Pique-nique au profit des missions indiennes

VILLE-MARIE (DNC) — Un grand pique-nique prendra place à la réserve indienne de Winneway, dimanche, le 11 juillet, au profit des missions indiennes. Tout le public du Témiscamingue est invité à assister.

Ce pique-nique a été organisé par le Père Edouard Beaudet, o.m.i., de cette réserve. Il est aussi en charge des missions de Beaver House Lake, et Lowbush, en Ontario; et de Hunter's Point, au Québec.

Au cours de la fête qui débutera à 1h. de l'après-midi, il y aura danses folkloriques et amusements de tous genres. Un souper champêtre prendra place de 5h. à 7h. Il sera aussi possible de visiter la réserve.

A Amos

Cours de rattrapage pour les élèves de 8e

AMOS (DNC) — Samedi le 10 juillet est le dernier jour d'inscription pour ceux et celles qui entendent profiter des cours de rattrapage offerts par la Commission scolaire régionale Harricana.

Ces cours, qui débuteront lundi pour se continuer jusqu'au 6 août, se donneront du lundi au vendredi, de 1 h. 15 à 3 h. 30 et uniquement dans les matières de français et de mathématiques. On invite instamment les élèves de 8e année qui ont conservé au moins 55 p. cent au total des examens de juin ainsi que ceux qui ont à reprendre l'examen dans l'une de ces deux matières, à se prévaloir des avantages de ces cours. De même les élèves qui désirent améliorer leur rendement dans l'une ou l'autre de ces deux matières enseignées seront les bienvenus.

L'inscription se continue depuis jeudi de 2 h. à 5 h. à l'école secondaire Saint-Viateur et se termine à 5 h. samedi après-midi.

BINGO
Salle St-Jean-de-Brébeuf
7, rue René Pte-Gatineau
DIMANCHE
le 11 juillet
8 heures p.m.
GROS LOT
$290.00
(59 numéros)

GARANTIE A VIE
sur toute auto neuve
• CHEVROLET • CHEVY II
• CHEVELLE • CORVAIR
• OLDSMOBILE

Voyez
Roger Sincennes
et vous obtiendrez entière satisfaction
• Meilleure allocation d'échange
• Assurance gratuite sur les paiements en cas de maladie
• Garantie de 1 an sur certaines autos usagées portant le sceau OK
GUEST MOTORS (1964) Ltd
72, rue Leduc, Hull 777-2731

COMMERCIAL
A VENDRE
• CONGELATEURS "Hussman" de 22' et 11'
• REFRIGERATEURS "Self-Serve" de 11'
• "DAIRY COUNTERS" "Hussman" 2 étages
• COMPRESSEURS de ½ à 5 c.v.
GEDEON MONETTE
124, rue EDDY, HULL

FIEVRE DES FOINS ?
Ne dites pas avoir tout essayé si vous avez ignoré la
CHIROPRATIQUE!
E.-F. BOUDREAU, D.C.
Chiropraticien — Rayons X
137, rue Notre-Dame, Hull
771-1447

AUGUSTE MARTINEAU
ARCHITECTE
72, RUE QUEEN, OTTAWA
192, rue PRINCIPALE—HULL

KELLY-LEDUC LTEE
QUINCAILLERIE
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
ACCESSOIRES ELECTRIQUES
OUTILS MECANIQUES, ARTICLES DE SPORT, USTENSILES DE CUISINE, ETC. ETC.
Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 heures
Samedi jusqu'à 1 h. p.m.
LIVRAISON DANS HULL ET OTTAWA
67, rue Wellington, Hull
(Angle Wellington-St-Rédempteur)
777-1641

BINGO
LUNDI 12 JUILLET
sous-sol de l'église
8 H.
NOTRE-DAME-DE-LA-GUADELOUPE
GROS LOT
$800
PETIT LOT
$140
26 PARTIES
ENTREE : 50¢

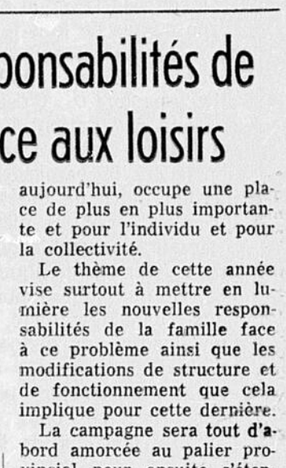

LEGER
COMME UNE PLUME
• MAIS
• RESISTANT
• A
• L'USURE
Stylo à bille pour tous les goûts et tous les usages. Bleu - rouge - vert - noir. Le compagnon de tous les jours.
Prix aussi bas que 39¢
Imprimerie Leclerc
LIMITEE
138, rue Maisonneuve, HULL
777-3858

FERME POUR VACANCES
de 5.30 p.m. vendredi le 9 juillet
à 7.30 a.m. lundi le 19 juillet
PILON Ltée
771-5841

BINGO
TOUS LES LUNDIS SOIR,
8 HEURES
SALLE R.A.
GATINEAU
Gros lot
$1,550
57 NUMEROS

Marchands "PAL"
OUVERTS DANS HULL
CETTE SEMAINE
Amyot & Fils Ltée — 275, boul. St-Joseph Hull — 777-5204
Gavard Ltée — 35, Mangin Hull — 777-1681
F. Thibault Ltée — 63, St-Florent Hull — 771-6247

REMERCIEMENTS
LE CLUB RICHELIEU DE HULL désire remercier la population qui l'a si généreusement encouragé à l'occasion du tirage de la maison qui était en montre au SALON DU COMMERCE 1965.
Les profits réalisés par ce tirage serviront entièrement au bien-être de l'enfance.
Le Club Richelieu profite de l'occasion pour annoncer les noms des GAGNANTS DU CONCOURS DE COLORIAGE: 1er prix, Nicole Bertin, 145 St-Laurent, Hull; 2e prix, Nicole Dubreuil, 57 Crémazie, Hull; 3e prix, Jacques Saucier, 57 Garneau, Hull.

BOIS ET MATERIAUX PAL LUMBER AND BUILDING SUPPLIES

M. Paul PLOUFFE
• Garantie 2 ans ou 24,000 milles sur toute voiture neuve Corvair, Chevy II, Chevrolet, Oldsmobile, Chevelle.
• Membre du "Club Vendeur par Excellence General Motors"
• Autos usagées OK
• Plan de financement GMAC AVEC AUCUN DEPOT
GUEST MOTORS (1964) Ltd
72, rue Leduc, Hull—777-2731


COURTIERS D'ASSURANCES DE PERE EN FILS
MARC PAQUIN
Courtier d'assurance agréé
• ASSURANCE GENERALE
84, boul. St-Joseph — HULL
Tél. 771-1049

MAINTENANT
CARTIER HYPOTHEQUE ET IMMEUBLES LIMITEE
PEUT FINANCER
JUSQU'A 87½%
DE LA VALEUR DE VOTRE PROPRIETE et de plus
NOS SERVICES SONT ABSOLUMENT GRATUITS
277, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
771-7316
Bureaux à Hull et Montréal
Courtiers en hypothèques licenciés



LA GRANDE PREMIERE — Monique Saint-Jean, a remporté le trophée Rusko du cours primaire des filles à l'école Saint-François de Pointe-Gatineau, pour avoir conservé au cours de l'année scolaire la meilleure moyenne en français, soit 92.8 p.c. de toutes les élèves de l'école. Etudiante de 6e année, Monique est l'élève de Mme Thérèse Martin. L'école est sous la direction de Mme Thérèse Tremblay. On reconnaît dans la photo l'heureuse récipiendaire du trophée et son institutrice. (Photo Champlain Marcil)

Le tableau d'honneur à Kirkland Lake

KIRKLAND LAKE (DNC) — Voici le tableau d'honneur de fin d'année, des écoles Saint-Joseph et Assomption de Kirkland Lake.

En 8e année A: Carmen Beaudoin et Denise Messier; en 8e année B: Carole Morissette et Michel Guimond; en 7e année: Richard Deline, Henri Fillion, Michelle Gervais, Serge Moreau, Marc Brisson et Ginette Rivard; en 6e année: Céleste Fitzgerald, Bernadette Benoît, Lynn Verrier et Linda Scarr; en 5e année: Pierrette Daigle, Eric Cousineau, Alain Messier et Rachelle Gratton.

En 4e année: Gilbert Messier, Sylvain Michaud et Claude Lalande; en 3e année: Cécile Fournel et Danielle Turcotte; 2e année: Jocelyne Harvey et Claude Daigle; en 1ère année: Huguette Messier, Gisèle Desjardins et Lynne Malette.

Concours de la SSJB

Notre grande charte

Le nom de "Grande Charte" est donné à l'acte en vertu duquel certaines libertés fondamentales sont données au peuple.

Trois ans après la capitulation de Montréal, un traité a été signé à Paris, le 10 février 1763, cédant à l'Angleterre, l'empire français d'Amérique. Un petit groupe de 65,000 habitants, français de langue et de coutumes, fermement attaché à sa croyance dans le Christ, changeait ainsi d'allégeance.

Résolu de garder intact un héritage sacré, ce petit peuple allait défendre, morceau par morceau, pièce par pièce, l'ensemble des lois et des traditions qui lui étaient venues de France.

Soumis d'abord à une administration militaire, puis à un conseil qui exerçait avec le gouverneur les pouvoirs exécutif, législatif et judiciaire, les Canadiens français attendirent la fin du régime qui ne pouvait être que provisoire.

Les Anglais leur avaient laissé l'usage de leur langue et le libre exercice de leur religion. Mais le patrimoine d'un peuple se compose d'autres choses que la langue et la religion. Il y a les lois et toute la somme des droits politiques.

Le parlement d'Angleterre se rendit enfin compte que le système administratif du Canada ne donnait satisfaction à personne: Les Anglais désiraient une Chambre d'assemblée et les Canadiens se plaignaient d'être lésés dans leurs droits. Sous le patronage de lord North, Premier ministre, lord Dartmouth, secrétaire d'Etat pour les colonies, proposa un bill à l'effet de modifier le gouvernement de la province de Québec. Il fallut l'habilité consommée de lord North pour faire accepter l'Acte de Québec.

Cet Acte de 1774 marquait la première étape dans la voie des libertés politiques, religieuses, de langue et d'extension territoriale.

L'Acte de Québec restituait au Canada une bonne partie du territoire que lui avait enlevé la proclamation royale. La province s'étendait depuis le 45e degré de latitude jusqu'au territoire de la baie d'Hudson; elle ajoutait, à l'est, toute la région continentale ainsi que les îles, et à l'ouest, la vallée des Grands Lacs, y compris celle de l'Ohio.

La nouvelle constitution comporte à peu près le même genre d'administration qu'auparavant: un gouverneur qui garde ses pouvoirs discrétionnaires et un conseil législatif composé de dix-sept à vingt-trois membres. Cependant, il n'y a pas de Chambre d'Assemblée. Toutes les décisions prises par le conseil doivent être soumises à l'approbation de Sa Majesté qui a la faculté de les suspendre ou de les rejeter.

Les Canadiens jouissent du libre exercice de la religion de l'Eglise de Rome. Les curés sont autorisés à percevoir la dîme des sujets catholiques. Le serment du Test est supprimé ce qui signifie que les gens peuvent faire partie du gouvernement tout en pratiquant leur religion. On n'exige plus que le serment d'allégeance ou de fidélité au Roi. En somme, l'Angleterre reconnaît officiellement l'Eglise catholique au Canada, et les catholiques ont désormais accès aux charges publiques.

L'Acte de Québec maintenait les lois criminelles anglaises mais rétablissait les lois civiles françaises. Ainsi les Canadiens étaient asurés de la possesion de leur propriétés avec les coutumes et les usages qui s'y rattachent et tous leurs autres droits civils.

L'Acte de Québec fut accueilli diversement. Les Anglais du Canada se montrèrent fort mécontents; les Anglais de la Nouvelle Angleterre trouvèrent la loi intolérable; les Canadiens français furent satisfaits mais non enthousiastes: excepté la noblesse et le clergé qui regardèrent cette constitution comme notre "Grande Charte".

Hélène VINETTE, Ecole secondaire, de Rockland.

Camp d'été des scouts de Markstay

MARKSTAY (DNC) — Quatorze scouts, de Markstay, ont vécu récemment leur camp d'été au lac Kukogami. M. Portelance avait laissé son autobus à la disposition du groupe.

Ils ont dressé trois tentes, l'une pour le scoutmestre, Laurent Comeau et ses assistants Eddy Welsh et Roger Dignard. Les autres pour les patrouilles des Loups et des Lions.

Durant leur séjour au camp, les scouts sont allés offrir leurs voeux de remerciements et un cadeau d'un "accroche-chapeau" qu'ils avaient fait à M. Robert Conlon, propriétaire d'un camp au même lac, qui leur avait accordé la permission de se servir du bain à vapeur.

L'écusson d'honneur a été décernée à la patrouille des Loups. Le scout Claude Grenier a remporté l'écusson du meilleur scout, au camp.

DEUX EDUCATRICES DE GRANDE CLASSE

Au temps de Marie de l'Incarnation, première éducatrice de Québec et fondatrice des Ursulines, et de Mère Bourgeoys, première éducatrice de Montréal et fondatrice de la Congrégation de Notre-Dame, une éducation ferme et douce, qui dispense les connaissances rudimentaires, est celle qui convient aux premiers Canadiens. Avec patience, ces femmes merveilleuses éveillent, épanouissent le cœur, l'esprit et l'âme de leurs élèves. PASTEUR recommandera plus tard : *Ne cherchez pas à éviter à vos enfants les difficultés de la vie; apprenez-leur à les surmonter.* C'est justement ce qu'ont fait les pionnières de l'éducation chez nous. Elles ont formé des chrétiennes et des mères de famille selon les exigences de la société du temps. Elles ont compris avant lui cette parole de GERSON : *La où l'amour fait défaut, à quoi sert l'instruction ?*

Les jeunes Canadiens, à la naissance de notre pays, ont tenu Mère Bourgeoys et Marie de l'Incarnation en très haute estime et leur ont gardé leur affection longtemps après le mariage. Ce témoignage constitue le meilleur certificat de compétence qui soit.

Bonne fête

11 JUILLET 1965

Bélisle, Monique, 11 ans, Blezard V.
Holymakers, Henry, 11 ans, Pain-C.
Charron, Suzanne, 6 ans, Hull
Léveillé, Germain, 15 ans, Earlton
Maisonneuve, Danielle, 9 ans, Verner
Maisonneuve, Gaëtan, 7 ans, Verner
Benoît, Stella, 15 ans, Sudbury
Beaudry, Fleurette, 15 ans, Verner
Harper, Michelle, 5 ans, Hull
Foran, Lynn, 4 ans, Aylmer
Lacoste, Pierre, 9 ans, Ottawa
Morin, Line, 7 ans, Pte-Gatineau
Pagé, Francine, 12 ans, Navan
Tully, Shirley-Ann, 13 ans, Ste-Rose
Moore, Donna, 10 ans, Blezard Val.
Moore, Debra, 9 ans, Blezard Val.
Leroux, Marcel, 7 ans, Bourget
Boucher, Diane, 12 ans, Lefaivre
Beaudoin, Alain, 8 ans, Messines
Henrie, Madeleine, 12 ans, Rockland
Pagé, Francine, 12 ans, Navan
Parisien, Marcel, 5 ans, Navan
Frappier, Michel, 12 ans, Plaisance

12 JUILLET 1965

Bédard, Lucille, 14 ans, Treadwell
Chamizo, Teresa, 7 ans, Ottawa
Chartrand, Odette, 15 ans, Curran
Chénier, Réal, 11 ans, Curran
Pedersen, Irène, 14 ans, Blezard V.
Bernier, Kevin, 11 ans, Pain-Court
Nault, Madeleine, 9 ans, Blezard V.
Piette, Liliane, 14 ans, Verner
Loranger, Pierre, 12 ans, Earlton
Lanthier, Linda, 5 ans, Plantagenet
Piché, Jacques, 5 ans, Châteauguay
Fournier, Richard, 8 ans, Navan
Bédard, Lucille, 14 ans, Plantagenet
Goulet, Sylvain, 2 ans, Thurso
Nault, Marc, 7 ans, Blezard Valley
Legault, Suzanne, 8 ans, Thurso

De brillants succès en piano

VILLE-MARIE (DNC) — Mlle Louise Valiquette, 16 ans, fille de M. et Mme Raymond Valiquette, de Ville-Marie, vient de remporter de brillants succès, en piano.

Aux examens du cours supérieur, elle s'est classée première parmi toutes les élèves des SS. Grises de la Croix, dans la province de Québec, se méritant la médaille d'or, pour la troisième année consécutive.

Récemment, Louise Valiquette et Céline Hallé étaient invitées à se faire entendre au Collège de musique de Hull. Toutes deux ont remporté de magnifiques prix et sont revenues enchantées de leur voyage.

Le serment au drapeau à Limoges

LIMOGES (DNC) — Les élèves de l'école St-Viateur, de Limoges, ont prêté le serment d'allégeance au drapeau canadien, récemment. Le curé de la paroisse, l'abbé Réogène Lacasse, a béni l'emblème qui a été hissé au mât. Il a souligné dans l'allocution qu'il prononçait pour la circonstance que l'unifolié devra être le symbole de la paix et de l'équité qui règneront au Canada.

Les commissaires d'école, ainsi que plusieurs personnes de Limoges assistaient à la cérémonie.

Le clocher

Le fin clocher de l'église
Montre les cieux.
Moi qui me nomme Maryse
Entends la voix de Dieu.

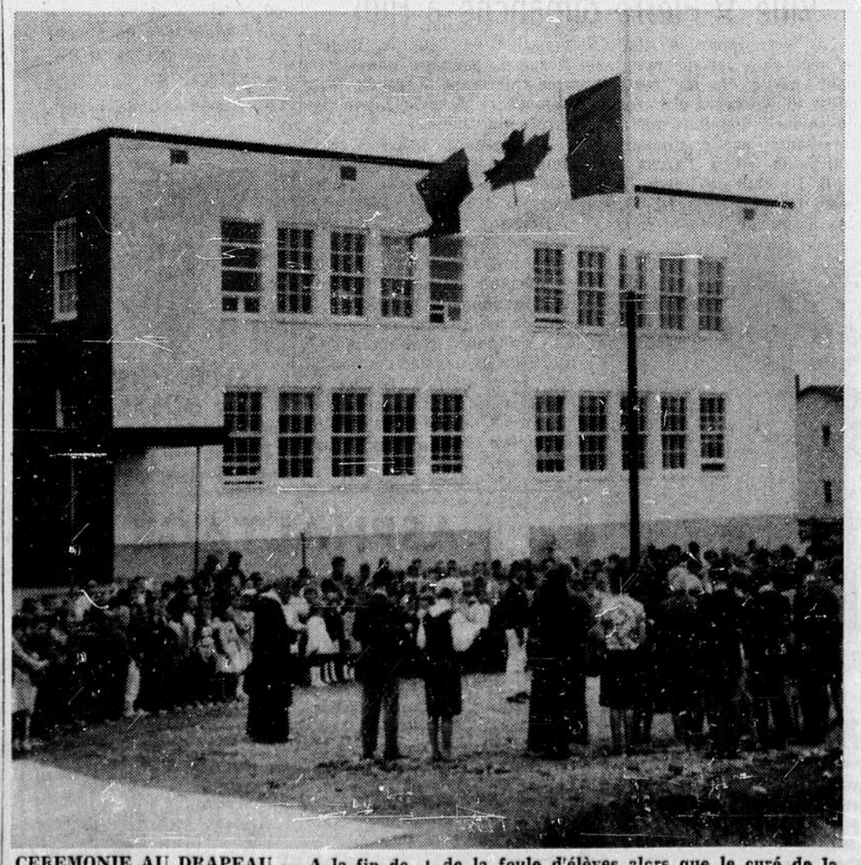
Maryse Paquette, 5e année, L'Orignal.

Chant ailé

L'oiseau chante près du ruisseau
Et puis, se faufile dans les roseaux.
Il mange les insectes
Avec son petit bec.

Lorsque vient le matin
Il contemple ses voisins
Il regarde leur vol gracieux
Qui s'élève vers les cieux.

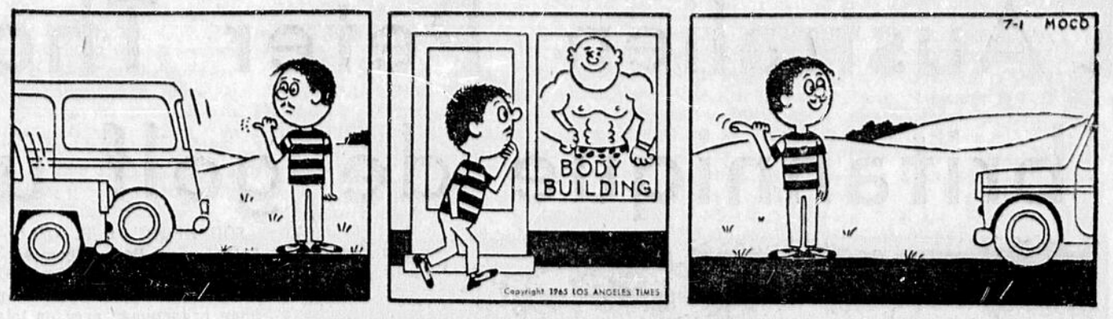
Céline Ravary, 5e année, L'Orignal.



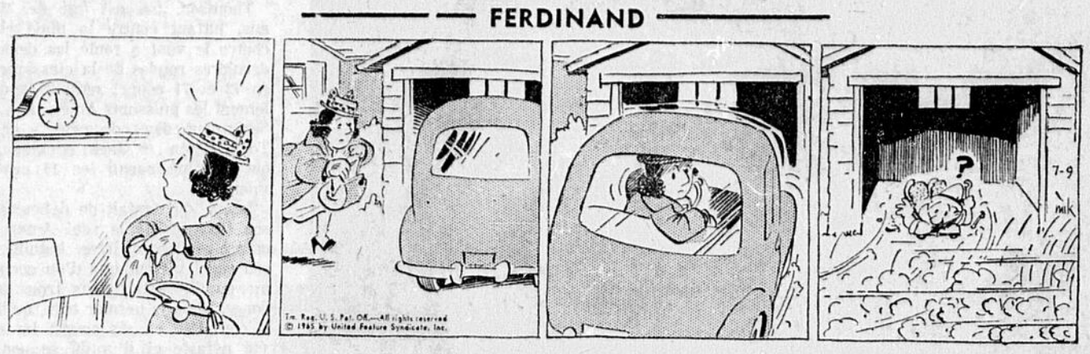
CEREMONIE AU DRAPEAU — A la fin de l'année scolaire, une belle cérémonie au drapeau a eu lieu à l'école Assomption d'Earlton. Le drapeau canadien a été solennellement hissé devant l'école. On voit ici une partie de la foule d'élèves alors que le curé de la paroisse, l'abbé Noël Gauthier bénissait notre beau drapeau.

(Photo DNC — Earlton)

MOCO

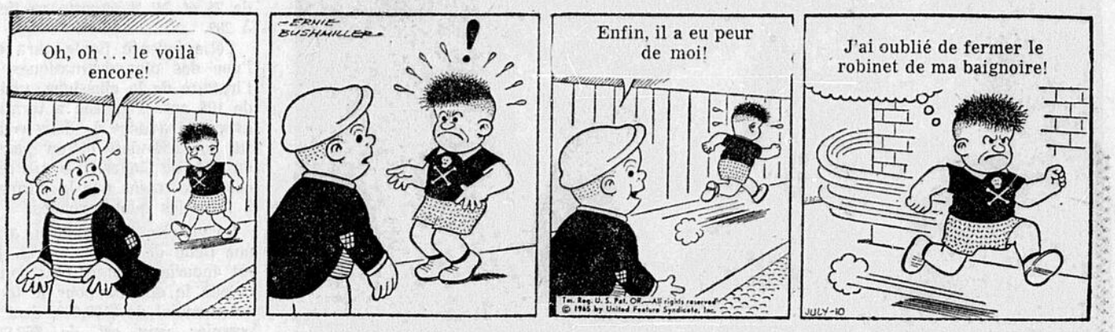


FERDINAND



Par SPRENGEN

PHILOMENE



Par WINSLOW MORTIMER

LE FANTOME



Par LEE FALK

LE CHEVALIER MASQUE



Par FRANK STRIKEN

LARRY BRANNON



CAPITAINE BONVENT



PILOTE TEMPETE



L'Australien Peter Thomson gagne l'omnium britannique de golf une cinquième année



GAGNANT DE L'OMNIUM BRITANNIQUE — L'Australien Peter Thomson affiche un large sourire après avoir reçu le trophée de l'emblème du championnat de golf de l'omnium de Grande-Bretagne. C'est la cinquième victoire pour Thomson dans cet omnium. Il a terminé au premier rang avec une fiche de 285 pour les 72 trous. Il a ainsi ravi ce titre à l'Américain Tony Lema, vainqueur de l'an dernier.

(Photofax PA)

SOUTHPORT, G.-B. (PA) — L'Australien Peter Thomson a remporté hier son cinquième championnat de golf de l'omnium britannique, avec un total de 285.

Thomson, qui est âgé de 35 ans, luttant contre la pluie et contre le vent a roulé les deux dernières rondes de la classique en 72 et 71 coups, semant facilement les puissants Américains. Seulement deux de ceux - ci, Tony Lema et Jack Nicklaus, ont terminé parmi les 15 premiers.

Lema, qui tentait de défendre son titre, a été le seul Américain à réellement livrer bataille, son recul n'étant que d'un coup alors qu'il restait deux trous à jouer. Mais le dernier trou, qu'il a complété en six coups, lui a été néfaste et il a dû se contenter de partager la cinquième place.

Après avoir tourné des rondes de 75 et 74, il a porté sa fiche à 289.

Cette journée finale aura été l'une des plus dramatiques de l'histoire de la classique, vieille de 105 ans. Thomson a terminé avec une avance de deux coups sur un Irlandais et un joueur du pays de Galles. Il a mis sept coups de moins que la normale à faire les quatre rondes.

La victoire de Thomson, avec une fiche de 74, 68, 72, 71, lui est apparue d'autant plus douce qu'elle le qualifie pour le tournoi mondial de $100,000, dont le premier prix est de $50,000. Dans ce tournoi, qui se jouera aux Etats-Unis, il affrontera les champions de l'omnium américain, du tournoi des Maîtres et du PGA.

L'Irlandais Christy O'Connor et le Gallois Brian Huggett, ont terminé sur un pied d'égalité en deuxième place avec des fiches de 287.

O'Connor et Hugget ont terminé seulement une fois au-dessus de la normale pour les 72 trous. La fiche de O'Connor est de 69-73-74-71 et celle de Huggett est de 73-68-76-70.

L'Argentin Roberto de Vicenzo, s'est classé quatrième avec 74-69-73-72—288.

Le Sud-Africain Gary Player a abandonné la partie après avoir tourné une troisième ronde de 79 dans la matinée. Il avait fait 76 et 71 dans les deux premières rondes.

"Mon cou me fait trop mal, a expliqué le champion de l'omnium américain qui s'était blessé au cou en faisant de l'exercice dans son bain la veille. Je ne vois aucune raison de continuer."

Jack Nicklaus, qui était favori par 3-1 pour remporter le tournoi, a commencé le dernier jour avec un trou de six, deux au-dessus du par, et est passé de mal en pis. Il a tourné des rondes de 77 et 73 obtenant un total de 294 qui lui a permis de partager la 12e place.

Arnold Palmer, qui a déjà remporté à deux reprises l'omnium britannique, a fait pis encore, tournant des rondes de 75 et 79 et atteignant un total de 295, 10 coups derrière Thomson. Lui qui est le plus riche golfeur au monde, a touché exactement $345.

Il a déclaré après la joute avoir joué de façon "atroce" dans ses coups d'approche.

Le seul autre joueur américain à s'être qualifié pour le dernier jour, le Texan Terry Dill, a tourné une couple de 79, obtenant une fiche de 305.

Thomson est un tranquille Australien qui a une profonde antipathie pour le circuit professionnel américain. Il a tout fait ces dernières années pour l'éviter, jouant en grande partie en Grande-Bretagne et dans l'Est.

Même alors il n'a pas réussi à maintenir son jeu au niveau de ce qu'il était lorsqu'il gagna trois fois de suite l'omnium britannique, en 1954, 1955 et 1956, et une quatrième fois en 1958 après une interruption du Sud-Africain Bobby Locke.

Seul l'immortel Harry Vardon a fait mieux, ayant gagné six fois entre les années 1896 et 1914.

Thomson n'a pas un coup extrêmement long, à la façon des frappeurs modernes, mais il est exceptionnellement précis, fort avec ses fers et excellent dans ses coups d'approche.

Il a enlevé la troisième ronde à Lema et à l'Australien Bruce Devlin en roulant un 72 dans les conditions impossibles du matin. Puis, dans l'après-midi, alors que la pluie avait diminué mais que le vent continuait de souffler, Thomson a montré sa réelle valeur.

Thomson a remporté une bourse de 1,50 livres ($5,250) et incalculablement plus en prestige. Il a déclaré que c'était la plus grande victoire des cinq qu'il a remportées dans l'omnium britannique.

L'Espagnol Sebastian Miguel et Devlin se sont classés sur un pied d'égalité avec une fiche de 290. Viennent ensuite John Panton, d'Ecosse, et le Britannique Max Faulkner, avec 293.

Le Britannique Hugh Boyle ainsi que ses compatriotes Lionel Platts et Neil Coles ont terminé avec 294, en compagnie de Nicklaus.

Le Sud-Africain Cobie Legrange, champion des Maîtres britanniques, a fait 296, en compagnie du Britannique Guy Wolstenholme, de l'Ecossais Eric Brown et du Britannique T.A. Horton.

L'Irlandais Joe Carr, qui compte parmi les meilleurs amateurs britanniques, a perdu son élan dans les deux dernières rondes, qu'il a jouées en 81 et 79 coups, obtenant un total de 302.

Kaye Vaughan cause une surprise en décidant de se retirer du football

Un troisième vétéran a annoncé sa retraite du football avec les Rough Riders d'Ottawa de la Conférence de l'Est. Il s'agit du garde-intérieur Kaye Vaughan, qui portait les couleurs de l'équipe locale depuis 10 saisons.

Agé de 33 ans, Vaughan a surpris la direction des Riders lorsqu'il a fait part de sa décision, hier matin, au gérant général Red O'Quinn et à l'instructeur Frank Clair. Un athlète de six pieds et deux pouces et de 230 livres, Kaye est un diplômé de l'Université de Tulsa.

Vaughan s'est joint aux Riders en 1955 et il n'a pas tardé à faire sa marque. En 1956 et 1957 il a été choisi le meilleur joueur de ligne au Canada et il avait alors reçu le trophée Schenley. Il fut aussi élu sur l'équipe d'étoiles du Big Four.

Citoyen canadien depuis quelques années, Vaughan jouissait d'une grande popularité auprès de ses coéquipiers et son départ sera grandement regretté.

En faisant part de sa décision hier matin, Vaughan a révélé qu'il y avait longuement réfléchi mais qu'il devait un jour ou l'autre en arriver à cela. "Le football a été bon pour moi et c'est avec regret que je quitte les Riders. Je me dois de penser à ma famille avant tout. J'aurai bientôt 34 ans, et je crois qu'il est préférable d'abandonner avant de subir une grave blessure".

Vaughan est le troisième vétéran à quitter le club outaouais. Au début de la semaine dernière, Gary Schreider et Marv Bevan ont annoncé leur retraite. Ces trois vides seront difficiles à combler et l'instructeur Frank Clair se devra de travailler fort pour leur trouver de solides remplaçants.

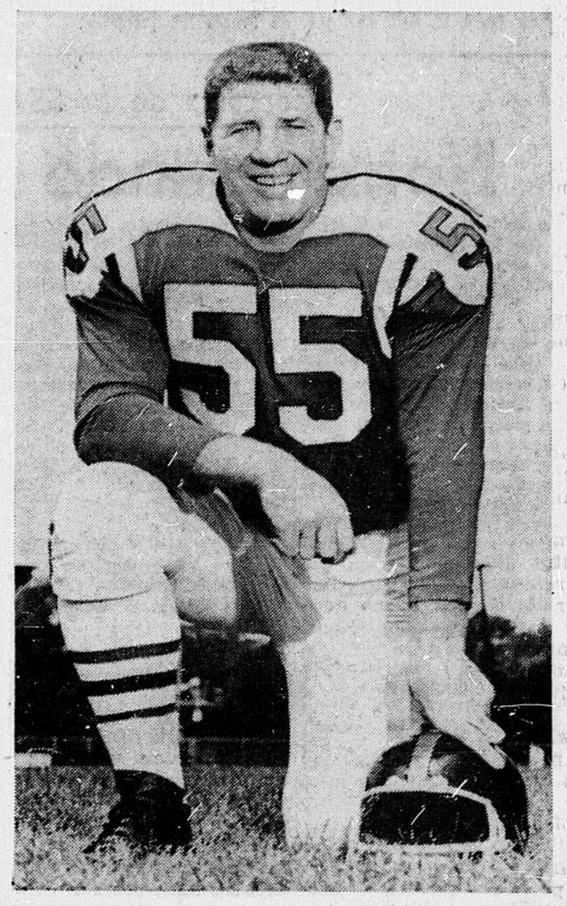
Marié à l'ancienne championne olympique de ski, Lucille Wheeler, Kaye Vaughan est père de deux enfants. Il travaille à Ottawa et y a élu domicile depuis quelques années.

Il se pourrait également que les Riders perdent un autre vétéran la semaine prochaine. Le garde Bill Siekierski a laissé entendre qu'il prendrait peut-être sa retraite si ses genoux ne guérissent rapidement. Il a été blessé lors de la joute intra-équipe jeudi soir et il attendra le rapport des médecins avant de prendre une décision.

Le gérant général Red O'Quinn avait le sourire aux lèvres, hier, lorsqu'il a appris que Billy Joe Booth arriverait dans la capitale lundi prochain. O'Quinn a aussi révélé que Jay Roberts, qui avait annoncé sa retraite la semaine dernière, avait changé d'idée et qu'il sera de retour avec les Riders.

L'équipe locale tiendra deux pratiques par jour d'ici la joute hors-concours de jeudi prochain contre les Blue Bombers de Winnipeg, au parc Lansdowne.

deuxte aau'coeursC



KAYE VAUGHAN

Quatre golfeurs de la région toujours en lice à Ste-Thérèse

STE-THERESE, Qué. (PC) — Quatre joueurs de golf amateurs de la région d'Ottawa, dont le champion qui défend son titre, André Nezan, du club Rivermead, sont passés hier en troisième ronde du tournoi "match play", au club Hillsdale.

Nezan l'a emporté par 6 et 5 sur André Dupras, du club Candianc, hier après-midi; hier matin, il avait vaincu Gilles Roy de Joliette, par deux trous.

Les trois autres sont Glen Seely, Joe Galon, du Chaudière, et W. M. Weynerowski, de Larrimac.

Deux autres rondes auront lieu aujourd'hui, la première à 8 h. 30 et la deuxième à 1 h. 30.

Seely a défait le finaliste perdant de l'an dernier, Rémi Lefebvre, de Whitlock, par 2 et 1, le matin, tandis que dans l'après-midi, il battait John Laurie par 2 et 2.

Galon a défait Fred Weiner, de Lachute, 3 et 2 dans la ronde de l'après-midi. Quant à Weynerowski, il a défait facilement, le matin, Dennis Good, 5 et 4, mais dans l'après-midi, il a eu peine à battre Claude Clément, de Valleyfield, 2 et 1.

Dave Campbell, du Glenea, et John Hryhorchuk, du Oulaouais, ont été éliminés en première ronde.

Claude Gravelle conduit les Indiens à une victoire de 17-4

Les Indiens ont explosé pour huit points dans la première manche et sept dans la quatrième pour complètement déclasser les Royaux 17-4, hier soir, au parc Moussette dans une joute contremandée à la sixième manche à cause de la pluie. Avec cette victoire, les Indiens ont pris une avance de huit points en tête de la Ligue Val-Tétreau et n'ont plus besoin que de quatre victoires dans leurs huit dernières joutes pour s'assurer le championnat.

Encore une fois, Claude Gravelle a pris la vedette en lançant pour les Indiens. Il n'a alloué que cinq coups sûrs dont deux formidables coups de circuit à Roger Clairmont. Ce dernier claqua un simple à la première manche et fut le meilleur frappeur de la soirée.

Gravelle, qui remporta sa septième victoire de la saison, accorda deux buts sur balles à la cinquième manche après avoir été parfait de ce côté-là pendant 27 manches consécutives. Moe Villeneuve a été le lanceur perdant et fut envoyé aux douches à la quatrième manche. Frank Laframboise termina le match. Ces deux lanceurs se sont vus toucher pour treize coups sûrs dont trois par Jacques Gervais, bons pour huit points. Georges Périard se distingua également pour les Indiens.

Dimanche soir, les Pirates rendront visite aux Jets. Les Pirates ont remporté deux victoires en trois joutes à date contre les Jets. Cette joute débute à 7h. 15.

SOMMAIRE

Indiens	811	70	—17	12	1
Royaux	101	02	— 4	5	3

LG—Gravelle (7-1-1) et Ray Matte; LP—Villeneuve (5-4-2), Laframboise 4 et Lecavalier. Cir.: Indiens, Gravelle (1-18), Royaux, Clairmont 2 (5-5)

CLASSEMENT

Indiens	16	12	2	2	26
Royaux	16	8	6	2	18
Jets	15	7	8	0	14
Braves	15	5	10	0	10
Pirates	14	4	10	0	8

Les As ne feront plus partie de la Ligue junior "A"

TROIS-RIVIERES (PC) — Au cours d'une assemblée de la Ligue junior "A" provinciale de hockey il a été décidé que l'équipe des As juniors n'opérera pas de franchise l'an prochain dans le circuit Louis Laroche. De plus, la direction des Bruins de Boston par l'entremise de Roland Mercier, éclaireur en chef, a laissé savoir que la franchise des Bruins de Victoriaville sera déménagée à Shawinigan.

Aussi, M. Emile Couture, proprio du club Thetford Mines, a demandé des suspensions temporaires de son équipe. Malgré tout, la Ligue junior "A" provinciale sera de nouveau en marche l'an prochain avec six équipes.

Les Cuties à Hull samedi; à Gatineau dimanche

Les California Cuties disputeront deux parties en fin de semaine contre deux équipes de la Ligue commerciale de balle molle de Hull.

Samedi soir, ils affronteront le club Courval à 8h. au terrain St-Rédempteur tandis que dimanche soir, ils visiteront les Sportifs de Gatineau au terrain St-René-Goupil.

Boivin brille lors de la victoire de 7-6 du St-Raymond sur le Lambert

Opportuniste, l'équipe des loisirs St-Raymond a remporté une éclatante victoire sur les As de Lambert par le pointage de 7-6, hier soir lors d'une partie régulière de la Ligue junior de balle molle de Hull, disputée au parc Fontaine.

Les hommes de Gilles Bélanger ont commis six erreurs en comparaison de deux par les protégés de Claude Lambert et ils ont frappé deux coups sûrs de moins que les perdants, mais leur opportunité à frapper dans le bon temps leur a valu la victoire. Ils comptèrent trois points à la troisième manche grâce à quatre coups sûrs et trois autres à la reprise finale sur trois coups sûrs pour inscrire leur troisième victoire de la saison.

Pierre Boivin a été la grande vedette pour les gagnants faisant produire quatre points avec deux doubles. Pour sa part, Paul Vézina des As y est allé d'un triple et trois simples en quatre présences au bâton.

CLASSEMENT

Commandos	10	4	0	20
St-Joseph	8	5	1	17
Lambert	7	5	1	15
Guadeloupe	3	8	2	8
St-Raymond	3	9	2	8

Chénier conserve une moyenne de .571 dans la Ligue de Templeton

Le club Campeau domine le classement de la Ligue de balle molle des commerçants de Templeton avec une fiche de huit victoires, deux défaites et une joute nulle pour un total de 17 points.

Les autres clubs, soit le Gréber, le Sauvé et le Quevillon, sont ex-aequo au deuxième rang avec chacun neuf points. Les trois clubs ont remporté quatre victoires, subi six défaites et annulé une fois.

Le meilleur lanceur est André Loyer, qui a décroché quatre victoires en autant de parties.

Chez les frappeurs, Gilles Chénier occupe le premier rang avec une moyenne de .571, soit 12 coups sûrs en 21 présences au marbre.

CLASSEMENT

Campeau	8	2	1	17
Gréber	4	6	1	9
Sauvé L	4	6	1	9
Quevillon	4	6	1	9

LANCEURS

A. Loyer, C.	4	0	0	.1000
G. Istead G.	3	1	1	.700
M. Simon, C.	3	2	0	.600
D. Prud'homme S.	2	3	0	.400

FRAPPEURS

G. Chénier, C.	21	12	.571
G. Parent, Q.	30	14	.466
H. Boucher, C.	24	11	.458
A. Hamel, G.	20	9	.450
R. Philion, C.	25	11	.440
M. Charette, C.	23	9	.391
D. Prud'homme, S.	27	10	.370
G. Bourgeois, G.	27	10	.370
R. Lamoureux, Q.	28	10	.357
M. Owens, Q.	34	12	.352

CIRCUITS

Wilfrid Barre et Marcel Charette, 3; Conrad Sanscartier, Henri Boucher et Gilles Parent, 2.

A la crosse:

Charles Henri avec Ottawa contre Ville St-Pierre dimanche à Hull

Le Notre-Dame d'Ottawa, le seul club faisant maintenant partie de la section ouest de la Ligue de crosse du Québec, disputera une intéressante partie dimanche soir à 8h. 30, à l'aréna de Hull. Le club de Roger Despard recevra alors la visite des Saints de Ville-St-Pierre.



ANDRE GIROUX

Despard a révélé, hier soir, qu'il avait mis sous contrat Charles Henri, une ancienne vedette des Canucks d'Ottawa. Agé de 26 ans, Henri a connu de brillants succès il y a quelques années. Il terminera la saison avec le Notre-Dame.

A la suite du retrait du Lanoue de Hull et des Wildcats de Cornwall, le Notre-Dame d'Ottawa reste le seul club de la section ouest. Le responsable de l'équipe, Roger Despard, prendra une décision mercredi à savoir s'il demeurera dans la Ligue de crosse du Québec.

Si Despard poursuit ses activités, il deviendra le sixième club du circuit Pierre Gaston.

Despard se réjouit du retour de l'ailier André Giroux, dans son alignement. Giroux a manqué plusieurs parties à cause de son travail et il semble maintenant qu'il pourra s'aligner régulièrement. Lors de la partie de jeudi soir, contre Hull, Giroux a réussi deux buts. Il sera en uniforme lors de la partie de dimanche soir contre Ville St-Pierre.

Classement du Tour de France

AIX-LES-BAINS (AFP)—Voici le classement de la 17ème étape, Briancon—Aix-les-Bains (193KM 500), du Tour de France cycliste:

1. Kimenez (Esp Langarcia).
2. Brands (Bel Driessens).
3. Galera (Esp Langarcia).
4. Gines Garcia (Esp Rem).
5. Kunde (All de Kimpe).
6. Janssen (Holl de Muer).
7. Boucquet (Bel Driessens).
8. Beheyt (Bel de Kimpe).
9. Sgarduy (Esp Lagarica).
10. Van Den Berghe (Bel Driessens).

Et le peloton dans le même temps.

A l'issue de la 17ème étape, le classement général du Tour de France s'établit comme suit:

1. Gimondi (It Pezzi).
2. Poulidor (Fr Magne).
3. Lebaube (Fr Geminiani).
4. Motta (It Baldini).
5. De Rosso (It Baldini).
6. Perez Frances (Esp Pla Sanchis).
7. Anglade (Fr de Muer).
8. Foucher (Fr de Muer).
9. Brands (Bel Driessens).
10. Kunde (All de Kippe).

AMPLEMENT D'EAU CHAUDE
avec
RESERVOIR
INGLIS
GLASTEEL

AUCUN COMPTANT REQUIS
SUR LES MODELES '65
FORD FAIRLANE - GALAXIE - MUSTANG
GALAXIE XL - THUNDERBIRD
et CAMIONS
Neufs et usagés — Autos usagées de toutes marques seulement 3% de taxes aux résidants de l'Ontario
Voyez: LOUIS-J. LAROCQUE
chez BLONDIN MOTORS
777-5251 — Rés. 233-3362

CANADIAN TIRE CORP'N
SILENCIEUX POSES
aux prix les plus modiques
Profitez de votre crédit!

ASPHALTAGE
36 MOIS POUR PAYER — PAS DE VERSEMENT INITIAL
ESTIMATIONS GRATUITES — TOUT TRAVAIL GARANTI
Industrial Contractors
Service de téléphone de 24 heures — 828-5022

GBS GENERAL BEARING SERVICE LIMITEE
Distributeur de ROULEMENTS à BILLES ou à ROULEAUX
— NOUVELLE ADRESSE —
418 ouest, ave Laurier (entre Kent et Lyon) Tél. : 233-1101
TIMKEN

COURSES SOUS HARNAIS LE SOIR
A LA PISTE
RIDEAU
SERVICE D'AUTOBUS A LA PISTE
(COLONIAL COACH)
AUTOBUS NO 1 QUITTE
Hôtel Maple Leaf, Eastv. 6.50
Hôtel Eastview 6.53
Hôtel Royal — Arrêt OTC, Charlotte et Rideau 6.58
Hôtel Château Laurier 7.05
Centre commercial Billings Bridge 7.25
Piste 7.40
AUTOBUS NO 2 QUITTE
Terminus Colonial Coach, 265, rue Albert 7.15
Hôtel Alexandra 7.20
Centre commercial Billings Bridge 7.30
Piste 7.45
DES AUTOBUS DU TRANSPORT METROPOLITAIN DE HULL QUITTERONT
Parc Eddy, Hull 7.00
LE PRIX DE PASSAGE:
Aller-retour y compris l'admission à la piste $1.50
Billet aller-retour seulement $1
Première course
8 P.M.
PAS DE COURSES, MARDI ET DIMANCHE
PISTE RIDEAU (CARLETON)
COURSES SOUS HARNAIS LE SOIR
RACETRACK ROAD
ET ROUTE 31 (RUE BANK)
4 milles au sud des limites de la ville d'Ottawa



Panorama sportif

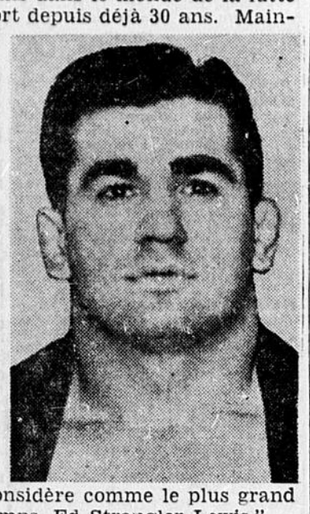
par Robert LABELLE

UN GRAND CHAMPION

Nous avons eu le plaisir, mercredi soir, de renouer connaissance avec Lou Thesz, qui détient le titre de champion du monde chez les lutteurs poids lourds.

Nous sommes fiers de compter Thesz comme un ami car, en plus d'être un grand champion, il est un grand monsieur.

Thesz n'a que des amis dans le monde de la lutte et il est actif dans ce sport depuis déjà 30 ans. Maintenant âgé de 49 ans, il est celui qui a remporté le plus souvent le championnat mondial, l'ayant gagné à six reprises.



Son premier championnat remonte à décembre 1937 et son dernier, à janvier 1963. Durant ce stage, il a affronté les meilleurs adversaires possible, ne refusant jamais un match à un aspirant logique.

"Si je suis dans la lutte depuis si longtemps, nous disait-il mercredi soir, et si j'ai été au sommet à plusieurs reprises, je dois remercier celui que je considère comme le plus grand champion de tous les temps, Ed Strangler Lewis."

Lou Thesz n'aura aucun argument sur ce point: tout le monde est d'accord pour déclarer Lewis le plus grand champion de l'histoire de la lutte.

"Il a été mon instructeur et mon gérant pendant. plusieurs années, de dire Thesz. Ce que je connais dans la lutte aujourd'hui, c'est Lewis qui me l'a montré. Champion du monde à cinq reprises, il connaissait tous les trucs du métier et il a su comment me les montrer."

Mais Lou Thesz est un athlète naturel qui aurait quand même appris son métier à perfection. Il est toujours en excellente condition physique, maintenant depuis déjà 25 ans le même poids, 232 livres.

"Je passe au moins une heure par jour dans un gymnase de St-Louis quand je ne suis pas sur la route, nous confiait-il. Pour être champion, et affronter les meilleurs, il faut toujours être au meilleur de sa condition physique."

Parmi ceux qu'il a défaits pour le titre, il mentionne le nom de Wild Bill Longson comme son plus grand adversaire et celui de Dick Hutton comme l'adversaire le plus rude.

"Longson était d'une classe à part, tout comme Lewis, dit Thesz. Il connaissait tous les petits trucs du métier et il savait tirer profit de chacun d'eux. Et il a été champion à trois reprises."

De Hutton, il n'a rien de bien à dire. "C'est probablement le lutteur le plus brutal que j'ai affronté et j'ai livré plusieurs milliers de combats. Il était d'une force extraordinaire et d'une brutalité qui allait de pair avec sa force. Pour la seule fois de ma vie, j'étais heureux, même si je perdais, de voir la fin du combat."

Hutton a été champion pendant 14 mois avant de perdre le titre aux mains de Pat O'Connor, en janvier 1959.

Thesz considère deux Canadiens, Yvon Robert et Billy Watson, comme deux lutteurs dont les noms resteront à jamais gravés dans les annales du sport. Il a défait Watson à deux reprises pour le titre et a également subi une défaite contre lui.

"Mais Yvon Robert est celui que je considère comme le meilleur lutteur canadien de mon temps. Je ne l'ai jamais affronté pour le titre, mais j'étais du programme en octobre 1942 quand il a ravi le titre à Longson. C'est un combat dont parlent encore tous les lutteurs. Le Forum de Montréal était rempli à craquer pour le match et Robert n'a pu regagner sa chambre qu'une heure après le match tellement la foule tenait à le féliciter."

Robert devait cependant perdre le titre sept semaines plus tard dans un match à Houston contre Bobby Managoff.

Ce dernier est un autre lutteur que Thesz considère comme un des meilleurs. "Dommage qu'il ait perdu presque totalement la vue il y a une couple d'années, dit Thesz, car Managoff serait encore un des meilleurs."

Que fait Thesz quand il prend un congé bien mérité de la lutte ?

"Je fais de la pêche et encore de la pêche, nous disait-il. Et je m'occupe aussi de mes affaires personnelles car je suis très actif dans le monde des affaires."

Thesz a su bien investir son argent et il est aujourd'hui propriétaire d'immenses terrains en Arizona, propriétaire d'un club de nuit à Las Vegas, et partenaire dans plusieurs autres entreprises commerciales.

Pourquoi alors continuer cette vie, très dure, que doit mener un lutteur ?

"C'est dans mon sang, la lutte, et je vais en faire tant que je serai capable. J'ai passé 30 ans dans la lutte et si je pouvais en faire encore pendant une dizaine d'années, je serais l'homme le plus heureux au monde. Car la lutte, c'est ma vie."

Marcel Fortin, directeur des pages sportives, est actuellement en congé annuel, sa chronique "Coup d'oeil des Gradins" se poursuivra à son retour.

CHAUFFAGE SUR A L'HUILE

"Le combustible de tout repos"

DES PLUS FIABLE ÉCONOMIQUE SUR CHAUFFAGE À L'HUILE

Il vous en coûte moins cher pour vous chauffer plus confortablement et plus sûrement, avec l'huile.

Cincinnati passe à la 1ère position

CHICAGO (PA) — Les Cardinals de St-Louis ont remporté hier soir une victoire de 7-3 sur les Cubs de Chicago après que Tito Francona eut rompu l'égalité par un circuit de trois points à la huitième manche, sur un lancer de Lindy McDaniel.

McDaniel avait pris la relève du débutant Bob Buhl à la huitième après que Dick Groat et Curt Flood eurent réussi des simples. Francona s'est emparé de son deuxième lancer pour en faire un circuit, le quatrième qu'il cognait cette saison.

C'est la septième défaite de Buhl contre huit victoires.

St. Louis	100 000 042—7	12 0
Chicago	000 000 120—3	7 0

NEW YORK (PA)—Un triple de Joe Morgan alors qu'il y avait trois hommes sur les buts a été le point culminant de la deuxième manche, au cours de laquelle cinq points ont été comptés et qui a permis aux Astros de Houston de remporter une victoire de 6-2 sur les Mets de New York.

Les Astros ont rempli les buts contre le débutant Jack Fisher à la deuxième sur un double de Jim Wynn, un but gratuit à Gus Triandos et une erreur de Chuck Hiller qui a manqué un volant de Bob Lillis. Morgan a décoché un triple vers le champ droit, vidant les buts.

Houston	15 000 000—6	9 1
New York	001 000 010—2	7 2

Dierker, Taylor 9 et Triandos; Fisher, Richardson 2 McGraw 4 Musgraves 5 Kroll 8 et Cannizzaro, Gonder 3. G-Dierker. P-Fisher.

PHILADELPHIE (PA) — Les Phillies de Philadelphie ont remporté hier soir une victoire de 10-2 sur les Giants de San Francisco après que Jim Bunning eut lancé 6 1-3 manches sans accorder un coup sûr — il devait en accorder cinq par la suite — et que Johnny Callison eut fait entrer quatre points.

Par suite de cette victoire, les Phillies passent devant les Giants en troisième place de la ligue Nationale.

Bunning n'a pas accordé un seul coup sûr jusqu'à ce que Tom Haller cogne un circuit alors qu'il y avait un homme de retiré à la septième manche.

A la neuvième, Bunning a accordé quatre autres coups sûrs. Des simples de Jim Hart, de Haller et de Len Gabrielson ont donné lieu au deuxième point du San Francisco.

Jack Sanford a subi la défaite pour la deuxième journée d'affilée. Il a été remplacée à la quatrième manche alors qu'il n'y avait aucun joueur de retiré et deux hommes sur les buts. Masanori Murakawi a pris la relève et John Callison a transformé son premier lancer en un circuit de trois points.

San Fran	000 000 101— 2	5 0
P'delphie	000 300 61x—10	10 2

Sanford, Murakami 4 Herbel 7 et Haller; Bunning et Corrales. G-Bunning. P-Sanford. Cir: SF-Haller 6; Phila-Callison 17.

CINCINNATI (PA) — Les Reds de Cincinnati ont pris possession, vendredi soir, de la première position du classement de la Ligue nationale, en battant les Braves de Milwaukee au compte de 6-2. Les Reds ont maintenant une avance d'une demi-partie en tête du classement sur les Dodgers de Los Angeles.

Vada Pinson a été le grand héros des Reds. Il a fait compter trois points avec un simple dans la 1ère manche et un triple dans la 8e.

Milwaukee	020 000 000—2	9 1
Cincinnati	110 001 03x—6	12 0

Fisher 2-3 O'Dell 6 Osinski 8 et Torre; Maloney 10-4 et Edwards. Pavletich 8. HR.: Mil. Mathews 16.

PITTSBURGH (PA) — Les Pirates de Pittsburkh ont défait les Dodgers de Los Angeles au compte de 4-1, vendredi, dans une joute de la Ligue nationale de baseball. La défaite a fait tomber les Dodgers ½ partie en arrière des Reds de Cincinnati.

Roberto Clemente, des Pirates, a frappé en lieu sûr pour la 19e partie consécutive. Il a bouclé un circuit de deux points et a frappé deux simples. Bob Veale, allouant seulement cinq coups sûrs aux Dodgers, a enregistré la victoire.

Los Angeles	000 000 001—1	5 1
Pittsburgh	000 020 20x—4	8 2

Podres, Willhite 1-1 3 Perranoski 6 et Torborg; Veale 9-6 et Pagliaroni. HR: Pgh. Clemente 2.

Les Indians tombent trois parties et demie en arrière après deux défaites

LOS ANGELES (PA) — Les Angels de Los Angeles ont porté un dur coup aux Indians de Cleveland, les battant deux fois pour les laisser à 3½ parties en arrière des meneurs dans la Ligue américaine. Les comptes étaient 4-3 et 2-0.

Willie Smith a bouclé deux circuits dans la première partie. Mais dans la deuxième moitié de la neuvième manche, Joe Adcock a cogné un simple, a volé le deuxième but puis a compté sur le simple de Vic Power.

Marcellino Lopez a donné seulement deux coups sûrs aux Indians dans la deuxième partie. Jim Fregosi a bouclé le circuit dans la première manche pour les gagnants.

Première joute:

Clev.	000 102 000—3	5 1
Los A.	000 010 201—4	8 0

Terry, Bell 7, McMahon 1-2, 9, et Azcue, Roof 9; Brunet, Sukla 7, Lee 6-4, 8 et Rodgers. Cir.: Cl.—Alvis, 15, Wagner, 15; L.A.—W. Smith 2, 10.

Deuxième joute:

Clev.	000 000 000—0	2 0
Los. A.	100 010 00x—2	6 1

Siebert 9-4, Spring 8 et Roof, Azcue 8; Lopez 9-7 et Ranew. Cir: L.A.—Fregosi 6.

WASHINGTON (PA) — Les Senators de Washington et les Red Sox de Boston ont divisé les honneurs d'un programme double vendredi soir, les Senators gagnant la première partie au compte de 2-1 et les Sox, la deuxième par 10-1.

Un simple par Ed Brinkman a fait compter Frank Howard avec le point gagnant dans la première partie. Les Red Sox ont cependant cogné 18 coups sûrs dans la deuxième partie pour l'emporter. Le lanceur gagnant Earl Wilson et Jim Gosger ont bouclé des circuits pour les Bostonnais.

Boston	000 000 010—1	6 4
Wash.	001 000 001—2	8 1

Monbouquette 7-10 et Tillman; Richert, Ridzik 6, Kline 4-1 9, et Camilli. Cir.: Wash—Kirkland 8.

Boston	100 210 240—10	18 0
Wash.	000 100 000— 1	5 3

Wilson 6-6 et Nixon; Narum 4-9, McCormick 5, Daniels 6, Duren 8 et Brumley. Cir.: Bos—Goster 1, Wilson 2.

KANSAS CITY (PA) — Willie Horton a mené les Tigers de Détroit à une victoire difficile de 7-5 sur les Athletics de Kansas City, en 11 manches, vendredi soir. Horton a bouclé un circuit de deux points dans la 6e manche. Dans la 11e, il a frappé un double puis a compté le point de la victoire sur le simple de Roy Oyler.

Detroit	200 002 010 2—7	9 2
K. C.	200 010 002 0—5	9 0

Sparma, Wickersham 4, Gladding 4-2, 9, Sherry 10 et Freehan; Talbot, Hickman 7, Dickson 7, O'Donoghue 4-12, 9, Wyatt 10 et Bryan.

BALTIMORE (PA) — Les Orioles de Baltimore ont blanchi hier soir les White Sox de Chicago par 1-0 grâce à un double de Brooks Robinson et à la bonne tenue au monticule de Milt Pappas.

Robinson a entamé la deuxième manche avec un roulant qui a rebondi au-dessus de la tête du troisième but Danny Cater et lui a permis de se rendre au deuxième but.

Boog Powell a alors frappé un simple qui a permis à Robinson de franchir le marbre.

Chicago	000 000 000—0	4 1
Balt.	010 000 00x—1	4 0

Howard, Wilhelm 8 et Romano, Martin 8; Pappas et Brown. G—Pappas. P—Howard.

MINNEAPOLIS (PA) — Don Mincher a fait compter quatre points, hier soir, aux Twins de Minnesota, avec deux coups de circuit, tandis que Harmon Killebrew en faisant compter trois autres avec un autre circuit, ce qui a permis aux Twins de vaincre les Yankees au compte de 8 à 3.

New Y.	000 110 010—3	6 3
Minn.	400 010 30x—8	8 0

Bouton, Brenneman 6, Blanco 8 et Howard; Boswell et Battey. G—Boswell 6-4. P—Bouton 4-9. Cir: NY—Howard 4, Repoz 4; Min—Mincher 2, 9; Killebrew 15.

Le baseball

LIGUE NATIONALE

Cincinnati	48	35	.578	
Los Angeles	49	37	.570	½
Philadelphie	45	38	.542	3
San Francisco	44	38	.537	3½
Milwaukee	40	38	.513	5½
Pittsburgh	43	41	.512	5½
St-Louis	41	42	.494	7
Houston	38	45	.458	10
Chicago	37	45	.450	10½
New York	29	55	.345	19½

VENDREDI

St-Louis 7 Chicago 3
Houston 6 New York 2
Milwaukee 2 Cincinnati 6
Los Angeles 1 Pittsburgh 4
San Francisco 2 Philadelphie 10

AUJOURD'HUI

Los Angeles à Pittsburgh
San Francisco à Philadelphie S
Milwaukee à Cincinnati S
St-Louis à Chicago
Houston à New York

DIMANCHE

San Francisco à Philadelphie
Milwaukee à Cincinnati
Houston à New York D
Los Angeles à Pittsburgh D
St-Louis à Chicago D

LIGUE AMERICAINE

Minnesota	51	28	.646	
Cleveland	48	32	.600	3½
Baltimore	48	34	.585	4½
Chicago	45	34	.565	6
Détroit	45	35	.563	6½
New York	40	44	.472	13½
Los Angeles	39	44	.470	14
Washington	35	50	.412	19
Boston	31	50	.383	21
Kansas City	22	53	.293	27

VENDREDI

Boston 1-10 Washington 2-1
Détroit 7 Kansas City 5
Chicago 0 Baltimore 1
Cleveland 3-0 Los Angeles 4-2
New York 3 Minnesota 8

AUJOURD'HUI

New York à Minnesota DS
Détroit à Kansas City
Cleveland à Los Angeles S
Boston à Washington
Chicago à Baltimore DS

DIMANCHE

Chicago à Baltimore
Boston à Washington
New York à Minnesota
Détroit à Kansas City
Cleveland à Los Angeles

Al Johnston l'emporte sur Moe Norman

TORONTO (PC)—Al Johnston de Montréal a éliminé hier Moe Norman, tenant du titre, dans les quarts de finale du tournoi Millar, symbole du championnat canadien en "match-play".

Johnston a gagné le 19e trou après que Norman eut réussi deux ralliements.

A cause de la pluie, le jeu a été différé pendant une heure.

TORONTO (PC)—Bob Panaisuk de Windsor et Alvie Thompson de Toronto ont été évincés hier de la compétition dans le tournoi du trophée Millar, symbole du championnat canadien en "match-play".

Panasiuk a cédé par 3 et 2 dans son match de troisième ronde contre le champion de l'an dernier, le Torontois Moe Norman.

Thompson, qui a remporté les honneurs du trophée Millar en 1963, a perdu contre le Montréalais Al Johnson par un coup.

La semi-finale et la finale du tournoi se tiendront aujourd'hui.

Ligue St-Rédempteur :

Tassé gagne par défaut contre Proulx; André Fournier expulsé dans la 2e joute

Le Tassé a remporté une victoire par défaut contre le Proulx, hier soir, dans la Ligue senior B St-Rédempteur de Hull. Le Proulx, qui menait 7-2 à la sixième manche, a perdu la partie lorsque Gordie Piché a été explusé de la partie.

Comme le Proulx n'avait pas de substitut, la partie a été accordée au Tassé. Robert Royer, qui avait remplacé Jacques Dupéré à la quatrième manche, a été le lanceur gagnant. Gilles Denault a encaissé le revers.

Gilbert Ladouceur, qui a réussi trois coups sûrs en trois présences au marbre, a fait produire deux points avec un triple.

Dans la deuxième partie, le St-Jean-Bosco menait 1-0 sur le club de la caisse populaire de Hull, lorsque la pluie a fait contremander la partie à la troisième manche.

Nelson Larose était au monticule pour le St-Jean-Bosco et Guy Royer, pour le club d'André Fournier. Ce dernier a été expulsé de la partie pour avoir trop longuement discuté une décision de l'arbitre.

Le publiciste Robert Cousineau a fait remarquer, hier soir, que la période de libération des joueurs prendra fin à 9h. lundi soir. Les clubs auront jusqu'à 9h. mardi soir pour signer de nouveaux joueurs.

Les résultats à Rideau Carleton

Première course, ambie un mille, bourse $300 —
McElkington (Plouffe) 3.80, 2.70, 2.30; Yorthy Doll (Filion) 4.70, 3.40; Shy Counsel (Weeks) 3.50. Temps: 2:08.3. Ont aussi couru: Boyce's Rocky Grattan, Irish Chief's Sundance, Millie's Boy, Dudley Grattan, Bud Castleton.
QUINELLE: $9.50.
Deuxième course, ambie un mille, bourse $325 —
Fleets Lassie (St-Amour) 5.30, 3.60, 3.30; Golden Boy (Reynolds) 5.30, 4.50; Danny Boy 2nd (Locke) 8.10. Temps: 2:10.2. Ont aussi couru: Gaelic Gold, Adiola, Citation Abbe, Sharon's Abbe, Atlas Pick.
Troisième course, ambie un mille, bourse $325 —
Dora's Boy (Gramt) 45.20, 17.50, 8.20; Norman's Gun (Charbonneau) 23.70, 10.00; Poplar Trix (Picard) 3.50. Temps: 2:09.1. Ont aussi couru: Susan M., Atomic Carl, Damon Express, Cartwright Boy, Doc Will.
Quatrième course, trot un mille, bourse $350 —
Peter Langford (Renault) 8.50, 5.60, 3.40; Edson (Gemmill) 4.30, 3.00; Fabrik K. (Pyke Sr.) 3.40. Temps: 2:12. Ont aussi couru: Maidover, Clever Stone, Kevin C., Success Pearl, J.S. Ibaf.
QUINELLE: $23.70.
Cinquième course, ambie un mille, bourse $375 —
Sundown Direct (St-Amour) 18.20, 5.50, 3.70; Indian Volo (Bouthillier) 3.30, 2.70; Gobblers Knob (Bergeron) 3.60. Temps: 2:12. Ont aussi couru: Chevy Ridge Monza, R. Laura Dale. Signal Vic, Tyee, Miss Trial.
Sixième course, ambie un mille, bourse $400 —
Billy Bayama (Filion) 4.80, 3.00, 2.70; Mr. Ben (Utman) 3.50, 3.00; Surge (Curran) 3.30. Temps: 2:12.2. Ont aussi couru: Danny Hal, Peter Dawn, C. B. Scott, Newpark, Southern Town.
Septième course, ambie un mille, bourse $425 —
Shadydale Edward (Pyke) 5.40, 2.90, 2.40; Royal Indian (Gauthier) 3.60, 2.80; Beautiful Katy (Primeau) 4.10. Temps: 2:10.3. Ont aussi couru: Willie Jay, Count Newport, R. J. Ben, New Key, Tamburlaine.
QUINELLE: $7.80.
Huitième course, trot un mille, bourse $700 —
Carl's Allen (Farr) 11.00, 5.90, 3.50; Duchess Song (Caldwell) 7.40, 4.40; Bessie Flicka Grattan (Cameron) 3.10. Temps: 2:10.4. Ont aussi couru: My Prince, Fiery Frost, Czar Vonian, Myrtle Ebliis.
Neuvième course, ambie un mille, bourse $300 —
Cap Hanover (Desjardins) 6.20, 2.60, 2.30; Timely Knight (White) 2.60, 2.20; Red Carpet (Dostie) 2.40. Temps: 2:06. Ont aussi couru: Whilrod, Ted Hanover.
Dixième course, ambie ⅝ mille, bourse $350 —
Hy Creek (Bouthillier) 4.20, 3.50, 3.00; Oliver Twist (Craig) 17.30, 6.70; Shadydale Babe (Picard) 11.00. Temps 1:19.2. Ont aussi couru: Freddy Mcykio, Sputnik, Anthony's Dream, Linda Ann Hal, Our Chance.
EXACTA: $62.30

Inscriptions de lundi à Rideau Carleton

Première course, trot un mille, bourse $300 —

1	Judy's Echo	5	5	6	P. Reen 4-1
2	Shadydale Colonel	5	6	8	Y. Lavigne 8-1
3	Lucky Cy	5	7	7	H. Zeron 8-1
4	Jimmy Lee Guy	2	4	6	R. Curran 9-2
5	Homestretch Sandy	3	6	4	D. Robertson 10-1
6	Star Lake Mickey	3	5	3	G. Lachance 6-1
7	Thelma W.	7	5	7	D. Plouffe 5-1
8	Copper Coin	1	2	7	C. Utman 3-1

AE 1 Jaguard — AE 2 Nibble Scott

Deuxième course, amble un mille, bourse $325 —

1	Argyle Nancy	8	7	5	G. LaRush 5-1
2	Lochinvar Chief	8	7	4	F. Fleury 6-1
3	Dale Oregon	5	3	8	M. Fergeron 3-1
4	Irish Bubbles	6	6	7	K. St-Pierre 10-1
5	Royal Abe	1	8	4	E. Weeks 4-1
6	Meadow Mark	4	5	8	G. Piché 6-1
7	Glendale Jane	7	7	5	R. Curran 8-1
8	Northwood Dudley	4	6	x	H. Cloutier 6-1

AE 1 Worthy Doll — AE 2 Vinegar Boy

Troisième course, amble un mille, bourse $325 —

1	Northwood Dexter	5	4	9	H. Cloutier 8-1
2	Chico Hal	4	3	2	J. Hogan 3-1
3	Abbe Averill		1	3	5-1
4	Robert L.	7	2	8	10-1
5	Ronnie C.	3	4	5	8-1
6	Sue Potomac W.	3	4	4	G. LaRush 6-1
7	Parlay Scott	1	4	3	G. Riddell 4-1
8	Crush Stone Mir	3	3	6	D. Brazeau 9-2

AE 1 McElkington — AE 2 Blue Waters

Quatrième course, trot un mille, bourse $350 —

1	Isabel Trubrook	6	1	6	D. Plouffe 6-1
2	Paris Lad	4	3	8	E. Bradette 8-1
3	Can't Deny It	3	3	4	R. Buchanan 4-1
4	Julian Nathan	4	3	6	W. Turcotte 8-1
5	Little Ace	2	3	3	A. Bourassa 9-2
6	Thunder Showers	4	5	5	I. Farr 3-1
7	Lillian Nixon	1	1	2	A. St-Amour 5-1
8	Janet's Victory	6	2	5	B. Pike Jr. 10-1

AE 1 Heeza Belwin

Cinquième course, amble un mille, bourse $350 —

1	Julian Joseph	5	8	6	M. Weber 6-1
2	Northwood Beaver	5	1	5	R. Gemmill 4-1
3	Northwood Dee Dee		7	3	H. Cloutier 10-1
4	Henry's Allen	6	1	1	Y. Filion 3-1
5	Nancy Scott	2	4	5	M. Bergeron 5-1
6	Attorney General C.	4	1	1	6-1
7	Fast Buck	3	5	1	G. LaRush 6-1
8	Margo McDuff	5	6	5	D. Robertson 8-1

AE 1 Mr. Ben — AE 2 C. B. Scott

Sixième course, amble un mille, bourse $375 —

1	Argyle Alfie	2	4	6	6-1
2	Alex Direct	3	5	7	C. Utman 4-1
3	Joe Dares	1	3	2	G. LaRush 5-1
4	Sweet Royal	5	3	4	A. St-Amour 8-1
5	Yankee's Pride	4	7	2	R. Buchanan 8-1
6	Sandy Rumbaugh	5	3	4	B. Alguire 10-1
7	Northwood Diplomat		1	2	H. Cloutier 3-1
8	A. W. Le	2	1	4	R. Gemmill 9-2

Septième course, amble un mille, bourse $300 —

1	Grampa Jack	4	4	4	R. Buchanan 3-1
2	Mountain Rebel	3	6	3	A. Pyke 8-1
3	Sam The Man C.	4	3	8	J. Charbonneau 4-1
4	Minor Dale	6	5	2	D. Robertson 5-1
5	Mr. Senator	4	7	6	G. Lachance 6-1
6	Mr. Dean Jr.	5	6	8	G. Dubois 6-1
7	Count Bonny Brook	8	4	4	B. Lapage 10-1
8	Rosa Lee Abbe	3	8	7	J. Locke 6-1

AE 1 Normans Gun — AE 2 Pat Teer

Huitième course, trot un mille, bourse $425 —

1	Winnifred Po-Ka-Bout	2	3	4	G. Platford 9-2
2	Lotta Luck	7	3	8	P. Caldwell 8-1
3	Merry Piper	1	1	6	B. Kennedy 4-1
4	Meander	2	1	1	3-1
5	Faber Mar Mic	1	2	8	M. Bouvrette 6-1
6	Celia's Empire	3	2	2	G. Groulx 5-1
7	Rod Hanover	1	3	6	G. LaRush 8-1
8	Dark Potomac	4	5	7	10-1

AE 1 Wild Indian

Neuvième course, amble un mille, bourse $400 —

1	Innocent Bob	6	1	2	R. Gemmill 3-1
2	Lucy G.	1	2	3	J. Locke 4-1
3	Buckeye Worthy	8	6	1	R. Filion 5-1
4	Penny Lind	7	5	4	E. Bradette 10-1
5	Phil Reed	5	2	1	R. Hanna 8-1
6	Shooting Song	8	2	2	P. Sauvé 9-2
7	Meadow Nod	6	4	8	J. Charbonneau 6-1
8	Grand Joe	2	3	7	G. LaRush 8-1

Dixième course, amble ⅝ mille, bourse $325 —

1	Timothy Meadow	4	1	2	G. Filion 3-1
2	Port Hopes Boy	2	2	8	F. Lancaster 10-1
3	Spitfire Gratton	8	5	6	Y. Demers 6-1
4	Molly Patch	4	3	4	G. LaRush 8-1
5	Irish Bud	8	3	8	P. Caldwell 6-1
6	Le Marquis	8	2	8	G. Guindon 5-1
7	Blue Mist Anderson		5	4	G. Riddell 4-1
8	Stormy Atom	6	4	3	6-1

AE 1 Earl's Ensign — AE 2 Maestro Pick



EPREUVE RYAN — Cap Hanover, un ambleur de cinq ans, propriété des frères Théroux, de St-Jérôme, a remporté les honneurs de la première épreuve commémorative Frank Ryan, présentée vendredi soir à la piste Rideau Carleton. Cet ambleur sous la conduite de Yves Desjardins a réussi le mille en 2:06 pour s'assurer les honneurs. Ci-dessus nous voyons de gauche à droite, Mme Frank Ryan, M. Théroux, l'ambleur Cap Hanover, le conducteur Yves Desjardins, M. Gérard Théroux et Mme Gérard Théroux.

(Photo Ray Roussell)

Cap Hanover remporte les honneurs de l'épreuve commémorative Frank Ryan

Cap Hanover, un ambleur de cinq ans, propriété des frères Théroux de St-Jérome a remporté les honneurs de la première épreuve commémorative Ryan présentée à la piste Rideau Carleton, vendredi soir. Malgré une piste boueuse, Cap Hanover, qui était sous la conduite de Yves Desjardins a réussi le mille en 2:06 pour l'emporter sur le fameux Timely Knight. En terminant en première position, Cap Hanover a payé $6.20, $2.60 et $2.30.

Timely Knight, qui a terminé au deuxième rang sous la coinduite de Roger White, a payé $2.60 et $2.20. Red Carpet avec Marcel Dostie comme conducteur a capturé la troisième position pour payer $2.40.

Immédiatement après cette épreuve, Mme Frank Ryan a fait la présentation d'un magnifique trophée au gagnant et d'une montre d'or au conducteur gagnant.

Cap Hanover ne fut jamais devancé; il s'empara de la tête au quart de mille en :32 et au demi-mille, il avait réussi un temps de 1:05. Au trois quarts de mille, il avait enregistré un temps de 1:34 3-5.

La deuxième épreuve principale a été gagnée par Carly's Allen conduit par Ivan Farr, qui a réussi le mille en 2:10 4-5 pour payer $11, $5.90 et $3.50. Duchess Song a terminé au deuxième rang sous la conduite de Pem Caldwell pendant que Bessie Flicka Grattan s'assurait de la troisième position sous la conduite de Don Cameron.

Deux gains de St-Amour

Le conducteur André St-Amour a tout de même été le plus en évidence durant ce programme régulier puisqu'il a remporté deux victoires. Il a triomphé durant la deuxième course avec Fleet's Lassie, propriété de F. Brunet, de Pte-Gatineau. Fleet's Lassie a réussi le mille en 2:10 2-5 pour remporter la victoire sur Golden Boy et sur Danny Boy 2nd.

St-Amour a enregistré son deuxième gain durant la cinquième course avec Sundown Direct et cet ambleur a réussi le mille en 2:12 pour payer $18.50, $5.50 et $3.70. Indian Volo mené par Rosaire Bouthillier a terminé au deuxième rang suivi de Gobbler's Knob sous la conduite de Maurice Bergeron.

Les autres courses au programme ont été gagnées par McElkington mené par Doris Plouffe; Dora's Boy conduit par Ted Grant; Peter Langford mené par Aimé Renault; Billy Bayama mené par Yves Filion; Shadydale Edward sous la conduite de Arthur Pyke; Hy Creed mené par Rosaire Bouthillier.

Un nouveau record a été établi à la piste Rideau Carleton malgré la mauvaise température puisqu'une foule de 4,403 personnes a parié une bourse de $139,540.

Courses de Stock Cars
ANGERS SPEEDWAY
GRANDE REOUVERTURE
Dimanche, le 11 juillet
Courses tous les dimanches à 2 h. p.m.
Course de sports cars
5 milles de Gatineau sur la route no 8
ENTREE: $1 — ENFANTS 12 à 16 ans: 50¢

SILENCIEUX
posés par un expert en silencieux



SILENCIEUX POUR VOITURES 1954 à 1964

CHEVROLET — PONTIAC
FORD — MERCURY
DODGE — PLYMOUTH
CHRYSLER — CHEVY II
ACADIAN — STUDEBAKER

6.75

Faites-le faire maintenant — payez plus tard !
Volkswagen $12

POSE GRATUITE

Bon gratuit d'une valeur de $2.95
TOUT ACHAT VOUS DONNE DROIT A UN BON GRATUIT D'UNE VALEUR DE $2.95 DONT VOUS POURREZ VOUS PREVALOIR EN FAISANT SUBIR UN ALIGNEMENT DU PONT AVANT A VOTRE VOITURE. LE PRIX ORDINAIRE EST DE $6.95 POUR LA PLUPART DES VOITURES—$4.00 AVEC LE BON

CAPITAL MUFFLER
SERVICE LTD.
274, rue Rideau — 236-0571-2

LA VIE ARTISTIQUE

Deux concerts symphoniques à Montréal au mois d'août

Deux concerts symphoniques exceptionnels, avec le concours de l'Orchestre symphonique de Montréal au grand complet, sont au programme de la XXXe saison des Festivals de Montréal qui se déroulera en août prochain, dans la Grande salle de la Place des Arts. Le premier, mardi, le 10 août, sera dirigé par le célèbre chef d'orchestre français Charles Munch et sera consacré à la musique française. Le soliste sera le grand violoniste Zino Francescatti. Le second, mardi, le 17 août, verra au pupitre le chef polonais Stanislaw Skrowaczewski avec le réputé pianiste Robert Casadesus comme soliste.

C'est avec un enthousiasme sans cesse renouvelé que le public montréalais et québécois accueille chaque visite de Charles Munch, considéré comme le plus grand chef français de l'heure. Dès 1948, la Société des Festivals le présentait à la tête de l'Orchestre national de France, lors d'un concert mémorable dans l'Eglise Notre-Dame. Le 10 août, il reviendra diriger un programme de choix comprenant l'Ouverture "Benvenuto Cellini" de Berlioz, le Concerto No 3, en si mineur, de Saint-Saëns, avec le concours de Francescatti, le "Prélude à l'après-midi d'un faune" de Debussy et "La Mer" que plusieurs considèrent comme le chef-d'oeuvre orchestral du maître français.

Issu d'une famille de musiciens, Charles Munch étudia d'abord le violon avec des maîtres comme Lucien Capet et Carl Flesch. Durant huit ans, il fut violon-solo du célèbre orchestre du Gewandhaus de Leipzig sous la direction de Furtwaengler et Bruno Walter. Ce n'est qu'en 1932, — il avait alors 41 ans — que Munch dirigea son premier concert, à Paris, avec l'orchestre Straram. Ce fut le début d'une nouvelle carrière qui le conduisit à la tête des plus grandes formations d'Europe et d'Amérique, notamment l'Orchestre de Boston dont il fut le titulaire de 1949 à 1962.

Francescatti, qui appartient également à une famille de musiciens, est originaire de Marseille où il fit ses études. A 22 ans, il jouait pour Jacques Thibaud à Paris et débutait avec l'Orchestre de la Société des concerts du Conservatoire sous la direction de Philippe Gaubert. Sa carrière devait bientôt s'étendre à toute l'Europe puis à l'Amérique où il débutait en 1939, comme soliste de la Philharmonique de New York. Depuis un quart de siècle, il poursuit en Amérique du Nord une carrière triomphale, comme soliste des plus grands orchestres et en récital, notamment avec son collègue et ami, le pianiste Robert Casadesus.

La Garde à pied au parc Lansdowne

Pour son cinquième concert de la saison à la coquille du parc Lansdowne, dimanche soir, à 7 h. 45, la fanfare de la Garde à pied du gouverneur général aura comme invités les Danseurs écossais de May Boyer. La fanfare présentera le programme publié plus bas.

Programme
O Canada

Dunedin — marche ..... K.J. Alford
Land of the Heather ..... C.F. Thiele
Milanollo — marche ..... Hamm
The Kilties — marche ..... S.E. Morris
Scottish Rhapsody ..... Wm. E. Rhoades
Mary Poppins — extraits ..... arr. Alfred Reed
A Touch of Tuba — soliste: H. Quine ..... Art Dedrick
Lilt of the Latin — samba ..... David Bennett
The Moray Firth — marche ..... Mackenzie
The Golden Eagle — marche ..... H.L. Walters
Gay Nineties — extraits ..... Phil J. Lang
El Relicario — paso doble ..... arr. Phil J. Lang
Light of Foot — marche ..... C. Lataan
Hymn — Maryton

Récital du carillonneur

Le programme suivant sera présenté par Robert Donnell, le carillonneur de l'Etat, à la Tour de la Paix le dimanche 11 juillet, de 9 à 10 heures.

1. Prélude solennel ..... W.L. Curry
2. Sonatine en fa ..... V. Niccolai
3. Musique sacrée:
   (a) Gracious Lord, hear our plea ..... M.A. Balakiroff
   (b) O Salutaris ..... Della Maria
   (c) What Friend we have in Jesus ..... C. Converse
4. Marche ("Scipio") ..... G.F. Handel
5. Sur demande
6. Suite ..... G. Nees
   Prélude
   Folklore
   Ballade
   Danse flamande
7. Se l'aura Spira ..... G. Frescobaldi
8. Seguidilla ("Carmen") ..... G. Bizet

"O Canada" et "Dieu protège la reine"



LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

par Edgard Demers

La pièce en un acte "Allure and the Feminine Mystique", de Clare Foley Coupal, primée aux Etats-Unis

Comme nous vous l'avons promis, voici d'autres détails relativement au deuxième prix remporté ces jours derniers par Clare Foley-Coupal à un concours international de dramaturgie organisé par le Theatre Guild de Webster Groves, de Saint-Louis, Missouri. C'est la deuxième année consécutive qu'une pièce en un acte de Mme Coupal se classe en deuxième position à ce concours. Cette année, l'épouse du Dr J. L. Coupal s'est distinguée avec "Allure and the Feminine Mystique", titre emprunté au livre de Betty Freidan. Des manuscrits sont parvenus au jury de cinq membres, qui avait pour président le juge Edward T. Wright, à la fois homme de loi, écrivain et maire de Brentwood, de toutes les parties des Etats-Unis, du Canada et même d'Angleterre.

La gagnante du premier prix est Alicia Smith, de Glendale, Californie. Des noms aussi prestigieux que William Inge et Tennessee Williams figurent parmi les auteurs primés des années passées. C'est à Webster Groves, d'ailleurs, que le chef-d'oeuvre de Williams, "The Glass Menagerie", a été créé, il y a 25 ans.



CLARE FOLEY COUPAL
... pièce primée ...

Outre des prix en argent, le Theatre Guild de Webster Groves s'engage à monter les oeuvres gagnantes. Donc, les 13, 14 et 15 août, cette troupe créera la pièce de Mme Smith et celle de Clare Foley Coupal. Cette dernière a l'intention de retourner à Saint-Louis pour la création de "Allure and the Feminine Mystique".

A Charlottetown

La saison bat son plein ou à peu près à Charlottetown, cette petite capitale provinciale de 18,000 habitants dotés d'un Centre de la Confédération de $12,000,000. Tout comme à Britannia, la saison a débuté, le jeudi 1er juillet, fête du Canada. Au cours de juillet, les visiteurs pourront assister à "Spring Thaw", une autre revue satirique "Laugh With Leacock" et "Anne of Green Gable", d'après le célèbre roman de L. M. Montgomery. Au mois d'août, ce sera "Wayne et Shuster à Charlottetown". Par la suite, les deux fameux comiques quitteront l'Ile du Prince-Edouard pour une tournée trans-canadienne.

De ceci et de cela

En fin de semaine... **Leurs Excellences** le gouverneur général et Madame Georges Vanier assisteront à deux représentations du **Festival shakespearien de Stratford...** Au programme: **"Jules César"** et **"Henry IV"...**

Au Capitol... A 2h. 30, et 8h. 30... Le **Moïseyev...**

Lundi soir, à 8h. 30, à l'édifice des Sciences de l'université Carleton... Le film allemand **"People on Sunday"** (1929)...

Le jeudi 15 juillet, à 8 heures, au **parc Massey**...Concert de fanfare...

Au **Centre des arts O'Keefe**... Du 19 au 24 juillet: **Louis Armstrong** et son orchestre... Du 2 au 21 août: **Alfred Drake** dans **"Kismet"...**

Nous accusons réception de notes de remerciements... **Mme Arthur Bigras**, présidente du **"Studio d'art des jeunes d'Eastview"**, ainsi que de **Mme Evelyn Greenberg**, secrétaire de la correspondance de l'**Ottawa Music Club.**

"A Streetcar Named Desire" en 2e semaine

La première de la pièce "Bousille et les justes", de Gratien Gélinas, qui devait avoir lieu la semaine prochaine au café Le Hibou, a été reportée à plus tard à cause du succès que remporte présentement "A Streetcar Named Desire". C'est que la direction du "Hibou" a décidé de retenir la tragédie de Tennessee Williams à l'affiche une deuxième semaine. Donc, outre les représentations de la fin de semaine, on pourra voir "A Streetcar", du 13 au 18 juillet, à 9 heures.



JEANNE SABOURIN
... Blanche DuBois ...

La production de Gilles Provost a été très bien reçue par la presse et le public. Les principaux interprètes donnent en général de solides interprétations. Malgré ce fait, la compostiion de Jeanne Sabourin demeure tout à fait mémorable dans le personnage torturé et pathétique de Blanche DuBois. Elle atteint des sommets dramatiques surprenants.

Outre Jeanne Sabourin, la distribution comprend Charles Haines (Stanley), Taunia Gravel (Stella) et Johni Keyworth (Mitch) dans les rôles principaux, ainsi que Razie Brownstone, Barbara Walther, Eugene David, Lilian Wolfe, John Simms, Philip Resnick et Janus Raudkivi.

Les décors sont de Ed Hanna, les éclairages de David Lyons, Bill Blake et Charles Cook, les costumes de Barbara Rosenes. Denis Faulkner est le gérant de la production.

La phénoménale Agatha Christie

LONDRES (PC)—La reine du "suspense", Agatha Christie, écrivain britannique de renommée internationale, est considérée comme un phénomène dans le monde littéraire du roman policier.

Depuis une quarantaine d'années, elle a écrit une quantité d'histoires palpitantes et ces livres se vendent, selon l'expression populaire, "comme des petits pains chauds".

Plusieurs ont été portés à l'écran avec grand succès. Encore tout récemment, la mystérieuse aventure intitulée "Mrs. McGinty's Dead", a été adaptée pour le cinéma sous le titre "Murder Most Foul", mettant en vedette Margaret Rutherford, actrice britannique chevronnée. Ce film est la quatrième version cinématographique d'un roman d'Agatha Christie, réalisations d'un important studio de Hollywood qui a acquis des droits de production des "best-sellers" de la célèbre romancière.

Le premier roman policier de Mme Christie fut publié en 1920. Six ans s'écoulèrent avant l'entrée sensationnelle de l'écrivain dans le monde littéraire, avec la publication de "Murder Of Roger Akroyd". Ce fut le premier de ses huit livres à être adaptés pour la scène. Depuis lors, cette femme écrivain a produit en moyenne deux ouvrages par année.

Bien que le total des ventes n'ait jamais été établi, on croit que plus de 300 millions d'exemplaires des romans d'Agatha Christie ont été vendus.

En Angleterre, son nom vient après ceux de George Bernard Shaw et H. G. Wells comme troisième écrivain dont les ouvrages tirent à un million d'exemplaires par jour.

Horaire des Cinémas

CAPITOL —Les danseurs "Moiseryev", présentation Tremblay à 8 h. 30 du soir. Dim. "The Sandpiper" (3) 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.30. Dern. 9.20.

CARTIER — "Odongo" (2) 12.45 - 3.50 6.55 - 10.00. "Capitaine Vif-Argent" (1) 2.15 - 5.20 - 8.25. Dern. 8.25. Dim. "Les Lys des champs" (1) 1.00 - 3.15 - 6.35 - 9.50. "Les Vierges de Rome" (2) 1.40 - 5.00 - 8.15.

CENTRE — "The Rounders" (2) 12.55 3.55 - 6.55 - 9.55. Dim. 3.20 - 6.35 - 9.55. "Lili" (1) 12.00 - 2.30 5.30 - 8.25. Dim. 1.55 - 5.10 - 8.30. Dern. sam. 8.20 dim. 8.00.

CINEMA DE PARIS — "Les Veuves" (2R) 6.30 - 9.50. Dim. 12.30 - 3.30 - 6.30 - 9.50. "Le Temps des Copains" (1) 8.23. Dim. 1.43 - 5.03 - 8.23. Dern. sam et dim. 8.00.

LITTLE ELGIN — "Zorba the Greek" (2R) 1.45 - 4.20 - 7.00 - 9.35. Dern. 9.25 sam et dim.

ELGIN (rmain) — "What's New Pussy Cat" (?) 1.15 - 3.20 - 5.30 - 7.35 - 9.45. Dern. 9.25. Dim. 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.40 - 9.35. Dern. 9.30.

ELMDALE — Jungle Safari" (?) et "Apache Woman" (1) 1.00. "Cat Ballou" (1) 5.10 - 7.30 - 9.55. Dern. 9.05 sam. et dim.

LAURENTIEN — "Souris sur la lune" (1) 6.30. "La grande évasion" (1) 8.40. Dern. 8.40. Dim. "The Long Ships" (4). "Hey! There Its Yogi Bear" (1).

LINDEN — "Tarzan Goes to India" (1) 1.00 - 4.10 - 8.25. "Destry" (3) 1.25 - 5.40 - 9.55. "Master Mind" (?) 2.55 - 7.10. Dern. 7.10. Dim. guichet ouvert à 1.00. Films à 1.30.

MAYFAIR — "The Truth About Spring" (1) 1.00-3.50-7.45. "The Moon-Spinners" (1) 1.45-5.40-9.30. Dern. 7.45. Dim. Films italiens à partir de 1.30.

NELSON — "Sound of Music" (1). Tous les soirs 8.00. Matinée mer., sam., dim. et jours de fête 2.00.

REGENT — "Von Ryan's Express" (1) 12.30 - 2.40 - 4.55 - 7.10 - 9.30. Dern. 9.10. Dim. 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.50 - 9.55. Dern. 9.45.

RIALTO — "Hey There It's Yogi Bear" (1) 1.15 - 6.05 - 10.00. "Konga" (2) 2.45 - 7.35. "Goliath and the Dragon" 4.30 - 8.20. Dern. 7.35. Dim. "The Fighting Rats of Tobruk" (2) 1.30 - 5.50 - 10.10. "Tarawa Beachead" (2) 2.50 - 7.10. "Paratrooper" (2) 4.20 - 8.40. Dern. 7.10.

RIDEAU — "Tickle Me" (2) 12.50 - 3.10 - 5.25 - 7.40 - 9.55. Dim. 1.30 - 3.40 - 5.40 - 7.45 - 10.00. Dern. sam. 9.15. Dim. 9.20.

SOMERSET — "Cat Ballou" (1) 1.30 - 3.34 - 5.38 - 7.47 - 9.56. Dern. 9.27. Sam et dim.

CINEMAS EN PLEIN AIR

ALADDIN — "Lili" (1). "The Rounders" (2). Guichet ouvert à 8.00. Films au crépuscule, sam. et dim.

AUTO-SKY — "Move Over Darling" (2) "High Wind in Jamaica" (1). Guichet ouvert à 8.00. Films au crépuscule, sam. et dim.

BRITANNIA — "Tickle Me" (2) "Tommy The Toreador" (?). Guichet ouvert à 8.00. Films au crépuscule, sam et dim.

ODEON QUEENSWAY — "Cat Ballou" (2). "East of Killimanjaro" (2) Guichet ouvert à 8.00. Films au crépuscule, sam. et dim.

STAR-TOP — "Lili" (1) "The Rounders" (2). Guichet ouvert à 8.00. Films au crépuscule, sam. et dim.

Cinéma COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

KAY DENISON
à l'orgue Allen
Mardi, jeudi, samedi et dimanche
Goûtez à notre réputé SMORGASBORD de 6h. à 9h. du soir
Le dim.: de 11h. 30 du matin à 8h. du soir
RESTAURANT GUARDSMAN
112, rue Rideau — 232-9416

Théâtre loué aujourd'hui pour concert
Elle donna aux hommes le goût de la vie et ils en voulurent plus!
RESTRICTED
M-G-M AND FILMWAYS PRESENT
ELIZABETH TAYLOR · RICHARD BURTON
EVA MARIE SAINT
Reprendra dimanche!
Capitol — A FAMOUS PLAYERS THEATRE — WE MAKE OUR OWN COOL WEATHER
The Sandpiper — AN ADULT LOVE STORY

Duvernay Motor Motel
207, rue Principale, Hull, Québec
Visitez notre cabaret salle à manger au dernier étage
EP EXECUTIVE PENTHOUSE
Actuellement en vedette...
PAMELA FERNIE
avec le trio de Charles Coleman
A compter de lundi: JUDY SCOTT
DERNIERE FOIS CE SOIR...
LAS SENORITAS
LOUNGE RICHELIEU

20th CENTURY THEATRES

RODGERS and HAMMERSTEIN'S
ROBERT WISE
THE SOUND OF MUSIC
TODD-AO / COLOR by DE LUXE
Billets également en vente au contrôle des billets du théâtre Regent
Du nouveau! Des rabais spéciaux pour les groupes de 50 et plus!
Nelson
Rideau et Nelson, 233-8803
TOUS LES SOIRS A 8 H. MATINEES: MER., SAM., DIM. ET TOUS LES JOURS DE CONGE, A 2 H.

2e SEMAINE CRIANTE!
Charles K. Feldman presents
"What's New Pussycat?"
Released thru UNITED ARTISTS TECHNICOLOR
RESTRICTED
Lundi au samedi, à 1.15 - 3.20 - 5.30 - 7.40 - 9.45
Le dimanche seulement à 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.40 - 9.40
ELGIN

A L'AFFICHE
FIRST SHOWING!
It's Fun! It's Girls! It's Song!
Hear ELVIS SING 9 Great Songs
JUE ADAMS JOCELYN LANE
ELVIS PRESLEY
PANAVISION COLOR by TECHNICOLOR
Tickle Me
2nd FEATURE DRIVE-IN ONLY
TOMMY STEELE 'TOMMY THE TOREADOR' COLOR
AIR CONDITIONED
RIDEAU
BOX OFFICE OPENS 8PM — SHOW STARTS AT DUSK
BRITANNIA DRIVE-IN

Sidney Poitier
"Les Lys des Champs"
— aussi —
"LES VIERGES DE ROME"
Louis Jourdan
Dimanche à mardi!
CARTIER Air Conditioned
— DERNIERE FOIS AUJOURD'HUI —
"ODONGO" "CAPITAINE VIF ARGENT"

DIMANCHE à SAMEDI!
METRO-GOLDWYN-MAYER PRESENTS
ELVIS PRESLEY and ANN-MARGRET
Viva Las Vegas
METROCOLOR
— AUSSI A L'AFFICHE EN COULEURS —
"CRIMSON BLADE" Lionel Jeffries
LINDEN
— DERNIERE FOIS AUJOURD'HUI —
"Tarzan Goes to India" "Destry" "Masterminds"

THEATRE LAURENTIEN GATINEAU MO. 3-4515
Dimanche à mardi!
LA PLUS GRANDE AVENTURE DES VIKINGS!
THE LONG SHIPS
RICHARD WIDMARK · SIDNEY POITIER · RUES TAMBLYN
— Aussi en couleurs —
'Hey There, it's Yogi Bear'
TECHNIRAMA And Magnificent TECHNICOLOR
— DERNIERE FOIS AUJOURD'HUI —
"LA GRANDE EVASION" "LA SOURIS SUR LA LUNE"

HULL
CINEMA DE PARIS
185 RUE LAVAL TEL.: 777-2403
Un cocktail de drôlerie, de fantaisie, d'humour
DANIELLE DARRIEUX DANY CARREL
LES VEUVES
UNE CASCADE DE "GAGS"
Henri TISSOT Claude ROLLET Liliane BERT
LE TEMPS des COPAINS
DIMANCHE: représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours ouverture des portes à 6 h.

CINEMA DE PARIS TEL.: 777-2403
185, rue LAVAL — HULL
Un cocktail, de fantaisie, d'humour!
Danielle Darrieux - Dany Carrel
"LES VEUVES"
— EGALEMENT A L'AFFICHE —
Henri Tissout - Claude Rollet
"LE TEMPS DES COPAINS"
Dimanche: représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours ouverture des portes à 6 h.

A l'affiche!
ADULTES!
doris day james garner polly bergen
ARTHUR ROSENBERG MARTIN MELCHER PRODUCTION
"move over, darling"
CINEMASCOPE COLOR BY DE LUXE
DEUX GRANDS SUCCES!
tout en couleurs
"HIGH WIND IN JAMAICA"
Anthony Quinn
AUTO-SKY DRIVE-IN

ODEON'S QUALITY THEATRES
Un western hilarant et abracadabrant!
COLUMBIA PICTURES Presents a HAROLD HECHT Production
CAT BALLOU
in COLUMBIA COLOR
Jane Fonda — Lee Marvin — Nat "King" Cole
Retenu!
De plus, aux deux Drive-Ins: "EAST OF KILIMANJARO" couleur
AT THREE THEATRES
SOMERSET · ELMDALE · QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
FREE! IN-CAR ELECTRIC HEATERS
Somerset et Bank 236-9528 — Wellington et Parkdale 728-2333 — Ch. de Montréal et Queensway est — 745-7145

A L'AFFICHE
Vous vous éprendrez de Lili!
A 3 THEATRES!
CENTRE
ALADDIN DRIVE-IN
STAR-TOP DRIVE-IN
Venez entendre la chanson à succès "HI LILI, HI LO"
LILI
ALL COLOR SHOW
M-G-M presents LESLIE CARON · MEL FERRER · JEAN PIERRE AUMONT
IT'S COWBOYS, BRONCS AND BABES!
GLENN FORD M-G-M presents THE ROUNDERS HENRY FONDA
PANAVISION and METROCOLOR

JEUNESSE au blanc

par Robert L'HEUREUX

Il existe des fins de semaine extraordinaires durant lesquelles le gros problème est de choisir, parmi une multitude d'activités, la façon la plus agréable de passer une soirée.

Durant ces fins de semaine, il y a toujours deux ou trois chansonniers québecois, plusieurs danses, des pièces de théâtre, une série de grands films, des joutes sportives importantes et j'en passe et des meilleures.

Mais il y a également un autre genre de fin de semaine, beaucoup plus triste. Durant ces fins de semaine, le gros problème se transforme et devient "que faire ?"

Et j'ai bien l'impression que cette fin de semaine ressemble plutôt à cette dernière catégorie qu'à la première.

Heureusement, **le Hibou** présente un bon spectacle **"A Streetcar Named Desire"** dans une mise en scène de Gilles Provost.

Jeanne Sabourin y incarne, très brillamment d'ailleurs, Blanche Dubois. Les autres principaux rôles sont tenus par Taunia Gravel, Charles Haines et John Keyworth.

Il y a également le cinéma qui devrait attirer une importante partie de la jeunesse samedi et dimanche soir. Parmi les films "à voir", signalons **Le temps des copains,** au Cinéma de Paris, **Zorba the Greek** et **What's New Pussy Cat** respectivement au Petit et au Grand Elgin et **Lili** au Centre et au Aladdin.

Mais ce n'est pas tout; il y a aussi les plages qui, s'il fait aussi chaud qu'en ce vendredi à l'heure où j'écris ces lignes, seront noires de monde.

◇ ♣ ◇ ♣ ◇

Plusieurs jeunes comédiens font leurs débuts au théâtre lors du festival d'été de Britannia. Ils ont ainsi la chance de travailler avec des comédiens chevronnés et un metteur en scène d'expérience.

Parmi ces jeunes, mentionnons Charles Lacelle, un étudiant de l'académie De-La-Salle, qui tient le rôle d'un fermier, et Jacqueline Crépin, qui joue une petite bonne, dans la pièce **Dirty Works at the Crossroads.**

Dans une mise en scène d'Edgard Demers, cette pièce sera présentée à 8h.30 du 13 au 16 juillet au **pavillon Britannia.**

Rappelons que les étudiants jouissent d'un prix spécial à Britannia.

◇ ♣ ◇ ♣ ◇

Plus de 30,000 personnes. Nous étions plus de 30,000 personnes, éparpillées le long d'une piste d'un mille et demi, fixant tous un même point. A vrai dire, nous fixions 25 petits points : 25 petites autos qui tournaient en rond sur la piste de courses du Mont-Tremblant.

Il y avait là le mordu-enragé qui, assis seul avec des accessoires essentiels (jumelles, chronomètre, papiers, crayons, livres de records, lunettes de soleil, etc.) perd conscience de la réalité extérieure à la course; **le don juan** qui profite de l'occasion pour chercher quelques aventures; **l'expert** qui, trop occupé à expliquer la course, oublie de la regarder; **le sensuel** qui jouit en écoutant le bruit des moteurs et en respirant l'odeur de l'essence; **le bourgeois** qui, bien calé au fond d'une confortable chaise, s'endort au premier tour de piste; **le voyou** qui, après de nombreuses bouteilles de bière, ne cherche qu'à casser la g... de quelqu'un; **l'amateur enragé** qui s'époumone à crier chaque fois que son préféré passe sur la piste; **le gourmand** qui, à chaque trois tours de piste, va s'acheter des frites ou des hamburgers; **le mannequin** qui est toute heureuse de trouver autant d'admirateurs d'un coup; et 29,991 autres personnes.

Il y avait également le simple journaliste qui s'est rendu à la piste pour faire plaisir aux copains et est revenu véritablement passionné pour ce sport.

Les deux prochaines courses auront lieu le 1er août et le 4 septembre.

Si vous vous proposez d'y aller, j'ai deux conseils gratuits à vous donner : 1—n'écoutez pas votre "camarade" qui vous conseille, 15 minutes avant d'arriver à la piste, de prendre un raccourci, raccourci qui vous mènera à la piste d'accord, mais après deux heures de routes de terre à travers forêts et montagnes. 2—attendez au moins de 2 à 3 heures avant de quitter la piste si vous ne voulez pas parcourir les 50 milles qui séparent Mont-Tremblant à Saint-Jérôme à une vitesse maximum de 10 milles à l'heure.

Films à l'affiche

Les Veuves — ***Adultes, des réserves***

Franco-italien. 1963. 95 min. Drame policier réalisé par Jacques Poitrenaud avec Dany Carrel, Danielle Darrieux et Enzo Doria, d'après un roman de Jean-Pierre Ferrière.

Le jour de l'enterrement de son mari, Isabelle apprend que ce dernier avait une maîtresse et voit sa maison cambriolée. Les nombreuses visites qu'elle reçoit l'amènent à découvrir que le défunt, un herboriste, fabriquait de la drogue et qu'une forte quantité de narcotiques, cachée dans sa maison, est l'objet de la convoitise de ses visiteurs. Isabelle tente alors de déjouer les menées de tout ce beau monde, mais c'est la police qui a le dernier mot.

Ce film policier de la série noire n'est pas particulièrement original et n'échappe pas toujours, dans le développement du récit, à une certaine confusion. La mise en scène, plutôt statique, manifeste quand même du métier, et l'auteur sait diriger ses interprètes. Un nouveau venu, Enzo Doria, trouve ici l'occasion de faire valoir un talent prometteur.

Appréciation morale : **L'insistance mise sur la cupidité, la veulerie et l'inconduite des personnages ainsi qu'une scène osée motivent de nettes réserves.**

The Long Ships — ***A déconseiller***

Britannique. 1964. 126 min. Technirama. Technicolor. Film d'aventures réalisé par Jack Cardiff avec Richard Widmark, Sidney Poitier et Rosanna Schiaffino, d'après le roman de Franz Bengtsson.

Un chef viking, Rolf, s'empare d'un drakkar destiné au roi de Scandinavie, Harald, pour aller à la recherche d'une légendaire et énorme cloche d'or. Avant d'atteindre son but, il est capturé avec ses hommes par un cheik maure, El Mansuh, qui rêve lui aussi de découvrir la cloche. El Mansuh se fait conduire par Rolf à l'endroit du trésor. La cloche une fois découverte, les Vikings échappent à la mort grâce à l'arrivée opportune du roi Harald. Un dernier combat oppose Vikings et Maures, à l'issue duquel El Mansuh meurt écrasé par la cloche d'or.

La vraisemblance du récit est souvent sacrifiée ici au spectaculaire. Se souvenant qu'il a été chef opérateur, Jack Cardiff a fignolé ses images et négligé les personnages, abandonnés ainsi aux comédiens dont le style d'interprétation varie du burlesque au dramatique. L'ensemble traîne en longueur, ranimé ici et là par quelques morceaux de bravoure.

Appréciation morale : **Le film contient des scènes de brutalité excessive et manifeste une recherche d'effets suggestifs. A déconseiller.**

Hey there, It's Yogi Bear — ***Tous***

Américain. 1964. 89 min. Eastmancolor. Conte réalisé en dessin animé par William Hnna et Joseph Barbera.

A l'arrivée du printemps, au parc Jellystone, l'ours Yogi se réveille et part à la cueillette de sa nourriture dans les paniers des visiteurs, au grand désespoir du gardien Smith. A la suite d'une discussion avec le gardien, Yogi doit être expédié au zoo de San Diego mais il réussit à y envoyer un compère. Une ourse éprise de Yogi, Cindy, ignorant le manège, veut partir pour San Diego. Elle est recueillie par un cirque ambulant. Yogi apprend la disparition de Cindy et part à sa recherche. Conduit à New York par le hasard de l'aventure, Yogi y propose un nouveau marché à Smith et tous retournent heureux au parc Jellystone.

Les nombreux amateurs des aventures de l'ours Yogi, vedette d'une émission de télévision, se plairont certainement à ce premier long métrage consacré à leur héros. Les caractères familiers des personnages sont ici habilement exploités et font de ce film un ensemble rempli de charme. Quelques chansons bien introduites dans l'action y ajoutent encore une note de fantaisie.

Appréciation morale: **Ce film, qui constitue un sain divertissement, convient à un large public. Tous.**

La troupe du Concert Group à Carleton

Le jeudi 15 juillet, à 8h. 30, la compagnie du Classical Ballet Concert d'Ottawa se produira au Théâtre Alumni de l'université Carleton. Cette soirée fait partie des programmes artistiques et culturels organisés en fonction des cours d'été de cette institution.

Ce soir-là, une nouvelle oeuvre sera créée. Ce ballet moderne dans le style de la Commedia Dell'Arte a pour titre "I Commedianti". LaVerne Mikhail a créé la chorégraphie d'après une ideé de Joseph Gifford. Les costumes sont de Sviatoslav Toumine.

Au même programme, les balletomanes verront "La suite Shostakovitch", "L'Amour", "Grand Pas de deux" et "Faust". Madame Nesta Toumine, lad irectrice-fondatrice du Concert Group, a signé la chorégraphie de toutes ces oeuvres.

Les premiers danseurs de la compagnie Joanne Ashe et Frederic Braun seront entourés des solistes suivant, notamment Joan Askwith, Carol Barrett et Claire Ellen Davidson, ainsi que de Janice Charleson, Roda Contractor, Heather Gibson, Marjorie Haugan, Rosemary Jeanes, Joan McLean, Ann Ridley et Boris Kotelewetz.

La musique contemporaine et les musiciens

REGINA (PC)—Les musiciens ont l'obligation morale d'interpréter des oeuvres contemporaines en concert. Telle est l'opinion d'Adèle Marcus, de New York, qui est pianiste de concert, professeur de musique et conférencière.

"La musique contemporaine semble peut - être discordante pour des oreilles habituées aux sons harmonieux d'une musique de Beethoven ou Schubert. Cependant il incombe aux musiciens de jouer des compositions modernes pour en faire l'essai", a déclaré Mlle Marcus.

Celle-ci se trouvait à Regina pour assister au 15e congrès biennal de la Fédération canadienne des associations de professeurs de musique.

"Il faut un certain recul pour apprécier les événements et nous sommes trop près de notre génération pour dire ce qui en survivra" d'expliquer Adèle Marcus en soulignant que de nombreux compositeurs contemporains de Beethoven n'ont pas laissé leur nom à la postérité.

"Nous pouvons nous inspirer des générations passées, mais non pas les copier. La musique reflète l'époque qui l'a vue naître et nous vivons actuellement dans un monde difficile, aux sons discordants", de préciser la musicienne.

Depuis 1954 Adèle Marcus est attachée au personnel enseignant de l'école de musique Juilliard, et elle donne des conférences dans les écoles et facultés de musique à travers les Etats-Unis et le Canada.



LE MOMENT FATIDIQUE — Pendant que le héros Adam Oakheart (Georges Tremblay) tente d'oublier les malheurs qui l'assiègent de toutes parts, Mme Asterbilt (Jean-Yves Robillard), à droite, décide de préserver son secret en se débarrassant de la perfide Ida Rhingold (Audrey Hallam). Voilà le moment fatidique du gros mélodrame "Dirty Work at the Crossroads", pièce qui prendra l'affiche au pavillon de Britannia, du 13 au 16 juillet, dans le cadre du VIIIe Festival estival d'Ottawa. C'est la deuxième production de la saison.

(Photo Champlain Marcil)

Du 13 au 16 juillet

"Dirty Work at the Crossroads" à Britannia

Et nous en sommes déjà à la seconde production du VIIIe Festival estival d'Ottawa. Le rideau est tombé, vendredi soir, sur la comédie musicale "Carnival". Le mardi 13 juillet, 8 h. 30, il se lèvera sur un vieux mélodrame du 19e siècle, "Dirty Work at the Crossroads" ou "Tempted, Tried and True".

Pour l'occasion, Edgard Demers, directeur artistique du Festival, a ressuscité le groupe des "Bytown Back Benchers", une troupe imaginaire qui aurait entrepris des tournées aussi loin que de Hawkesbury à Wakefield à la belle époque. On se souviendra peut-être de "Lady Audley's Secret" qu'avaient joué avec tant de succès les "Bytown Back Benchers", il y a une couple d'années à l'ancien "Hibou".

Edgard Demers emploiera la même technique et le même style. Ce qui a fait pleurer les auditoires d'antan fera rire aux larmes le public qui se rendra au pavillon de Britannia, du 13 au 16 juillet.

Fait intéressant à noter, des neuf interprètes, il y en a cinq de langue française. Des neuf, certains sont très connus des habitués du théâtre, tandis que trois en sont à leurs débuts.

Georges Tremblay, le "meilleur interprète de 1963" pour "A Taste of Honey", campera le héros Adam Oakhart, jeune homme vaillant et sans reproche. Ce sera le premier rôle de M. Tremblay depuis que Guy Beaulne a fait son éloge pour son interprétation dans "The Hostage".

Le **gros méchant** de l'oeuvre sera plus grand que gras. Il a pour nom Denis Saint-Jean et emploiera ses 6 pieds et cinq pouces pour ruiner ceux qu'il trouve sur son passage en tant que Munro Murgatroyd. Il sera assisté pour ses perfidies par Audrey Hallam, une Ida Rhingold sans compassion. Elle se livrera à un odieux chantage afin que Mme Asterbilt, de la Côte de Sable et parfois de Rockcliffe, donne sa fille Léonie (Sandi Thomas) en mariage à Munro. Point d'intérêt, le personnage de Mme Asterbilt est habituellement interprété par un homme. En l'occurence, ce rôle sera joué par Jean-Yves Robillard, vu l'an dernier dans "Gigi".

L'héroïne de "Dirty Work at the Crossroads" est également connue des habitués de Britannia. Diana Wynn-Jones a été applaudie, l'an dernier, dans le rôle-titre de "Little Mary Sunshine". Cette année, Mlle Wynn-Jones, qui vient à peine de rentrer d'un séjour de dix mois en Angleterre et en Europe, personnifiera Nellie Lovelace.

Trois nouveaux visages paraîtront à la scène pour la première fois. Ce sont ceux de Charles Lacelle (le fermier Mookie), Jacqueline Crépin (la bonne Fleurette) et Diana MacPhail. Cette dernière sera sa propre grand-mère. En effet, au premier acte, cette jeune fille jouera le rôle de la mère de Nellie et au troisième, elle reviendra en tant que la fille de Nellie.

Pour être fidèle à la tradition, de temps à autres, les membres de la distribution chanteront des airs d'époque. Pour ce, ils seront accompagnés au piano par Berthold Carrière, qui a composé des thèmes appropriés à l'action comme musique de fond. Ceci rappellera les anciens films muets avec accompagnement musical.

Les décors sont d'Ann Goetz, les costumes de Michelle Savage, les éclairages de Heinz Nenvitch et les accessoires de Wayne Blatchley. Joe O'Brien est préposé à la direction technique.

Du 13 au 16 juillet, le public a un rendez-vous avec le rire et la bonne humeur au pavillon de Britannia. Le Service de la récréation et des parcs commandite le Festival estival.

Montréal prête six tableaux à La Haye

Le Musée des Beaux-Arts de Montréal a prêté six tableaux hollandais de sa collection permanente au Haags Gemeestemuseum, le musée municipal de La Haye, aux Pays-Bas. Les six tableaux seront en montre dans le cadre de l'exposition "L'Ecole de La Haye" qui débute ce mois-ci pour se continuer jusqu'au 15 août.

Les tableaux prêtés par le Musée sont: "L'album" de Jacob Maris, "Canal près de Harlem" et "Dordrecht" de Weissenbruch, "Le Vacher" d'Anton Mauve, "Rentrée des Pêcheurs" de Joseph Israels, "Vue de Fribourg" de Matthew Maris.

Une nouvelle version cinématographique de "La Ronde" tournée par Roger Vadim

Dans les couloirs des studios de Saint-Maurice, c'est l'effervescence. On ne pénètre pas sur le plateau E sans montrer "patte blanche". Brigitte Bardot n'est cependant pas, comme on pourrait le croire, l'interprète du nouveau film que réalise Vadim et Jane Fonda, pas plus qu'Anna Karina ou que Catherine Spaak ne tournent de scènes déshabillées.

Mais Vadim entend travailler dans le calme, à l'abri de ces va-et-vient qui caractérisent les productions importantes, dont le générique imposant attire toujours la grande foule des photographes et des journalistes. Le tournage de "LA RONDE" se poursuit donc sur le plateau E tandis qu'au-dehors, au bar et dans les couloirs, on guette fébrilement l'apparition de Jane Fonda ou le passage de Maurice Ronet.

Chacun d'eux est — comme tous les interprètes — le héros de deux des chapitres de cette nouvelle adaptation de l'oeuvre d'Arthur Schnitzler (on se souvient que Max Ophüls avait signé la précédente). Cette fois c'est à Jean Anouilh que l'on doit adaptation et dialogues. L'action a été transposée la veille de la première guerre mondiale. C'est vers 1913 que débute donc cette ronde qui est celle de l'amour, lutte éternelle des sexes, opposant la faiblesse et la roueries féminines à la crédulité et à l'égoïsme masculins. Une fille des rues (Marie Dubois) est amoureuse d'un soldat (Claude Giraud). Elle le poursuit et le capture. Mais il s'échappe... Nous le retrouvons dansant. Il courtise une charmante femme de chambre pudique et sentimentale (Anna Karina). Elle se laissera cependant tourner la tête par le prestige de l'uniforme. Mais le volage militaire cinglera vers d'autres conquêtes...

La consolation n'est pas loin. Le fils de ses patrons (Jean-Claude Brialy) est seul à la maison en train d'étudier. Il essaie son fluide sur la soubrette qui finit par oublier ses chagrins. Mais le jeune homme a d'autres visées; il lui faut sa première femme du monde.

La voici (Jane Fonda), arrivant dans sa garçonnière, froufroutante, inquiète et pressée de fuir. Le jeune homme s'obstine en dépit de tous les contre-temps, de toutes ses maladresses et de ses défaillances. La carrière de Don Juan a des hauts et des bas. Mais les femmes sont si charmantes, leur résistance ne cache qu'un grand désir d'être vaincues... Le rêve du jeune homme est réalisé.

Or, la jeune femme a un mari (Maurice Ronet) qui, par instants, néglige un peu sa femme. A d'autres instants, au contraire, il la revoit avec des yeux neufs.

Il la trouve plus belle que jamais. Surtout maintenant. Belle et fidèle, irréprochable... Les femmes, en effet, doivent être honnêtes. Pour les maris c'est différent. Quel mal y a-t-il à dîner en cabinet particulier avec une midinette ? En voici une bien charmante (Catherine Spaak), presque aussi ingénue qu'une jeune fille.

Et le tourbillon continue jusqu'à ce qu'un jour le cinéphile revoit la fille amoureuse du soldat du début du film. C'est "La ronde".

Dans ce film de Vadim, son neuvième, il n'y a pas de meneur de jeu comme dans la version de Max Ophüls avec Anton Walbrook, Simone Signoret, Serge Reggiani, Simone Simon, Daniel Gélin, Danielle Darrieux, Fernand Gravey, Odette Joyeux, Jean-Louis Barrault, Isa Miranda et Gérard Philipe, donc, il ne s'agit pas d'une reprise, mais d'un même sujet traité à la manière de Roger Vadim.

Outre "La ronde", Vadim a signé ces dernières années: "Château en Suède", "Le vice et la vertu", "Le repos du guerrier", "Les liaisons dangereuses", "Et mourir de plaisir", "Les bijoutiers du clair de lune", "Sait-on jamais" et un de ses plus célèbres "Et Dieu créa la femme" avec une quasi-inconnue de l'époque Brigitte Bardot.

L'ensemble du Festival de Marlboro en Israël

Cet été, on pourra écouter de la musique de classe dans la ville qui fut autrefois la capitale romaine de la Palestine. C'est en effet à Césarée, en Israël, que seront donnés les concerts par les musiciens du Festival de Marlboro. Les concerts auront lieu en plein air dans un amphithéâtre semi-circulaire, qui fut autrefois un hippodrome où 20,000 personnes pouvaient s'asseoir. Aujourd'hui, l'amphithéâtre a été aménagé et les mélomanes peuvent écouter de la musique confortablement assis, non loin des rivages de la Méditerranée.

Pour la première fois en Israël, 35 musiciens et solistes participant au célèbre Festival de musique de Marlboro aux Etats-Unis, dont le directeur artistique est le pianiste Rudolf Serkin, joueront, cet été, pendant le cinquième Festival de musique et d'art dramatique.

Pendant leur séjour en Israël, les musiciens du Festival de Marlboro, placé sous les auspices du département d'Etat des Affaires culturelles des Etats-Unis, donneront des concerts, le 23 août à Tel Aviv, le 24 août à Jérusalem, le 25 août à Césarée, le 26 août à Jérusalem, Tel Aviv et Haifa et le 28 août à Tel Aviv.

Rudolf Serkin définit ainsi Marlboro: "C'est une république d'égalité"; en effet, sans tenir compte ni de l'âge ni de la célébrité, les participants travaillent ensemble et sont tous considérés sur un rang d'égalité; on peut voir jouer un soir un soliste de réputation mondiale un concerto de musique de chambre et le soir d'après le voir assis au bout de la section des seconds violons. Le Festival de musique de Marlboro fut fondé en 1950 par Adolf et Herman Busch, Marcel, Louise et Blanche Moyse et Rudolf Serkin. Chaque été, des musiciens réputés des Etats-Unis et des autres parties du monde se réunissent à Marlboro dans le Vermont. Ils viennent à Marlboro pour échanger leurs idées sur la musique et explorer le répertoire de musique de chambre dans une atmosphère détendue, loin des obligations professionnelles habituelles. Cette atmosphère de détente qui règne à Marlboro a été comparée à celle d'une réunion de famille; et ces réunions ont produit des récitals de musique de chambre uniques aux Etats-Unis; cette musique-là, on pourra l'écouter cet été en Israël.

Les solistes du Festival de Marlboro sont: Ruth Laredo, Rudolf Serkin, Peter Serkin, piano; Samuel Ashkenasi, Charles Avsharian, Ernest Briesmeister, Pina Carmirelli, Jesse Ceci, Felix Galimir, Christopher Kimber, Jaime Laredo, Max Rabinovitsj, Sylvia Rosenberg, Gino Sambuco, Alexander Schneider, Irene Serkin, violon; Endel Kalam, Jorge Mester, Samuel Rhodes, Harry Zaratzian, alto; Herman Busch, Madeline Foley, Leslie Parnas, Toby Saks, Jay Humeston, violoncelle; Juius Levine, Barbara Wlson, contrebasse. Egalement, Arnulf Gulbransen, flûte; John Mack, Fred Gruenebaum, hautbois; Harold Wright, Robert Genovese, clairinette; Joyce Kelly, Anthony Checchia, basgraham, cor; Theodore Weis, Wilmer Wise, trompette, et son; John Barrows, Paul In-John Wyre, timbalier.

Buster Keaton fait toujours rire à l'écran

BERLIN (AFP) — Buster Keaton a fait rire toute la salle du festival de Berlin avec un court métrage canadien "The rail roader" mis en scène par Gérald Potterton.

Bien que le film soit moderne, Buster Keaton comme à son habitude est muet. On le voit traverser le Canada de l'est à l'ouest avec un moyen de locomotion inattendu: un minuscule véhicule que les cheminots emploient pour se déplacer sur les rails.

EN VEDETTE...
JOHANNE fameuse danseuse du Broadway
avec ANDY et les B-BOYS
VENDREDI — SAMEDI — DIMANCHE
Toujours un bon spectacle
HOTEL UNION Salle à manger ouverte jusqu'à 3 h. a.m.
THURSO, Qué.

FESTIVAL ESTIVAL '65
COMMENCE LA SEMAINE PROCHAINE!
Un court engagement des
BY TOWN BACK-BENCHERS
dans une interprétation épique du grand drame romantique
"Dirty Work at the Crossroads"
ou "Tempted, Tried & True"
Les 13, 14, 15 et 16 juillet à 8 h. 30 du soir
LAKESIDE GARDENS
PARC DE BRITANNIA
Billets à la porte seulement $1.25
Pour tout renseignement composer 232-2678

Aujourd'hui à 2 h. 30 et 8 h. 30
CINEMA CAPITOL
Moiseyev DANCERS
Billets: $3.00 - $4.00 - $5.00 - $6.50
LE GUICHET OUVRE A MIDI
CONCERTS TREMBLAY — 232-1579

LE MUSEE NATIONAL DU CANADA
à l'angle des rues Metcalfe et McLeod, Ottawa
présente avec l'Office national du film
CANADA ON FILM
du lundi au vendredi à 2 h. 30, aussi les mercredis soir à 7 h. 30
(du 12 juillet au 16: "Creative People", "Terra Nova", "The Annanacks")
ENTREE LIBRE

"La beauté est là où on la trouve"
—"Automne", de Thoreau (1840)
La Galerie nationale vous procure l'occasion d'apprécier de ravissantes peintures et sculptures des collections permanentes. Et, cette semaine, on y compte également deux expositions spéciales: "La sixième biennale de la peinture canadienne", au quatrième étage, et "Peintures françaises du XVIIIe siècle, du Louvre", au cinquième étage. L'entrée est libre et vous y êtes cordialement invités.
LA GALERIE NATIONALE DU CANADA
(rue Elgin, entre les rues Albert et Slater)
Ouverte chaque jour de 10 h. du matin à 6 h. du soir; les mardi et jeudi soir jusqu'à 10 h.; le dimanche, de 2 à 6 du soir

LE MUSEE NATIONAL DU CANADA
Le Musée national de l'aviation


présentent une excellente exposition aéronautique comprenant des avions historiques, des moteurs, des modèles, des peintures et des reliques.
A l'aéroport international d'Ottawa (Uplands) au deuxième étage de l'édifice principal ainsi qu'au rez-de-chaussée de l'annexe
Ouvert chaque jour de 8 h. 30 du matin à 9 h. du soir
Le samedi, le dimanche et les jours de congé, de midi à 9 h. du soir
Entrée libre

LE DROIT
OTTAWA, SAMEDI, 10 JUILLET 1965 — P. 26

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 236-7431

Perdu-Trouvé ..... (3)

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431. 3

VOTRE ANIMAL choyé est peut-être au "foyer" de la Société protectrice des animaux. 728-4664. 3-je. v. s.

TROUVE, petit chien jaune, poil ras, petites pattes et collet blanc. Pointe-Gatineau. 777-5173. 3-160

PERDU samedi soir, lac 31 milles, chihuahua mexicain beige. Récompense. 777-7172. 3-161

PERDUE dans autobus de Wrightville, montre pour dame, entre 9 et 10 heures, jeudi. Récompense. 684-5371. 3-162

CHATTE siamoise perdue rue Courcelette, répondant au nom Honey. Bonne récompense. 777-7626 3-160

PERDUE: bicyclette rouge, garçon, parc Moussette, mardi après-midi. 777-6781. Récompense. 3-161

Agents demandés ..... (4)

AUCUN COMPTANT
$200 DE STOCK
A PERSONNES honnêtes. Temps plein ou temps partiel. 250 nécessités domestiques. Produits alimentaires, remèdes, vitamines, cosmétiques, produits de la ferme, etc. Aucune expérience requise. Catalogue gratuit. Ecrivez: Produits Paula, 21 est, St-Paul, Montréal. 4-

DEVENEZ REPRESENTANT JITO DANS OTTAWA ET HULL
VENDEZ produits de toilette, culinaires, médecines, nécessités domestiques et réalisez $2.50 l'heure. Commission 45%. Spéciaux économiques, primes. Période d'essai 30 jours. $25 achètent valise de démonstration. — JITO, Dépt A, 5130 St-Hubert, Montréal. 4-sam.

ATTENTION !

On demande des agents de publicité pour la région de Hull-Ottawa.
Les candidats devront être entièrement bilingues et devront posséder une voiture.

Très bon salaire en perspective. Pour renseignements, entre 9 a.m. et 5 p.m. excepté le vendredi 9 p.m.

771-3287 - 771-3288

4

Hommes demandés ..... (5)

POSEURS expérimentés de toits plats et de bardeaux demandés. 745-7066. 5-164

VENDEURS D'AUTOMOBILES
DEMANDES pour des voitures neuves et usagées dans un commerce qui se développe. Bonne occasion pour le candidat choisi. Tous les bénéfices ordinaires. Adressez-vous en personne. Percy Carrière Automobiles, 44, chemin de Montréal. 5-300

INGENIEUR stationnaire de troisième classe, pour crémerie à Casselman, Ontario. Poste à l'année longue. Références. Ecrire ou téléphoner à M. Paul Levesque, crémerie Casselman, Casselman, Ontario. 764-2196. 5-165

Hommes demandés ..... (5)

OUVRIER avec expérience, pour corniches et fenêtres. 745-9088. 5-166

MAGASINIER pour concessionnaire d'autos, expérimenté, excellente rémunération, tous les avantages sociaux usuels. Percy Carrière Automobiles, 44, chemin Montréal. 749-5927. 5-300

VENDEUR-PERCEPTEUR avec voiture pour magasins de vêtements. 232-4833. 5-161

HOMME expérimenté, demandé pour succursale, à l'extérieur de la ville, de congélateurs et alimentation. Noms de clients éventuels fournis et bonne commission. 233-2833. 5-162

HOMMES avec scies à chaînette, pour scier pulpe de bois dur. Richmond. 838-2401. 5-161

VENDEUR D'AUTOMOBILES EXPERIMENTE

Qui pourrait gérer un petit commerce de Volkswagen dans Hull. Les candidats sérieux seulement devraient s'adresser en personne à:

M. O'HARA
SHANE DISTRIBUTORS
130, rue MICHAEL
Ottawa, Ont.

5

ALLIED BUILDING SUPPLY

Nous avons un poste pour un mécanicien de camions classe A avec expérience. Prière de faire demande à

A.B.S.
M. CARRIERE
828-2731
Poste 225

5

POSITIONS D'AVENIR

FAITES VOTRE CHOIX

A—☐ Inspecteur
technicien en sécurité industrielle. Pour la surveillance et la prévention des accidents de travail.

B—☐ Ajusteur d'assurance
Pour compagnie d'assurance (collision - feu - vol - investigation).

C—☐ Vendeur professionnel
Inclus: personnalité et technique de vente pour l'industrie et le commerce.

COUR DE 6 MOIS PAR CORRESPONDANCE EN FRANCAIS
Service de Placement Gratuit
Pour informations gratuites
REMPLIR CE COUPON

Nom ..... Age .....
Adresse .....
Ville ..... Tel. .....
Nom du Père .....

ET POSTEZ A
ECOLE PROFESSIONNELLE A.B.C.
50 Place Crémazie, suite 1201 (DR)
Montréal 11 P.Q.

Hommes demandés ..... (5)

VENDEUR de chaussures, bilingue et avec expérience demandé. Wolfe Shoes, 92 Rideau. 5-160

Représentant bilingue dans domaine de l'agriculture

Une importante compagnie de produits pharmaceutiques requiert les services d'un homme possédant un diplôme en agriculture ou une expérience équivalente pour visiter les fermes du Québec et de l'est de l'Ontario.

Doit posséder connaissances pratiques étendues dans l'élevage des chevaux.

Excellents avantages marginaux.

Ecrire mentionnant âge, éducation et expérience à Case 103 Le Droit.

5

VENDEUR

Pour un magasin moderne au centre de la ville. Il doit avoir un excellent passé personnel et un travail stable derrière lui. De préférence dans rayons de vêtements pour hommes ou garçons.
Nous recherchons un homme dynamique et capable, d'environ 30 ans, qui désirerait améliorer son emploi actuel. Excellent salaire initial.
S'adresser à:

M. F. Card,
Bureau national
de placement,
385, rue Slater, Ottawa.

5

CHERCHONS JEUNE HOMME

A FORMER POUR UNE CARRIERE DE GERANT DE RESTAURANT

Zellers Ltd. offre l'occasion d'avancement rapide à un poste de gérant de restaurant. Un bon salaire est offert durant la période de formation ainsi qu'un boni d'encouragement, une fois nommé au poste de gérant.
Une assurance-vie et maladie, un plan de pension de retraite, des escomptes sur la marchandise, des vacances d'été et d'hiver, ainsi qu'une allocation pour les repas et vêtements sont parmi les avantages prévus.
L'homme que nous cherchons aura de 21 à 34 ans, sera bilingue, préférablement diplômé de l'école supérieure, aura de l'expérience à cuisiner et ou aura déjà dirigé du personnel. Il sera en bonne santé et consentira d'accepter de temps en temps des transferts payés.
La position sera à Hull, mais le candidat choisi ira à Brockville, Ontario, pour 4 ou 6 semaines pour apprendre nos méthodes.
Prière de s'adresser à:

M. E. A. ST-JEAN,
SERVICE NATIONAL
DE PLACEMENT
55, RUE
ST-REDEMPTEUR,
HULL, P.Q.
777-3814

5

MACHINISTES

expérimentés dans les catégories suivantes
TOURNEURS
ALESEURS "Boring Mill"
FOREURS "Jig Bore"

Nouveaux salaires intéressants plus bénéfices marginaux avantageux.

Notre bureau d'emploi sera ouvert mardi et jeudi, les 13 et 15 juillet jusqu'à 8.00 p.m.

Présentez-vous pour une entrevue ou écrivez à:

CANADAIR LIMITÉE
Case postale 6087
Boulevard Laurentien
Montréal, Québec

5

POSTES D'ESSENCE

OUVERTS DIMANCHE ET TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 H. P.M.
DU 11 AU 17 JUILLET
OTTAWA et HULL

B. A.
POSTE D'ESSENCE NEIDY'S, rue Rideau, près King Edward, 233-0368.

B. P.
POSTE D'ESSENCE GUS'S, Bronson et Carling, 234-8154.
POSTE D'ESSENCE ADRIAN NOEL, 852 Bank et 5e avenue, 234-5132.

ESSO
POSTE D'ESSENCE GEORGE BEATTIE, 1390, rue Bank, 733-5151.
POSTE D'ESSENCE ESSO ISLAND PARK, angle ch. Richmond et prom. Island Park, 728-7120.

HULL
POSTE D'ESSENCE NOTRE-DAME ESSO, angle Notre-Dame et St-Etienne, 777-9061.

FINA
POSTE D'ESSENCE MAHONEY & RICH, 33, ave Mann, 235-3938.

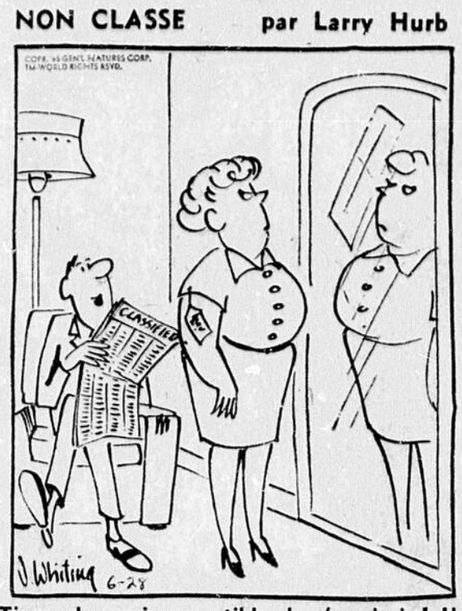
SHELL
POSTE D'ESSENCE BURN'S, 747, ch. Richmond, 729-2610.
POSTE D'ESSENCE NICK'S, 1086, rue Gladstone, 728-2502.

SUNOCO
POSTE D'ESSENCE FRED BURBRIDGE, 1111, chemin Prescott, près Green Valley, 729-7201.

TOP VALU
POSTE D'ESSENCE, Queensway et ch. Blair, 745-5279. Ouvert 24 heures.
POSTE D'ESSENCE, Baseline et ave Woodroffe, 722-9014. Ouvert 24 heures.
POSTE D'ESSENCE, Cumberland et George, 234-3385.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

NON CLASSE par Larry Hurb



"Tiens, de quoi susceptible de t'amaigrir ! Un miroir cylindrique de foire !"

Hommes demandés ..... (5)

MAGASINIER
LE CONSEIL national de recherches a besoin d'un jeune magasinier célibataire pour une station radio située aux confins du Parc Algonquin. Les fonctions de ce magasinier consisteront à conduire des véhicules, à nettoyer et à cirer des planchers, à mettre à jour des registres concernant le mouvement des véhicules et à travailler, selon les besoins, au bureau et au magasin. Les postulants doivent avoir effectué des études secondaires et ils doivent posséder un permis de conduire. Le salaire dépendra de la compétence: il peut aller jusqu'à $4,100 par an. Les intéressés sont priés d'envoyer leur curriculum vitae au Bureau de placement du Conseil national de recherches, chemin de Montréal, Ottawa 7. No du concours à rappeler: ER-336. 5-162

Acheteur de matériel électrique et électronique

pour le
CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES

Le Conseil national de recherches a besoin d'un acheteur expérimenté dans le domaine des instruments électroniques et dans celui des appareillages électriques.

Les postulants doivent avoir une expérience récente en ce qui concerne l'emploi des dispositifs électroniques, en particulier dans les systèmes de mesure et de commande. Ils doivent également avoir une formation technique avancée obtenue à l'université ou dans un Institut technologique, ainsi qu'une bonne connaissance des procédures d'achat et des coutumes commerciales. Le fait de bien connaître le français serait un atout de plus. Le salaire dépendra de la formation reçue et de l'expérience acquise dans les domaines techniques susmentionnés.

Les intéressés sont priés d'envoyer leur demande au Bureau de placement du Conseil national de recherches, Immeuble M-58, chemin de Montréal, Ottawa 7, avant le 16 juillet 1965. Référence à rappeler dans la demande: PB-5-65.

5

OUVERTURE POUR
MECANICIEN EXPERIMENTE

— Conditions de travail excellentes
— Bénéfices d'hospitalisation au complet
— Plan de pension

M. HODGE
BELISLE AUTOMOBILES
444, chemin de MONTREAL

5

Représentants

Un des plus importants fabricants de matériaux de construction de la province de Québec, avec bureau principal à Montréal, recherche deux représentants pour la vente de béton dans les territoires suivants:

- L'ouest de la province de Québec et l'est de l'Ontario.
- La province de Québec, l'est de l'Ontario, les Maritimes.

Les candidats devront avoir les qualifications suivantes:

- Expérience de vente dans les matériaux de construction,
- Bilingue,
- 12ième année ou plus,
- Agé de 30 à 40 ans.

Une automobile est fournie; le salaire et les bénéfices sociaux sont adéquats.

Ecrire en donnant tous les détails de vos qualifications à

Case 127, Le Droit

5

Hommes demandés ..... (5)

REPRESENTANT DES VENTES DE CONTRATS
DEMANDE

par un entrepreneur en électricité afin de s'aboucher avec des commerçants quant au réaménagement de la canalisation électrique de leur local et autres travaux d'éclairage.

Connaissance en électricité de préférence mais nous donnerons l'entraînement dans la vente et les estimés.

Si vous possédez l'expérience demandée, nous vous offrons un emploi permanent, de très bonnes conditions de travail, en plus d'une excellente rémunération avec salaire et commissions.

Pour interview confidentielle, communiquez avec

M. F. CARD
BUREAU NATIONAL DE PLACEMENT
385, rue Slater

5

INGENIEURS CONSTRUCTEURS ET DESSINATEURS

Demandés par Robert Halsall and Associates Ltd., ingénieurs constructeurs consultants pour travail intéressant à Ottawa ou dans les bureaux de Toronto.

Hommes possédant solide expérience au Canada, capables de travailler avec surveillance restreinte le BETON ainsi que les STRUCTURES D'ACIER.

POUR INTERVIEW SIGNALER
Ottawa: 237-0747
Toronto: 924-9602

5

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
ARPENTEUR-GEOMETRE
$6,750 - $7,710

Ce poste est disponible immédiatement.

Le travail comprend la préparation des plans et levés en vue de l'inscription; l'examen et la préparation des descriptions légales concernant les actes et propriétés; la responsabilité des groupes d'arpenteurs-géomètres.

L'appartenance à l'Association des Arpenteurs - Géomètres d'Ontario est une nécessité.

On donnera la préférence aux cas présentant compétence dans l'arpentage dans le Québec et pour expérience actuelle dans la région d'Ottawa.

S'adresser en personne ou écrire au:

GERANT DU PERSONNEL
COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
Carling et Bell
236-0211

5

Hommes-femmes demandés (6)

PROFITEZ du fait que vous êtes bilingue en travaillant dans le domaine de l'immeuble. Entraînement gratuit. Les candidats doivent avoir plus de 21 ans, posséder une voiture et demeurer en Ontario. Appelez Jim Sugrue, 745-7041, le jour; 728-5794, le soir. Ou à Thomas Shipman Ltd., 1056, boul. St-Laurent. 6-163

HOMME ou femme, ou personne à sa retraite, environ 40 ans ou plus, avec expérience dans ouvrage de bureau, écrire: case 164, Le Droit. 6-160

Hommes-femmes demandés (6)

SOUMISSIONS

MUNICIPALITE DE CALEDONIA, COMTE DE PRESCOTT

La municipalité de Caledonia recevra jusqu'à 12:00 p.m. le 14 juillet, 1965 les soumissions pour la position de secrétaire, trésorier et percepteur des taxes. Que les demandes soient présentées séparément pour la position de secrétaire, trésorier et percepteur des taxes ou pour les trois positions.
Indiquez le salaire et expérience. Toute demande doit être adressée à Mme Carmen Bélanger. Les demandes seront ouvertes et considérées à 8:30 p.m. le 14 juillet, 1965.
La municipalité n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Carmen Bélanger, sec.,
Vankleek Hill, Ont.
R.R. No 2.

6

GRADUE(E) DE COLLEGE BILINGUE

Requis(e) par CUNA Mutual, Société d'assurance, dans son département de traduction à son bureau chef canadien à Hamilton, Ontario.

Cette compagnie établie offre un avenir intéressant et tous les avantages d'emploi.

Postez un résumé de diplômes, expérience, etc., avec le salaire attendu au:

Personnel Department
CUNA MUTUAL
INSURANCE SOCIETY
C.P. 65, Hamilton, Ontario

6

L'OFFICE D'EXPANSION ECONOMIQUE DE LA REGION DE L'ATLANTIQUE A BESOIN D'UN
PROCUREUR 5

Traitement: $10,900 - $12,300
Pour traiter des aspects légaux du travail de l'Office d'expansion économique de la région de l'Atlantique.

L'Office a actuellement en marche un grand nombre de projets de construction, d'enquêtes et de programmes traitant de l'expansion économique de la région de l'Atlantique.

Faire demande au directeur administratif
OFFICE D'EXPANSION ECONOMIQUE DE LA REGION DE L'ATLANTIQUE
71, rue Bank, Ottawa

6

Femmes demandées ..... (7)

SECRETAIRE bilingue, sténo-dactylo. Semaine 5 jours. Assurance-groupe, bonnes conditions de travail. Ecrire en indiquant expérience et salaire demandés à casier postale 517, Hull. 7-j.n.o.

FEMME, âge moyen, ouvrage général, maison pour vieillards. Bilingue préférée. Logée. 236-3316 après 6 h. 7-164

SERVEUSE expérimentée, équipe de nuit, s'adresser en personne seulement, demandez Norman restaurant. 373 Notre-Dame, Gatineau. 7-160

MANICURISTE demandée. 749-6396. 7-161

BONNE DEMANDEE

5 jours ½ par semaine, légers travaux domestiques, soins d'enfants, couchera ici ou non, bon salaire.

771-7184

7

Première fois au Canada
COURS DE SECRETAIRE
par correspondance avec
DACTYLO ELECTRIQUE ET DICTAPHONE

fournis à la maison sans frais supplémentaire

- Service de placement gratuit pour nos diplômées.

pour informations gratuites
REMPLIR CE COUPON

Nom ..... Age .....
Adresse .....
Ville ..... Tel. .....
Nom du père .....

ET POSTEZ A
ECOLE PROFESSIONNELLE A.B.C.
50 Place Crémazie, suite 1201 (DR)
Montréal 11

7

Hommes-femmes demandés (6)

ON DEMANDE
VENDEURS ET VENDEUSES

Nous avons besoin de personnel supplémentaire au cours de la prochaine exposition. Cours de préparation fourni. Rémunération durant l'entraînement. Voiture essentielle.

Composer 749-0787
et demander M. Smith
pour fixer une entrevue

6

Femmes demandées ..... (7)

SERVEUSE bilingue, d'expérience. S'adresser à 52 Eddy, Hull. 7-161

VENDEUSE expérimentée pour magasin de vêtements pour dames. S'adresser à Morley's, 258A Elgin. 7-161

VENDEUSE expérimentée pour boutique de robes. Poste permanent, bon salaire; temps plein ou partiel. Se présenter à 112, rue Bank. 7-161

FILLE, ouvrage domestique permanent, logée, 2 congés par mois. Elmvale Acres. 731-4153. 7-162

FEMME fiable pour legers travaux, fille 9 ans, adultes. Après 6h. 771-4201. 7-160

MENAGERE libre, ouvrage général, autres aides sur les lieux. Salaire selon expérience. 777-1113. 7-161

FEMME à la retraite ou seule, bonne santé, garder 3 enfants quelques heures par après-midi. Chambre et pension. 235-8565. 7-161

PRESSEUSE DE CHEMISES AVEC EXPERIENCE
$1.10 L'HEURE, 5½ jours par semaine. Ouvrage permanent. 749-2233. 7-164

HOMME, professionnel avec deux enfants âgés de 4 et 6 ans, a besoin d'une ménagère, 35 ans ou plus. Téléphone payé, Welland Ontario RE 5-0536 après 6 h. ou écrire: Case 144, Le Droit. 7-jeu. sam.

DAME avec permis de conduire, qui aimerait travailler trois ou quatre heures par jour à visiter régulièrement chaque mois un groupe de clientes des cosmétiques Studio Girl sur un territoire à être établi à Ottawa et dans la région, et prête à effectuer de légères livraisons; prière d'écrire à Studio Girl Cosmetics, dépt SA-042, 840, avenue Lafleur, Montréal 32e, pour tous les renseignements et des échantillons gratuits qui pourront servir. Le territoire rapportera jusqu'à $5.00 l'heure. 7-sam.

CAISSIERE fiable et avec expérience, adressez-vous en personne au restaurant Lido, 73 Sparks. 7-164

AIDE-INFIRMIERE pour un hôpital privé, plein temps. 233-5523. 7-162

SERVEUSE d'expérience, de 7 h. du matin à 2 h. de l'après-midi. 33, rue Principale, Hull. 7-164

STENOGRAPHE BILINGUE

Possédant excellentes qualifications — ayant 2 à 4 ans d'expérience dans bureau de ministre

Salaire $300 par mois
Bénéfices marginaux

Se présenter au
Bureau National de Placement
385, rue Slater
Mlle Shannon

7

Infirmières licenciées demandées

Nous demandons des infirmières licenciées pour différents services. Service rotatif et conditions très appréciables. S'adresser à la directrice générale,

Hôpital St-Michel,
Buckingham, P.Q.
Téléphone 986-3341

7

COMMIS et COMMIS-DACTYLOS

Un vaste organisme a besoin, à Ottawa, d'un certain nombre de commis et commis-dactylos bien qualifiées pour des emplois à temps plein. CES POSTES NE SERONT PAS LIBRES AVANT LES MOIS D'OCTOBRE OU DE NOVEMBRE 1965.
QUALITES: un diplôme d'école secondaire et deux ou trois ans d'expérience, de préférence. Rapidité et précision en dactylographie exigées pour les postes de commis-dactylos.
TRAITEMENT: Salaire initial jusqu'à $3,540 par année, selon les qualités.
Répondre, en donnant un résumé de l'instruction, de l'expérience, l'âge et le numéro de téléphone, à case 105, Le Droit.

7

JEUNE FILLE

pour travail ordinaire de bureau

DOIT ETRE BILINGUE ET AVOIR TIMBRE DE VOIX AGREABLE AU TELEPHONE.

Pour fixer une entrevue, téléphoner à

Monsieur Smith
749-0787

7

Femmes demandées ..... (7)

AIDE-DOMESTIQUE, aimant enfants, 3 ans, 1 an, téléviseur, chambre privée et salle de bains, logée, références, bon salaire, emploi permanent. 731-4938. 7-164

GARDIENNE demandée, à 304 Besserer. 232-4605. 7-162

MENAGERE, légers travaux, 2 adultes, logée. 234-9766. 7-161

JEUNE FILLE pour travaux domestiques, logée, semaine de 5 jours. 663-3908. 7-164

Pour bébés ..... (8)

PRENDRAIS enfant en pension, lundi au vendredi. 777-0740. 8-161

PRENDRAIS bébé en pension, à la semaine. 234-1159. 8-162

PRENDRAIS enfants en pension. 771-1098. 8-160

PRENDRAIS soin d'enfants chez eux, jour, soir. 745-6665. 8-165

TINY TOTS
DOMAINE des petits ouvrira en juillet, district résidentiel, commodités modernes, termes faciles. Journée ou semaine. Renseignez-vous; vos questions seront bienvenues en tout temps. Hull. 776-2707. 8-164

Position vacante ..... (9)

POUR occasions d'emploi, adressez-vous chez "Showcase", le 13 juillet, de midi à 8 h. du soir, au 1757, chemin Russell. Composez 822-2503 pour fixer un rendez-vous. 9-162

Instituteurs demandés ..... (10)

2 INSTITUTRICES bilingues pour école de 2 classes située près arrêt d'autobus et parc. Mentionnez qualifications, expérience, salaire désiré, nom du dernier inspecteur et votre numéro de téléphone. S'adresser à F. D. Miron, secrétaire-trésorier, R.C.S.S. no 2, Baldwin, McKerrow, Ontario. 10-164

INSTITUTEURS DEMANDES
LA COMMISSION des écoles séparées de Mattawa invite toute demande d'emploi d'instituteurs ou institutrices bilingues qualifiés pour des classes élémentaires. Certificat 2e classe: minimum $3,000; maximum $4,600; certificat 1ère classe: minimum $3,200; maximum $5,200. Expérience antérieure: 2e classe, $100 par année d'enseignement jusqu'à maximum de $600; 1ère classe, $200 jusqu'à maximum de $1,200. Plan cumulatif de congés-maladie, hospitalisation, médical et chirurgical en vigueur. Prière d'adresser toute demande, mentionnant expérience, certificat détenu, nom du dernier inspecteur, etc., à: Case postale 610, Mattawa, Ont. 10-

UN INSTITUTEUR diplômé de langue française, demandé pour directeur d'école. Personne aimant les sports et qui pourrait enseigner la culture physique. Adresse: Commission scolaire de Belleterre, C.P. 250, Belleterre, comté de Témiscamingue, Tél.: 38A. 10-j.n.o.

INSTITUTRICE bilingue, qualifiée, pour école combinée no 2 du village de Cumberland, années 3, 4 et 5. Echelle de salaires. S'adresser à Maurice Proulx, secrétaire, Cumberland, Ont. Téléphone 332-sonnez-3. Mentionner le nom du dernier inspecteur. 10-161

ON DEMANDE deux institutrices diplômées de langue française, religion catholique, pour enseigner au cours primaire, classes mixtes. Adresse: Commission scolaire de Belleterre, C.P. 250, Belleterre, comté de Témiscamingue, P.Q. Tél.: 38A. 10-j.n.o.

LA COMMISSION scolaire d'East Aldfield, comté de Pontiac, requiert les services d'une institutrice diplômée. S'adresser à Arthur Groulx, président. 10-163

Instituteurs et institutrices demandés

Jardin d'enfants à la huitième année
Salaires: $3,000 à $6,500 selon les qualifications et l'expérience.
Bénéfices:
Congé de maladie
Assurance-hospitalisation
Assurance-maladie
Assurance-salaire
S'adresser à M. J.-M. Dumas, secrétaire, Ecoles Séparées D'Ansonville, Ont.
C.P. 100, Ansonville, Ont., Téléphone: 117-W

10

Rubriques

Fiançailles ..... (1)
Mariages ..... (2)
Perdu-Trouvé ..... (3)
Agents demandés ..... (4)
Hommes demandés ..... (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Femmes demandées ..... (7)
Pour bébés ..... (8)
Position vacante ..... (9)
Instituteurs demandés ..... (10)
Emplois demandés ..... (11)
Logements demandés ..... (12)
Chambres demandées ..... (13)
Chambres et pensions demandées ..... (14)
Bureaux demandés ..... (15)
Propriétés demandées ..... (15A)
Commerces demandés ..... (16)
Fermes demandés ..... (17)
Terrains demandés ..... (17A)
Entrepôts demandés ..... (18)
Garages demandés ..... (19)
Automobiles demandées ..... (20)
Divers demandés ..... (21)
Logement à louer ..... (22)
Appartements meublés ..... (22A)
Chambres à louer ..... (23)
Chambres et pension ..... (24)
Bureaux à louer ..... 25)
Commerces à louer ..... (26)
Garages à louer ..... (27)
Fermes à louer ..... (28)
Entrepôts à louer ..... (28A)
Chalets à louer ..... (29)
Chalets demandés ..... (29A)
Divers à louer ..... (30)
Autos à louer ..... (30A)
A louer ou à échanger ..... (31)
Propriétés à vendre ..... (32)
Terrains à vendre ..... (32A)
Commerces à vendre ..... (33)
Fermes à vendre ..... (34)
Chalets à vendre ..... (35)
Villégiature ..... (35A)
Automobiles à vendre ..... (36)
Terrain pour roulottes ..... (36B)
Divers à vendre ..... (37)



Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited, 733-0332. G-j.n.o.

Bateaux et accessoires

TOMMY & LEFEBVRE — Vente et service: moteurs Johnson. 495 Bank, 236-9731. G-j.n.o.

Clôture

CAPITAL FENCE AND WIRE. Tous genres de clôtures. 745-6252. G-j.n.o.

Transfert-Camionnage

SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transocéaniques et interurbains. — Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son. Tél: 728-3773. G-300

Couvreurs

TOITURES — tous les genres — réparées, rénovées. Estimations gratuites. Leclair, 771-3911. G-175

Occasion d'affaires

LAURENTIAN TRADING POST, — 1925 Bank. Ouvert le vendredi jusqu'à 9 p.m. 733-1572. G-sam

Camping

APPAREILS à gaz propane, réfrigérateur, poêle, fournaise, lampe, etc. Vente et service. Gaz Laval, 103 Frontenac, Hull. 776-2713. G-j.n.o.

Réparation et service

Réparations rapides garanties
279 Dalhousie — 236-3381
DE TOUS VOS appareils ménagers. Fers à repasser, grille-pain, bouilloires, etc. Poêles, laveuses, sécheuses, réfrigérateurs, etc. T. Wardle & Sons. G-j.n.o

LESSIVEUSE BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653 G-300

BEAUPRE AUTOMOTIVE SERVICE LTD.
577 Gladstone, 232-9684
Ouvert jour et nuit
TOUTES les pièces d'échange sont disponibles, pièces et entretien pour toutes les autos populaires canadiennes, américaines et européennes. Spécialistes de carburateurs et de l'allumage, transmissions automatiques, alignement du pont avant vérification des tambours de l'acétylène, location de batteries, freins, soudure électrique et à gaz, huile, etc.

Télévision—réparation

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti, 140 Eddy, Hull. 771-1988 G-300

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, 729-0218. G-300

Peintre décorateur

PEINTURAGE intérieur et extérieur; très bon prix. 746-8703. G-161

Jardinage

NIVELAGE, tourbage, patio, trottoirs de "flagstone", murs de pierre. Meilleurs prix. Travail garanti. General Landscaping, 745-6912. G-181

TOURBE — posée ou non, patio, terre à parterre (top soil). Léo Rivard. 663-6443. G-181
BELLE TERRE à parterre (top soil). 777-9579; 777-6112. G-182

Landscaping

TRAVAUX de terrassement, réparations de murs, dalles en pierre, patios et trottoirs. — Tourbe cultivée, livrée et posée. Estimations gratuites. Téléphoner après 4 h. 749-8005. G-162

Déménagement de meubles

TRANSFERT et ENTREPOSAGE DEVINE, déménagement local, équipement de bureaux, pianos, congélateurs, coffres-forts, marchandises d'entrepôts etc. 776-1157. G-j.n.o.

Nettoyage

NETTOYAGE de fournaises à l'huile; réparations de carburateurs; garantie 90 jours. — 777-5349. G-164

POUR BON NETTOYAGE intérieur, auto, recouvrage chaises chromées, bancs de restaurant, etc. Appeler 777-4978 ou 465-5397, Messines. G-160

Automobiles

ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward, 233-3413. G-j.n.o.

Monuments

ST-MARTIN ET FILS, monuments et lettrage. 19, boul. Fournier, Hull. Ouvert le soir et le samedi. 777-5822. G-j.n.o.

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. G-j.n.o.

Service d'appels

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez 236-7151. G-300

Planchers

G. PROVOST ENRG.
BOIS FRANC, sablé et fini plastique. — Réparations, finition salles de jeux, etc. 771-8406.

Menuiserie

CONSTRUCTION et réparations. Lajoie-Lapointe construction, 7, rue Queen, Aylmer. 684-4811; 684-6925. G-j.n.o.

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

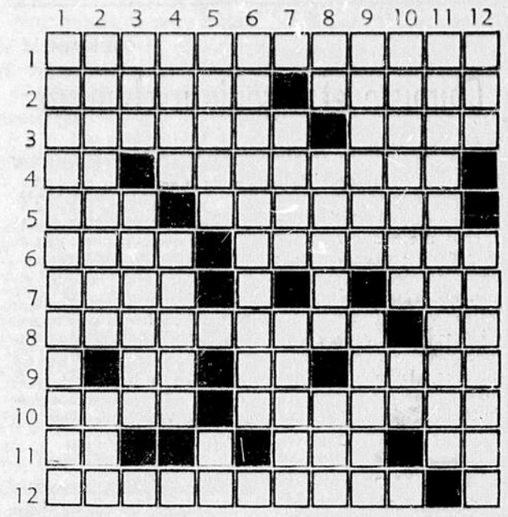
RIONS UN PEU



"Moi, gagner ? Allons donc ! Tu sais bien que je jouais contre un des clients !"

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2233 —



HORIZONTALEMENT

1—Par comparaison.
2—Fortification en angle saillant. — Couverte de métal.
3—Mousseline imitant la guipure. — Il vainquit Frédéric II à Kolin en 1757.
4—Note. — Rangeant.
5—Genre de légumineuses. — Faire cas de.
6—Allure du cheval. — Propageras.
7—Fleuve côtier des Pyrénées. Bière anglaise.
8—Première arme à feu portative. — Préfixe.
9—Chiffre. — En pleurs. — Epreuve.
10—Attachée. — Environné.
11—Démonstratif renversé. — Posséda. — D'un auxiliaire.
12—Qui sont d'une simplicité exagérée.

VERTICALEMENT

1—Déplorables, fâcheux.
2—Oter les pierres d'un jardin, — En ce lieu-ci.
3—Laizes. — Quitter le ... pour le cothurne.
4—Palmier. — Nom donné à l'ancienne pièce d'argent de cinq francs.
5—Réclamation pleine de colère. — Pronom.
6—Qu'on ne peut lasser.
7—Poursuit en justice. — Vases.
8—Article espagnol. — Zone intermédiaire du globe terrestre, entre le nifé et le sial (pl.) — Tonneau.
9—Maîtresse de la maison. — Ote la tête d'un clou.
10—Découlera. — Terminaison.
11—Doctrine impliquant le refus d'adhérer à une alliance militaire.
12—Début d'une tentation. — Arôme, odeur.

SOLUTION DU PROBLEME No 2232

HORIZONTALEMENT: 1. Sempiternels; 2. Epia — Noulet; 3. Rimiez — Seine; 4. Inerte — Epata; 5. Egrener — Rist; 6. Uléma — Iso; 7. Séné — Rapport; 8. TNT — Narrée; 9. Ms — Tentait; 10. Eté — Ni — Keita; 11. Nations — Tera; 12. Trainasse — Ir.

VERTICALEMENT: 1. Sérieusement; 2. Epingle — Star; 3. Mimèrent — Eta; 4. Pairement — II; 5. Etna — Tenon; 6. Zee — Nina; 7. En — Riant — SS; 8. Rose — Spaak; 9. NuePropriété; 10. Eliai — Ortie; 11. Lents — Ré — Tri; 12. Steatite — Aar.

Instituteurs demandés .. (10)

INSTITUTEURS qualifiés et bilingues demandés pour septembre prochain pour l'école RCSS no 1, Bourget, Ontario. Echelle de salaires sur demande. S'adresser au secrétaire J. U. Parent, Bourget, Ont. Tél.: 8. 10-168

INSTITUTRICE bilingue pour école centrale de Wolf Lake. Salaire $4,000. S'adresser à Lionel Chartrand, secrétaire-trésorier, Wolf Lake, P.Q. 10-168

2 INSTITUTRICES bilingues, qualifiées pour enseigner avec les Soeurs de Ste-Croix dans une école moderne du village. Devront enseigner grades 2 et 3, ainsi que 4 et 5. Rémunérations selon l'échelle de salaires. Veuillez mentionner qualifications, expérience, le nom et l'adresse du dernier inspecteur ainsi que votre numéro de téléphone. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, secrétaire, Gogama, Ontario. 10-j.n.o.

INSTITUTEURS ou institutrices qualifiés pour école du village de Fauquier. Salaire pour 2e classe: $3,200; première classe, $3,400. En plus $200 par année pour expérience jusqu'à concurrence de 6 ans. 6e, 7e, 8e années à enseigner. Adressez-vous à J.-E. Jacques, secrétaire, C.P. 100, Fauquier, Ontario. 10-167

INSTITUTEURS ou institutrices qualifiés demandés pour école du village de Lafontaine près Penetang. Salaire suivant l'échelle. Pour plus de renseignements écrire à M. Célestin Maurice, secrétaire, R.R. 3, Penetang, Ont., Boîte 60. 10-j.n.o.

LA COMMISSION scolaire Ramore, Ontario, demande pour septembre prochain, un instituteur qualifié pour le commerce. La Commission donnera $250 à un professeur qui suivra un cours d'été en commerce. Aussi des institutrices qualifiées pour enseigner à plein temps et à demi-temps. Salaire minimum: catégorie 2, $3,600; catégorie 1, $3,300; deuxième classe $3,100; $200 par année jusqu'à concurrence de 5 ans pour expérience. Plus $500 pour homme marié. S'adresser à Gilles Champagne, secrétaire, C.P. 148, Ramore, Ontario. 10

Emplois demandés ..... (11)

DAME FERAIT ménage de bureau le soir. 771-9869. 11-160

FEMME ferait ménage, Ottawa-Hull et bureau d'affaires. 827-1201. 11-j.n.o.

ETUDIANTE, -18 ans, de campagne, travaux domestiques, soin des vieillards ou enfants. 684-6653. 11-160

TIREUR de joints de gyproc, ouvrage garanti. 663-7338. 11-sam.

FEMME ferait travail à la journée. Après 6 h. 663-5017. 11-162

Chambres demandées .. (13)

2 CHAMBRES non meublées avec balcon, femme seule, abstinents, s'adresser Case 102, Le Droit. 13-160

Divers demandés ..... (21)

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 234-2308. 21-300

RALPH'S FURNITURE paient comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-300

REBUTS pour Cohen & Cohen pour rebuts: cueillette de métaux, cuivre, plomb, acier, batteries, etc. Nous payons bien. 825-3161. 1963, chemin Merivale. 21-j.n.o.

PIANO, tout format, comptant. — 777-3001 après 6 h. 21-j.n.o.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o.

REFRIGERATEURS, poêles et mobilier de maison. Plus hauts prix payés. 234-4788. 21-300

Divers demandés ..... (21)

AIMERAIS louer remorque, 2e et 3e semaine de juillet. 777-2005. 21-161

Logements à louer ..... (22)

ADULTES, Pointe-Gatineau, 3 grandes pièces, chauffé, commodités modernes, meublé ou non, situé au bord de la rivière. 777-8737. 22-j.n.o.

ADULTES, 3 pièces, $60. Coin boul. Sacré-Coeur et Kent. 771-1928. 22-165

ACCUEILLANT, moderne, idéal pour couple, $60, chauffé, stationnement. 269 Maisonneuve, Hull. 234-3244. 22-177

ALTA VISTA, duplex (bas), une chambre à coucher, chauffé; stationnement. 733-7999. 22-160

APPARTEMENT 3 pièces, (bas); chauffé; salle de bains complète. 145 Brian, Gatineau. 663-7309. 22-161

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète. Adultes. 745-6208. 22-161

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé. 777-4121. 22-161

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, Wrightville. 771-3315. 22-165

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, 1er août. 746-0143. Rue Morgan. 22-165

APPARTEMENTS de 2 et 3 chambres à coucher, boul. Labrosse, Gatineau. 663-2225. 22-162

APPARTEMENTS 4 et 5 pièces, $60 et $75, chauffés, tuile, stationnement. 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-183

APPARTEMENT 2 pièces. S'adresser 27 St-Jean-Baptiste, Hull. 22-165

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, rue résidentielle, Wrightville; grande cour. $80. — 827-2787. 22-161

APPARTEMENT moderne, 3 pièces, chauffé. Libre 1er août. 771-9905. 22-161

Le SEIGNORY
APPARTEMENT
1 CHAMBRE
A COUCHER
A compter de
$129
235-5577
111, rue WURTEMBURG
22

RUE RIDEAU
1 - 2 chambres à coucher
A PARTIR DE $96
Meublé sur demande
THE AUGUSTA
Coin Rideau et Augusta
233-3611 — 232-9709
22

VILLA DE CHAMPLAIN
rue Lanctôt
PARC DE
LA MONTAGNE
Magnifiques maisonnettes, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, garage, entrée pavée, possession immédiate. $110 par mois.
Ouvertes pour inspection
samedi et dimanche
2 p.m. à 5 p.m.
en tout autre temps,
sur rendez-vous.
234-3228
777-6859
22

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT moderne, chauffé, 3 chambres à coucher, salle de bains complète; tuiles; près autobus. 52 Demontigny, Hull. 22-161

APPARTEMENT, 5 chambres à coucher, chauffé, accessoires électriques, $125. 233-9319; le soir, 235-8760. 22-161

APPARTEMENT 2 pièces, salle de bains privée. Adultes aimant tranquillité. Courant 220. 1er août. 777-9164. 22-175

HULL, 18 MAISONNEUVE
APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, 1er étage. $80. 777-5943. 22-180

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains complète, chauffé. $60. 25 Mance, Hull. 777-3162. 22-162

Moderne, 1 chambre à coucher $85
APPARTEMENTS Du Barry, 660 St-Patrice, nouvellement décoré, gaz et électricité payés, lavage, concierge, service d'autobus, meublé $15 en plus. 236-4436. 22-j.n.o.

APPARTEMENT de 1 chambre à coucher, nouvellement décoré, poêle, réfrigérateur, commodités de lessive. 262, ave. des Pères Blancs, Eastview. Entre 9 et 12 a.m. 22-162

APPARTEMENT, 88 Dumas, 777-9324. 22-163

APPARTEMENT 5 pièces, $65. Eau chaude, courant 220. 771-1257. 22-163

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé. $68. 745-1559. 22-182

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, Ottawa ouest. Avenue Raven. 728-2204. 22-160

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, premier plancher. Eastview. $85. 745-3603. 22-181

LE CHATEAU COURT
325, rue BESSERER
près Friel
appartements de
$89.50 à $154.50
PISCINE
236-3107
MASTERCRAFT
22

Près de
rue Rideau et du
pont Cummings,
à 14 coins de rue
des édifices du
parlement
APPARTEMENTS
SELKIRK
Garçonnières à compter de $77
1 chambre à coucher à compter de $82
2 chambres à coucher à compter de $112
MEUBLES SI DESIRE
Jouissez du confort et de raisonnables et économiques l'aisance, grâce à des loyers aux appartements Selkirk
LE JOUR, 10-9
WEEK-ENDS, 10-5
Angle des rues Montgomery et Selkirk, un coin au sud de la rue Rideau, non loin du pont Cummings et du centre commercial d'Eastview
749-7755
22

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT moderne, chauffé, 2 chambres à coucher, salle de lessive. 19 Roy, app. 6. Libre 1er août ou 1er septembre. 771-2248. 22-161

APPARTEMENT, sous-sol, 2 chambres à coucher, chauffé à l'année, tuile, stores vénitiens, résidentiel. $75. 1er septembre. 426 Régis. 4h. 30 à 8h. 749-1733. 22-163

APPARTEMENT, chauffé, 3 pièces, $65. Coin boul. Moussette. 777-2426. 22-160

APPARTEMENT de 2 chambres à coucher, 203 Gamelin. 776-1289. 22-181

APPARTEMENT, moderne, 3 pièces, pour deux personnes. $50. Centre de Hull. 771-6521. 22-163

APPARTEMENTS chauffés, 1 et 2 chambres à coucher, rue Eddy, Hull. Libres. $60; $75. 771-4356.

APPARTEMENT 3 pièces, nouvellement décoré, courant 220; stationnement. $62, chauffé. 771-1963. 22-174

APPARTEMENT moderne, Hull, 4 pièces, chauffé, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, service de laveuse et sécheuse. 771-5817 — 777-6388. 22-j.n.-o.

APPARTEMENT au rez-de-chaussée, 1 vaste chambre, chauffé, $70. 350 St-André, Ottawa. A. D. Rock, courtier, 237-2330. 22-163

ATTRAYANT logis, 2 chambres à coucher, équipé, stationnement; un coin de l'édifice Bourque, 244 Besserer. $105. 22-161

1er AOUT. Hull central, petit appartement au sous-sol, meublé, chauffé, éclairé; poêle, réfrigérateur. $75. 777-4603. 22-161

AYLMER, logis, 2 et 3 chambres à coucher. 777-5881; 777-1681. 22-j.n.o.

BAS, 2 chambres à coucher, $85, chauffé, eau chaude fournie. 771-9305. 51 Gagnon. 22-160

BASSE-VILLE, petit logis chauffé, éclairé, $60. 236-1821. 22-161

BOUL. ST-JOSEPH, secteur St-Jean-Bosco, appartements chauffés, 3 chambres à coucher, rénovés. $100 et $110. 771-1013; 771-9529. 22-j.n.o.

2 CHAMBRES, $85. Eastview, appartement chauffé, 5 pièces. Aussi logis $75. 746-8703. 22-161

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, eau chaude; près de centre commercial, domaine Glenwood. 684-3730, après 6 h. du soir. 22-167

CHAMBRE à coucher, salon-cuisine, salle de bains, balcon; meublé, chauffé. 777-1893. 22-j.n.o.

CHAUFFE, $60 par mois: 2 chambres, cuisine, salle de bains. — 749-5882. 22-160

COTE-DE-SABLE, 1 chambre à coucher; meublé; 1 ou 2 personnes; 3e étage. Libre. $80. 310 Nelson. 234-0398. 22-165

COTE-DE-SABLE, décoré à neuf, 2 chambres à coucher, équipement électrique. 232-1594; 233-9529. 22-164

COTE-DE-SABLE, 2 chambres à coucher. 70 Henderson, après 5h. 234-1828. 22-169

COTE-DE-SABLE, vaste chambre à coucher, chauffé, éclairé, 3e étage, 1er août. $75. 235-3457. 22-160

COTE de maison. 1er août. 3 chambres à coucher. 236-7619. 496 St-Patrice. 22-165

EASTVIEW, 75 Genest, 2 chambres à coucher, équipé, $85. 235-3559. 22-174

EASTVIEW, 1 ou 2 chambres à coucher, 1er étage. 745-4714. 22-177

EASTVIEW, 2 chambres à coucher, chauffé. 749-5464; 749-2033. 22-167

EASTVIEW, 4 pièces, chauffé, éclairé, salle de bains complète. 746-8437. 22-164

Logements à louer ..... (22)

EASTVIEW, appartement moderne, 2 chambres à coucher, chauffé. 746-8201. 22-182

EASTVIEW, appartement neuf, 2 chambres à coucher, $105. 166 Dagmar. 749-2562. 22-174

EASTVIEW, 2 chambres à coucher, $55; non chauffé. 749-9153. 22-161

EASTVIEW, trois pièces, stationnement; entrée privée; fournaise fournie. 749-4676. 22-160

EASTVIEW, moderne, chauffé, cuisine "style Californie", 3 chambres à coucher, poêle, sécheuse, stationnement. $115. 72 Lavergne. 745-4698. 22-163

EASTVIEW, chauffés, éclairés, 1 et 2 chambres à coucher. 777-1833. 22-162

EASTVIEW 41 Marier, rez-de-chaussée, tranquille; 2 chambres à coucher, $72. 749-2222. 22-165

EASTVIEW, (bas), une chambre à coucher, très propre, cour clôturée, stationnement, $55. 1er août. 746-6536. 22-165

EASTVIEW, appartement 1 chambre à coucher, non chauffé, fournaise fournie; poêle à gaz. $55. 746-0911. 22-183

2e ETAGE, 2 chambres à coucher, rénové, entrée privée, stationnement, $85, chauffé. 6 Camil près chemin Montréal. Libre. 749-2223, soir. 22-166

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces, salle de bains. 663-4522. 22-175

GATINEAU, 2 pièces, salle de bains, pour couple. 776-2776. 22-161

GATINEAU, logis (sous-sol), deux chambres à coucher, salle de bains complète; tuiles; chauffé. $65. 776-1857. 22-163

GATINEAU, 3 pièces, 1 chambre à coucher. 663-6291. 22-163

GATINEAU, bas, rue Principale, 4 pièces, salle de bains complète, 2 enfants acceptés. $55. 345 Principale. 22-181

GATINEAU, maison neuve, rue Ryan, 3 chambres à coucher. — Après 6 h. 663-4730. 22-161

GATINEAU, maison, 3 chambres à coucher, $110. 1er août. 663-3022. 22-161

GATINEAU, logis, 4 pièces, $40. 312 Hétu, 663-5952 après 6h. 22-179

GATINEAU, 5 pièces, 2 chambres, 2 enfants acceptés. 663-4878. 22-162

GATINEAU, 3 pièces, (bas); chauffé; salle de bains complète. 145 Brian, Gatineau. 663-7309. 22-161

GATINEAU, 2e, chauffé. Libre immédiatement; 4 pièces. 663-3840. 22-160

GRAND logis, 3 chambres à coucher, chauffé. — 42 St-Jacques, Hull. 777-9308. 22-174

2 GRANDS logis, 2e et 3e. 776-1034 ou 776-2633. 1er août. 22-163

GRAND LOGIS, bas, près Imprimerie. S'adresser 190 Fontaine. Après 6h. 22-160

GARÇONNIERE, rue Muchmore; moderne, chauffée, entrée privée. $75. 771-9649; 777-1368. 22-163

HULL, appartement, 3 pièces, haut, près église Notre-Dame. 663-2741. 22-163

1er JUILLET, logis moderne, deux chambres à coucher, chauffé, stationnement; près église, magasin; site merveilleux. $90. 10 Barrette, Hull. S'adresser 7 Montcalm, Hull. 777-5836. 22-169

HAUT, 2 chambres, salon, salle à manger, cuisinette, salle de bains complète, chauffé, $75. Stationnement; entrée privée. 80½ Bourque, Hull. 777-9175. 22-162

HULL, libre, poêle, réfrigérateur, 1 chambre à coucher, stationnement. $77 et $88. 232-4069. 22-168

HULL, petit appartement chauffé, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète. $60. 318 Notre-Dame. 777-5943. 22-162

HULL, 72 Garneau, 4 pièces, $50. 777-8918. 22-162

HULL, 219 Laval, logis, 4 pièces, chauffé, adultes préférés. 777-4638. 22-167

JUILLET GRATUIT, appartsments, 1 et 2 chambres à coucher, $73; $92 avec bail; chauffés, stationnement. 771-7684; 771-7145. 22-168

LIBRE 1er septembre, logis chauffé, 1 chambre à coucher, salon, cuisine; poêle, réfrigérateur, $70. Adultes. 53C Notre-Dame. 777-6645. 22-165

LIMBOUR, logis 3 pièces, chauffé, éclairé, entrée privée. 827-2225. 22-160

LOGIS 2 chambres, salon, cuisine, $50. 252 Shakespeare, Eastview. Après 7 h. 22-160

LOGIS (haut), $55, chauffé, 13, rue Napoléon, Pointe-Gatineau. 22-160

2 LOGIS, un de 3 chambres à coucher, au 2e et 3e plancher, $80; l'autre de 2 chambres à coucher au 3e plancher, $70. 59 Champlain. 771-2100. 22-163

Logements à louer ..... (22)

LOGIS (bas), 4 pièces, 266 Maisonneuve. $68. 749-4802. 22-160

LOGIS, haut, 6 pièces, entrée privée. Adultes. Rue York. 234-1600. 22-161

LOGIS 3 pièces, chauffé, courant 220; salle de bains. 777-4705. 22-163

LOGIS, chauffé à l'eau chaude, 1 chambre à coucher, entrée privée, 2e étage, $75. 776-2732 après 6h. 22-164

LOGIS meublé, personne seule. 45 Papineau, Hull. 22-161

LOGIS 3 pièces, salle de bains. 37 Falardeau, Hull. 22-161

LOGIS 4 pièces, 66 Dumas; eau chaude, courant 220. 777-6293. 22-161

LOGIS, propre, 3 chambres à coucher, salle de bains, planchers tuile, chauffé, eau chaude, 3 milles à l'est d'Orléans route, 17. $65. Tél.: Cumberland 309-J-2. 22-164

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, tuiles. 1 ou 2 adultes. 777-6560. 22-161

2 LOGIS, $50 et $70. Pointe-Gatineau. 771-7947. 22-163

LOGIS chauffé, 3 pièces, Pointe-Gatineau. 1er août. 777-7074. 22-180

LOGIS, bas, 3 pièces, salle de bains, $40. Après 5h. 777-2302. 22-171

LOGIS, haut, 5 pièces, salle de bains complète, $45. 85 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-165

LOGIS moderne, 1er étage, chauffé; idéal pour jeunes mariés. 1er août. 777-8076. 22-165

LOGIS 3 pièces, meublé si désiré, rue Bruyère. 232-9888. 22-165

LOGIS non chauffé, 5 pièces. $65. Adultes. 1er septembre. 164 Hôtel-de-Ville. 777-6645. 22-165

LOGIS 6 pièces, salle de bains complète, eau chaude. $70. 6 Scott, Hull. 722-3322. 22-182

LOGIS (bas), 4 pièces avec garage. 663-6653. 22-162

LOGIS chauffé, 1 chambre à coucher. 684-4612. 22-162

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, eau chaude. 777-9795 après 5 h. soir. 22-163

LOGIS, 2 pièces, nouvellement rénové, $35. 777-8103. 22-160

LOGIS, 2 pièces. S'adresser 53 Laval, Hull. 777-1357. 22-163

LOGIS, très propre, 2 chambres à coucher, dans St-Charles. $55. 746-0790 après 5h. 30. 22-162

LOGIS 3 pièces. 777-1890. 22-161

LOGIS 5 pièces, cave, cour clôturée. 663-4729. 22-161

MAISON 3 chambres à coucher. Adultes. 746-1141. 22-162

MAISON, 4 chambres à coucher, salle de jeux meublée, $135. 771-2970. 22-164

MAISON de 4 chambres à coucher, chauffage à l'huile, cuisine moderne, $90. 252 Stewart. 22-161

NEW EDINBURGH, 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine spacieuse. 233-6963; 235-7474. 22-183

171 NOTRE-DAME, Hull, appartement chauffé, 1 chambre à coucher. Adultes. $60. Libre. S'adresser à M. Lalonde, 169 Notre-Dame, 777-9130. 22-176

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow 3 chambres à coucher, foyer, paysagé. Grande cave non finie; abri d'auto, etc. 1er septembre. $135. 771-2132. 22-161

3 PIECES chauffées, entrée privée. 777-0708. 22-162

2 PIECES; chauffé, éclairé. 52 Delorimier. 771-0382. 22-164

PETIT LOGIS, meublé ou non, rue Willard, Gatineau. 663-6023. 22-162

PRES HOPITAL, moderne, une chambre à coucher, $85. 87 Brady, Hull. 22-164

POINTE-GATINEAU, face église Notre-Dame-du-Rosaire, moderne, résidentiel. 3 chambres à coucher, chauffé, $90. 728-4704. 22-177

POINTE-GATINEAU, logis moderne chauffé, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète; tuiles; stationnement; près autobus. $75. Adultes. 777-7717. 22-165

POINTE-GATINEAU, logis 5 pièces, haut, $55. Libre. 771-8293. 22-164

POINTE-GATINEAU, logis, 2 chambres à coucher, libre. 17 Archambault. 777-0029. 22-160

POINTE-GATINEAU, logis moderne, 2 chambres à coucher, salle de lavage; chauffé, fraîchement peinturé. $70. 771-4155. 22-163

POINTE-GATINEAU (bas), chauffé, 5 pièces. Libre. $75. 777-9543. 22-162

IDEAL POUR ENFANTS
RUE TRANQUILLE près de la promenade de la CCN, appartements de 1 et 2 chambres à coucher, équipés, frais peints, 24 Lencre Place, 725-2055. 22-182

Logements à louer ..... (22)

PRIX RAISONNABLE, édifice moderne, neuf, garçonnière et appartements d'une chambre à coucher, tentures fournies, électricité, près des écoles et centre commercial, de $80 et plus. Appartements Lorraine, Clarence et Friel. C. A. Fitzsimmons and Company Ltd., "Courtiers". 232-7185, soir, 234-4268. 22-300

34, RUE BRUNET, grand logis moderne, chauffé, eau chaude, 3 chambres à coucher. Près école, église et centre commercial. $110. 777-6985. 22-300

UNE CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur; chauffé; bain sauna, piscine. 771-8111 après 6 h. 22-162

UNE MINUTE du pont Macdonald-Cartier: grandes pièces, 2 chambres à coucher; chauffés, libres, $75; $85. 777-2261. 22-160

SOUS-SOL chauffé, 2 chambres à coucher, central. 134½ Nelson. 235-2754. 22-161

VAL-TETREAU, 2 chambres à coucher, équipé, stationnement. 828-2927. 22-175

VAL-TETREAU, logis très moderne, 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine, salle de bains, pouvant accommodé machine automatique et sécheuse. $90. Chauffé. 776-1664; 777-8024. 22-161

VIS-A-VIS l'Hôpital général, rez-de-chaussée, 2 chambres à coucher, accessoires électriques, chauffé. 233-6171. 24 Bruyère. 22-162

VILLA CARTIER-MACDONALD, maison de 3 chambres à coucher, un côté de bungalow, $125. Aussi, rue Archambault, maison de 4 chambres à coucher, et garage, $130. 749-3932. 22-165

WRIGHTVILLE, chambre à coucher, cuisine, salle de bains, $35. 235-8390. 22-163

WRIGHTVILLE, logis chauffé, trois pièces, salle de bains complète. Adultes. 771-3810. 22-160

WRIGHTVILLE, garçonnière chauffée, éclairée; stationnement. 771-1318. 22-163

WRIGHTVILLE, maison 3 chambres à coucher, adultes. 1er août. $80. 777-5275. 22-160

WRIGHTVILLE, logis 3 pièces, salle de bains, chauffé. 777-7586. 22-162

WRIGHTVILLE, grand logis. Libre 1er août. 777-4859. 22-160

WRIGHTVILLE, 3 pièces, 2e étage, $65; chauffé, éclairé. O. Lusignan 777-6589; 771-9234. 22-164

WRIGHTVILLE, logis moderne neuf, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, salle de lavage. $90 par mois. S'adresser: 88, chemin Cameron. 22-183

Appartements meublés .. (22A)

HULL, libre, 1 chambre à coucher, stationnement, $90 et $100. 232-4069. 22A-168

APPARTEMENT 3 pièces, rue Millar, $75. Adultes. 777-9111. 22A-174

APPARTEMENT meublé. 278 St-André, Gatineau. 663-2575. 22A-163

GARÇONNIERE meublée, entrée privée. 94 Notre-Dame, Hull. 777-1117. 22A-161

GARCONNIERE, semi-meublée, site résidentiel, stationnement. 268 Cercle Michel. 749-7327. 22A-164

50 HOTEL-DE-VILLE, Hull, bas, 2 pièces; meublé, éclairé, chauffé. $70. 1er août. 684-3326. 22A-164

PARC DE LA MONTAGNE, près hôpital Sacré-Coeur, logis modernes, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffés, éclairés complètement meublés, entrées privées, eau chaude. $75. 771-9230 ou 684-5522. 22A-161

Appartements meublés .. (22A)

WRIGHTVILLE, rue Jeanne d'Arc, garçonnière chauffée, éclairée, entrée privée. Central. $60. 771-4118. 22A-165

GARCONNIERE, salle de bains privée, $80. 257 Daly. 232-7735. 22A-j.n.o.

WRIGHTVILLE, garçonnière meublée, chauffée, éclairée. 120 Berri. Après 5 h. 771-3860. 22A-162

Chambres à louer ..... (23)

CHAMBRE meublée, pour homme. 771-0414. 23-160

CHAMBRE meublée pour homme d'affaires. 777-8454. 23-162

PRES HOPITAL général, 2 pièces chauffées, éclairées. $12.50. 236-3363. 23-163

CHAMBRE avec privilèges de cuisson. 412 Daly, app. 7. 232-7735. 23-165

CHAMBRE en avant, pour dame, propre, meubles neufs, 385 St-Patrick, soir. 23-164

CENTRAL, chambre avec permis de cuisson. 46 Montcalm; pour personne sobre. 23-170

CHAMBRE meublée, entrée privée, stationnement. 777-3192. 23-177

POINTE-GATINEAU, chambre meublée, entrée privée. 777-5644. 23-164

CHAMBRE, 77½ Wright, dame âgée préférée. 777-3938. 23-164

GRANDE chambre meublée, propre; une demoiselle; près Hôpital général. 174 Cathcart. 235-4126. 23-164

CHAMBRE meublée, 69 Maisonneuve, app. 2. 777-4646. 23-161

CHAMBRE au 1er, en avant; permis de cuisine, maison tranquille, près Principale. 777-9976. 23-161

CHAMBRE, près Université. Pension si désiré. 233-7035. 23-162

GILMOUR, près Elgin, logis confortable, usage de cuisine; messieurs. 236-1176. 23-162

CHAMBRE meublee, poêle, réfrigérateur. 19 Laurier, Hull. 777-6471. 23-174

CHAMBRES pour jeunes filles, cuisine entièrement meublée. 771-3858. 23-162

GRANDE chambre meublée, réfrigérateur, 2 hommes. 771-1957. 23-162

CHAMBRE meublée, 1 ou 2 jeunes filles qui travaillent; privilèges. 777-6489. 23-180

CHAMBRE, pension si désiré, pour dame ou fille. 746-8201. 23-162

CHAMBRE-VIVOIR, pour homme seulement, privilège de cuisson. 89 Daly. 236-4254. 23-181

HULL, chambre meublée, cuisson, salle de bains, homme. 777-5006. 23-161

RUE WILBROD, chambre meublée, permis de cuisson. 233-3017. 23-161

CHAMBRE, stationnement. 61 Demontigny. 771-6170. 23-179

LIBRE, adulte, meublée, tranquille, propre. Besserer, près Friel. 235-6461. 23-161

2 CHAMBRES en avant, entrée privée; meublées; centre de Hull, rue Eddy. 777-5179. 23-161

CHAMBRES pour hommes seulement. 777-3337. 23-165

CHAMBRE meublée avec réfrigérateur et poêle. 199 King Edward. 235-3770. 23-163

CHAMBRE meublée, cuisine partagée, entrée privée; dame ou fille. 745-3148. 23-160

Courrier-Travail

CODE 164

Chimiste et ingénieur-chimiste

Par T. H. G. MICHAEL, gérant général de l'Institut Chimique du Canada

Si vous êtes curieux de connaître comment et pourquoi les choses fonctionnent, si vous aimez les mathématiques, pourquoi ne songez-vous pas à la carrière de chimiste ou à celle d'ingénieur chimiste? Le chimiste est l'homme qui recherche la façon dont les substances sont faites et de la manière qu'elles sont réunies ensemble. Il aime à placer les blocs de la matière en de nouvelles combinaisons dont résultent de nouvelles substances qui posséderont les capacités et les propriétés dont le monde a besoin. L'ingénieur-chimiste est l'homme qui fait les plans des compagnies industrielles qui utilisent ces procédés chimiques, qui fait construire et qui dirige ces entreprises.

Ce qu'il faut pour devenir chimiste

Si vous désirez étudier et pratiquer la chimie vous devez être tenace et vous devez posséder une grande capacité de raisonnement. Transposant ces qualités dans le domaine des études, il faut que vous ayez étudié l'algèbre, la géométrie, la physique, la chimie et votre langue maternelle à l'école. Vos notes dans ces matières doivent être bonnes et même au-dessus de la moyenne afin que vous réussissiez bien au cours de vos études secondaires. Pour devenir chimiste, il faut que vous suiviez un cours de chimie à l'université. Ce cours est difficile mais il est fort intéressant. Il est indispensable d'étudier plusieurs matières qui apparaissent très difficiles à première vue; mais si vous avez les aptitudes et les connaissances mentionnées plus haut vous allez trouver ces études captivantes dès que vous vous y serez donné à fond.

Ce que le chimiste peut faire

Quand vous avez obtenu votre baccalauréat en sciences chimiques, plusieurs chemins s'ouvrent devant vous. L'un d'eux vous fait entrer dans l'industrie chimique pour travailler dans le domaine de la direction et le contrôle des procédés chimiques et leur amélioration. Un autre domaine, celui de la recherche, est atteint en suivant des cours post-universitaires conduisant à une licence ou à un doctorat. Le chercheur, en chimie, recherche les causes des procédés chimiques, la façon dont ils peuvent être changés, et peut appliquer ses connaissances à l'industrie. Le troisième domaine est celui de l'enseignement. Il peut se donner à une école secondaire, à un institut technologique ou à une université. Pour enseigner à l'école, il faut posséder le degré de bachelier en sciences chimiques et en plus des cours avancés en pédagogie, les détails exacts variant d'une province à l'autre. Pour enseigner à l'université, il faut un doctorat. Cela peut prendre de trois à cinq ans de travail avancé après avoir obtenu le B.Sc.

Domaines de la chimie

En chimie, il y a plusieurs domaines spécialisés, qui demandent tous une compréhension de base des principes de la chimie. En voici quelques-uns: la chimie alimentaire; la chimie de la vie est des principes vitaux, connue sous le nom de bio-chimie; la chimie des médicaments, qui se trouve alliée à la bio-chimie et que l'on nomme parfois chimiethérapie; et la chimie de plusieurs domaines industriels, comme la pâte à papier, la métallurgie, l'extraction et la raffinerie de l'huile et la production des produits du pétrole, appelée parfois pétrochimie, qui traite des sous-produits du pétrole, et la chimie des plastiques. Et il y en a beaucoup d'autres.

L'ingénieur-chimiste

L'ingénieur-chimiste est celui qui s'occupe de dessiner les plans, de construire et d'opérer les entreprises industrielles dans les domaines ci-dessus et plusieurs autres. Les aptitudes qu'il doit posséder sont semblables à celles qui sont énumérées plus haut, mais il doit posséder un certain flair pour faire avancer les opérations et doit être plus intéressé par le pourquoi et le comment.

La majorité des ingénieurs chimistes trouvent du travail dans l'industrie chimique dès qu'ils sont diplômés. Quelques ingénieurs chimistes poursuivent des études post-universitaires, ce qui les conduit généralement vers l'enseignement.

Les femmes dans ces domaines

La plupart des chimistes et des ingénieurs-chimistes sont des hommes, mais un nombre sans cesse grandissant de femmes entrent avec succès dans ces domaines. La plupart des femmes préfèrent le travail du chimiste à celui de l'ingénieur-chimiste. Une femme qui se propose d'embrasser une de ces carrières doit être prête à travailler fort mais elle peut trouver un grand nombre d'endroits où elle peut apporter une contribution importante. Cela comprend, entre autres, le domaine de la bibliothèque technique, où une forte connaissance de la chimie est de la plus grande importance pour devenir bibliothécaire.

Les salaires

Actuellement, les ingénieurs-chimistes et les savants en chimie reçoivent des salaires qui sont parmi les plus élevés, en-dessous de ceux des professions libérales. Ces salaires ne sont surpassés que par ceux des médecins, des architectes et des avocats. Un diplôme en chimie ou un ingénieur-chimiste avec un baccalauréat peut s'attendre à un salaire approchant $500 par mois, tandis que celui qui possède un doctorat en chimie peut s'attendre à commencer avec un salaire de $9,000 par année.

Cher Janot — Mon rêve est de devenir mannequin mais je ne connais pas grand'chose sur le sujet. Je serai bientôt diplômée et je sollicite votre avis.

FRANCIE

Chère Francie — Surveillez bien cette page. En attendant, un entraînement intensif devrait être poursuivi dans une école de mannequins réputée qui vous servirait en même temps d'agent pour vous trouver du travail. Ce travail, sans agent et sans entraînement, voudrait dire très peu de salaire, et des engagements pour le moins douteux et des pièges de tout genre. Une bonne école vous dira tout de suite si vous avez le talent nécessaire, une silhouette harmonieuse et un joli visage ne suffisent pas.

Cher Janot — Je termine un cours de deux ans en soudure, dans une école de métier. Pourrais-je réussir aussi bien que si j'avais étudié à un institut technologique? Devrais-je demander un emploi de soudeur ou d'apprenti?

FUTUR SOUDEUR

Cher soudeur — Si cela est possible, fréquentez un institut technologique. Il n'y a aucune comparaison dans les possibilités de travail. Sans instruction supplémentaire, vous demeurerez soudeur toute votre vie, mais ce n'est qu'une petite partie de ce que vous pouvez apprendre dans un institut technologique. Les diplômés de ces instituts peuvent faire des travaux qui approchent ceux des ingénieurs, ils sont classés à un niveau professionnel et ils appartiennent à une section de la Corporation des Ingénieurs Professionnels.

Livret gratuit :

CAREERS IN CHEMISTRY
AND CHEMICAL ENGINEERING

Veuillez adresser à :

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE .....

Postez à Janot Trudel, Courrier Travail, case postale 5036, Montréal 3, Qué.

Chambres à louer ..... (23)

CHAMBRE meublée gratuite avec facilités cuisine et lavage en échange du nettoyage de l'appartement. Accepterait enfant. 237-0258. Soir ou fin de semaine. 23-163

CHAMBRE, privilèges, permis de cuisson. 771-2489. 17 Wellington, Hull. 23-163

Chambres et pension ... (24)

COTE-DE-SABLE, chambre et pension. Hommes seulement. 234-7728. 24-182

CHAMBRE et pension, 170 Maisonneuve, Hull. 24-161

CHAMBRE et pension pour homme, centre de Hull. 776-2264. 24-162

CHAMBRES et pension, 4 hommes seulement. Central. Avant 7 h. soir 232-6523. 24-161

CHAMBRE et pension pour hommes, Gatineau. 663-3313. 24-162

CHAMBRE et pension pour fille. 14, rue Desjardins, Ottawa. 233-7314. 24-160

GRANDE chambre, 2 lits simples; chambre et pension, 235-0488. 24-163

CHAMBRE et pension pour personnes âgées. 232-9862. 24-175

CHAMBRE et pension pour hommes. 745-6157. 24-160

GATINEAU, chambre et pension. 663-6916. 24-164

Bureaux à louer ..... (25)

MAGASINS et bureaux, rues Rideau et Dalhousie; le jour seulement 232-1566. 25-j.n.o.

LOCAL idéal pour bureau, entrepôt, atelier. 251 Cumberland, 235-6937. 25-162

BUREAUX LUXUEUX
au centre de Hull
1,000 pieds carrés
air climatisé, tuile,
près stationnement.
771-7411
25

Chalets à louer ..... (29)

LAC DES PLAGES, 6 chalets, électricité, eau courante, toilette; (la plus belle plage). Mme Henri Richer, R.R. no 1, Plantagenet, Ontario. 673-4807; Ottawa 746-1636 après 6h. 29-j.n.o.

LAC SIMON, électricité, eau courante, après 5h. 30. 777-6832. 29-169

PETIT RESTAURANT, marchandise et équipement à vendre; bonne clientèle, bon marché. 777-0182. 29-160

QUYON, chalet, électricité, belle plage. 771-1380. 29-160

CHALETS sur la Gatineau, 40 milles d'Ottawa. 777-8352; 771-4406. 29-161

CHALET, 2 chambres à coucher, plage sablonneuse; commodités. 777-1852. 29-161

CHALET, bord de l'eau, électricité, toilette; meublé; belle plage. 777-2868. 29-161

LAC SIMON — 10 chalets, vendre ou louer, saison, mois, semaine. 663-5854. 29-177

TOUT EQUIPE, très moderne, 38 milles de Hull; mois ou saison. 663-4385. 29-165

LUSKVILLE, petit chalet, meublé. 733-3821. 29-161

CHALET meublé, belle plage, électricité, toilette. 459-2436. 29-165

CHALET moderne, foyer; district Buckingham; louer ou vendre. Aucun acompte nécessaire. 777-3845 ou 771-4735. 29-163

CHALET meublé à Twin Lake, $30. Glace fournie. 232-2261. 29-165

15 MILLES de Gatineau, plage privée, pêche. 663-5116. 29-163

LAC McGREGOR, chalet meublé, électricité, eau courante. 663-4522. 29-182

LAC McGREGOR, chalet à louer, tout équipé, réfrigérateur, eau courante. 776-1922. 29-164

LUSKVILLE, plage Desjardins, chalet équipé, libre 17 au 24 juillet. 777-6516. 29-164

CHALET MEUBLE, $35 par semaine. François Lepage. Boulders, 2 milles passé Aylmer. 745-1559. 29-182

CHALETS, St-Pierre-de-Wakefield, lac Huot. $25 par semaine; électricité. Venez au lac, tournez à gauche, premier chemin passé hôtel, 3½ milles. Demandez M. Huot. 29-160

BLUE SEA, sur la plage, 2 chambres à coucher, du 24 juillet au 31 juillet. 771-6565. 29-160

Divers à louer ..... (30)

AU SALON DE LA MARIEE GABY
ROBES de mariées, filles d'honneur et fourrures à louer. Mme G. Campeau, 195 Leduc. 771-4023. 30-300

ROBES mariées, filles d'honneur, bouquetières, graduation. Salon Rêve de la Mariée, 108 St-Joseph 771-9162. 30-j.n.o.

SALON DE LA MARIEE
LOCATION de robes de mariées, filles d'honneur et bouquetières Mme H. Dupuis, 176 Leduc, 771-4615. 30-j.n.o

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice — 233-5178. 30-300

SALLE DE RECEPTION, Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau, 771-8064. 30j.n.o.

A vendre ou échanger ... (31A)

MODERNE, 4 chambres à coucher, cuisine, salle à manger, vivoir, salle de bains, disponible. 47 Kent, Hull. 771-5507; 771-1151; 684-5610. 31A-165

Propriétés à vendre ..... (32) (Ontario)

VENTE PRIVEE — 2110 Blossom Drive, secteur Alta Vista, 2 étages, semi-détachée, 3 chambres à coucher, salle de jeux, salle à manger, salon, cuisine bonne grandeur; paysagé. Près églises, écoles, magasins. $14,500. Termes faciles. Taxes raisonnables, chauffage économique; très belle valeur. Venez constater par vous-même. 733-7009. 32-160 Ont.

Propriétés à vendre ..... (32) (Ontario)

MAISON 2 étages, 5 pièces plus salle de bains. Disponible immédiatement. Village de Limoges, Ontario. Téléphone 764-5535. 32-160 Ont.

WESTBORO, bungalow de 2 chambres à coucher, y compris appartement au sous-sol avec 1 chambre à coucher. 342, ave. Lanark, 722-9591. 32-162 Ont.

ALTA VISTA
7 maisons de modèles tout nouveaux sont maintenant ouvertes pour votre inspection, avenue Arizona, près du chemin Heron.
733-1788
CAPITAL QUALITY HOMES LTD.
32

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

ELMVALE ACRES, 4 chambres à coucher, brique et pierre, 1½ salle de bains, garage double. Lapointe, 733-6913.

RUE FULLERTON, bungalow, 3 ch. à coucher, salle de jeux, terrain 52x100. Simard, 749-1966.

OTTAWA, EASTVIEW, ORLEANS, résidence, commerce, échange possible. Bissonnette, 234-2347.

EASTVIEW, rue Marier — Triplex, brique, 3 chambres, 2 chambres, 1 chambre à coucher, garage double. Landry, 746-8972.

ORLEANS — "Split-level", brique, 3 chambres à coucher, salle à dîner salle de jeux terrain 75 x 200, $15,500 demandé. Labranche, 733-3542.

LIMOGES, grande maison avec remise, poulailler, lot 100x100, dans le village, $4,900. Guénette, 745-6429.

LOTS VACANTS, construction de votre choix, Hawthorne Meadows, près églises, écoles, centre commerciaux. Godin, 731-6602.

OTTAWA, duplex, stuc, 2 app. de 3 ch. à coucher. Lapointe, 733-6913.

32-j.n.o.

LOUIS TITLEY LTEE
135 rue Besserer — 233-1168
HYPOTHEQUES
IMMEUBLES — ASSURANCES

COTE-DE-SABLE — Rue Osgoode triplex, brique, 3 chambres à coucher par logis, $5,000 acompte, $21,500, termes. Harry Shinder, 722-0366.

RUE MARLBOROUGH — Duplex deluxe, en brique, 3 chambres à coucher, salon et salle à manger avec tapis mur à mur, cuisines modernes dans chaque logis, 2e loué $155, aubaine à $32,500, termes. Harry Shinder, 722-0366.

COMMERCE
EXCELLENT commerce et résidence de 3 chambres à coucher à Plantagenet, terrain de 500' de front sur Trans Canada, $26,500, termes. Noël Potvin, 234-3426.
32-300-Ont

Louis Titley Limitée
Immeuble — Assurance
255, Chemin Montréal - 745-6801

BRITANNIA — Bungalow en brique et pierre, 6 pièces, salon 29x14 foyer, $16,800 avec $1,500 acompte. M. Trottier, 749-9687.

RUE SPARKDALE — Grand bungalow, salle de jeux avec bar, 2 salles de bains. M. Anglehart, 745-4162.

EASTVIEW — Cercle Richard, résidence 4 chambres à coucher, en plus appartement loué $70., très belle localité, terrain paysagé, $16,900. M. Grégoire, 745-1331.

EASTVIEW — Rue Emond, $2,000 acompte, une hypothèque, duplex et triplex, $13,900 et $15,900. M. Perrier, 746-0200.

ALTA VISTA — 4 terrains pour duplex aussi Orléans 7 terrains 75'x175' près école et église. M. Anglehart, 745-4162.

CARDINAL HEIGHTS — Joli bungalow, 3 chambres à coucher, abri d'auto, près écoles et centre d'achat, $3,000 acompte, termes faciles. M. Perrier, 746-0200.

EASTVIEW — Rue Cyr, terrain 40'x100', semi-bungalow, 4 chambres à coucher, conditions impeccable, $15,000, termes faciles. M. Trottier, 749-9687.

ELMVALE ACRES — Bungalow moderne, 3 chambres à coucher, garage, patio, terrain paysagé, $18,500, votre offre considérée. M. Grégoire, 745-1331.

RUE LAVAL — "Split level" en construction, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, $17,500 avec termes. M. Bélisle, 731-4627.

RUE LEVIS — Duplex 3 chambres à coucher, piscine, patio, foyer, cuisine 17', beaucoup d'extras. M. Perrier, 746-0200.

TRIPLEX EN BRIQUE — 2 chambres à coucher, chauffage eau chaude, salle de jeux, $315 revenus mensuels. M. Trottier, 749-9687.

KINGSVIEW PARK — Bâtisse moderne, 9 logis, 3 garages, revenus $9,300 annuel, $49,500, votre offre considérée. M. Grégoire, 745-1331.

32-161-Ont.

PIGEON & LAVOIE
Ltée—569 McArthur—Ottawa 7
745-1521
Maison de courtage

1258 DORCHESTER — Quartier résidentiel, terrain 40x135, maison 2 étages, semi-finie, prix $6,000. Robert LeBon, 233-6531.

469-473 MUTUAL — Très beau double en brique, 3 chambres à coucher chaque côté, construit en 1958, cette propriété est en parfait état, prix $25,900, termes faciles. Robert LeBon, 233-6531.

16,200 AVEC $1,000 acompte — $115 par mois pour joli bungalow de 3 ans, Alta Vista, rues Carnegie et Saunderson Drive. Henri Malouin, 745-1521.

PROPRIETE A VENDRE
PARC RIVERVIEW — Bungalow en brique avec salle de récréation et chambre à coucher au sous-sol, seulement $15,900. I. Latrémouille, 733-2958.

SEULEMENT $1,200 acompte — Bungalow de 3 ans en brique, possession immédiate. I. Latrémouille, 733-2958.

GLEBE — Grand triplex, revenus mensuels de $300, aubaine, propriétaire déménage à Dorval, prix $23,500, aubaine. Roger Pagé, 731-3588.

APPELEZ-NOUS
"ANGLESEA SQUARE" — Magnifique maison à 3 étages, divisée spécialement pour professionnel, 2 salles de bains, sous-sol fini, garage attaché, doit quitter la ville, prix seulement $15,200. Roger Pagé, 731-3588.

OVERBROOK — Queen Mary, semi-bungalow de 4 ch. à coucher sur grand terrain, prix réduit $11,000, acompte $2,000. Armand Richard, 233-5343.

5 LOGIS en brique — Avenue des Pères Blancs, $37,500 y compris réfrigérateur, poêle, laveuse et sécheuse. Armand Richard, 233-5343.

ET DORMEZ TRANQUILLE
32-300-Ont.

Propriétés à vendre ..... (32) (Ontario)

MAISON de 4 logis, brique, très bon état, bon revenu, 282 Clarence. 234-1819. 32-163

63 ELECTRIC
SEMI-BUNGALOW de 3 chambres à coucher. $12,800. George Howith Realtor, Insurance. 749-9971. 32-j.n.o.

BASSE-VILLE, rue St-André, double à vendre. 234-1483. 32-161 Ont.

Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

SEMI-DOUBLE ou double neufs, 3 chambres à coucher, près boul. St-Joseph, Hull. Toute offre raisonnable considérée. 746-8972 — 776-2993. 32-163 Québec

MAISON 4 logis. Prix à discuter. Revenu mensuel $380. Jour: 199 Principale; soir: 35 St-François, Hull. 32-161 Hull

DOIT VENDRE; TRANSFERE
COTE DU NORD
maison de 3 chambres à coucher
VIVOIR avec boiserie, grande cuisine, abri d'auto et autres commodités. $14,800. Acompte à discuter. 777-1250; 777-3095. 32-161 Qué.

DUPLEX, 11, rue Lasalle, près cathédrale St-Rédempteur, 1 logis, 8 pièces, salle de bains moderne; 1 logis, 4 pièces, intérieur remis à neuf. S'achète facilement. Termes avantageux. 771-8224. 32-161 Qué.

MAISON, 12, 6e Avenue, Ste-Rose-de-Lima. S'adresser Henri Périard, rue des Erables, St-André-Avellin, P.Q. 663-6862. 32-160 Qué.

AYLMER, rue Queen, maisons neuves, en brique, 3 et 4 chambres à coucher, abri d'auto, conditions faciles. 684-4811; 684-6925. 32-j.n.o. Qué.

J. R. DESCHENES
Courtier en immeubles
"REALTOR"
771-2605

TERRAIN vacant — Rue Prud'homme, $7,000.

TRIPLEX — Rue Maisonneuve, $7,400, revenu mensuel $135, $1,000 acompte, solde à discuter.

RUE IBERVILLE — Duplex, $10,000, $115 par mois, termes.

CHALET — Lac Hotte, $5,000.

AYLMER — Rue Metcalfe, maison 1½ étage, 3 chambres, salon, cuisine, terrain 80x60, $12,900, termes.

32-j.n.o.

JULIEN GROULX
COURTIER
EN IMMEUBLES
REALTOR
162 Hôtel-de-Ville 777-8850
Julien GROULX 777-0674

HULL, rue Maisonneuve, maison 2 étages, salon, cuisine, 3 ch. à cou., salle de bains complète, chauffage central, prix demandé $9,500, acompte $3,000, solde $85 par mois, capital, intérêts.

32-300-Qué.

HOTTE
CONSTRUCTION INC.

RUE MEILLEUR, bungalow et "split level", avec garage.

TERRAIN pour construire maison à votre choix, rue Chouinard, prix à discuter.

777-9098 — 771-5918

32-Qué.

Claude Tessier Inc.
COURTIERS — REALTOR
162 Hôtel-de-Ville, Hull
ouvert de 9h. à 9h.
771-7333

C. TESSIER, 771-6372
A. DUPUIS, 663-3474
U. CLEMENT, 771-0172
F. MATHIEU, 771-2773

TRIPLEX, rue Iberville, stuc, chauffage central, logis 3, 2 et 1 chambre à coucher, en excellent état, revenu mensuel $235, mensualités $136.18, prix $16,500, acompte $1,500.

DOIT VENDRE, rue Principale, Limbour, bungalow de 4 pièces entièrement meublé, bateau à voile et jetée inclus, patio, prix total $8,000, termes.

RUE FROMENT, bungalow brique, 1,200 pieds carrés, comprenant 6 spacieuses pièces dont salle à manger, demande $15,000, acompte $2,000.

ACOMPTE $1,000, bungalow 3 chambres, chauffage central, 387 Gauthier, Gatineau, demande $11,000, offre considérée.

32-300-Qué.

IMMEUBLE REGIONAL
LTEE
COURTIERS — 16 LANGEVIN
771-7411
Ouvert de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

CENTRE DE HULL — Joli triplex, logis de 2 et 4 chambres, salle de jeux, acompte et termes à discuter.

RUE LAVIGNE — Triplex, garage double, terrain 50x102, acompte et termes faciles.

HULL — Rue St-Etienne, triplex, stuc, revenu $220, acompte et termes à discuter.

POLTIMORE — Lac Cardinal, chalet entièrement meublé, foyer naturel, ainsi que 2 petits motels, petit acompte.

POINTE-GATINEAU — Rue Smith, 30 lots, services aqueduc et égouts, termes.

POLTIMORE — Ferme de 95 acres avec maison de 4 chambres, termes très faciles.

HULL — Rue Dollard, semi-bungalow, 2 chambres, cave, garage, termes à discuter.

REVENUS
5 LOGIS — Stuc, boul. du Progrès, Pointe-Gatineau, revenus $325, termes.

32-Qué.

Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

DUPLEX, lot 100 x 100, 621 Notre-Dame, Gatineau. 663-3195 soir. 32-164 Québec

LUCERNE, grande maison, 5 lots paysagés, garage. 771-9162. 32-182 Qué.

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

A LOUER, logis, 3 grandes pièces, salle de bains complète, $60, chauffé.

LOGIS, 3 pièces, salle de bains, $45.

POINTE-GATINEAU, logis, 4 grandes pièces, salle de bains, $50. Libre.

LAC McGREGOR, chalet à louer à la semaine ou à la saison. Edgar Chénier, 777-1198.

GATINEAU, maison, 3 chambres à coucher, sur terrain 60x100, aubaine à $13,000, acompte $1,500. Mme P. Gandy, 771-2927.

POINTE-GATINEAU, $500 acompte achète bungalow comprenant salon, cuisine, 2 chambres à coucher, salle de bains. Prix total $4,000. Solde termes faciles. Edgar Chénier, 777-1198. 32-j.n.o. Qué.

RETIREZ-VOUS, 1 mille de Hawkesbury, River Road, chalet 7 pièces, confortable, 2 bains, garage double, foyer, grand lot, terrain défriché, arbres à fruits, taxes et chauffage à prix modique. Téléphonez 613-632-2481. 35-160

GRANDE MAISON, terrain commercial, 102x66, irrégulier, stationnement, centre de Hull. 771-6977 après 6 heures. 32-161

GRACEFIELD, maison sur rivière Gatineau: idéale comme chalet, sur lot 200x200. Prix $2,000. Edmond Thériault, Gracefield, 463-6083. 32-160 Québec

J. L. HOTTE
COURTIER REALTOR
771-3574
PRETS HYPOTHECAIRES
162 Hôtel-de-Ville, Hull

RUE BRODEUR, duplex très propre, $10,500, conditions, termes très intéressants.

RUE DOLLARD, grande maison unifamiliale, $13,000, acompte $2,000. Arthur Charron, 777-7174. 32-j.n.o.-Qué.

JACQUES TOMARO
771-5280
courtier en immeubles
244, boul. St-Joseph, Hull

POINTE-GATINEAU, 55 Onésime, propriété de $14,000, laisserait à prix d'aubaine pour $10,500, système à l'eau chaude, toit cathédrale.

POINTE-GATINEAU, 17, boul. Des Pères Rédemptoristes, 4 chambres à coucher, sous-sol semi-fini.

PTE-GATINEAU, jolie propriété entièrement rénovée, tapis mur à mur, sous-sol fini, $11,500, angle boul. du Progrès et Des Pères Rédemptoristes. 32-160-Qué.

DENYSE LEGAULT
771-6985
COURTIER EN IMMEUBLES
86 Brady, Hull
Françoise Roberge — 777-2684

PARC DE LA MONTAGNE, grand choix de bungalows, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, plusieurs extras, $12,500 et plus.

GATINEAU, rue Plouffe, "split level" récent, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de jeux, garage, $17,500, termes faciles.

RUE JOLICOEUR, résidence de luxe, 4 chambres à coucher, salle de jeux, garage, $3,000 acompte.

RUE ROY, édifice moderne, en construction, grand logis de 3 chambres à coucher à louer $100 et plus, chauffé, stationnement gratuit. 32

Immeuble Principal Ltée
PRETS HYPOTHECAIRES
COURTIERS — REALTOR
192 PRINCIPALE — HULL
771-7321
M. SARRA-BOURNET 771-6061
Jean-Guy RENAUD 776-2241

POINTE-GATINEAU, rue St-Louis, bungalow-duplex, comprenant 5 pièces par logis, terrain 42x100, faites une offre.

32 LOTS, section résidentielle, Hull-Ouest, termes et acompte à discuter, préférerait vendre en bloc.

AYLMER, rue Principale, grande bâtisse commerciale, comprenant restaurant et bureaux, excellent revenu, située dans le centre des affaires, terrain 60x125, prix demandé $28,500, acompte à discuter. Inscription M.L.S.

PRETS HYPOTHECAIRES
Bureau ouvert
de 9 a.m. à 8 h. p.m.
771-7321
32-300-Qué.

TESSIER
ANDRE TESSIER LTEE
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

MAGASIN général, bière, épicerie, boucherie, peinture, chaussures, marchandise sèche, bon chiffre d'affaires, très bonne propriété, le tout comprend, inventaire $20,000, fixtures $10,000, bâtisse $40,000, prix total $68,000. A. Tessier, 771-3689.

72, RUE ST-ONGE, bungalow 5 pièces, situé dans un district résidentiel, tranquille, un bijou, communiquez avec nous pour visiter et faites une offre. G. Sauvé, 771-4180.

PRES DE LARAMEE, duplex 3 et 1 chambre à coucher, près école, église, $2,000 acompte, paiement $80.39 par mois. A. Tessier, 771-3689.

GATINEAU, joli bungalow fini stuc, terrain de 78x100, bon financement possible. G. Tessier, 777-2344. 32-Qué.

CONRAD SIGOUIN LTEE
COURTIER - REALTOR
126 HOTEL-DE-VILLE, HULL
771-6266

8 COCHRANE, LUCERNE — 4 ch. à coucher, fenêtres aluminium, intérieur très moderne. Lot 82x120. Seulement $12,800. Taxes $160.
B. BARRETTE, 684-6362

PROPRIO TRANSFERE — Une offre est à faire. 291 boul. Riel, 1200' carrés, salon 18x12, sous-sol avec foyer et salle de jeux. Possibilité de 4 ch. à coucher. Lot 60x100. Termes.
R. BELLEMARE, 776-2319

AUBAINE! A GATINEAU — $1,000 acompte et seulement $76 par mois pour ce bungalow en brique de 5 ans. Possibilité de 4 ch. à coucher, salle de jeux, entrée pavée, etc.
VALCHENIER, 771-7697

POSSESSION IMMEDIATE — Au 53 Lacasse, bungalow de 1,300' carrés, salle à dîner, spacieux salon avec foyer, tapis mur à mur, plusieurs extras. Prix réduit. Doit se vendre, proprio transféré. Faites vos conditions.
F. DION, 771-6010
32-Qué.

Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

PTE-GATINEAU, bungalow, garage, entrée pavée, cause départ. 777-3927. 32-177 Qué.

MAISON avec revenu, 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude. Terrain paysagé. Termes faciles. 159 Nicolet, Wrightville. 32-160 Qué.

GATINEAU, 6 logis neufs, rapportant $4,440. Acompte $4,000. Prix $30,000. 663-4522. 32-162 Qué.

RENE CHENIER
COURTIER
771-2992
703, BOULEVARD ST-JOSEPH

GATINEAU, 293 East, duplex stuc et pierre, 3 chambres à coucher par logis, très propre, acompte $2,000. Edmond Wielgo, 771-5646.

HULL, rue Charron, grand bungalow neuf, en brique, 3 chambres à coucher, terrain paysagé, acompte $5,000. Lionel Drolet, 771-8475.

GATINEAU, rue St-André, appartement de 10 unités, comprenant 3 commerces revenus de $955 par mois, acompte $10,000. Lionel Drolet, 771-8475.

AYLMER, rue Principale, commerce de terronnerie établi depuis 40 ans, bon chiffre d'affaires, acompte $20,000.

32-300-Qué.

DUSSAULT
COURTIERS EN IMMEUBLES
"REALTOR"
PRETS HYPOTHECAIRES
33, Laval, Hull 771-3211

RUE DOMPIERRE, duplex construit en 1957, chauffage eau chaude, très propre. R. Landry, 777-6075.

RUE EMOND, bungalow brique, 6 pièces, garage double, sur terrain complètement terrassé et paysagé, tout près des écoles. R. Landry, 777-6075.

TRIPLEX neuf sur boul. Gamelin en face de l'hôpital, revenu intéressant. Yves Couture, 777-0938.

RUE MAISONNEUVE, maison, 6 chambres à coucher sur terrain 64x99, chauffage central, idéal pour grande famille. Y. Couture, 777-0938.

AVENUE MILLAR, bungalow brique, 6 pièces sur très beau terrain, secteur résidentiel, près des écoles, aubaine. R. Landry, 777-6075. 32-300-Qué.

Terrains à vendre ..... (32A)

LOT 75x276, boul. Belcourt, 1 mille d'Orléans, chemin asphalté. 746-4438. 32A-163

GATINEAU, lot commercial 60x110, boul. St-René, près école. 663-3270. 32A-161

LOT avec ou sans chalet. 771-6014 32A-164

TERRAIN à vendre à Limbour. 777-1373. 32A-164

CHEMIN ALEXANDER, lot d'une acre. $2,500.

GATINEAU, rue St-Jacques, terrain 60x100, avec services. $1,200. Termes.

CLAUDE TESSIER INC., courtier, 771-7333. 32A-

DESCHENES, avec service, prix raisonnable, conditions faciles. S'adresser René L. Ménard, notaire, 208, rue Principale, Hull. 777-8318. 32A-L. mer. sam. j.n.o.

TERRAIN, coin, 60x100, $1,200. — 663-4371. 32A-165

LOTS, village Ste-Rose-Templeton, 100x100, $600; 50x50, $350. 233-5024. 32A-162

MACINTYRE-MICHEL REALTIES
NOUS POUVONS vous offrir toutes sortes de terrains, depuis large bande de 100 acres ou plus, à une acre ou une demi-acre comme lots de construction. Signaler 684-6891 ou 827-0621. 32A-160

Commerces à vendre ..... (33)

RESTAURANT, bonne clientèle annuelle; chasse et pêche; chemin Maniwaki, 15 milles de Hull. Wakefield 459-8819, Mme Lepage. 33-167

COMMERCE à vendre, avec logis. Cause maladie. $3500. 259 York. 232-3017. s.v.p. 33-161 33-159

"MACHINE SHOP" équipée, située centre industriel, Gatineau. 663-5037. 33-160

VENDRE ou échanger contre propriété, immédiatement, restaurant équipé, logis inclus; lot 300x150, route 35 à 3 milles de Buckingham. Buckingham 986-2422. 33-160

A VENDRE, en Ontario, restaurant, salle de billards, cause maladie. 777-0833. 33-162

SALON de barbier à vendre, cause maladie. Rue Beechwood. 749-6108. 33-160

Fermes à vendre ..... (34)

FERME A VENDRE ou à louer, dans Québec, électricité, 72 acres, 40 cultivables, reste pâturage et bois, aucun roulant, carrière de pierre, carrière de gravier, maison 4 pièces et bâtiments. Ecrire case 114, Le Droit. 34-163

BONNE FERME, 333 acres, un mille du village de Bourget. 55 vaches à lait, 10 taures, machines neuves, 2 tracteurs neufs. Bonnes bâtisses. M. Donat Lavoie, Bourget, Ontario. Téléphone 707-31. 34-161

Terrains pour chalets .. (34A)

50 LOTS, grève lac Bigelow, 1 mille. Notre Dame-du-Laus. 663-6610. 34A-j.n.o.

THORNE LAKE, terrain pour chalet, 100' de plage, $500. Gérard Joanisse, Masham, tél.: 459-2473. 34A-164

LAC BERNARD, terrains près de l'eau, hydro, disponibles, comptant ou termes. 822-1843. 34A-160

LOTS, avec ou sans chalets, prix spéciaux. 771-6014. 34A-177

ROUTE 11, avant lac Philippe, terrain 450 pieds sur lac Bell, avec grève. 23 milles de Hull. 663-3270. 34A-161

LAC CAMERON, lots 65x250, tous en bordure du lac. Plage sablonneuse. Idéal pour pêche. $595. $15 acompte, $10 par mois sans intérêt. 235-0618. 34A-179

LAC McGLASHAN, nouveau développement, lot et chalet, trois milles de Wilson's Corners. 663-5533. 34A-168

Chalets à vendre ..... (35)

GRANDS chalets, St-Pierre-de-Wakefield; électricité; meublés, $25 par mois, 6% intérêt. Venez au lac Huot. Demandez M. Huot. 35-161

Chalets à vendre ..... (35)

CHALET meublé faisant face à l'eau, y compris 7 terrains évalués. Lac Mississipi, une demi-heure d'Ottawa. Sacrifice, comptant. 232-4316. 35-160

ROUTE 35, 50 milles de Hull, lac Orignal, meublé, eau courante, belle plage. $5,500. Acompte à discuter. 771-3500 ou 663-5868. 35-169

SUR LE BORD du Lac des Sables à Notre-Dame-du-Laus — chalet neuf, meublé; merveilleux pour chasse et pêche. $5,500. Acompte à discuter pour gens sérieux. — Ecrire à Léopold Fournier, 309, chemin de la Tournelle, Pont-Viau, Qué. Tél: 669-5830. 35-j. v. s. 166

LAC DES 4-CHEMINS, chalet à vendre. Belle grève, pêche. Chemin asphalté, 50 milles d'Ottawa. Conrad Blais, Val-Quesnel, P.Q. Tél.: 606 sonnez 6. 35-161

CHALET, 30 milles de Hull; trois chambres à coucher; meublé. — 663-2562. 35-162 35-162

GRAND chalet meublé, idéal pour professionnel ou organisation. — Grand terrain. Cedarvale. 684-5700 35-163

MAGNIFIQUE CHALET faisant face à la rivière Rideau et tout à fait fini dans tous ses détails. 828-0440. 35-161

CHALET, vendre ou louer, lac Deschênes; près de l'eau, électricité, 4 pièces; complètement meublé. 777-7880. 35-171

CHALET sur le magnifique lac Sinclair, East Aldfield, dépassé lac Philippe; électricité intérieure finie; très belle plage et localité. Conditions très faciles. — H. Séguin, 663-3576. 35-165

Villégiature ..... (35A)

COLFORD LODGE, Laurentides, Lachute, tennis, golf, équitation, cocktail lounge, 2 orchestres, lac, plage chaloupes pêche; dépliant téléphoner Ottawa 684-5782 ou Montréal 861-3163. 35A-

Automobiles à vendre ... (36)

1962 CHEVROLET Bel Air, automatique, radio, bon état. 777-1045. 36-161

VOLKSWAGEN, bon état, fraîchement peinturée. 319 Lajoie, Eastview. 36-161

1965 PONTIAC PARISIENNE
MAGNIFIQUE modèle à toit rigide, 2 portières, d'une couleur à voir. Un léger acompte permet livraison. Premier arrivé, premier servi. Charlane Motors, 109, ch. Richmond. 729-1479. 36-300

1958 CHEVRO

Automobiles à vendre . . (36)

1959 CHEVROLET, sedan, transmission manuelle, aubaine à $695. 397 St-Patrick. 36-163

CAMION FARGO 1955, ½ tonne, bon état. 663-3291. 36-163

1956 METEOR V-8, 4 portières, radio, transmission au plancher. $200. 776-2806. 36-162

1958 CAMION à panneaux, ½ tonne. 771-8660. 36-165

1955 PONTIAC coach, $65. 771-4976. 36-161

1960 PLYMOUTH coach, $200; 1957 Ford sedan, $155. 771-4976. 36-161

1954 CHEVROLET, toit rigide, radio, très bon état. $110. 745-2293. 36-162

1960 VAUXHALL de luxe. Aubaine, $295. Meilleure offre. 745-2865. 36-165

1963 CHEVROLET, 6 cylindres, automatique. $1,195. 771-4801. 36-162

RENAULT Dauphine 1959, bon état mécanique. $150. Après 5 h. 771-0538. 36-162

1956 PONTIAC 6, 108 St-Jean-Bosco, Wrightville. 36-162

1950 DODGE automatique, bon état. 771-9224. 36-165

1961 COMET, 2 portières, 6 cylindres, parfait état. Après 4 h. 777-9794. 36-163

1959 OLDSMOBILE, 2 portières, toit rigide, radio, $795. 397 St-Patrick. 36-163

1961 PONTIAC, 4 portières, toit rigide, 8, automatique, servo-direction, radio, comme neuve. $1495. 397 St-Patrick. 36-163

1961 FALCON 2 portières, radio, très bon état. $875. 397 St-Patrick. 36-163

VOITURE DE DIPLOMATE Comet, 1964, 4 portes, automatique, radio, bien équipée, excellent état. 9 à 5. 232-1795. 36-161

1956 CHEVROLET Bel Air, 4 portières, excellent état. $250. 771-1778. 36-161

1957 PONTIAC, 2 portières, toit rigide, 6, ordinaire, mécanisme parfait. $175. 771-1445. 36-j.n.o.

1957 METEOR, 2 portières, toiture rigide, servo-mécanismes, radio; très belle voiture. $400. 1957 Oldsmobile, 4 portières, toiture rigide, radio, $165. 749-5091. 36-162

1958 VOLKSWAGEN de luxe, $225. 771-1027. 36-163

1957 METEOR Rideau 500, 8, automatique, parfait état. $295. 777-1445. 36-j.n.o.

1964 CHEVY II, V-8. Doit vendre, nous finançons. 745-3485. 36-161

1958 CHEVROLET TOIT RIGIDE
MODELE BEL AIR fini rose Cameo avec intérieur assorti. Transmission manuelle. Livrons avec $25 acompte. Termes faciles. Charlane Motors, 109, ch. Richmond, 729-1479. 36-300

1956 PONTIAC, 4 portières, toit rigide, propre, comme neuve, 6, automatique, $295. 771-1445. 36-j.n.o.

$150 — 1959 DODGE, 2 portières, 6 cylindres. 247 Beechwood. 749-6216. 36-166

1955 OLDSMOBILE, 776-2191. 36-162

1959 OLDSMOBILE Super 88, servo-direction-freins, aubaine, $525. 777-5164. 36-179

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

'64 BISCAYNE
sedan, 4 portières
Prix global: $2098
FINI BEIGE SAHARA AVEC CAPITONNAGE ROUGE CONTRASTANT. 10,000 PREMIERS MILLES; GARANTIE DU MANUFACTURIER DISPONIBLE, 6 CYLINDRES, AUTOMATIQUE, PNEUS A FLANCS BLANCS, ENJOLIVEURS; IL FAUT LA VOIR. NOUS LIVRONS AVEC UN ACOMPTE DE $50; PREMIER VENU, PREMIER SERVI.
CHARLANE MOTORS
109, chemin RICHMOND
729-1479
36

LABELLE AUTOMOBILE
$10 D'ACOMPTE
162 COMET, R. $39
1961 OLDS. Super 88 ..... $44
1960 PONTIAC, 4 portes, toit rigide $41
1959 CHEV. Bel-Air, aut. $45
1959 BUICK, toit rigide $36
1958 CHEV. sed., Bel-Air $22
1958 FORD, toit rigide $22
1962 PONTIAC convertible $72
1961 PONTIAC coach $42
1959 PONTIAC Parisienne, toit rigide $39
1963 PONTIAC Laurentian $66
1964 RENAULT, R8 ..... $42
394 RIDEAU — 235-1848
36

ESSAYEZ CELLE-CI VOUS EN SEREZ RAVIS
C'EST UNE CORVAIR
Et c'est ce qu'il y a de mieux d'un pare-choc à l'autre
DU
"GROS VENDEUR"
BELISLE
1962 CORVAIR Monza, 2 portières, fini blanc Douvres, sièges baquets rouges, transmission automatique, radio, pneus à flancs blancs, une Monza exceptionnelle qui saura plaire.
BELISLE
AUTOMOBILES
Concessionnaire Chevrolet Corvair Oldsmobile Envoy et camions Chevrolet
444, ch. de MONTREAL OTTAWA
Le soir: 749-5048 — 749-5941
38

Automobiles à vendre . . . (36)

CAMION Ford 1958, avec réservoir à l'huile de 2,000 gallons. Camion International 1953 avec réservoir à l'huile 1,500 gallons; remorque citerne 4,100 gallons, huit compartiments. Compteur à l'huile, 300 gallons par minute. 749-1395. 36-160

TELLES QUELLES, manque d'espace: — 1961 Dodge, 6 cylindres, transmission ordinaire, 4 portières; 1961 Lark, 6 cylindres, régulière, 2 portières; 1958 Chevrolet, 6 cylindres, automatique, 2 portières; 1958 Rambler, 8 cylindres, automatique, 4 portières; 1954 Chevrolet "pick-up", ¾ tonne. — 233-0841; soir 746-0964. 36-161

Roulottes à vendre . . . (36A)

VOYEZ la sensationnelle roulotte Rocket, caractéristiques jamais vues auparavant, en montre chez Bellevue Mobile Home Park, Orléans, Ontario. 36A-j.n.o.

REMORQUE (trailer), 2 roues, neuve, lumières, licence, 2 pneus neufs. 663-2058. 36A-161

33 x 8, pour cinq personnes, excellent état, idéale pour chalet ou foyer permanent. $1,900. Phil's Trailer Park, Cumberland, route 17 est. 36A-160

TENTES remorques, Apache, Heilite, Silverliner, Tag-a-long. 15 modèles au choix. Echanges et facilités de paiement. Ouvert tous les jours jusqu'à 10 p.m. Fermé le dimanche. ABC Camping Almonte. 36A-j.n.o.

ROULOTTES neuves et usagées à vendre. M. Methot, agent de la "Golden Falcon". 745-9443. 36A-300

Divers à vendre . . . . . (37)

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. 771-3653; le soir: 777-2234. 37-300

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél.: 733-1572. 37-j.n.o.

ATTENTION! Moustiquaires pour chalets, 4'x16'. $1.00 le rouleau. 771-6247. 37-j.n.o.

ATTENTION jeunes mariés: ménage complet, style 1965, ayant peu servi. 745-9546 après 6 h. 37-166

AUBAINE, vente de fermeture, bois, fenêtre, ferronnerie, en bas du prix coûtant. Termes si désirés. Highway Lumber, Pointe-Gatineau. 37-161

BALANCE électrique de comptoir, carrosse d'épicerie. 749-2488. 37-164

BON BOIS USAGE, poutres, bois de plancher, et planches à murs. 233-3545. 37-163

BOITE fermée de camion, 14 pieds de long; 2 monte-charge hydrauliques (arrière); bon état. 777-6185. 37-161

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247. 37-j.n.o.

FOURNAISE BEACH, brûleur contrôle, humidificateur, thermostat, tuyaux. 71 Lois, Hull. Après 5 heures. 37-161

CHAISES ROULANTES pliantes commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-300

2 CHAISES de barbier à vendre. 777-3337. 37-165

CHANTS et disques français, instruments musicaux, Music Centre, 241 Rideau. 37-160

CE SOIR LOUEZ UN TV portatif, sur une table ou console. Aussi stéréo console haute fidélité. 100% du loyer applicable sur l'achat. Quebec TV Rentals, 776-1318. Rue St-Laurent, Hull. 37-300

CAUSE DE DEMENAGEMENT, poêle, réfrigérateur, parfait état. 771-5988, après 5h. Semaine, samedi et dimanche toute la journée. 37-164

CARROSSE; chaise haute; marchette. 777-0571. 37-161

CARROSSE Gendron, très bon état. 771-8795. 37-161

CHALOUPE 12 pieds, moteur Johnson 5 forces, très bon état. 777-0034. 37-161

CONGELATEUR, 17 pieds cubes. S'adresser 120 Marquette app. 3, Eastview. 37-163

EQUIPEMENTS d'épicerie au complet. 278 St-André, Gatineau. 663-2575. 37-163

HECTOR, meubles usagés. Nous vendons et achetons. 776-2013. 132 St-Louis, Pointe-Gatineau. 37-162

CLOTURES DE FERMES, BARRIERES, POTEAUX ET ACCESSOIRES
M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, chemin Bayview, Ottawa, Ontario.
729-5111
37

ROULOTTES
Neuves et usagées
S.L.B. MOTORS
895, boul. St-Laurent
Votre vendeur autorisé de roulottes RAMBLER
746-4674
37

ACIER
VASTE ASSORTIMENT TOUTES LES DIMENSIONS
pour la construction ET TOUTES LES FORMES
et la manufacture
Prix attrayants
LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE
M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW
Ottawa, (Ontario)
PA. 9-5111
37

Divers à vendre . . . . . (37)

COUPONS DE HULL
84 PRINCIPALE
"FOAM" à rembourrage. Coupons de draps imprimés. 777-9829. 37-j.n.o.

FOURNAISE à air chaud (air forcé). 777-7720. 37-165

LAVEUSES, poêles, réfrigérateurs, garantis. A compter de $25. 279, rue Dalhousie. 236-3381. 37-300

LIT pliant, très propre, $15. — 14 Garneau, Hull. 37-164

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-j.n.o

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatiques, fait boutonnières, broderie, etc., reprise de finance, valeur régulière $249.50, solde au complet $85.34. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

MACHINE pour adresser enveloppes; bon état. Meilleure offre. Jour 235-4379. 37-162

PIANOS à queue ou droits, complètement remis à neuf. Termes. L. Paquette, 61 Wellington, Hull. 771-2452; après 6 h. 777-3001. 37-j.n.o.

SPECIAUX EN PEINTURE
PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur, 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. — M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview, 729-5111. 37-300

POELE McLARY, avec vitre et cadran, bon état. $45. 771-9027. 37-160

POELE, marque Frigidaire, 40 pouces, très bon état. Tondeuse à main "Bluebird", 16 pouces; nécessaire complet pour portes de garage "Richard Wilcox". 749-5007. 37-160

POELE électrique; réfrigérateur; machine à laver. 776-1630. 37-163

PRESQUE NEUFS: lessiveuse R.C.A., mobilier de cuisine, stores vénitiens et rideaux, chaudron aluminium épais. 235-8177. 37-160

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet $55.65. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

TUILES PRELARTS
CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7½c; vinyle 11½c. Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. 771-5897. 37-300

REFRIGERATEURS à gaz: 6, 8, 10 et 12 pieds cubes. 776-2713, Gaz Laval, 103 Frontenac, Hull. 37-j.n.o.

REFRIGERATEUR Leonard, 11 pi. cubes, excellent état. $43. 777-8752. 37-162

REFRIGERATEURS, poêles usagés; à gaz propane, lampes à gaz. 745-2135. 37-300

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.
MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 76 Eddy, Hull, (à côté H. R. Paquin meubles) 777-5225. 37-

RANGETTE, $25. Guitare hawaïenne, $15. Banc de scie avec moteur, $20. — 15, rue Lois, après 6 h. 37-160

REMBOURRAGE, travail garanti, estimation gratuite. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-j.n.o.

REMORQUE (trailer) pour transporter terre ou gravier, complet avec accessoire d'auto. 749-6950. 37-164

ROBE de mariée; tapis 9x12, tentures, lampes, vases, etc. 236-1176 37-162

ROBE de mariée, longue, avec traîne, diadème, voile. 771-7294. 37-162

ROBE DE MARIEE, avec accessoires. 7 ans. 746-1345. 37-162

ROBE DE MARIEE, 663-5181; 663-5862. 37-163

SECHEUSE automatique "Maytag" à gaz propane, presque neuve. 777-4075. 37-160

TROJAN POOLS OF CANADA
LE SEUL FABRICANT de piscines qui vous donne une garantie écrite de 20 ans. Appelez M. Méthot, 745-9443. 37-300

TELEVISEUR 23" etc. service de location $11 par mois avec option d'achat. 234-8929. 37-j.n.o.

TELEVISEUR 21" à vendre. 663-2809. 37-164

RESERVOIR eau chaude, 33 gallons, en bon état. 663-6318. 37-160

UN SEMESTRIEL à mi-prix, du 12 au 23 juillet. Nearly New Shop, 36, avenue Rosemount. 37-161

VETEMENTS pouvant aller aux poupées "Barbie", 50 cents chaque pièce. Universal, 465, rue Sussex. 37-

Accessoires d'automobiles (38)

PIECES DE RAMBLER 1956. 771-7032. 38-162

Bateaux et accessoires . (39)

MODELES 1965, moteurs hors-bord Johnson en montre. Mise de côté et crédit disponibles. Green Valley Lumber, 300 chemin Montréal. 746-4633. 39-j.n.o.

BATEAU Cruiser 16', moteur 80 c.v. Valeur $3,500 pour $1,500. — 777-9209. 39-162

BATEAU 15 pieds, contreplaqué, fibre de verre, moteur Scott 25 forces, équipement complet avec remorque. 745-1088. 39-162

BATEAU en fibre de verre avec moteur de 45 c.v., remorque à grand rendement, excellent état. 722-2494. A visiter au 2077 Dovercourt. 39-161

CHALOUPE contre-plaqué, 12 pieds 13 Bryère, Pte-Gatineau. 39-161

DEMANDES, moteurs hors-bord ou morceaux usagés pour 10 c.v. à 18 c.v., Johnson ou Evinrude. Lyon's Den Lodge, Montcerf, Qué. 819-438-2013. 39-172 sam.

BATEAU 14 pieds, moteur (Mark 6), remorque (Explorer). Bon état. $260. 777-9765. 39-162

Camping . . . . . (39B)

TERRAIN paysagé, idéal pour remiser roulotte pendant les mois d'été. 771-4134. 39B-160

POELES, chaufferettes, lampes, réfrigérateurs. Manion Gaz. 745-3135. 39B-171

Camping . . . . . (39B)

VENEZ FAIRE DU CAMPING ou en pique-nique au nouveau parc Glenhaven pour tentes et remorques. Spacieuse piscine et grenouillère d'enfants. Appareils de maison modernes, eau chaude, douches, lessiveuses, glace, etc. A seulement 20 minutes du centre de la ville sur la route 17 est, à Cumberland, Ontario. Tentes et remorques à louer. Composez 337-W, Cumberland. 39B-160

Animaux . . . . . (40)

BEAUX PETITS chiens de maison, 3 mois. $5. 119, rue Kent. 40-160

STANDARD Smooth Daschund enregistré, 6 mois, bien élevé, $40. 119 Kent, Hull. 40-160

Argent disponible . . (42)

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5. 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, Hull. 777-8054; le soir: 132 Caron, 771-1431; 777-8054. 42-j.n.o.

SERVICE IMMEDIAT. Argent prêter, 1ère et 2e hypothèque. Taux bas. Paiement mensuel facile. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Claude Tessier Inc. 771-7333, courtier cautionné et licencié. 42-300

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide, termes de 5 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau chambre 100, 235-9125, le soir, 745-2701; 235-9125. 42-j.n.o.

NOTAIRE ayant cliente avec argent à prêter en 1ère et 2e hypothèques, taux d'intérêts raisonnable. 771-5874, 684-3210. 42-300

ARGENT à prêter, 1ère ou 2e hypothèque, demander R. Séguin. — André Tessier, courtier, 236 boul. St-Joseph, 771-5867. 42-300

Rénovation — Réparation
ANDRE LAURIN
Entrepreneur général
Spécialiste de travaux domestiques ou commerciaux
PLAN DE FINANCEMENT DE LA BANQUE
777-4057
42

Hypothèques de 90%
SUR MAISONS D'HABITATION
Deuxièmes, ou premières hypothèques modernes combinées. Privilèges de paiements d'avance. Aucuns frais dissimulés. Brochures et renseignements gratuits. Ecrivez ou téléphonez à:
C.A.C. Realty Limited
396, rue Cooper (près Bank)
235-5154
42

ARGENT
pour tous genres de propriétés
1ère et 2ième hypothèques
Termes 5 à 25 ans
Intérêt à 7%
Service rapide de 24 heures
IMMEUBLE REGIONAL LTEE
courtier, 16 Langevin, Hull
771-7411
42

Argent demandé . . . . . (43)

PRET PRIVE de $5,000 demandé pour investir dans commerce florissant et en affaires depuis 5 ans. Intérêt à discuter. 771-1671. 43-164

Personnel . . . . . (44)

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 236-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. 233-1191. 44

TRADUCTION et correction d'épreuves. B.A., 8 ans d'expérience. 771-6357, 9 à 10 a.m. 44-163

REMERCIEMENTS
SINCERES remerciements à tous nos parents et amis qui ont collaboré à la soirée en l'honneur du prochain mariage de May Abbott à Michel Lafrance. 44-161

ON PRIE Mlle Louise Sabourin, anciennement de Leonard, Ontario, ou quiconque la connaissant de bien vouloir communiquer avec nous en écrivant à Case postale 52, Plantagenet, Ontario, ou en téléphonant à 673-5148 entre 9 h. a.m. et 5 h. p.m. 44-162

VETEMENTS et meubles mis au rancart instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-300

POUR DOULEURS rhumatismales, arthritiques, névrites, Thuna Beisam Remedies, 397 Bank, CE, 2-6388. 44-s

MEXIQUE, 40 jours, 18 août, 1 personne, $75. Aider à conduire. Ecrire à case 237 Le Droit. 44-160

ON DEMANDE des musiciens et des chanteurs pour enregistrement et promotion. Postez vos microsillons échantillons et feuilles de musique à Castle Record Reg'd., Case 4117, Station E, Ottawa, Ont. 44-161

Professionnels . . . . . (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir, 7 à 8 h. 30. 214, boul. St-Joseph. 777-5602.

Cours privés . . . . . (47)

COURS privés, pour classes primaire et secondaire. 235-9504. 47-160

RESIDANTS DE HULL
LEÇONS de conduite, $4.50; escompte spécial pour cours complet. Seule Ottawa peut vous offrir toutes les facilités pour bien apprendre. Instructeurs bilingues. Dee-Best Driving School, 232-8007 Right-Way Driving School, 722-9911. 47-161

Numismate . . . . . (48A)

PAYERAIS $5 chacun pour 1c. Canada de 1922, 1923 ou 1925, si en bon état. Envoyez nom et adresse à Case 138 Le Droit, Ottawa. 48A-160

Amusements . . . . . (51)

CROISIERES de tourisme, rivière Outaouais, six voyages par jour. 733-5186. 51-j.n.o.

Avis légaux . . . . . (53)

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA
SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au: Gérant de Bureau Régional d'Ottawa, ministère des Travaux publics, 880, rue Wellington, Ottawa, 4, Ont., et portant sur l'enveloppe la mention "SOUMISSION POUR PEINTURAGE DE L'EXTERIEUR DE L'EDIFICE DU BUREAU DE POSTE A NORTH GOWER, ONTARIO", seront reçues jusqu'à 3:30 heures p.m. le 23 juillet 1965.

On peut se procurer ou voir les plans et devis ainsi que la formule de soumission par l'entremise de

Monsieur Bernard Payette, gérant régional, G.L., ministère des Travaux publics, 880, rue Wellington, Ottawa, Ontario.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Gérant de bureau

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA
SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au: Gérant de Bureau, Bureau Régional d'Ottawa, ministère des Travaux publics, 880, rue Wellington, Ottawa 4, Ont., et portant sur l'enveloppe la mention "SOUMISSION POUR CLOTURE A L'EPREUVE DES ANIMAUX NUISIBLES, INSTITUT DE RECHERCHES ZOOTECHNIQUES, FERME DE LA CEINTURE VERTE, OTTAWA, ONTARIO", seront reçues jusqu'à 3:00 heures p.m. le 22 juillet 1965.

On peut se procurer ou voir les plans et devis ainsi que la formule de soumission par l'entremise de

Monsieur Paul W. Walters, ingénieur régional, ministère des Travaux publics, 880, rue Wellington, Ottawa, Ontario.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Gérant de bureau

Compagnie canadienne de l'exposition universelle de 1967

DOSSIER No 200-572

PROJET: Parapets des ponts. Jetée MacKay — Ile Verte — Ile Notre-Dame, Montréal, Qué.

Des soumissions sous enveloppes cachetées, portant à l'extérieur mention du contenu, et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (H.A.E.) **le VENDREDI 16 JUILLET 1965.**

On peut consulter les plans, devis et formules de soumission aux bureaux de l'Association des entrepreneurs en bâtiment, à Montréal, Québec, Sherbrooke, Ottawa, Toronto et Hamilton, ainsi qu'à la salle des plans de la C.C.E.U., à Montréal. Les entrepreneurs en charpente d'acier peuvent s'en procurer auprès du Service des plans de la C.C.E.U., au 24ème étage de la Place Ville-Marie, ou du Service des plans, 225, rue Metcalfe à Ottawa 4, moyennant le versement à la Compagnie canadienne de l'Exposition universelle de 1967 d'un dépôt remboursable de $100.00.

Toute soumission doit être accompagnée du dépôt de garantie mentionné dans les formules de soumission.

La Compagnie ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.

JEAN-CLAUDE DELORME, secrétaire.

24ème étage
Place Ville-Marie,
Montréal, Qué.

Naissances

Félicitations aux parents

DESJARDINS — M. et Mme Gaston Desjardins, née Lise Therrien, sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, une fille, baptisée Marie, Pauline, Sylvie. Les parrain et marraine sont M. et Mme Gaston Therrien, grands-parents de l'enfant. La porteuse était la mère de l'enfant. (Plaisance, DNC).

PERRIER — M. et Mme Jean-Jacques Perrier, née Lucie St-Hilaire, sont heureux d'annoncer la naissance de leurs filles jumelles. L'une, baptisée Marie, Lucienne, Christine, a comme parrain et marraine, M. et Mme Dalmer Perrier, ses grands-parents. La porteuse était Mme Michel Labonté, tante des enfants. L'autre, baptisée Marie, Nicole, Lyne, a comme parrain et marraine, M. et Mme Jacques Falardeau, oncle et tante des enfants. La porteuse était Mlle Claudette St-Hilaire. — (Plaisance, DNC).

MELOCHE — M. et Mme Joseph Meloche (Shirley Grondin), ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fille baptisée Michèle, Anne, à l'hôpital Hôtel-Dieu de Windsor. — (Rivière-aux-Canards, DNC).

BOUCHARD — M. et Mme Albert Bouchard (Christiane Drouin), de Marionville, font part de la naissance de leur fils baptisé Joseph, Michel, Serge. Parrain et marraine, M. et Mme Adélard Bouchard, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Rachel Drouin, tante de l'enfant. (Marionville, DNC).

BLANCHARD — M. et Mme Hector Blanchard, de Marionville, sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils baptisé Joseph, Stéphane, Yvon, Sylvain. Parrain et marraine, M. et Mme Yvon Brisson, oncle et tante de l'enfant. (Marionville, DNC).

ROADER — M. et Mme Gérald Roader, de Marionville, sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille baptisée Maria, Martha, Karen. Parrain et marraine, M. et Mme Martha Damback. Porteuse, Ruth Stolle.

SEGUIN — M. et Mme Roger Séguin (Aline Gareau), de St-Eugène, font part de la naissance de leur fille, Marie, Blanche, Roxanne. Parrain et marraine, M. et Mme Léon Gareau, de Hull, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Amédée Gareau, de Chute-à-Blondeau, grand-mère de l'enfant. (St-Eugène, DNC).

Avis légaux . . . . . (53)

VILLE D'OTTAWA
Département de la Trésorerie
Service des achats
PROLONGATION DE DELAI
"Fourniture et pose d'une clôture maillée en métal"

La date-limite pour déposer ces soumissions est reportée de 4 h. de l'après-midi, h.a.e., le 12 juillet 1965, à 4 h. de l'après-midi, h.a.e., le 19 juillet 1965.

Le greffier,
A. T. HASTEY.

Le 8 juillet 1965.

VILLE D'OTTAWA
Département de l'Urbanisme et des Travaux publics
ASPHALTAGE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 4 h. de l'après-midi (heure avancée de l'Est),

le LUNDI 19 JUILLET 1965,

pour l'exécution du contrat no 65-33, à savoir la pose d'une épaisse couche d'asphalte sur le chemin Smyth, dans le quartier Gloucester, comme suit:

Chemin Smyth, de la rue Fairbanks au boul. St-Laurent.

Les travaux ne pourront commencer que lorsqu'on aura reçu l'approbation de la Commission des affaires municipales de l'Ontario.

On pourra se procurer le cahier des charges, les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant au service de la voirie, 7e étage, pièce 707, département de l'Urbanisme et des Travaux publics, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne recevait qu'une seule soumission, la ville se réserve le privilège de la refuser.

Le greffier,
A. T. HASTEY.

Le 8 juillet 1965.

Remerciements . . . . . (59)

REMERCIEMENTS

THIBERT — La famille de M. Gérard Thibert désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de leur fils Yvon, survenu le 27 juin 1965 leur ont témoigné des marques de sympathies soit par offrande de messes, fleurs, bouquets spirituels, message de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.

Avis important de l'O.M.U.

ORGANISATION DES MESURES D'URGENCE

L'Organisation des mesures d'urgence Ottawa-Carleton-Eastview a mis au point un tracé de route d'évacuation volontaire pour la région d'Ottawa. On livrera ce tracé, par poste, à tous les résidants du comté de Carleton, au cours de la semaine prochaine.

Ce tracé donne d'importants renseignements en cas d'urgence. Veuillez l'étudier à fond et le conserver dans un endroit sûr et facilement accessible, à la maison ou au bureau. Si vous en désirez des copies supplémentaires, veuillez vous adresser au bureau régional de l'O.M.U., au 725-3337, ou au 495, chemin de Richmond, Ottawa 13e.

Le coordonnateur,
R. E. Jenkins.

La WBA ordonne à Robinson et à Pep de prendre leur retraite

TORONTO (PC) — Selon le président de la World Boxing Association, les anciens champions Sugar Ray Robinson et Willie Pep devraient se retirer de la boxe.

"Le temps est venu pour Willie Pep, 42 ans, et pour Sugar Ray Robinson, 45 ans, de se retirer volontairement de la boxe, de déclarer McKenzie dans un communiqué.

"La WBA demande la collaboration de ces deux bons ex-champions, et j'espère que des lettres des deux boxeurs parviendront à l'Association avant la convention du 15 août à Las Vegas, où il sera question de ces deux boxeurs.

"Robinson, poursuit le communiqué, le 24 mai à Tiajuana, Mexique, a perdu un match aux mains de Memp Ayon en 10 rounds. De même, le 1er juin, il a été défait par Stan Harrington en 10 rounds à Honolulu."

Les gérants des deux boxeurs ont déclaré qu'il n'était pas du tout dans l'intention de ces deux boxeurs de donner suite à la suggestion de McKenzie.

Robinson, ancien champion mi-moyen et qui a détenu à cinq reprises le titre des poids moyens, se pratique sérieusement pour obtenir une rencontre avec le champion poids moyens Joey Giardello.

Il avait annoncé sa retraite et avait abandonné le titre des poids moyens le 18 décembre 1952. Deux ans plus tard il annoncait son retour à la boxe et le 9 décembre 1955 il regagnait la couronne en mettant le champion Bobo Olson Ko. au deuxième round.

Professionnel depuis près de 25 ans, Robinson a livré 185 combats, n'en perdant que 14.

Pep, détenteur à deux reprises du titre des poids plumes, est remonté dans l'arène cette année pour gagner un peu, précisant qu'il n'avait pas l'ambition de reprendre le titre.

REMERCIEMENTS

LEMIEUX — Monsieur Rémi Lemieux et la famille ainsi que Mme Thomas Durocher, désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de Mme Rémi Lemieux, née Germaine Durocher, de Buckingham, survenu le 29 mai 1965, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, message de condoléances, visites ou assistances aux funérailles.

REMERCIEMENTS

DEMERS — Mme Napoléon Demers et ses enfants désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de M. Napoléon Demers, survenu le 4 juillet courant, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le lundi 12 juillet 1965

21 mars au 19 avril (LE BELIER)



Questions d'argent, mais rien de grave. Les aspects planétaires qui prédominent aujourd'hui sont beaucoup plus favorables que ceux des jours précédents. Visite agréable.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU)



Si vous projetez un changement dans votre travail ou ailleurs, vous trouverez une occasion prochainement. L'amitié s'accroît autour de vous.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX)



Des visiteurs inattendus vous apporteront des nouvelles qui vous réjouiront tout en vous apportant un surcroît de travail. Votre vie personnelle entre en jeu.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER)



On vous apprécie à votre valeur et, votre départ ou même votre absence attristeraient certaines personnes de votre entourage. De nouvelles figures apparaissent.

22 juillet au 21 août (LE LION)



Ce sera sans contredit une de vos bonnes journées; vous serez plein d'entrain et vos efforts seront fructueux. Vous poursuivez un but nouveau.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE)



Votre enthousiasme est pleinement justifié parce que vous connaîtrez une chance inouïe. Profitez-en pour affermir votre situation. Un contact s'établit.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE)



Votre intuition vous servira bien au cours de cette journée. Il y a du nouveau dans le cours de vos activités sociales. Vous avez gain de cause dans un différend.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION)



Vous connaîtrez une mésaventure au cours de la journée, mais si vous savez vous y prendre, vous finirez par en retirer des bénéfices. Vous devrez vous orienter autrement.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE)



Si vous projetez un changement dans votre organisation familiale ou sociale, ne mettez pas trop d'empressement à l'exécuter. Laissez planer vos espérances.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE)



Si vous pouvez changer d'atmosphère, ne serait-ce que pour quelque temps, faites-le sans tarder: vous vous en trouverez bien. Un voyage vous tente.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU)



Vous aurez plus de facilité que vous le croyez à donner suite à une importante décision que vous prendrez prochainement. Une réunion vous éclaire.

20 février au 20 mars (LES POISSONS)



Les chances de réussite augmentent constamment. Vous consacrez trop de temps avec des visiteurs ou au téléphone. Vos loisirs pourraient être plus profitables.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

On vous remarque par votre attitude déterminée, quoique vous soyez d'une nature sans complications. Simplicité et modestie vous caractérisent dans votre compartement. Vous respectez la parole donnée et vos affections sont sincères. Vous ferez le bonheur de votre conjoint.

S.V.P., notez bien
ET EVITEZ-VOUS DES DECEPTIONS!
AUCUNE ANNONCE
AUCUNE CORRECTION
AUCUNE ANNULATION
ne sera faite dans notre édition du

Nécrologie

FUNERAILLES LUNDI

NOM	DEPART du CORTEGE — FUNERAILLES
DESFORGES M. Réjean	Résidence de M. Arthur Lalonde, Fournier, Ontario. Service religieux en l'église de St-Bernard de Fournier, Ont., à 10 h.
DESFORGES Serge (enfant)	Résidence de M. Arthur Lalonde, Fournier, Ontario. Service religieux en l'église de St-Bernard de Fournier, Ont., à 10 h.
DESROSIERS, Mme Henri	Maison funéraire J.-Bruno Villeneuve, 134, rue Alexandre, Thurso, à 9 h. 45. Service religieux en l'église St-Jean l'Evangéliste, à 10 h.
LALONDE M. Arthur	Maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull, 7 h. 20. Service religieux en la Cathédrale St-Rédempteur, de Hull, P.Q., à 7 h. 30.
LEBRUN, Mme Ernest (née Irène Giroux)	Maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, à 7 h. 15. Service religieux en la Basilique d'Ottawa, à 7 h. 30.
NADEAU, M. André	Maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, à 8 h. 30. Service religieux en l'église St-Joseph d'Orléans, à 9 h.

DESROSIERS — Mme Henri Desrosiers (née Denise Deschênes) est décédée dans un hôpital local, le vendredi 9 juillet à l'âge de 30 ans. La défunte laisse outre son époux, son père et sa mère, M. et Mme Emmanuel Deschênes, d'Ottawa, 2 fils: Richard et Yvon; 2 filles: Francine et Lucille, à la maison, 1 frère, Jean-Claude, d'Ottawa; 6 soeurs: Mme Gérard Gréco (Pierrette), Mlles Louise et Réjeanne, toutes trois d'Ottawa, Mmes Gilles Leclair (Madeleine), Evangeliste Patry (Claudette), de Hull, Onézime Desrosiers (Suzanne), de Thurso, ainsi que ses beaux-parents M. et Mme Alexandre Desrosiers. Départ du salon J. B. Villeneuve, 134 Alexandre, Thurso, le lundi 12 juillet, à 9h. 45. Service à 10h. en l'église St-Jean-l'Evangeliste. 60-160

LALONDE — M. Arthur Lalonde, du 281, rue Maple, Gatineau, Qué., est décédé accidentellement le jeudi 8 juillet, à l'âge de 57 ans. Outre son épouse, née Yvette Desforges, il laisse un fils, Jean-Yves, de Gatineau; deux filles: Mme Roger Massie (Eliette), Mme Antonio Taschetti (Lise), toutes deux de Détroit; quatre soeurs: Mme Albert de Bellefeuille (Eva), Mme Eugène Laframboise (Alice), Mme Paul Fréchette (Jeanne), Mme Albert Fréchette (Rollande), toutes de Hull; plusieurs neveux et nieces et sept petits-enfants. Départ du salon Beauchamp Ltée, 171 St-Laurent, Hull, à 7 h. 20 le lundi 12 juillet; service à 7 h. 30 en la cathédrale St-Rédempteur. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-160

DESFORGES — Serge Desforges est décédé accidentellement à Fournier, le mercredi 7 juillet, à l'âge de huit ans. Il était le fils de feu Réjean Desforges et de Colombe Besner. Départ du cortège de la résidence Arthur Lalonde, de Fournier, le lundi 12 juillet pour service à 10 h. en l'église St-Bernard de Fournier. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Lamarre et Fils, d'Alfred. 60-160

LEBRUN — Mme Ernest Lebrun, (née Irène Giroux) est décédée le vendredi 9 juillet 1965, à Val-Cartier, Québec, à l'âge de 38 ans. Outre son époux, elle laisse 1 fils Robert, 1 fille, Hélène, 2 oncles, Joseph Edouard Giroux, East Templeton, Ernest Giroux, d'Ottawa. Départ du salon Gauthier, 259 St-Patrice, le lundi 12 juillet à 7h. 15; service à 7h. 30 en la Basilique. Inhumation au cimetière Notre-Dame. 60-160

NADEAU — M. André Nadeau est décédé le vendredi 9 juillet 1965, à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort, à l'âge de 44 ans. Il était membre du Conseil des Chevaliers de Colomb d'Orléans. Outre son épouse le défunt laisse 6 fils: André junior, Roger, Robert, Gilles, Denis, Jean-Yves; 1 fille, Sylvie; 6 frères: Paul-Emile, Jean-Charles, Emilien, Raymond, Marcel, Gaston; 7 soeurs: Mmes Alice Dompierre, Marie-Paule Robert, Madeleine Doucet, Marguerite Caron, Jeannine Monçion, Simone Belrand, Rolande Brûlé. Départ du salon Gauthier, 259 St-Patrice, le lundi 12 juillet à 8h. 30. Service à 9h. en l'église St-Joseph d'Orléans. Inhumation au cimetière du

LABRE — Mme Honoré Labre, née Théodora Bisson, du 401, rue Bélanger, Buckingham, Qué., est décédée le vendredi 2 juillet 1965, à l'âge de 87 ans. Elle laisse quatre fils: André, Hull; Gustave, Philippe et Théodore, Buckingham; quatre filles: Mme Karl Shess (Edmée), Floride; Mme Laurent Cammille (Lorette), Mississippi; Mme Roland Payette (Elizabeth), Buckingham; Mlle Antonine Labre, Buckingham; deux frères: Abélard Bisson, de Buckingham; Gustave Bisson, d'Ottawa; deux soeurs: Mme Osias D'Aoust, Masson; Mme Lawrence O'Neil, Ottawa. La dépouille a été exposée au salon Vincent Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham; le service a été chanté le lundi 5 juillet à 9 h. en l'église St-Grégoire de Nazianze. L'inhumation a eu lieu au cimetière de Buckingham.

Au Brésil

Mise au ban des associés de Goulart

RIO-DE - JANEIRO (AFP)— L'adoption par la Chambre des députés du projet de loi gouvernemental portant inéligibilité aux fonctions de gouverneur des anciens ministres civils du régime de M. Joa Goulart ainsi que des fonctionnaires privés de leurs droits civiques après avril 1964, n'a causé ni émotion excessive, ni surprise dans l'opinion brésilienne.

Ce vote, qui démontre à nouveau la solidité de l'appui dont dispose le gouvernement du maréchal Castelo Branco dans le corps législatif (l'adoption a été obtenue par 210 voix contre 115) supprime automatiquement la candidature de M. Helio de Almeida, ancien ministre des Travaux publics de M. Goulart, présenté par le Parti travailliste à la succession de M. Carlos Lacerda dans l'Etat de Guanabara, pour les élections d'octobre prochain. Ces élections, rappelle - t - on, se dérouleront dans onze Etats.

Les travaillistes se résignent, semble-t-il, à cette victoire du gouvernement. Ils notent que la victoire du gouvernement, consolidant la position du maréchal Castelo Branco, prive ses détracteurs de droite d'un argument majeur pour réclamer l'ajournement des élections et le retour aux méthodes du régime d'exception. Les observateurs estiment d'ailleurs que les travaillistes sont résolus à aller assez loin dans la voie des concessions afin de ne pas gêner l'action du gouvernement pour le maintien du système électoral.

A la conférence nippo-américaine

L'ombre du Vietnam est là

Par JEAN LAGRANGE

WASHINGTON (AFP)—Quoique en principe consacrée entièrement à un examen des problèmes économiques et financiers américano - japonais et mondiaux, la conférence interministérielle nippo - américaine qui ouvrira lundi à Washington donnera l'occasion au secrétaire d'Etat Dean Rusk et à son collègue Japonais Etsusaburo Shiina de procéder à un échange de vues politiques sur la situation au Vietnam.

Cet entretien ne figure pas à l'ordre du jour des travaux de la réunion à laquelle participeront sept ministres de chacun des gouvernements des Etats - Unis et du Japon et qui se poursuivra jusqu'à mercredi dans la capitale fédérale. C'est lors du déjeuner "entre collègues" que le chef de la diplomatie américaine offrira à M. Shiina que cette conversation est prévue. Officiellement, le gouvernement japonais appuie la politique américaine au Vietnam malgré les protestations qui se font de plus en plus vives au Japon contre les bombardements du Nord-Vietnam. Le chef de la diplomatie japonaise sera à même, à cette occasion, de faire état de la poussée gauchissante lors des élections de dimanche dernier reflétant une vague de mécontentement envers l'appui du gouvernement Sato à la politique vietnamienne des Etats-Unis.

L'ordre du jour de la réunion est dominé par trois problèmes:

1. L'accord aérien de 1952 dont le Japon demande le renouvellement comportant l'autorisation de liaison San Francisco-New York pour ses avions commerciaux;

2. Le problème des pêcheries à la lumière du projet de loi protectionniste voté récemment par le Sénat américain prévoyant des sanctions contre les pêcheurs étrangers qui "gênent" les Américains;

3. La question permanente des importations de textiles étrangers aux Etats-Unis.

Selon les milieux informés américains et japonais il est peu probable que des solutions puissent être trouvées pendant la réunion à ces trois problèmes dont les deux premiers sont les séquelles de la période d'occupation du Japon. On affirme cependant, de part et d'autre, que des progrès peuvent être enregistrés notamment en ce ui concerne l'accord aérien dont on avait cru il y a une semaine la signature proche mais au sujet duquel de nombreux problèmes restent encore à résoudre.

Voici comment se présentent en synthèse ces trois importantes questions:

1. Accord aérien: Le Japon aimerait pouvoir établir le dernier chaînon à sa ligne aérienne "autour du monde" en obtenant l'autorisation de liaison entre San Francisco et New York. L'accord de 1952 favorisait les compagnies américaines parce que, à l'époque, le Japon n'avait aucune contrepartie à offrir. Les avions américains avaient reçu l'autorisation de faire escale à Tokyo ou de transiter au Japon pour se rendre à Hong Kong alors que les avions japonais se voyaient fixer la côte ouest des Etats - Unis comme terminus. Si certains fonctionnaires américains éprouvent une évidente sympathie pour les demandes japonaises, la question se résume à savoir ce que le Japon peut offrir en contrepartie. Le prolongement des lignes américaines jusqu'à Osaka a été suggéré mais suffira-t-il pour contrebalancer l'opposition des lignes américains à l'extension à des compagnies étrangères du trafic transcontinental américain?

2. Pêcheries: Comme le problème aérien cette question a des répercussions émotionnelles au Japon. Les japonais protestent contre un texte voté au Sénat, (et actuellement en commission de la Chambre) — qui donnerait l'autorisation au président d'augmenter de 50 pour cent les droits de douane sur les produits de la pêche importés de pays dont les pêcheurs interviennent dans les plans dits de "conservation" des ressources américaines.

En d'autres termes, si le Japon insiste sur le droit de ses pêcheurs de saumon d'opérer dans certaines zones du pacifique où l'origine des poissons est difficile à délimiter, il risquera de voir appliquer des sanctions douanières contre ses produits. Le conseil commercial nippo - américain (United States Trade Council) a publié hier une brochure protestant contre le texte voté au Sénat et affirmant que le saumon pêché par les Japonais à 160 kilomètres (100 milles) des côtes américaines peut difficilement être considéré comme la propriété des Etats-Unis. On reconnaît à Washington que le problème est délicat et que la position japonaise comporte des arguments valables. Mais la pression des pêcheurs des Etats de l'ouest des Etats-Unis est de plus en plus vive et ils menacent de boycotter les produits japonais. Le Conseil commercial pense que l'application de la loi votée au Sénat violerait les engagements américains au GATT ainsi que le traité commercial nippo-américain.

3. Textiles et relations commerciales: le Japon, avec le Pakistan et Hong Kong, insiste pour que les Etats-Unis laissent entrer sans crainte plus de produits textiles étrangers sur leur territoire. Là aussi, l'industrie textile américaine s'effraye et proteste. Mais le Japon devient chaque jour l'un des pays qui fait le plus d'échanges commerciaux avec les Etats-Unis. On prévoit que cette année les exportations japonaises aux Etats-Unis atteindront deux milliards de dollars tandis que le Japon importera à peu près la même somme de produits américains principalement des machines, des matières premières, du fer, du charbon et des produits chimiques. Ces échanges sont importants pour les deux pays et doivent être maintenus estime-t-on à Washington et la question des textiles doit être étudiée dans ce vaste cadre économi-

Les meneurs

LIGUE NATIONALE

Clemente, Pitts.	301	50	102	.339
Mays, S. Fran.	285	57	96	.337
Allen, Phila.	308	50	102	.331
Aaron, Mil.	274	52	90	.328
Clendenon, Pitts.	314	53	102	.325

59....

Points — Harper, Cincinnati, 68; Robinson, Cincinnati, 66.

Points produits — Stargell, Pittsburgh, 66; Johnson, Cincinnati, 65.

Coups sûrs — Cinq joueurs égaux avec 102.

Doubles — Williams, Chicago, 27; Allen, 22.

Triples — Callison, Philadelphie, 11, Clemente, 10.

Circuits — Mays, 23; Stargell, 21.

Buts volés — Wills, Los Angeles, 54; Brock, St-Louis, 36.

Lanceurs — Koufax, Los Angeles, 14-3 .824; Ellis, Cincinnati, 12-3 .800.

Retraits — Koufax, 183; Gibson, St-Louis, 150.

LIGUE AMERICAINE

Yastr'mski, Bos.	203	37	69	.340
Hall, Minnesota	274	45	88	.321
Davalillo, Cleve.	307	37	98	.319
Mantilla, Boston	282	30	89	.316
Horton, Detroit	242	39	74	.306

Points — Wagner, Cleveland, 56; Oliva, Minnesota, 55.

Points produits — Colavito, Cleveland, 61; Colavito, Cleveland, 61; Mantilla, 59.

Coups sûrs — Davalillo, 98; Richardson, New York, 93.

Doubles — Oliva, 24; Yastrzemski, 22.

Triples — Aparicio, Baltimore, et Campaneris, Kansas City, 8.

Circuits — Harton et Colavito, 20.

Buts volés — Campaneris, 27; Cardenal, Los Angeles, 25.

Lanceurs — Grant, Minnesota, 9-2, .818; Pascual, Minnesota, 8-2, .800.

Retraits — McDowell, Cleveland, 156; Lolich, Detroit, 116.

Nouvelles heures de Bureau
EASTVIEW
J.A.L. LAFRENIERE r.o.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
166 ch. Montréal — 749-0481
Lundi à vendredi 9h. a.m. à midi
1h. 30 à 5h. 30 p.m.
Lundi-Mercredi-Vendredi soir
7h. p.m. à 9h. p.m.
Fermé le samedi durant
JUIN, JUILLET et AOUT

PATENAUDE & PREFONTAINE et Cie
COMPTABLES AGREES
282 est, Principale, HAWKESBURY ME. 2-2292
250, rue Besserer, OTTAWA 233-3115
31, 2e Rue, CORNWALL WE. 2-3793


Jules Gauthier, D.C.
DOCTEUR EN CHIROPRATIQUE
REGLES DOULOUREUSES
TENSION NERVEUSE
265, ch. Montréal Eastview
Sur rendez-vous — 749-4647

SEGUIN, MENARD & CIE
COMPTABLES AGREES
SYNDICS DE FAILLITES
Pierre Séguin,c.a., Robert R. Ménard, c.a.
Jacques Latrémouille, c.a., Jacques Carrière, c.a.
353, rue Dalhousie, OTTAWA 232-3518
277, rue Notre-Dame, GATINEAU 663-3606


PHARMACIES OUVERTES DIMANCHE dans OTTAWA et HULL

PHARMACIE AU DETAIL
NORMAN DRUGS LTD.
LIVRAISON par toute la ville
56, rue RIDEAU vis-à-vis Freiman
236-7231

PHARMACIE
FARLEY
117, rue Hôtel-de-Ville, HULL
11.00 a.m. à 9.00 p.m. 777-5392

SUR L'EAU — DANS L'EAU
A-T-T-E-N-T-I-O-N

MAGASINEZ LUNDI, DE 9 H. 30 DU MATIN A 6 H. DU SOIR

ENTIEREMENT CLIMATISE
Freiman
EN VILLE et au WESTGATE

La mode "Crochet" dans le tricot

De jolis tricots Ban-Lon "Silkron" qui se portent agréablement sans coller et tombent sans plisser ! Un lustre doux et soyeux ajoute aux couleurs. Pour la ville et les voyages — après-midi ou soirée, pour l'été et l'automne. Lavables à la main. Trois esquisses seulement de notre nouvelle collection de tricots. Canneberge, couleur de chameau, vert de jade ou saphir; tailles 8 à 18.



Rayon des robes, deuxième étage chez Freiman en ville; rez-de-chaussée au Westgate.

EN VILLE — Ouvert de 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours (le vendredi, 9.30 a.m. à 9 p.m.—le samedi, 9 a.m. à 6 p.m.) Stationnement facile au "Parking Centre" chez Freiman

WESTGATE — Ouvert de 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours (le vendredi, 9.30 a.m. à 9 p.m.—le samedi, 9 a.m. à 6 p.m.) TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)